UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXIX.] PRYS 6d. PRETORIA, 25 MAART 25 MARCH 1955. PRICE 6d. [No. 5437.

INHOUD

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No		BLADSY
	Wette.	
✱	548. No. 3 van 1955: Wet op Ongemagtigde Uitgawes (1953-54); No. 4 van 1955: Gedeeltelike Begrotingswet, 1955; No. 5 van 1955: Addisionele Begrotingswet, 1955; No. 7 van 1955: Finansiewet-wysigingswet, 1955 (*B.S.* No. 5436).	
	Proklamasies.	
✱	77. Verandering van die Benaming van 'n Bepaalde Eenheid van die Suid-Afrikaanse Staande Mag	1
✱	78. Verlenging van Kriminele Regsmag aan Naturellekommissarisse	1
✱	79. Wysiging van Regulasies kragtens die Wet op die Internasionale Sanitêre Regulasies, 1952, Uitgevaardig	2
✱	80. Wet op Groepsgebiede, 1950: Munisipale Gebied van Standerton	2
✱	81. Wet op Groepsgebiede, 1950: Magistraatsdistrikte Marico en Rustenburg	3
✱	82. Geproklameerde Gebied van die Afdelingsraad van Paarl: Registrasie van Dienskontrakte	4
✱	83. Vasstelling van die Getal Burgers vir Opleiding in die Aktiewe Burgermag	4
✱	84. Verklaring van Droëbone tot Produkte kragtens die Bemarkingswet, 1937	5
✱	85. Skema vir die Reëling van die Bemarking van Droëbone kragtens die Bemarkingswet 1937, soos gewysig, en vir Aangeleenthede wat daarmee in Verband Staan	5
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱	587. Behoud van die Titel „Edele" deur Leopold Greenberg	5
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱	549. Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Vrederegters	5
✱	569. Instelling van (i) in „E"-Hof, en (2) 'n Periodieke Hof te Sasolburg, Distrik Parys	7
✱	575. Brou van Kafferbier: „Libanon Gold Mining Company, Limited", Libanon No. 42, Distrik Randfontein	8
✱	577. Herbepaling van Plaaslike Grense: Distrik Bedford	8
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱	578. Verkoop van Goewermentseiendomme ...	9
✱	594. Wysiging van Regulasies vir die Bestuur van Nasionale Parke	10
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱	550. Aanstelling van Ontvanger van Doeane en Aksyns: Mosselbaai	11
✱	551. Aanstelling van Koopvaardymeester: Mosselbaai	11
✱	579. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte	11

B.S.* = *Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No		PAGE
	Acts.	
✱	548. No. 3 of 1955: Unauthorised Expenditure (1953-'54) Act, 1955; No. 4 of 1955: Part Appropriation Act, 1955; No. 5 of 1955: Additional Appropriation Act, 1955; No. 7 of 1955: Exchequer and Audit Amendment Act, 1955 (*G.G.E.* No. 5436).	
	Proclamations.	
✱	77. Alteration of the Designation of a Certain Unit of the South African Permanent Force	1
✱	78. Conferment of Criminal Jurisdiction upon Native Commissioners	1
✱	79. Amendment of Regulations made under the International Sanitary Regulations Act, 1952	2
✱	80. Group Areas Act, 1950: Municipal Area of Standerton	2
✱	81. Group Areas Act, 1950: Magisterial Districts of Marico and Rustenburg	3
✱	82. Proclaimed Area of the Divisional Council of Paarl; Registration of Service Contracts	4
✱	83. Appointment of Number of Citizens for Training in the Active Citizen Force ...	4
✱	84. Declaration of Dried Beans as a Product in terms of the Marketing Act, 1937	5
✱	85. Scheme for Regulating the Marketing of Dried Beans in terms of the Marketing Act, 1937, as amended, and for Matters incidental thereto	5
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱	587. Retention of the Title "Honourable" by Leopold Greenberg	5
	DEPARTMENT OF JUSTICE	
✱	549. Appointment and Revocation of Appointments as Justices of the Peace	5
✱	569. Establishment of (1) an "E" Court, and (2) Periodical Court at Sasolburg, District of Parys	7
✱	575. Brewing of Kaffir Beer: Libanon Gold Mining Company, Limited, Libanon No. 42, District of Randfontein	8
✱	577. Redefinition of Local Limits: District of Bedford	8
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱	578. Sale of Government Property	9
✱	594. Amendment of Regulations for the Government of National Parks	10
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱	550. Appointment of Receiver of Customs and Excise: Mossel Bay	11
✱	551. Appointment of Shipping Master: Mossel Bay	11
✱	579. Closing of Transfer Registers of Local Registered Stock	11

G.G.E.* = *Government Gazette Extraordinary

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN FINANSIES (vervolg):

* 580. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe ... 11
* 581. Doeanewet, 1944: Korting van Reg 12
* 582. Doeanewet, 1944: Opgeskorte Regte ... 12
* 590. Staat van Provinsiale Inkomste 13
* 591. Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings 14

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:

* 552. Persone Geregtig tot Diplomatieke Immuniteit: Kantoor van die Hoë Kommissaris van die Verenigde Koninkryk 15
* 576. Intrekking van Diplomatieke Immuniteit: Kantoor van die Hoë Kommissaris van die Verenigde Koninkryk 15

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:

* 553. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne 15
* 554. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne 15
* 555. Wysiging van die Personeelregulasies vir Amptenare 16
* 556. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne 16
* 570. Wysiging van die Personeelregulasies vir Amptenare 17

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

* 546. Minimum en Kwaliteitspryse vir Wyn (*B.S.* No. 5435).
* 547. Beesvleispryse in Beheerde Gebiede Betaalbaar aan Produsente (*B.S.* No. 5435).
* 595. Opgawes deur Vervaardigers en Invoerders van Veevoedsel en Verbod in Verband met Veevoedsel van Dierlike Oorsprong 17
* 596. Nominasie en Verkiesing van Persone vir Aanstelling as Produsentelede van die Sigoreibeheerraad 20

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

* 586. Doeanetariefaansoeke: Lys No. 117 21

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

* 557. Registrasie van Naam en Wapen: Coronation Hospital Nursing Staff 22
* 558. Amptenaar Gemagtig om Tydelike Permitte te Onderteken 22
* 559. Naamsverandering: Frank in Hyman ... 22
* 592. Verkiesing van 'n Lid van die Volksraad: Kiesafdeling Kroonstad 22
* 593. Statistieke in Verband met die Verkiesing in die Kiesafdeling Ladybrand 23
* 597. Amptenare Gemagtig om Tydelike Permitte te Onderteken 23
* 598. Naamsverandering: Hartman na Korsten 23
* 600. Amptenaar Gemagtig om Tydelike Permitte te Onderteken 23
* 664. Statistieke in Verband met die Verkiesing in die Kiesafdeling Kroonstad 23
* 665. Verkiesing van 'n Lid van die Volksraad: Kiesafdeling Ladybrand 24

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

* 560. Toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid 24

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

* 583. Intrekking van Registrasie: Industrial Council for the Motor Industry (Cape) 24
* 602. Elektrotegniese Aannemings- en Bedieningsnywerheid (Kaap): Verlenging van Geldigheidsduur van Ooreenkoms 24
* 603. Intrekking van Registrasie: Durban and District Tea Room Association 24

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE:

* 601. Sertifikate vir Radiotelegraafoperateurs ... 25

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

* 574. Geproklameerde Gebied van die Afdelingsraad van Paarl: Registrasieregulasies ... 25
* 584. Intrekking van Vrystelling van die Paswette 26
* 589. Konsepproklamasie: Toekennings van Persele in Landelike en ander Dorpe op Suid-Afrikaanse Naturelletrustgrond ... 26

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF FINANCE (continued):

* 580. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement ... 12
* 581. Customs Act, 1944: Rebate of Duty 12
* 582. Customs Act, 1944: Suspended Duties ... 12
* 590. Statement of Provincial Revenue 13
* 591. Statement of Revenue and Loan Recoveries 14

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:

* 552. Persons Entitled to Diplomatic Immunity: Office of the High Commissioner for the United Kingdom 15
* 576. Cancellation of Diplomatic Immunity: Office of the High Commissioner for the United Kingdom 15

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:

* 553. Employees' Staff Regulations Amendment 15
* 554. Employees' Staff Regulations Amendment 15
* 555. Officers' Staff Regulations Amendment ... 16
* 556. Employees' Staff Regulations Amendment 16
* 570. Officers' Staff Regulations Amendment ... 17

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

* 546. Minimum and Quality Prices for Wine (*G.G.E.* No. 5435).
* 547. Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (*G.G.E.* No. 5435).
* 595. Returns by Manufacturers and Importers of Farm Feeds and Prohibition in Connection with Farm Feeds of Animal Origin 17
* 596. Nomination and Election of Persons for Appointment as Producer Members of the Chicory Control Board 20

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

* 586. Customs Tariff Applications: List No. 117 21

DEPARTMENT OF INTERIOR:

* 557. Registration of Name and Badge: Coronation Hospital Nursing Staff 22
* 558. Officer Authorised to Sign Temporary Permits 22
* 559. Change of Name: Frank to Hyman 22
* 592. Election of a Member of the House of Assembly: Electoral Division of Kroonstad 22
* 593. Statistics Relating to the Election in the Electoral Division of Ladybrand 23
* 597. Officers Authorised to Sign Temporary Permits 23
* 598. Change of Name: Hartman to Korsten 23
* 600. Officer Authorised to Sign Temporary Permits 23
* 664. Statistics Relating to the Election in the Electoral Division of Kroonstad 23
* 665. Election of a Member of the House of Assembly: Electoral Division of Ladybrand 24

DEPARTMENT OF DEFENCE:

* 560. Award of the Efficiency Decoration 24

DEPARTMENT OF LABOUR:

* 583. Cancellation of Registration: Industrial Council for the Motor Industry (Cape) 24
* 602. Electrical Contracting and Servicing Industry (Cape): Extension of the Period of Operation of Agreement 24
* 603. Cancellation of Registration: Durban and District Tea Room Association 24

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:

* 601. Radiotelegraph Operators' Certificates ... 25

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

* 574. Proclaimed Area of the Divisional Council of Paarl: Registration Regulations 25
* 584. Cancellation of Exemption from the Pass Laws 26
* 589. Draft Proclamation: Grants of Allotments in Townships and Rural Villages on South African Native Trust Land ... 26

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:	
* 571.	Wysiging van Regulasies: Staatsondersteunde Inrigtings	33
* 585.	Aanstelling van Ontleedkundige Inspekteur	34
* 599.	Proklamering van 'n Monument: Phillimore (Grosvenor)-huis, Stellenbosch ...	34
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 561.	Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar	34
* 572.	Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar: Barberton	35
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
† 2519.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Wysiging van Regulasies insake Heuning en Sout	36
* 562.	Aanstelling van Voorsitter: Huurraad van Oos-Londen	37
* 563.	Aanstelling van Voorsitter: Huurraad van Wesrand	37
* 564.	Aanstelling van Plaasvervangende Lid: Huurraad van Laer-Umfolozi (Empangeni)	37
* 565.	Aanstelling van Plaasvervangende Lid: Huurraad van Groblersdal	37
* 566.	Aanstelling van Lid: Huurraad van Koppies	37
* 567.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Dordrecht	37
* 568.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Underberg (Himeville)	38
* 588.	Aanstelling van Lede: Huurraad van Germiston	38
	DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 573.	Kinderwet, 1937: Wysiging van Regulasies	38
	Algemene Kennisgewings.	
	KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:	
* 284.	Aanvullingslys van Lede	39
* 296.	Vereniging van die Register Geskrap: Baqulusi Co-operative Trading Society, Limited	39
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
207.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	40
* 295.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	40
	DIVERSE.	
* 283.	Staatsbesproeiingskema Loskop: Inlystingshersieningshof	41
* 285.	Yk van Mate en Gewigte: Thaba Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg en Fouriesburg	41
* 286.	Kennisgewing van Ontvlugting: D. N. Kieser	42
* 287.	Kennisgewing van Ontvlugting: W. A. C. Knoesen	42
* 288.	Kennisgewing van Ontvlugting: M. Mgwenya	43
* 289.	Kennisgewing van Ontvlugting: N. Tomsana	43
* 290.	Kennisgewing van Ontvlugting: N. Cingo	43
* 291.	Besproeiingsraad van Knutsford: Verkiesing	44
* 292.	Besproeiingsraad van Malelane: Verkiesing	44
* 293.	Rivierraad van Gamtoos: Verkiesing ...	44
* 294.	Dranklisensieraad Pretoria: Tussentydse Vergadering	44
* 297.	S.A. Buro vir Standaarde: Gelde vir Permitte om Standaardmerk Aan te Bring	45
* 298.	Besproeiingsraad van Steelpoortrivier: Verkiesing	45
* 299.	Kennisgewing van Ontvlugting: F. Bulara	46
* 300.	Besproeiingsraad van Warmbad: Verkiesing	46
* 301.	Besproeiingsraad van Jan du Toits: Verkiesing	46
* 302.	Besproeiingsraad van Papfontein: Verkiesing	46
* 303.	Besproeiingsraad van Papfontein: Verkiesing	47
* 304.	Dranklisensieraad, Nelspruit: Tussentydse Vergadering	47

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:	
* 571.	Amendment of Regulations: State-aided Institutions	33
* 585.	Appointment of Inspector of Anatomy ...	34
* 599.	Proclamation of a Monument: Phillimore (Grosvenor) House, Stellenbosch	34
	DEPARTMENT OF MINES:	
* 561.	Ground Declared Open to the Pegging of Claims	34
* 572.	Ground Declared Open to the Pegging of Claims: Barberton	35
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
† 2519.	Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Amendment of Regulations regarding Honey and Salt	36
* 562.	Appointment of Chairman: East London Rent Board	37
* 563.	Appointment of Chairman: West Rand Rent Board	37
* 564.	Appointment of Alternate Member: Lower Umfolozi Rent Board	37
* 565.	Appointment of Alternate Member: Groblersdal Rent Board	37
* 566.	Appointment of Member: Koppies Rent Board	37
* 567.	Appointment of Members: Dordrecht Rent Board	37
* 568.	Appointment of Members: Underberg Rent Board	38
* 588.	Appointment of Members: Germiston Rent Board	38
	DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 573.	Children's Act, 1937: Amendment of Regulations	38
	General Notices.	
	CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:	
* 284.	Additional List of Members	39
* 296.	Society struck off the Register: Baqulusi Co-operative Trading Society, Limited	39
	DEPARTMENT OF LANDS:	
207.	Crown Land Surveys (Cape)	40
* 295.	Crown Land Surveys (Cape)	40
	MISCELLANEOUS:	
* 283.	Loskop Government Irrigation Scheme: Scheduling Revision Court	41
* 285.	Assizing of Weights and Measures: Thaba Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg and Fouriesburg	41
* 286.	Notice of Escape: D. N. Kieser	42
* 287.	Notice of Escape: W. A. C. Knoesen ...	42
* 288.	Notice of Escape: M. Mgwenya	43
* 289.	Notice of Escape: N. Tomsana	43
* 290.	Notice of Escape: N. Cingo	43
* 291.	Knutsford Irrigation Board: Election ...	44
* 292.	Malelane Irrigation Board: Election	44
* 293.	Gamtoos River Board: Election	44
* 294.	Liquor Licensing Board, Pretoria: Interim Meeting	44
* 297.	S.A. Bureau of Standards: Fees for Permits to Apply Standardization Mark ...	45
* 298.	Steelpoort River Irrigation Board: Election	45
* 299.	Notice of Escape: F. Bulara	46
* 300.	Warmbaths Irrigation Board: Election ...	46
* 301.	Jan du Toits Irrigation Board: Election ..	46
* 302.	Papfontein Irrigation Board: Election ...	46
* 303.	Papfontein Irrigation Board: Election ...	47
* 304.	Liquor Licensing Board, Nelspruit: Interim Meeting	47

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 305.	Kennisgewing van Ontvlugting: J. Zondani	47
* 306.	Kennisgewing van Ontvlugting: R. Sargent	48
* 307.	Besproeiingsgrondraad van Douglas: Verkiesing	48
* 308.	Gesondheidsbulletin No. 11 van 1955 ...	48
	Tenders	49
	Staatsdiensvakatures	61
	Vakatures vir Senior Patoloog	64
	Vakature in die Staatsprokureurskantore	65
	Vakature vir Skoenmaker	65
	Vakature vir Verpleër, Mediese Silikoseburo, Johannesburg	65
	Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende Februarie 1955	66
	WETLIKE ADVERTENSIES.	
	Besigheidskennisgewings	67
	Maatskappy-kennisgewings	76
	Verlore Dokumente	79
	Orders van die Hof, ens.	86
	Geregtelike Verkope	89
	Naamsveranderings	92
	Algemeen	94
	Boedelkennisgewings	103
	Naturalisasiekennisgewings	136

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 305.	Notice of Escape: J. Zondani	47
* 306.	Notice of Escape: R. Sargent	48
* 307.	Douglas Irrigable Areas Board: Election	48
* 308.	Health Bulletin No. 11 of 1955	48
	Tenders	49
	Public Service Vacancies	62
	Vacancy for Senior Pathologist	64
	Vacancy in the State Attorney's Offices	65
	Vacancy for Shoemaker	65
	Vacancy for Male Nurse, Silicosis Medical Bureau, Johannesburg	65
	Official Publications issued during February, 1955	66
	LEGAL ADVERTISEMENTS.	
	Business Notices	67
	Company Notices	76
	Lost Documents	79
	Orders of the Court, etc.	86
	Sale in Execution	89
	Change of Name	92
	General Notices	94
	Estate Notices	103
	Naturalization Notices	136

Gewysigde Sluitingsdatums vir Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staatskoerant*

Aangesien Woensdag, 6 April 1955, Vrydag, 8 April 1955 en Maandag, 11 April 1955, openbare vakansiedae is, sal die volgende sluitingsdatums vir die aanname van kennisgewings van toepassing wees:—

(*a*) Vir die *Staatskoerant* van Donderdag, 7 April 1955, moet alle kennisgewings hierdie kantoor stiptelik om 3 nm. op Dinsdag, 29 Maart 1955, bereik.

(*b*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 15 April 1955, moet alle kennisgewings hierdie kantoor stiptelik om 3 nm. op Maandag, 4 April 1955, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Amended Closing Dates for Proclamations, Government Notices, etc., for Publication in the *Government Gazette*

As Wednesday, 6th April, 1955, Friday, 8th April, 1955 and Monday, 11th April 1955, are public holidays, the following closing dates for the acceptance of notices will apply:—

(*a*) For the *Government Gazette* of Thursday, 7th April, 1955, all notices must reach this office not later than 3 p.m. on Tuesday, 29th March, 1955.

(*b*) For the *Government Gazette* of Friday, 15th April, 1955, all notices must reach this office not later than 3 p.m. on Monday, 4th April, 1955.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 77, 1955.]

VERANDERING VAN DIE BENAMING VAN 'N BEPAALDE EENHEID VAN DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Nademaal dit raadsaam is om die benaming van 'n bepaalde eenheid van die Suid-Afrikaanse Staande Mag te verander;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid en gesag aan my verleen by subartikel (4) van artikel *een* van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet Wijzigings Wet, 1922 (Wet No. 22 van 1922), soos gewysig, hierby verklaar dat die benaming van die Militêre Gimnasium, opgerig as 'n eenheid van die Suid-Afrikaanse Staande Mag kragtens Proklamasie No. 3 van 1950, verander word in Die Leërgimnasium, met ingang van die datum van uitvaardiging van hierdie proklamasie.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sewentiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

F. C. ERASMUS.

✱ No. 78, 1955.]

VERLENING VAN KRIMINELE REGSMAG AAN NATURELLEKOMMISSARISSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, verleen ek hierby aan die Naturellekommissarisse, Addisionele en Assistent-naturellekommissarisse, wat in bygaande Bylae genoem word, kriminele regsmag ten opsigte van enige misdryf wat aan die regsmag van 'n magistraatshof onderworpe is en wat deur 'n Naturel in hulle regsgebiede begaan word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Negende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

1. In die Provinsie Transvaal.
   (*a*) Die Naturellekommissarisse in die dorp Alexandra, te Benoni, Germiston, Krugersdorp, Lichtenburg, Potgietersrus, Premiermyn, Vereeniging, Witbank en Zeerust.
   (*b*) Die Addisionele Naturellekommissaris, Tzaneen.
   (*c*) Die Assistent-naturellekommissaris, Evaton.
2. In die Provinsie Oranje-Vrystaat.
   Die Naturellekommissarisse te Bloemfontein, Odendaalsrus en Thaba Nchu.
3. In die Provinsie Natal.
   Die Naturellekommissarisse te Dundee, Estcourt en Vryheid.
4. In die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop.
   Die Naturellekommissarisse te Kimberley, Kuruman, Mafeking, Port Elizabeth, Vryburg en Whittlesea.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 77, 1955.]

ALTERATION OF THE DESIGNATION OF A CERTAIN UNIT OF THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

Whereas it is desirable to alter the designation of a certain unit of the South African Permanent Force;

Now, therefore, under and by virtue of the power and authority in me vested by sub-section (4) of section *one* of the South Africa Defence Act Amendment Act, 1922 (Act No. 22 of 1922), as amended, I do hereby declare that as from the date of promulgation of this Proclamation, the designation of the Military Gymnasium, established as a unit of the South African Permanent Force under Proclamation No. 3 of 1950, shall be altered to The Army Gimnasium.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventeenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. C. ERASMUS.

✱ No. 78, 1955.]

CONFIRMENT OF CRIMINAL JURISDICTION UPON NATIVE COMMISSIONERS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *nine* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, I hereby confer upon the Native Commissioners, Additional and Assistant Native Commissioners, mentioned in the accompanying Schedule criminal jurisdiction in respect of any offence, subject to the jurisdiction of a magistrate's court, committed by a Native within their areas of jurisdiction.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Ninth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

1. In the Province of Transvaal.
   (*a*) The Native Commissioners at Alexandra Township, Benoni, Germiston, Krugersdorp, Lichtenburg, Potgietersrus, Premier Mine, Vereeniging, Witbank and Zeerust.
   (*b*) The Additional Native Commissioner at Tzaneen.
   (*c*) The Assistant Native Commissioner at Evaton.
2. In the Province of the Orange Free State.
   The Native Commissioners at Bloemfontein, Odendaalsrus and Thaba Nchu.
3. In the Province of Natal.
   The Native Commissioners at Dundee, Estcourt and Vryheid.
4. In the Province of the Cape of Good Hope.
   The Native Commissioners at Kimberley, Kuruman, Mafeking, Port Elizabeth, Vryburg and Whittlesea.

✱ No. 79, 1955.]

WYSIGING VAN REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP DIE INTERNASIONALE SANITÊRE REGULASIES, 1952 (WET No. 38 VAN 1952), UITGEVAARDIG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van die Wet op die Internasionale Sanitêre Regulasies, 1952 (Wet No. 38 van 1952), wysig ek hierby die regulasies gepubliseer by Proklamasie No. 219 van 1952, soos gewysig by Proklamasies Nos. 92 van 1953, 181 van 1953, 14 en 15 van 1954, deur die vervanging van regulasie 32 deur die volgende nuwe regulasie met ingang van 1 April 1955:—

32. 'n Eenvormige tarief van £1 per persoon per dag of gedeelte daarvan is van krag in die Unie en is van toepassing op die afsondering van alle persone wat kragtens die regulasies by enigeen van die Unie se kwarantynstasies aangehou word. Addisionele kos en drank, ens. wat deur die aangehoudenes verlang word maar wat nie gewoonlik deur die betrokke kwarantynstasie verskaf word nie, sal teen kosprys verskaf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyfde dag van Maart Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. F. NAUDÉ.

✱ No. 80, 1955.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig, omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebied van Standerton in die Provinsie Transvaal geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Agste dag van Maart Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN STANDERTON.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal: Verwysingnommer van kaart.*
Erf No. 89	Transportakte No. 1764/1915.
Erf No. 99	Transportakte No. 19426/1937.
Erf No. 100	
Erf No. 105	
Gedeelte A van Erf No. 106.	L.G. No. A. 1953/16.
Restant van Erf No. 106	Transportakte No. 3464/1938.
Gedeelte A van Erf No. 107	L.G. No. 3688/27.
Restant van Gedeelte B van Erf No. 107	L.G. No. A. 3689/27.
Erf No. 112	Transportakte No. 2219/1916.
Erf No. 113	Kaart Ondersoek No. 2563.
Erf No. 114	Kaart Ondersoek No. 2564.
Restant van Erf No. 115	Transportakte No. 2993/1938.
Erf No. 116	Transportaktes Nos. 5404/1906 en 15775/1937.
Erf No. 120	Transportakte No. 2219/1916.
Erf No. 121	Transportakte No. 7887/1943.
Erf No. 122	Transportakte No. 1848/1915.
Gedeelte van Erf No. 123	L.G. No. A. 2426/06.

✱ No. 79, 1955.]

AMENDMENT OF REGULATIONS MADE UNDER THE INTERNATIONAL SANITARY REGULATIONS ACT, 1952 (ACT No. 38 OF 1952).

Under the powers vested in me by section *four* of the International Sanitary Regulations Act, 1952 (Act No. 38 of 1952), I hereby amend the regulations published under Proclamation No. 219 of 1952, as amended by Proclamations Nos. 92 of 1953, 181 of 1953, 14 and 15 of 1954, by the substitution of regulation 32 by the following new regulation with effect from 1st April, 1955:—

32. A uniform tariff of £1 per person per day or part thereof shall be in force in the Union and shall apply to the isolation of all persons who are isolated at any of the Union's quarantine stations in terms of the regulations. All additional items of food and drink, etc. which are required by the detainees, but which are not normally supplied by the quarantine station concerned, will be provided at cost.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town this Fifth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. F. NAUDÉ.

✱ No. 80, 1955.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby define the areas situated in the municipal area of Standerton in the Province of Transvaal and described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eighth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

IN THE MUNICIPAL AREA OF STANDERTON.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General: Diagram Reference Number.*
Erf No. 89	Deed of Transfer No. 1764/1915.
Erf No. 99	Deed of Transfer No. 19426/1937.
Erf No. 100	
Erf No. 105	
Portion A of Erf No. 106	S.G. No. A. 1953/16.
Remainder of Erf No. 106	Deed of Transfer No. 3464/1938.
Portion A. of Erf No. 107	S.G. No. A. 3688/27.
Remainder of Portion B of Erf No. 107	S.G. No. A. 3689/27.
Erf No. 112	Deed of Transfer No. 2219/1916.
Erf No. 113	Diagram Exam. No. 2563.
Erf No. 114	Diagram Exam. No. 2564.
Remainder of Erf No. 115	Deed of Transfer No. 2993/1938.
Erf No. 116	Deed of Transfer Nos. 5404/1906 and 15775/1937.
Erf No. 120	Deed of Transfer No. 2219/1916.
Erf No. 121	Deed of Transfer No. 7887/1943.
Erf No. 122	Deed of Transfer No. 1848/1915.
Portion of Erf No. 123	S.G. No. A. 2426/06.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal, Verwysingnommer van kaart.*
Gedeelte van Erf No. 123....	L.G. No. A. 3079/06.
Gedeelte van Erf No. 124....	Transportakte No. 7956/1938.
Oostelike Gedeelte van Erf No. 124	Kaart geheg aan Transport No. 244/84.
Erf No. 131.....	Transportakte No. 29328/1943.
Erf No. 132.....	Transportakte No. 765/1940.
Erf No. 133.....	Transportakte No. 14736/1942.
Erf No. 134.....	Transportakte No. 3465/1938.
Erf No. 135.....	
Suidelike Gedeelte van Erf No. 136	L.G. No. 2310/98.
Restant van Erf No. 136.....	Transportakte No. 17369/1940.
Restant van Erf No. 141.....	Transportakte No. 19170/1943.
Erf No. 152.....	Kaart Ondersoek No. 323.
Erf No. 153.....	
Erf No. 159.....	Transportakte No. 26855/1944.
Erf No. 160.....	Kaart Ondersoek No. 624/98.
Erf No. 164.....	Transportakte No. 14034/1942.
Erf No. 165.....	
Erf No. 166.....	L.G. No. A. 1058/24.
Erf No. 167.....	L.G. No. A. 1059/24.
Erf No. 169.....	Kaart Ondersoek No. 122.
Erf No. 178.....	Kaart Ondersoek No. 778.
Erf No. 179.....	Kaart Ondersoek No. 779.
Erf No. 189.....	Kaart Ondersoek No. 124.
Erf No. 197.....	Kaart Ondersoek No. 781.
Oostelike gedeelte van Erf No. 199	L.G. No. A. 793/09.
Restant van Erf No. 199.....	Kaart Ondersoek No. 415.
Erf No. 200.....	Transportakte No. 6149/1919.
Erf No. 208.....	L.G. No. A. 1061/24.
Erf No. 209.....	Kaart Ondersoek No. 84/98.
Erf No. 216.....	L.G. No. 191/89.
Erf No. 218.....	Transportakte No. 31710/1945.
Oostelike gedeelte van Erf No. 219	Transportakte No. 739/1926.
Restant van Erf No. 220....	Transportakte No. 32160/1947.
Erf No. 236.....	L.G. No. 192/89.
Erf No. 237.....	L.G. No. 900/96.
Asiatiese Bazaar.....	Algemene Plan L.G. No. A. 2428/03.

✱ No. 81, 1955.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN ARTIKELS 12 EN 13 EN PARAGRAAF (*b*) VAN SUBARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *elf* en paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien*, respektiewelik, van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig—

(1) verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels *twaalf* en *dertien* van genoemde Wet vanaf die datum van publikasie hiervan van toepassing is in die gebiede wat in die magistraatsdistrikte van Marico en Rustenburg, in die Provinsie Transvaal, geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word; en

(2) omskryf ek hierby genoemde gebiede vir die toepassing van paragraaf (*b*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van genoemde Wet.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Agtste dag van Maart Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

1. IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK VAN MARICO.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingnommer van kaart.*
Gedeelte No. 3 van gedeelte van die plaas Zeekoevallei No. 98, Distrik Marico.....	L.G. No. A. 807/17.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General, Diagram Reference Number.*
Portion of Erf No. 123.....	S.G. No. A. 3079/06.
Portion of Erf No. 124.....	Deed of Transfer No. 7956/1938.
Eastern portion of Erf No. 124	Diagram attached to Transfer No. 244/84.
Erf No. 131.....	Deed of Transfer No. 29328/1943.
Erf No. 132.....	Deed of Transfer No. 765/1940.
Erf No. 133.....	Deed of Transfer No. 14736/1942.
Erf No. 134.....	Deed of Transfer No. 3465/1938.
Erf No. 135.....	
Southern portion of Erf No. 136	S.G. No. 2310/98.
Remainder of Erf No. 136....	Deed of Transfer No. 17369/1940.
Remainder of Erf No. 141....	Deed of Transfer No. 19170/1943.
Erf No. 152.....	Diagram Exam. No. 323.
Erf No. 153.....	
Erf No. 159.....	Deed of Transfer No. 26855/1944.
Erf No. 160.....	Diagram Exam. No. 624/98.
Erf No. 164.....	Deed of Transfer No. 14034/1942.
Erf No. 165.....	
Erf No. 166.....	S.G. No. A. 1058/24.
Erf No. 167.....	S.G. No. A. 1059/24.
Erf No. 169.....	Diagram Exam. No. 122.
Erf No. 178.....	Diagram Exam. No. 778.
Erf No. 179.....	Diagram Exam. No. 779.
Erf No. 189.....	Diagram Exam. No. 124.
Erf No. 197.....	Diagram Exam. No. 781.
Eastern portion of Erf No. 199	S.G. No. A. 793/09.
Remainder of Erf No. 199...	Diagram Exam. No. 415.
Erf No. 200.....	Deed of Transfer No. 6149/1919.
Erf No. 208.....	S.G. No. A. 1061/24.
Erf No. 209.....	Diagram Exam. No. 84/98.
Erf No. 216.....	S.G. No. 191/89.
Erf No. 218.....	Deed of Transfer No. 31710/1945.
Eastern portion of Erf No. 219	Deed of Transfer No. 739/1926.
Remainder of Erf No. 220...	Deed of Transfer No. 32160/1947.
Erf No. 236.....	S.G. No. 192/89.
Erf No. 237.....	S.G. No. 900/96.
Asiatic Bazaar.....	General Plan S.G. No. A. 2428/03.

✱ No. 81, 1955.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF SECTIONS 12 AND 13 AND PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by subsection (1) of section *eleven* and paragraph (*a*) of subsection (3) of section *thirteen*, respectively, of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby—

(1) declare that the provisions of sections *twelve* and *thirteen* of the said Act shall apply, with effect from the date of publication hereof, to the areas situate in the Magisterial Districts of Marico and Rustenburg, in the Province of the Transvaal, and described in the Schedule hereto; and

(2) define the said areas for the purposes of paragraph (*b*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the said Act.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eighth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

1. IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF MARICO.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number*
Portion No. 3 of portion of the farm Zeekoevallei No. 98, District Marico.....	S.G. No. A. 807/17.

2. IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK VAN RUSTENBURG.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingnommer van kaart.*
Gedeelte No. 2 van Gedeelte H van die plaas Roodekopjes No. 171, Distrik Rustenburg	L.G. No. A. 1254/31.
Gedeelte No. 1 van die plaas Roodekopjes No. 171, Distrik Rustenburg	L.G. No. 3547/90.
Gedeelte No. 5 van Gedeelte I van Gedeelte K van die plaas Roodekopjes No. 171, Distrik Rustenburg	L.G. No. A. 1002/22.
Restant van Gedeelte VII van Gedeelte K van die plaas Roodekopjes No. 171, Distrik Rustenburg	L.G. No. A. 5646/05.
Restant van Gedeelte VIII van Gedeelte K van die plaas Roodekopjes No. 171, Distrik Rustenburg	L.G. No. A. 5795/05.

✱ No. 82, 1955.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN DIE AFDELINGSRAAD VAN PAARL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die gebied onder die regsbevoegdheid van die Afdelingsraad van Paarl met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Afdelingsraad van Paarl om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my, en nie deur die Afdelingsraad van Paarl nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Negende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 83, 1955.]

VASSTELLING VAN DIE GETAL BURGERS WAT GEDURENDE DIE OPLEIDINGSJAAR WAT OP 1 JULIE 1955 'N AANVANG NEEM VIR OPLEIDING IN DIE AKTIEWE BURGERMAG INGESKRYF MOET WORD.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *seween-vyftig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, verklaar en bepaal ek hierby dat seweduisend burgers gedurende die opleidingsjaar wat op 1 Julie 1955 'n aanvang neem, vir vredestydse opleiding in die Aktiewe Burgermag ingeskryf moet word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Maart Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

F. C. ERASMUS.

2. IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF RUSTENBURG.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Portion No. 2 of Portion H of the farm Roodekopjes No. 171, District Rustenburg	S.G. No. A. 1254/21.
Portion I of the farm Roodekopjes No. 171, District Rustenburg	S.G. No. 3547/90.
Portion No. 5 of Portion I of Portion K of the farm Roodekopjes No. 171, District Rustenburg	S.G. No. A. 1002/22.
Remainder of Portion VII of Portion K of the farm Roodekopjes No. 171, District Rustenburg	S.G. No. A. 5646/05.
Remainder of Portion VIII of Portion K of the farm Roodekopjes No. 171, District Rustenburg	S.G. No. A. 5795/05.

✱ No. 82, 1955.]

PROCLAIMED AREA OF THE DIVISIONAL COUNCIL OF PAARL.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the area under the jurisdiction of the Divisional Council of Paarl, shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Divisional Council of Paarl to exercise with effect from the fixed date, within the said area, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Divisional Council of Paarl.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Ninth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 83, 1955.]

APPOINTMENT OF NUMBER OF CITIZENS TO BE ENTERED FOR PEACE TRAINING WITH THE ACTIVE CITIZEN FORCE DURING THE TRAINING YEAR COMMENCING ON THE 1ST JULY, 1955.

Under the powers vested in me by section *fifty-seven* of the South African Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, I do hereby declare and appoint that seven thousand citizens shall be entered for peace training with the Active Citizen Force during the training year commencing on the 1st July, 1955.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eleventh day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. C. ERASMUS.

✱ No. 84, 1955.]

VERKLARING VAN DROËBONE TOT PRODUKTE KRAGTENS DIE BEMARKINGSWET, 1937.

Kragens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*g*) van die woordomskrywing van „ produk " in subartikel (1) van artikel *een* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verklaar ek hierby droëbone soos in die Bylae hiervan omskryf, tot produk vir die toepassing van daardie Wet.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sestiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade:
S. P. LE ROUX.

BYLAE.

OMSKRYWING VAN DROËBONE.

Die gedorste ryp saad van—

(*a*) groot wit Nierbone van *Phaseolus multiflorus;*
(*b*) alle variëteite van *Phaseolus vulgaris;* en
(*c*) Teparybone van *Phaseolus acutifolius.*

✱ No. 85, 1955.]

SKEMA VIR DIE REËLING VAN DIE BEMARKING VAN DROËBONE KRAGTENS DIE BEMARKINGSWET, 1937, SOOS GEWYSIG, EN VIR AANGELEENTHEDE WAT DAARMEE IN VERBAND STAAN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by sub-artikel (1) *bis* van artikel *een-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die bepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (1) van genoemde artikel nie ten opsigte van 'n skema met betrekking tot droëbone van toepassing is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op hede die Sestiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
S. P. LE ROUX.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

✱ No. 587.] [25 Maart 1955.

Hierby word bekendgemaak dat dit Haar Majesteit die Koningin behaag het om die behoud van die titel „ Edele " deur Leopold Greenberg, voormalige Regter van die Appèlafdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, goed te keur.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 549.] [25 Maart 1955.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1)

✱ No. 84, 1955.]

DECLARATION OF DRIED BEANS AS A PRODUCT IN TERMS OF THE MARKETING ACT, 1937.

Under the powers vested in me in terms of paragraph (*g*) of the definition of " product " in sub-section (1) of section *one* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I do hereby declare dried beans, as defined in the Schedule hereto to be a product for the purposes of the said Act.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Sixteenth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

DEFINITION OF DRIED BEANS.

The threshed ripe seed of—

(*a*) large white Kidney Beans of *Phaseolus multiflorus;*
(*b*) all varieties of *Phaseolus vulgaris;* and
(*c*) Tepary Beans of *Phaseolus acutifolius.*

✱ No. 85, 1955.]

SCHEME FOR REGULATING THE MARKETING OF DRIED BEANS IN TERMS OF THE MARKETING ACT, 1937, AS AMENDED, AND FOR MATTERS INCIDENTAL THERETO.

Under the powers vested in me by sub-section (1) *bis* of section *twenty-one* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I do hereby declare that the provisions of paragraph (*a*) of sub-section (1) of the said section shall not apply in respect of a scheme relating to dried beans.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Sixteenth day of March, One Thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
S. P. LE ROUX.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

✱ No. 587.] [25 March 1955.

It is hereby notified that Her Majesty the Queen has been pleased to approve of the retention of the title " Honourable " by Leopold Greenberg, a former Judge of the Appellate Division of the Supreme Court of South Africa.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 549.] [25 March 1955.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS AS JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of

van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone in Deel I van die onderstaande Bylae genoem as vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel het vir solank dit hom behaag; en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone in Deel II van die Bylae genoem, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Bronkhorst-spruit	Cullinan	Julius Patmore	Kafferskraal, Cullinan.
Ermelo	Ermelo	Cornelius Jacobus Dannhauser	Tafelkop No. 36, Posbus 33, Davel.
Glen Grey	Glen Grey	Edward Lawlor Rushmere	Bolotwa, Glen Grey.
Ladybrand	Marseilles	Jan Hendrik Pottas	Waterland, Pk. Westminster.
Odendaalsrus	Allanridge	Willem Lodewyk Andries Pretorius	Modderfontein, Odendaalsrus.
Odendaalsrus	Allanridge	Daniel Johannes Viljoen	Blesbokstraat, Allanridge.
Odendaalsrus	Allanridge	Daniel Wouter Malan du Toit	Caledonweg 16, Allanridge.
Potchefstroom	Losberg	Johannes Gysbertus Jurgens Freislich	Kraalkop, Fochville.
Potchefstroom	Mooirivier	Pieter Bernardus Swanevelder	Muiskraal, Pk. Du Toitspruit oor Potchefstroom.
Umzinto	Umtwalumi	Philip Milner Francis	Msinsini, Umtwalumi.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Aliwal-Noord	Aliwal-Noord	Rupert Francis Dawe	Distrik verlaat.
Bathurst	Southwell	Charles Richard Busby Powell	Distrik verlaat.
Bathurst	Southwell	Robert Abbott Fenner	Distrik verlaat.
Caledon	Bo-rivier-sonderend	Petrus Johannes Cillie	Distrik verlaat.
Caledon	Bot- en Palmietrivier	Gabriel Stephanus Petrus le Roux	Distrik verlaat.
Calvinia	Suid-Onderroggeveld	Christoffel Hendrik van Wyk	Bedank.
Ceres	Ceres	Andries Theodorus Kluyts	Distrik verlaat.
Ceres	Karoo	Lodewikus Lourens Leeuwner	Distrik verlaat.
Clanwilliam	Clanwilliam No. 2	Johannes Dawid Strauss	Bedank.
Elliot	Elliot	Willem Thomas O'Dell	Distrik verlaat.
Glen Grey	Glen Grey	Philip Hawker Hill	Distrik verlaat.
Heidelberg, Kaap	Karnemelksrivier	Douw Joseph Willemse	Bedank.
Heilbron	Oranjeville	Gerhardus van der Merwe	Distrik verlaat.
Indwe	Ida	Clement Edgar Bouwer	Distrik verlaat.
King William's Town	King William's Town	Richard Clements	Bedank.
Laingsburg	Klein Zwartberg	David Stephanus Bronkhorst (Jnr.)	Bedank.
Malmesbury	Zwartwater	Nicolaas Gerhardus Pienaar	Distrik verlaat.
Odendaalsrus	Modderfontein	Daniel Wouter Malan du Toit	Her-omskrywing van wyksgrense.
Odendaalsrus	Modderfontein	Daniel Johannes Viljoen	Her-omskrywing van wyksgrense.
Odendaalsrus	Modderfontein	Willem Lodewyk Andries Pretorius	Her-omskrywing van wyksgrense.
Odendaalsrus	Delportsrus	Willem Lodewikus van der Walt	As gevolg van instelling van nuwe distrik Welkom; woon nou buite distrik Odendaalsrus.

section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names; and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Bronkhorst-spruit	Cullinan	Julius Patmore	Kafferskraal, Cullinan.
Ermelo	Ermelo	Cornelius Jacobus Dannhauser	Tafelkop No. 36, P.O. Box 33, Davel.
Glen Grey	Glen Grey	Edward Lawlor Rushmere	Bolotwa, Glen Grey.
Ladybrand	Marseilles	Jan Hendrik Pottas	Waterland, P.O. Westminster.
Odendaalsrus	Allanridge	Willem Lodewyk Andries Pretorius	Modderfontein, Odendaalsrus.
Odendaalsrus	Allanridge	Daniel Johannes Viljoen	Blesbokstreet, Allanridge.
Odendaalsrus	Allanridge	Daniel Wouter Malan du Toit	16 Caledon Road, Allanridge.
Potchefstroom	Losberg	Johannes Gysbertus Jurgens Freislich	Kraalkop, Fochville.
Potchefstroom	Mooirivier	Pieter Bernardus Swanevelder	Muiskraal, P.O. Du Toitspruit, via Potchefstroom.
Umzinto	Umtwalumi	Philip Milner Francis	Msinsini, Umtwalumi.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Aliwal North	Aliwal North	Rupert Francis Dawe	Left district.
Bathurst	Southwell	Charles Richard Busby Powell	Left district.
Bathurst	Southwell	Robert Abbott Fenner	Left district.
Caledon	Upper River Zonder End	Petrus Johannes Cillie	Left district.
Caledon	Bot and Palmiet Rivers	Gabriel Stephanus Petrus le Roux	Left district.
Calvinia	Suid-Onderroggeveld	Christoffel Hendrik van Wyk	Resigned.
Ceres	Ceres	Andries Theodorus Kluyts	Left district.
Ceres	Karoo	Lodewikus Lourens Leeuwner	Left district.
Clanwilliam	Clanwilliam No. 2	Johannes Dawid Strauss	Resigned.
Elliot	Elliot	Willem Thomas O'Dell	Left district.
Glen Grey	Glen Grey	Philip Hawker Hill	Left district.
Heidelberg, Cape	Karnemelksrivier	Douw Joseph Willemse	Resigned.
Heilbron	Oranjeville	Gerhardus van der Merwe	Left district.
Indwe	Ida	Clement Edgar Bouwer	Left district.
King William's Town	King William's Town	Richard Clements	Resigned.
Laingsburg	Klein Zwartberg	David Stephanus Bronkhorst (Jnr.)	Resigned.
Malmesbury	Zwartwater	Nicolaas Gerhardus Pienaar	Left district.
Odendaalsrus	Modderfontein	Daniel Wouter Malan du Toit	Redefinition of ward boundaries.
Odendaalsrus	Modderfontein	Daniel Johannes Viljoen	Redefinition of ward boundaries.
Odendaalsrus	Modderfontein	Willem Lodewyk Andries Pretorius	Redefinition of ward boundaries.
Odendaalsrus	Delportsrus	Willem Lodewikus van der Walt	As a result of creation of new district Welkom; no longer resident in district Odendaalsrus.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Odendaalsrus	Delportsrus	Hendrik Stephanus van der Walt	As gevolg van instelling van nuwe distrik Welkom; woon nou buite distrik Odendaalsrus.
Odendaalsrus	Welkom	Marthinus David Christiaan Steenkamp	As gevolg van instelling van nuwe distrik Welkom; woon nou buite distrik Odendaalsrus.
Odendaalsrus	Welkom	Gabriel Edward Diedericks	As gevolg van instelling van nuwe distrik Welkom; woon nou buite distrik Odendaalsrus.
Piketberg	Piketberg	Christopher William Augustine Armstrong	Bedank.
Umzinto	Umtwalumi	Eric Taylor Poynton	Bedank.

✱ No. 569.] [25 Maart 1955.

INSTELLING VAN (1) 'N „E"-HOF, EN (2) 'N PERIODIEKE HOF TE SASOLBURG, DISTRIK PARYS.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, gee hierby kennis dat ek, met ingang van die datum van publikasie hiervan—

(1) kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*e*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), Sasolburg in die distrik Parys, Provinsie Oranje-Vrystaat, aanwys as 'n plek waar daar benewens Parys, die magistraatsetel, sittings van 'n magistraatshof vir gemelde distrik gehou kan word, en

(2) kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*f*) van artikel *twee* van voormelde Wet, Sasolburg in die distrik Parys, Provinsie Oranje-Vrystaat, aanwys as 'n plek waar periodieke hofsittings gehou kan word en bepaal ek dat die plaaslike grense waarbinne sodanige periodieke hof regsbevoegdheid het, dié is soos in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

Vanaf 'n punt aan die Vaalrivier gemeen aan die plase Rand Water Board 3 No. 19 en Rand Water Board 4 No. 303, distrik Parys; daarvandaan in die algemeen noordooswaarts en dan suidooswaarts langs die Vaalrivier tot 'n punt gemeen aan die plase Zwakfontein No. 1176 en Vaaldam Settlement 1777, distrik Heilbron; daarvandaan in die algemeen weswaarts langs die grense van en insluitende die plase Zwakfontein No. 1176, Deneysville No. 1778, Bramley No. 1779, Mooiplaats No. 581, Pistor No. 1029, Slangheuvel No. 1030, Birmingham No. 1116, Taaiboschspruit No. 205, Beltrim No. 924, almal in die distrik Heilbron, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan in die algemeen weswaarts en dan noordwaarts langs die grense van en insluitende die plase Gysbertshoek No. 315, Zwanenberg No. 366, Peetershoogte No. 364, Wilhelm No. 219, Die Pan No. 225, Donkershoek No. 323, The Star No. 387, Alicedale No. 301, Clifton No. 316, Boschbank No. 12, en Rand Water Board 4 No. 303, almal in die distrik Parys, tot by die aanvangspunt.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Odendaalsrus	Delportsrus	Hendrik Stephanus van der Walt	As a result of creation of new district Welkom; no longer resident in district Odendaalsrus.
Odendaalsrus	Welkom	Marthinus David Christiaan Steenkamp	As a result of creation of new district Welkom; no longer resident in district Odendaalsrus.
Odendaalsrus	Welkom	Gabriel Edward Diedericks	As a result of creation of new district Welkom; no longer resident in district Odendaalsrus.
Piketberg	Piketberg	Christopher William Augustine Armstrong	Resigned.
Umzinto	Umtwalumi	Eric Taylor Poynton	Resigned.

✱ No. 569.] [25 March 1955.

ESTABLISHMENT OF (1) AN "E" COURT, AND (2) PERIODICAL COURT AT SASOLBURG, DISTRICT OF PARYS.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, do hereby give notice that with effect from the date of publication hereof, I appoint—

(1) under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*e*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), Sasolburg, in the District of Parys, Province of the Orange Free State, as a place for the holding of a magistrate's court for that district in addition to Parys, the seat of magistracy, and

(2) under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*f*) of section *two* of the said Act, Sasolburg in the District of Parys, Province of the Orange Free State, as a place for the holding of a periodical court, and prescribe that the local limits within which such periodical court shall have jurisdiction shall be as defined in the Schedule to this notice.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

From a point on the Vaal River common to the farms Rand Water Board 3 No. 19 and Rand Water Board 4 No. 303, District of Parys; thence generally north-eastwards and then south-eastwards along the Vaal River to a point common to the farms Zwakfontein No. 1176 and Vaaldam Settlement No. 1777, District of Heilbron; thence generally westwards along the boundaries of and including the farms Zwakfontein No. 1176, Deneysville No. 1778, Bramley No. 1779, Mooiplaats No. 581, Pistor No. 1029, Slangheuvel No. 1030, Birmingham No. 1116, Taaiboschspruit No. 205, Beltrim No. 924, all situate within the District of Heilbron, to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally westwards and then northwards along the boundaries of and including the farms Gysbertshoek No. 315, Zwanenberg No. 366, Peetershoogte No. 364, Wilhelm No. 219, Die Pan No. 225, Donkerhoek No. 323, The Star No. 387, Alicedale No. 301, Clifton No. 316, Boschbank No. 12, and Rand Water Board 4 No. 303, all situate within the District of Parys, to the point of beginning.

✱ No. 575.] [25 Maart 1955.

BROU VAN KAFFERBIER, „LIBANON GOLD MINING COMPANY, LIMITED", LIBANON No. 42, DISTRIK RANDFONTEIN.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van die „Libanon Gold Mining Company, Limited", geleë te Libanon No. 42, in die distrik Randfontein, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens agt pinte per werknemer per week—wat deur die gemelde maatskappy gratis aan sy Naturelle- en Kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 577.] [25 Maart 1955.

HERBEPALING VAN PLAASLIKE GRENSE.—DISTRIK BEDFORD.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrawe (*b*) en (*h*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, herbepaal ek, FRANCOIS CHRISTIAAN ERASMUS, Waarnemende Minister van Justisie, die plaaslike grense van die distrik Bedford, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos in die Bylae van hierdie kennisgewing vermeld.

Proklamasie, gedateer 13 Augustus 1857 (Kaap), soos gewysig by Proklamasie No. 340 van 1905, word hierby dienooreenkomstig gewysig.

F. C. ERASMUS,
Waarnemende Minister van Justisie.

BYLAE.

Begin by 'n baken gemeen aan die plase Van Den Lindens Kraal (Som. Q.11-41), Witte Muts Kloof (Som. Q.11-54) en Elandsdrift (Cr. Q.2-44); daarvandaan ooswaarts langs die grense van en insluitende die genoemde Van Den Lindens Kraal, Knapsakfontein (Som. Q.11-40), Vader Landsche Wilgeboom (Som. Q.11-39), Langerug (Som. Q.12-44), Perseel No. 2241 (Bed. Q.2-6), Perseel No. 1409 (Bed. Q.3-2), Sea Cow Kloof (Som. Q.11-64), Venn Grove (Som. Q.11-59), Glen Garry (Som. Q.11-70), Glen Yair (Som. Q.11-68), Haining (Som. Q.11-69), Cheviot Fells (Som. Q.11-67), Clifton (Som. Q.11-66), Eldon (Som. Q.11-65), Bloemhof (Som. Q.11-55), Buffelskloof (Som. Q.11-60), Kleinfontein (Som. Q.11B-58), Watervliet (Bed. Q.1-26), Perseel No. 7 (Som. F.3-11), Perseel No. 8 (Som. F.3-14), Spring Grove (Som. Q.11B-94), gedeelte van Mount Pleasant (Som. Q.11B-95), gedeelte van Mount Pleasant (Som. Q.11B-96), Primeston (Bed. Q.3-11), Schietrug (Som. Q.6-49), Commandofontein (Som. Q.6B-50), Mouth of Klein Leeuwfontein (Som. Q.6B-54), Mouth of Leeuwfontein (Som. Q.3-18), Groothoek (Som. Q.3-33), Rietkuil (Som. Q.3-45), Kakas Mouth (Som. Q.3-35), Gannahoek (Som. Q.3-20), Perseel No. 1412 (Bed. Q. 3-15), genoemde Gannahoek, genoemde Kakas Mouth, genoemde Rietkuil, Hartmanskraal (Som. Q.3-47), Doornboom (Som. Q.5-50), Outvlugt (Som. Q.5-49), Modderleegte (Som. Q.5-47), Collisfontein (Som. Q.5-45) en Wilgerfontein (Bed. Q.4-10) tot waar die suidoostelike grens daarvan die middel van die Groot-Visrivier ontmoet; daarvandaan algemeen noordweswaarts met die middel van die Groot-Visrivier tot by 'n punt waar dit die suidelike grens van die plaas Esterhuispoort (G.R. Q.3-22) sny; daarvandaan weswaarts langs die grense van en insluitende genoemde Esterhuispoort, Elandsdrift (Som. Q.1-27), Kokskraal (Bed. Q.1-22), Perseel No. 2242 (Bed. Q. 2-7) en Van Den Lindens Kraal (Som. Q.11-41) tot by die beginpunt.

✱ No. 575.] [25 March 1955.

BREWING OF KAFFIR BEER, LIBANON GOLD MINING COMPANY, LIMITED, LIBANON No. 42, DISTRICT OF RANDFONTEIN.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of the Libanon Gold Mining Company, Limited, situate at Libanon No. 42, in the District of Randfontein, Province of Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer, not exceeding eight pints per employee per week, to be supplied gratis by the said company to its Native and Coloured employees; such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 577.] [25 March 1955.

REDEFINITION OF LOCAL LIMITS.—DISTRICT OF BEDFORD.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (*b*) and (*h*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, I, FRANCOIS CHRISTIAAN ERASMUS, Acting Minister of Justice, redefine the local limits of the District of Bedford, Province of the Cape of Good Hope, as set out in the Schedule to this notice.

Proclamation, dated 13th August, 1857 (Cape), as amended by Proclamation No. 340 of 1905, is hereby amended accordingly.

F. C. ERASMUS,
Acting Minister of Justice.

SCHEDULE.

Beginning at a beacon common to the farms Van Den Lindens Kraal (Som. Q.11-41), Witte Muts Kloof (Som. Q.11-54) and Elandsdrift (Cr. Q.2-44); thence eastwards along the boundaries of and including the said Van Den Lindens Kraal, Knapsakfontein (Som. Q.11-40), Vader Landsche Wilgeboom (Som. Q.11-39), Langerug (Som. Q.12-44), Lot No. 2241 (Bed. Q.2-6), Lot No. 1409 (Bed. Q.3-2), Sea Cow Kloof (Som. Q.11-64), Venn Grove (Som. Q.11-59), Gen Garry (Som. Q.11-70), Glen Yair (Som. Q.11-68), Haining (Som. Q.11-69), Cheviot Fells (Som. Q.11-67), Clifton (Som. Q.11-66), Eldon (Som. Q.11-65), Bloemhof (Som. Q.11-55), Buffelskloof (Som. Q.11-60), Kleinfontein (Som. Q.11B-58), Watervliet (Bed. Q.1-26), Lot No. 7 (Som. F. 3-11), Lot No. 8 (Som. F.3-14), Spring Grove (Som. Q.11B-94), Portion of Mount Pleasant (Som. Q.11B-95), portion of Mount Pleasant (Som. Q.11B-96), Primeston (Bed. Q.3-11), Schietrug (Som. Q.6-49), Commandofontein (Som. Q.6B-50), Mouth of Klein Leeuwfontein (Som. Q.6B-54), Mouth of Leeuwfontein (Som. Q.3-18), Groothoek (Som. Q.3-33), Rietkuil (Som. Q.3-45), Kakas Mouth (Som. Q.3-35), Gannahoek (Som. Q.3-20), Lot No. 1412 (Bed. Q.3-15), the said Gannahoek, the said Kakas Mouth, the said Rietkuil, Hartmanskraal (Som. Q.3-47), Doornboom (Som. Q.5-50), Outvlugt (Som. Q.5-49), Modderleegte (Som. Q.5-47), Collisfontein (Som. Q.5-45) and Wilgerfontein (Bed. Q.4-10) to where the south-eastern boundary thereof meets the middle of the Great Fish River; thence generally north-westwards along the middle of the Great Fish River to a point where it intersects the southern boundary of the farm Esterhuispoort (G.R. Q.3-22); thence westwards along the boundaries of and including the said Esterhuispoort, Elandsdrift (Som. Q.1-27), Kokskraal (Bed. Q.1-22), Lot No. 2242 (Bed. Q.2-7) and Van Den Lindens Kraal (Som. Q.11-41) to the point of beginning.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 578.] [25 Maart 1955.

VERKOOP VAN GOEWERMENTSEIENDOMME.

Tenders word hierby gevra en sal deur die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria, ontvang word gedurende 'n tydperk van sestig (60) dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing en daarna solank as wat die eiendomme nog nie verkoop is nie, vir die aankoop, kragtens die bepalings van die „Crown Land Disposal Ordinance", 1903 (Transvaal), en behoudens ondergenoemde voorwaardes, van:—

BESKRYWING VAN EIENDOMME.

(*a*) Gedeelte E van die suidelike helfte van Erf No. 1275 (voorheen sekere oostelike gedeelte van die suidelike helfte van Erf E 3), geleë ten noorde en binne die dorpsgrond van Potchefstroom, distrik Potchefstroom, Provinsie Transvaal, groot 24 vierkante roedes 39 vierkante voet; en

(*b*) sekere onopgemete Goewermentsgrond, geleë tussen die plase Roodewal No. 13, distrik Groblersdal en Advontuur No. 135, distrik Middelburg, Provinsie Transvaal, groot ongeveer 20 morg.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

1. Die verkoop van die eiendomme is onderworpe aan bekragtiging deur die Minister van Lande.

2. Indien die verkope deur die Minister van Lande bekragtig word, moet die kopers die volle koopprys van die eiendomme binne veertien (14) dae na bevestiging dat die verkope bekragtig is, aan die Departement van Lande betaal.

3. Alle oordragkoste, insluitende Kroongrondbrief-registrasiegeld en hereregte, is deur die kopers betaalbaar. Die kopers moet die hereregtekwitansies indien wanneer hulle versoek word om dit te doen.

4. Geen koste word deur die Goewerment aangegaan om die bakens van die grond aan te wys nie. Die geraamde opmetingskoste bedra £60 ten aansien van die eiendom genoem onder (*b*) en die koper moet hierdie bedrag gelyktydig met die betaling van die koopprys betaal. Ingeval die opmetingskoste minder as £60 is, word die saldo aan die koper terugbetaal. Indien dit meer is, moet hy die tekort betaal.

5. Vanaf die datum van bekragtiging van die verkopings, is die eiendomme vir risiko van die kopers wat ook vanaf genoemde datums verantwoordelik is vir die betaling van alle belastings en ander heffings.

6. Vanaf die datum van verkoop moet die koper van die eiendom genoem onder (*b*) alle regte, verpligtings en pligte van 'n eienaar ingevolge die Omheiningswet van 1912 op hom neem. Ingeval by opmeting gevind word dat die grensheinings van eiendomme wat aan die betrokke grond grens, nie op die juiste grenslyne is nie, moet die koper van die grond en die aangrensende eienaars die heinings op eie koste verskuif.

7. Die Kroongrondbriewe wat later ten aansien van die eiendomme uitgereik mag word, bevat voorwaardes dat alle regte op minerale, op of onder die grond aan die Goewerment voorbehou word en dat die eiendomme of gedeeltes daarvan nie aan nie-blankes getransporteer, verhuur of verpand mag word nie.

8. Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie.

9. Tenderaars moet die koopprys meld wat hulle bereid is om vir die eiendomme te betaal.

10. Verseëlde tenders, gemerk „Tender vir....." (gee beskrywing van eiendom), moet in 'n tweede koevert geplaas word en aan die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria, gerig word sodat dit sy kantoor nie later nie as 24 Mei 1955 bereik.

11. Ingeval daar nie op bevredigende wyse aan die gestelde voorwaardes voldoen word nie, het die Goewerment die reg om die eiendomme weer in besit te neem en verbeterings wat na die datums van verkoop daarop aangebring is, tesame met bedrae wat betaal mag wees, word

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 578.] [25 March 1955.

SALE OF GOVERNMENT PROPERTIES.

Tenders for the purchase, in terms of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), and subject to the undermentioned conditions, are hereby invited and will be received by the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, for a period of sixty (60) days as from the date of this notice and thereafter for such time as the properties may remain unsold, of:—

DESCRIPTION OF PROPERTIES.

(*a*) Portion E of the southern half of Erf No. 1275 (formerly certain eastern portion of the southern half of Erf E 3), situate to the north and within the townlands of Potchefstroom, District of Potchefstroom, Province of the Transvaal, measuring 24 square roods 39 square feet; and

(*b*) certain unsurveyed Government land, situate between the farms Roodewal No. 13, District of Groblersdal and Advontuur No. 135, District of Middelburg, Province of the Transvaal, measuring approximately 20 morgen.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale of the properties is subject to confirmation by the Minister of Lands.

2. In the event of the sales being confirmed by the Minister of Lands, the purchasers shall pay the purchase prices in full to the Department of Lands, within fourteen (14) days from the date of notification of such confirmation.

3. All costs of transfer, including Crown Grant registration fees and transfer duty, shall be payable by the purchasers. The purchasers shall produce the transfer duty receipts when called upon to do so.

4. No costs will be incurred by the Government in pointing out the beacons of the land. The estimated survey fees, in respect of the property mentioned under (*b*), amount to £60, and the purchaser of this property shall pay the said amount simultaneously with the purchase price. Should the survey fees be less than £60, the balance will be refunded to the purchaser but, should the fees be more, he shall have to pay the amount underpaid.

5. The risk, regarding the properties, shall pass to the purchasers on the dates of confirmation of the sales, and from those dates, the purchasers shall be liable for the payment of all rates and taxes.

6. The purchaser of the property mentioned in paragraph (*b*) above shall assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as from the date of sale. If, on survey, it is found that the boundary fences of the properties adjoining the land in question, are not on the correct boundary lines, the purchaser of the land and the adjoining owners shall shift the fences at their own costs.

7. The Crown Grants, which may eventually be issued in respect of the properties, shall contain conditions that all rights to minerals on or under the land shall be reserved to the Government and that the properties, or any portions thereof shall not be transferred alienated or mortgaged to non-Europeans.

8. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

9. Tenderers must state the purchase prices which they are prepared to pay for the properties.

10. Sealed tenders, marked "Tender for....." (give description of property), should be placed in a second envelope and forwarded to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, so as to reach his office not later than the 24th day of May, 1955.

11. In the event of any of the stipulated conditions not being complied with satisfactorily, the Government shall have the right to resume possession of the properties, and such improvements as may have been erected thereon subsequent to the dates of sale, together with such

deur die kopers verbeur. In so 'n geval is geen vergoeding vir sodanige verbeterings deur die Goewerment betaalbaar nie. Ingeval die koop nietig verklaar en die grond weer in besit geneem word, soos voornoem, moet al die koste wat die Goewerment in verband met die herinbesitneming aangaan, deur die kopers gedra word.

12. Die suksesvolle tenderaars moet koopaktes met die Goewerment aangaan.

13. Die eiendomme word „ voetstoots " verkoop.

14. Die Departement het alle pogings aangewend om hierdie inligting so noukeurig moontlik te verstrek, maar is nie verantwoordelik vir enige onjuisthede wat daarin mag voorkom nie.

15. Die departement behou hom die reg voor om enigeen van of albei die eiendomme aan die voorgestelde verkoop te onttrek ingeval omstandighede so 'n stap nodig of raadsaam maak.

✱ No. 594.] [25 Maart 1955.

RAAD VAN KURATORE VIR NASIONALE PARKE.

WYSIGING VAN REGULASIES VIR DIE BESTUUR VAN NASIONALE PARKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke kragtens artikel *negentien* van die Wet op Nasionale Parke, 1926, en met die goedkeuring van die Minister van Lande, die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1429 van 11 Julie 1947, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1665 van 6 Julie 1951 en 611 van 20 Maart 1953, met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant* as volg gewysig het:—

1. *Regulasie* 20 word hierby gewysig deur die byvoeging, aan die einde daarvan, van die volgende woorde:—

„ Wanneer 'n lid noodsaaklikerwys van lugvervoer gebruik moet maak in verband met die sake van die Raad kan hy met die goedkeuring van die Raad vergoed word vir die reiskoste wat hy aldus aangegaan het."

2. *Regulasie* 31 word hierby gewysig deur die skrapping van subregulasie (*b*) en die vervanging daarvan deur die volgende subregulasie:—

„ (*b*) vinniger as die algemene snelheidsgrens van 25 myl per uur of die spesiale snelheidsgrens van 10 myl per uur binne die terrein van 'n ruskamp, permitkantoor of piekniekplek en oor 'n afstand van minstens 'n kwartmyl van die grense daarvan, of vinniger as 'n snelheidsgrens wat van tyd tot tyd deur die Raad by wyse van snelheidsgrenstekens bekendgemaak word of tot ongerief van iemand anders ry nie."

3. *Regulasie* 36 word hierby gewysig deur die skrapping van subregulasie (2) en die vervanging daarvan deur die volgende subregulasie:—

„ (2) *Karavane, Karavaansleepwaens en Bagasiesleepwaens.*—'n Spesiale bedrag van £1 vir karavane en karavaansleepwaens en 10s. vir bagasiesleepwaens is benewens die gewone permitgelde vir die passasiers betaalbaar."

4. *Regulasie* 39 word hierby gewysig deur die skrapping van subregulasie (*d*) en die vervanging daarvan deur die volgende subregulasie:—

„ (*d*) in die park vinniger as die snelheidsgrense wat van tyd tot tyd deur die Raad vasgestel en by wyse van snelheidsgrenstekens bekendgemaak word of tot ongerief van iemad anders ry nie.

5. *Regulasie* 40 word hierby gewysig deur die skrapping van subregulasie (*e*) en die vervanging daarvan deur die volgende subregulasie:—

„ (*e*) in die park vinniger as die snelheidsgrense wat van tyd tot tyd deur die Raad vasgestel en by wyse van snelheidsgrenstekens bekendgemaak word of tot ongerief van iemand anders ry nie;".

amounts as may have been paid, shall be forfeited by the purchasers. No compensation shall in that event be payable by the Government for such improvements. In the event of the cancellation of the sale and resumption of the properties as aforesaid, all costs incurred by the Government in effecting resumption shall be borne by the purchasers.

12. The successful tenderers shall be required to enter into Deeds of Sale with the Government.

13. The properties are sold " voetstoots ".

14. The Department has made every effort to render as accurate as possible the aforegoing information, but will not be responsible for any inaccuracies which may appear therein.

15. The Government reserves the right to withdraw any of or both the properties from the proposed sale, should circumstances render it necessary or expedient.

✱ No. 594.] [25 March 1955.

NATIONAL PARKS BOARD OF TRUSTEES.

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE GOVERNMENT OF NATIONAL PARKS.

It is hereby notified for general information that in terms of section *nineteen* of the National Parks Act, 1926, the National Parks Board, with the approval of the Minister of Lands, has with effect from the date of publication hereof in the *Government Gazette*, made the following amendments of the Regulations promulgated by Government Notice No. 1429 of the 11th July, 1947, as amended by Government Notices Nos. 1665 of 6th July, 1951, and 611 of 20th March, 1953.

1. *Regulation* 20 is hereby amended by the addition at the end thereof of the following words:—

" When a member has necessarily to mak use of air-transport in connection with the business of the Board, he may with the approval of the Board be compensated for the travelling expenses thus incurred by him."

2. *Regulation* 31 is hereby amended by the deletion of sub-regulation (*b*) and the substitution therefor of the following sub-regulation:—

" (*b*) Travel at a speed exceeding the general speed limit of 25 miles per hours, or the special speed limit of 10 miles per hour within the area of a rest camp, permit office or picnic-spot and for a distance of at least a quarter of a mile from the boundaries thereof or any speed limit which may from time to time be fixed and made known by the Board by means of speed limit signs or to the inconvenience of any person."

3. *Regulation* 36 is hereby amended by the deletion of sub-regulation (2) and the substitution therefor of the following sub-regulation:—

" (2) *Caravans or Caravan-Trailers and Luggage-Trailers.*—A special amount of £1 in respect of caravans and caravan-trailers and 10s. in respect of luggage-trailers is to be paid in addition to the normal permit fees for passengers."

4. *Regulation* 39 is hereby amended by the deletion of sub-regulation (*d*) and the substitution therefor of the following sub-regulation:—

" (*d*) travel in the park at a speed exceeding the speed limits which are from time to time fixed and made known by the Board by means of speed limit signs or to the inconvenience of any person."

5. *Regulation* 40 is hereby amended by the deletion of sub-regulation (*e*) and the substitution therefor of the following sub-regulation:—

" (*e*) travel in the park at a speed exceeding the speed limits which are from time to time fixed and made known by the Board by means of speed limit signs or to the inconvenience of any person."

6. *Regulasie* 43 word hierby gewysig deur die invoeging, na die omskrywing van „ Karavaansleepwa ", van die volgende nuwe omskrywing:—

„ bagasiesleepwa ", 'n sleepwa aan 'n motorvoertuig wat uitsluitlik vir die vervoer van bagasie ontwerp is ".

7. *Regulasie* 54 word hierby gewysig deur die invoeging na die woord „ niemand " in subregulasie (2), van die volgende woorde:—

„ Sonder die spesiale toestemming van die Raad."

8. *Regulasie* 58 word hierby gewysig deur die skrapping van subregulasie (*d*) en die vervanging daarvan deur die volgende subregulasie:—

„ (*d*) vinniger as die snelheidsgrense wat van tyd tot tyd deur die Raad vasgestel en by wyse van snelheidsgrenstekens bekendgemaak word, ry nie."

6. *Regulation* 43 is hereby amended by the insertion after the definition of " Caravan trailer " of the following new definition:—

" ' luggage-trailer ' means a trailer to a motor vehicle, which is designed exclusively for the conveyance of luggage."

7. *Regulation* 54 is hereby amended by the insertion in sub-regulation (2) after the words " no person shall " of the following words:—

" without the special permission of the Board."

8. *Regulation* 58 is hereby amended by the deletion of sub-regulation (d) and the substitution therefor of the following sub-regulation:—

" (*d*) travel at a speed exceeding the speed limits which are from time to time fixed and made known by the Board by means of speed limit signs."

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

✱ No. 550.] [25 Maart 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Frederick Walter Allibone aangestel is as Ontvanger van Doeane en Aksyns, Mosselbaai, in die plek van Schalk Willem van Wyk.

✱ No. 551.] [25 Maart 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van Wet No. 13 van 1855 (Kaap), die aanstelling van Frederick Walter Allibone as Koopvaardymeester te Mosselbaai in die plek van Schalk Willem van Wyk goed te keur.

✱ No. 579.] [25 Maart 1955.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 1 April 1955 tot en met 1 Mei 1955 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Mei 1955, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

Plaaslike geregistreerde Effekte van 2¾ persent, 1956/61.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 4½ persent, 1974.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 4½ persent, 1973.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 persent, 1954/64.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3½ persent, 1968/70.

DEPARTMENT OF FINANCE

✱ No. 550.] [25 March, 1955.

It is hereby notified for general information that Frederick Walter Allibone has been appointed as Collector of Customs, and Excise, Mossel Bay, *vice* Schalk Willem van Wyk.

✱ No. 551.] [25 March 1955.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General by virtue of the powers vested in him by section *one* of Act No. 13 of 1855 (Cape) has been pleased to approve of the appointment of Frederick Walter Allibone as Shipping Master at Mossel Bay *vice* Schalk Willem van Wyk.

✱ No. 579.] [25 March 1955.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stocks will be closed from the 1st April, 1955 to the 1st May, 1955, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st May, 1955, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books:—

2¾ per cent Local Registered Stock, 1956/61.
4½ per cent Local Registered Stock, 1974.
4½ per cent Local Registered Stock, 1973.
3½ per cent Local Registered Stock, 1968/70.
3 per cent Local Registered Stock, 1954/64.

✱No. 580.] [25 Maart 1955.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 11de dag van Maart, 1955.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,816,412	9	8
Note in omloop	93,593,011	10	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	44,176,852	13	4
(*b*) Bankiers	42,509,966	5	3
(*c*) Andere	2,278,970	5	6
Te betale wissels	—		
Ander laste	14,538,747	15	5
	£200,913,960	19	2

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £13,937,987. 2s. 2d. buite die Unie gehou word	72,223,093	4	0
Pasmunt	312,789	12	9
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	13,250,000	0	0
(*b*) Buitelandse	62,178,967	4	6
Lenings en voorskotte aan die Regering	—		
Ander lenings en voorskotte	6,658,850	4	6
Staatseffekte	32,731,930	17	1
Ander effekte:			
(*a*) Unie	2,503,043	15	11
(*b*) Buitelandse	3,200,528	11	0
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	4,695,328	3	8
(*b*) Buite die Unie	3,159,429	5	9
	£200,913,960	19	2

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 60 persent.
Geteken die 16de dag van Maart 1955.

G. RISSIK, Hoofkassier.

✱No. 580.] [25 March 1955.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 11th day of March, 1955.

LIABILITIES.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0
Reserve Fund	2,816,412 9 8
Notes in Circulation	93,593,011 10 0
Deposits:	
(*a*) Government	44,176,852 13 4
(*b*) Bankers	42,509,966 5 3
(*c*) Other	2,278,970 5 6
Bills Payable	—
Other Liabilities	14,538,747 15 5
	£200,913,960 19 2

ASSETS.	£ s. d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £13,937,987. 2s. 2d. held outside Union	72,223,093 4 0
Subsidiary Coin	312,789 12 9
Bills Discounted:	
(*a*) Domestic	13,250,000 0 0
(*b*) Foreign	62,178,967 4 6
Loans and Advances to the Government	—
Other Loans and Advances	6,658,850 4 6
Government Securities	32,731,930 17 1
Other Securities:	
(*a*) Union	2,503,043 15 11
(*b*) Foreign	3,200,528 11 0
Other Assets:	
(*a*) In Union	4,695,328 3 8
(*b*) Outside Union	3,159,429 5 9
	£200,913,960 19 2

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 60 per cent.

Signed this 16th day of March, 1955.

G. RISSIK, Chief Cashier.

✱ No. 581.] [25 Maart 1955.

KORTING VAN REG INGEVOLGE DIE DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2069 VAN 8 DESEMBER 1944.

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-negentig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, die wysiging van deel IV van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig, hierby goedkeur deur in subparagraaf (13) van paragraaf 1, voor die woorde „Thermoplastiese materiale", die woorde „Plastiese plaat in die stuk," in te voeg.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om voorsiening te maak vir 'n korting van die reg tot die bedrag van die intermediêre reg op plastiese plaat in die stuk wat deur 'n geregistreerde vervaardiger vir gebruik in die Nywerheid vir die Vervaardiging van Plastiese Goedere, ingevoer of uit entrêpot gelos word.

✱ No. 582.] [25 Maart 1955.

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.

OPGESKORTE REGTE.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, wysig Goewermentskennisgewing No. 190 van 25 Januarie 1952 hierby deur na die woord „sajetstukgoedere" waar dit in tariefitem Ex 76 (*b*) voorkom, die woorde „(met uitsondering van gestreepte kledingstof vir kleurbaadjies)" in te voeg.

ERIC H. LOUW,
Minister van Finansies.

4 Maart 1955.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om gestreepte kledingstof vir kleurbaadjies wat onder tariefitem 76 (*b*) van die doeanetarief toelaatbaar is, van die toepassing van die betrokke opgeskorte regte wat in Goewermentskennisgewing No. 190 voorgeskryf word, vry te stel.

✱ No. 581.] [25 March 1955.

REBATE OF DUTY IN TERMS OF THE CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2069 OF 8TH DECEMBER, 1944.

It is notified for general information that the Minister of Finance, in terms of the powers vested in him by section *ninety-six* of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby approves of the amendment of Part IV of the Schedule to Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended, by the insertion in sub-paragraph (13) of paragraph 1 before the words "Thermoplastic materials" of the words "Plastic sheeting in the piece,".

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a rebate of the duty to the extent of the intermediate duty on plastic sheeting in the piece when imported or taken out of bond by a registered manufacturer for use in the Plastic Goods Manufacturing Industry.

✱ No. 582.] [25 March 1955.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.

SUSPENDED DUTIES.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Finance, in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby amend Government Notice No. 190 of the 25th January, 1952, by the insertion after the word "goods" where it appears in tariff item Ex 76 (*b*) of the words "(excluding striped blazer cloth)".

ERIC H. LOUW,
Minister of Finance.

4th March 1955.

NOTE.—The effect of this notice is to exclude striped blazer cloth admissible under tariff item 76 (*b*) of the customs tariff from the operation of the relevant suspended duties prescribed in Government Notice No. 190.

★No. 590.] [25 Maart/*March* 1955.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1954 TOT 28 FEBRUARIE 1955.
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL 1954, TO 28TH FEBRUARY, 1955.

Hoofde van Inkomste.—*Heads of Revenue.*	Kaap de Goede Hoop. *Cape of Good Hope.*			Natal.			Transvaal.			Oranje-Vrystaat. *Orange Free State.*			Totale. *Totals.*		
	Begroting, *Estimate*, 1954–55.	1/2/55–28/2/55.	1/4/54–28/2/55.	Begroting, *Estimate*, 1954–55.	1/2/55–28/2/55.	1/4/54–28/2/55.	Begroting, *Estimate*, 1954–55.	1/2/55–28/2/55.	1/4/54–28/2/55.	Begroting, *Estimate*, 1954–55.	1/2/55–28/2/55.	1/4/54–28/2/55.	Begroting, *Estimate*, 1954–55.	1/2/55–28/2/55.	1/4/54–28/2/55.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Bronne van Inkomste Oorgedra. *Sources of Revenue Transferred.*															
Lisensies—*Licences*—															
Hond, Vis en Wild—*Dog, Fish and Game*	10,000	127	8,158	39,500	2,726	29,870	65,000	21,023	102,576	50,000	13,689	41,047	164,500	37,565	181,651
Motorvoertuie—*Motor Vehicles*	2,400,000	873,072	2,334,995	950,000	330,413	584,794	2,636,000	876,019	1,126,361	750,000	267,999	496,945	6,736,000	2,347,503	4,543,095
Diverse—*Miscellaneous*—															
Onderwysontvangste—*Education Receipts*	676,300	33,064	506,623	295,000	25,579	254,652	—	—	—	47,450	4,837	56,293	1,018,750	63,480	817,568
Hospitaalontvangste—*Hospital Receipts*	42,000	—	2,200	775,000	70,506	661,705	984,000	*Dr.* 57,348	1,008,752	213,000	22,480	200,362	2,014,000	35,638	1,873,019
Ander Ontvangste—*Other Receipts*	846,120	67,750	685,330	57,000	3,141	43,218	845,650	35,078	772,371	102,500	5,228	92,330	1,851,320	111,197	1,593,249
Boetes en Verbeurdverklarings—*Fines and Forfeitures*	18,000	1,832	20,071	25,000	1,613	23,675	55,000	3,492	59,868	20,000	2,697	27,816	118,000	9,634	131,430
Venduregte—*Auction Dues*	250,000	18,629	242,756	19,000	808	15,209	210,000	17,568	208,434	196,000	16,692	177,017	675,000	53,697	643,416
Belasting op Vermaaklikhede—*Entertainment Tax*	730,000	59,640	693,056	290,000	18,048	253,446	550,000	55,874	542,789	80,000	7,169	84,615	1,650,000	140,731	1,573,906
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting)—*Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax)*	8,265,000	879,753	6,556,989	2,700,000	530,591	2,590,281	11,250,000	1,495,359	10,46,851	1,450,000	190,643	1,142,434	23,665,000	3,096,346	20,436,555
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—*Racing and Betting Taxation*	400,000	35,930	384,612	435,000	10,933	418,961	1,063,000	31,445	915,189	54,000	3,597	62,251	1,952,000	81,905	1,781,013
Wielbelasting—*Wheel Tax*	—	—	—	2,500	611	1,672	30,000	12,011	39,750	59,000	19,029	39,291	91,500	31,651	80,713
Naturelle Hospitaalbelasting en Bydraes—*Native Hospital Tax and Contributions*	—	—	—	—	26	433	—	—	—	23,000	3,199	20,247	23 000	3,225	20,680
TOTALE—TOTALS £	13,637,420	1,969,797	11,434,790	5,588,000	994,995	4,877,916	17,688,650	2,490,521	14,922,941	3,045,000	557,259	2,440,648	39,959,070	6,012,572	33,676,295
TOTALE—TOTALS (1953–54) £	12,249,500	1,962,492	11,947,258	5,068,100	664,943	4,578,133	15,884,900	3,138,918	15,483,970	3,001,500	489,801	2,674,895	36,204,000	6,256,154	34,684,256

Tesourie/Treasury,
Pretoria.

I. T. MEYER,
Sekretaris van die Tesourie.—*Secretary to the Treasury.*

✱ No. 591.] [25 Maart 1955.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 28 Februarie 1955. Tesourie, Pretoria.

✱ No. 591.] [25 March 1955.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1954, to 28th February, 1955. Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1954–55. *Estimates, 1954–55.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1954. *Collections for Year ended 31st March, 1954.*	Maand Februarie. *Month of February.* 1955.	Maand Februarie. *Month of February.* 1954.	Totaal 1 April tot 28 Februarie. *Total 1st April to 28th February.* 1955.	Totaal 1 April tot 28 Februarie. *Total 1st April to 28th February.* 1954.
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*	£	£	£	£	£	£
Doeane en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte	Customs Duties	22,528,000	23,788,501	2,079,152	1,842,741	22,622,896	21,659,137
Invoerregte Algemeen	Customs General	70,000	204,585	3,819	10,379	77,032	175,535
		22,598,000	23,993,086	2,082,971	1,853,120	22,699,928	21,834,672
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë	Spirits	7,200,000	6,886,605	421,882	400,876	6,918,212	6,444,499
Wyn	Wine	1,050,000	1,072,974	57,484	58,770	1,031,431	1,004,973
Bier	Beer	3,200,000	3,120,916	191,843	217,877	2,699,312	2,917,950
Sigarette en Sigarettabak	Cigarettes and Cigarette Tobacco	13,800,000	14,527,506	1,015,840	1,089,827	12,361,556	13,063,186
Pyptabak en Sigare	Pipe Tobacco and Cigars	1,400,000	1,376,982	105,871	88,700	1,400,504	1,270,329
Vuurhoutjies	Matches	270,000	267,281	22,335	22,721	261,562	246,094
Motorbrandstof	Motor Fuel	3,344,000	614,273	342,135	212,227	2,899,982	402,699
Buite- en Binnebande	Tyres and Tubes	950,000	1,587,584	67,679	132,448	999,615	1,430,016
Gis	Yeast	120,000	113,628	15,826	1,440	128,347	106,436
Lekkergoed	Sweets	700,000	675,994	29,330	32,821	603,283	625,899
Sagtedranke, ens.	Soft Drinks, etc.	—	812,160	1	51,224	63,469	757,569
Asyn- en Houtsuur	Acetic and Pyroligneous Acids	5,000	5,574	104	19	4,892	4,774
Nuwe Motorkarre	New Motor Cars	1,900,000	1,251,958	138,590	104,448	1,883,851	1,087,015
Diesel- en Brandolie	Diesel and Furnace Oils	52,000	3,299	6,452	1,830	58,535	2,743
Diverse	Miscellaneous	5,000	3,729	418	107	5,539	3,246
	£	34,496,000	32,320,463	2,415,790	2,415,335	31,320,090	29,367,428
	£	57,094,000	56,313,549	4,498,761	4,268,455	54,020,018	51,202,100
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	8,019,000	7,875,218	609,525	610,459	8,043,600	7,162,390
Telegraafwese	Telegraphs	2,561,000	2,607,397	208,522	201,463	2,461,145	2,311,206
Telefoonwese	Telephones	11,400,000	11,503,917	899,920	1,355,016	11,232,949	10,444,319
Offisiële Telegraaf- en Telefoonwese	Official Telegraphs and Telephones	580,000	590,653	37,518	37,757	537,433	508,663
	£	22,560,000	22,577,185	1,755,485	2,204,695	22,275,127	20,426,578
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en Mynpagregte	Licences and Mijnpacht Dues	130,000	136,270	11,833	10,875	120,627	126,335
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,000,000	1,027,623	74,411	40,593	839,711	825,922
Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	127,000,000	130,155,579	21,615,209	20,322,930	102,516,944	109,913,439
Belasting op Onuitgekeerde Wins	Undistributed Profits Tax	—	76,760	—	38,130	16,720	75,908
Belasting op Buitelandse Aandeelhouers	Non-Resident Shareholders' Tax	4,000,000	3,828,858	437,428	222,776	3,593,888	3,076,585
Persoonlike en Spaarfondsbelasting	Personal and Savings Fund Levy	5,000	11,368	177	1,218	4,339	10,624
Lisensies	Licences	1,750,000	1,717,227	360,866	388,140	1,594,997	1,628,666
Seëlregte en Fooie	Stamp Duties and Fees	4,700,000	4,739,726	437,198	407,854	4,767,735	4,217,117
Sterfregte	Death Duties	1,501,000	1,502,284	308	944	1,504,432	1,502,161
Naturellebelastings	Native Taxes	2,000,000	1,950,784	152,414	180,832	1,676,929	1,751,812
Naturellepas- en Kamponggelde	Native Pass and Compound Fees	100,000	131,556	5,138	5,770	66,342	124,788
Boetes en Verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	1,400,000	1,131,488	104,756	99,623	1,223,327	1,011,547
Erfpag en Plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	3,000	3,794	31	*Dr.* 25	3,500	3,779
Huurgelde van Staatseiendom	Rents of Government Property	775,000	732,772	58,947	76,415	649,835	551,244
Bosinkomste	Forest Revenue	1,500,000	1,500,000	—	—	1,500,000	1,500,000
Afbetalings van Voorskotte	Recoveries of Advances	60,000	59,338	16,138	3,523	60,846	39,115
Rente	Interest	7,700,000	7,337,134	198,883	205,510	7,084,314	6,318,071
Departementele Ontvangste	Departmental Receipts	8,050,000	7,912,633	807,921	667,713	7,534,857	6,337,825
Oorlogstydse Ekstraheffing op Hereregtebetalings	War Surcharge Transfer Duty	2,000	959	130	529	6,084	458
Hereregte	Transfer Duty	6,250,000	5,846,340	591,553	540,683	6,100,628	5,227,924
Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte	Tax on Purchase and Sales of Marketable Securities	400,000	484,200	81,570	86,876	861,678	376,583
Diverse	Miscellaneous	2,474,000	3,511,921	209,197	291,501	3,714,946	2,622,221
	£	170,800,000	173,798,614	25,164,108	23,592,410	145,442,679	147,242,124
	£	250,454,000	252,689,348	31,418,354	30,065,560	221,737,824	218,870,802
(*a*) Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds	(*a*) South African Native Trust Fund	1,105,000	1,302,047	84,727	97,651	1,130,288	1,173,051
(*b*) Nasionale Padfonds	(*b*) National Road Fund	6,400,000	7,790,020	582,731	718,305	6,097,202	7,112,717
(*c*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	(*c*) South African Broadcasting Corporation	1,050,000	968,402	74,035	74,113	971,621	886,656
	£	8,555,000	10,060,469	741,493	890,069	8,199,111	9,172,424
	£	259,009,000	262,749,817	32,159,847	30,955,629	229,936,935	228,043,226
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	—	4,609	—	—	4,488	4,609
Uitvoerbelasting op Diamante	Export Duty on Diamonds	600,000	999,012	51,600	49,237	901,608	880,295
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	1,600,000	1,377,574	905,049	*Dr.* 19,807	1,545,108	544,603
Ander Mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	200,000	127,347	505	2,065	210,048	105,146
Bewaarplaas	Bewaarplaas	11,000	10,981	—	10,981	718	10,981
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,242,000	1,445,812	*Dr.* 630	*Dr.* 3,929	1,028,079	1,443,954
Sterfregte	Death Duties	4,270,000	4,313,618	517,387	382,206	4,579,766	3,774,107
Verkopings van Kroongronde	Sales of Crown Lands	200,000	97,489	297	1,300	97,963	87,513
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinsbelasting	Excess Profits Duty	25,000	69,511	3,301	3,674	88,955	44,020
Spesiale Belasting op Bedryfswins	Trade Profits Special Levy	—	*Dr.* 59	—	—	289	*Dr.* 58
Winsbelasting op Vasgoed	Fixed Property Profits Tax	2,000	5,936	13	378	4,066	4,481
Bosbou	Forestry	1,150,000	857,290	191,924	149,808	658,988	583,425
Diverse	Miscellaneous	6,470,000	7,401,492	265,519	205,753	4,300,064	3,743,063
	£	15,770,000	16,710,612	1,934,965	781,666	13,420,140	11,226,139
Totaal Inkomste en Leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries £	274,779,000	279,460,429	34,094,812	31,737,295	243,357,075	239,269,365
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 475 in *Uniestaatskoerant* van 11 Maart 1955—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 475 in *Union Government Gazette* of 11th March, 1955—						
Onderweg, 31 Maart 1954	In Transit, 31st March, 1954	—	—	—	—	2,046,259	—
Onderweg, 31 Januarie 1955	In Transit, 31st January, 1955	—	—	912,837	—	—	—
Invorderings soos hierbo	Collections, as above	—	—	34,094,812	—	243,357,075	—
	£	—	—	35,007,649	—	245,403,334	—
Onderweg, 28 Februarie 1955	In Transit, 28th February, 1955	—	—	1,866,154	—	1,866,154	—
In Skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	—	33,141,495	—	243,537,180	—

(*a*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig. (*b*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig. (*c*) In ooreenstemming met Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.
(*a*) Act No. 41 of 1925, as amended. (*b*) Act No. 42 of 1935, as amended. (*c*) In accordance with Section 15 of Act No. 3 of 1952.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 552.] [25 Maart 1955.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Kantoor van die Hoë Kommissaris van die Verenigde Koninkryk.

Vlugsluitenant O. V. C. Dean.
Mev. Z. S. Dean.
Mej. Z. S. Dean.
Jongeheer P. P. Dean.
Wm. B. A. Nunn.

✱ No. 576.] [16 Maart 1955.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2881 van 5 November 1954, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet ingetrek is:—

Kantoor van die Hoë Kommissaris vir die Verenigde Koninkryk.

Vlugsluitenant J. H. Clark.
Mev. O. Clark.
Mej. J. Clark.
Jongeheer J. R. H. Clark.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 553.] [25 Maart 1955.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet no. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag vanaf 25 Augustus 1954.)

Regulasie no. **158.**

Plaas 'n komma na „ moet " in die derde reël van paragraaf (5) en voeg „ op aansoek," daarna in.

✱ No. 554.] [25 Maart 1955.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet no. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag vanaf 1 September 1954.)

Regulasie no. **33.**

Vervang „ die Hoofsuperintendent (Lugdiens) " deur „ die Lugdiensbestuurder " in die sesde reël van paragraaf (3).

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 552.] [25 March 1955.

It is hereby notified that the following persons have been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951 as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

Office of the High Commissioner for the United Kingdom.

Flight Lieutenant O. V. C. Dean.
Mrs. Z. S. Dean.
Miss Z. S. Dean.
Master P. P. Dean.
Private B. A. Nunn.

✱ No. 576.] [16 March 1955.

With reference to Government Notice No. 2881 of the 5th November, 1954, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

Office of the High Commissioner for the United Kingdom.

Flight Lieutenant J. H. Clark.
Mrs. O. Clark.
Miss J. Clark.
Master J. R. H. Clark.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 553.] [25 March 1955.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 25th August, 1954.)

Regulation No. **158.**

In the third line of paragraph (5) of the Afrikaans version, place a comma after " moet " and insert " op aansoek," thereafter.

✱ No. 554.] [25 March 1955.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st September, 1954.)

Regulation No. **33.**

In the fifth and sixth lines of paragraph (3), substitute " the Airways Manager," for " the Chief Superintendent (Airways),".

✱ No. 555.] [25 Maart 1955.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet no. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag vanaf 1 September 1954.)

Regulasie no. **1.**

Voeg „Die Lugdiensbestuurder," in onder „onderhoof van departement" in paragraaf (3).

Regulasie no. **2.**

Vervang „die Hoofsuperintendent (lugdiens);" deur „die Lugdiensbestuurder;" in subparagraaf (2) (iv) (*h*).

Voeg „die Lugdiensbestuurder," in in subparagraaf (4) (*d*).

Regulasie no. **4.**

Vervang „die Hoofsuperintendent (Lugdiens);" deur „die Lugdiensbestuurder;" in subparagraaf (2) (iii).

Vervang „die Hoofsuperintendent (Lugdiens)," deur „die Lugdiensbestuurder," in paragraaf (3).

Regulasie no. **70.**

Voeg „Die Lugdiensbestuurder" in binne die hakie teenoor „Vir enige tydperk van hoogstens twee maande".

Regulasie no. **98.**

Vervang „Die Hoofsuperintendent (lugdiens)," deur „Die Lugdiensbestuurder," onder die opskrif *Lugdiensdepartement.*

Regulasie no. **112.**

Voeg „Die Lugdiensbestuurder" in onder die opskrif *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word* en binne die hakie teenoor „Die Hoofbestuurder" in paragraaf (1).

Vervang „Die Hoofsuperintendent (lugdiens)." deur „Die Lugdiensbestuurder." onder die opskrif *Amptenaar aan wie Tugappèlraad verslag doen* in paragraaf (1).

✱ No. 556.] [25 Maart 1955.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet no. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag vanaf 1 September 1954.)

Regulasie no. **1.**

Voeg „Die Lugdiensbestuurder," in onder „onderhoof van departement" in paragraaf (3).

Regulasie no. **2.**

Voeg „die Lugdiensbestuurder," in in subparagraaf (2) (i).

Regulasie no. **113.**

Voeg „Die Lugdiensbestuurder" in binne die hakie teenoor „Vir enige tydperk van hoogstens drie maande".

Regulasie no. **144.**

Vervang „Die Hoofsuperintendent (lugdiens)," deur „Die Lugdiensbestuurder," onder die opskrif *Lugdiensdepartement.*

✱ No. 555.] [25 March 1955.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Rialways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st September, 1954.)

Regulation No. **1.**

In paragraph (3) under "sub-head of department", insert "The Airways Manager,".

Regulation No. **2.**

In sub-paragraph (2) (iv) (*h*), substitute "the Airways Manager;" for "the Chief Superintendent (Airways);".

In sub-paragraph (4) (*d*), insert "the Airways Manager,".

Regulation No. **4.**

In sub-paragraph (2) (iii), substitute "the Airways Manager;" for "the Chief Superintendent (Airways);".

In paragraph (3) substitute "the Airways Manager," for "the Chief Superintendent (Airways),".

Regulation No. **70.**

Within the bracket opposite "For any period not exceeding two months" insert "The Airways Manager".

Regulation No. **98.**

Under the heading *Airways Department* substitute "The Airways Manager," for "The Chief Superintendent (Airways),".

Regulation No. **112.**

In paragraph (1), under the heading *Officer whose Decision Appealed against* and within the bracket opposite "The General Manager", insert "The Airways Manager".

In paragraph (1), under the heading *Officer to whom Disciplinary Appeal Board shall report,* substitute "The Airways Manager." for "The Chief Superintendent (Airways).".

✱ No. 556.] [25 March 1955.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st September, 1954.)

Regulation No. **1.**

In paragraph (3), under "sub-head of department", insert "The Airways Manager,".

Regulation No. **2.**

In paragraph (2) (i), insert "the Airways Manager,".

Regulation No. **113.**

Within the bracket opposite "For any period not exceeding three months" insert "The Airways Manager".

Regulation No. **144.**

Under the heading *Airways Department* substitute "The Airways Manager," for "The Chief Superintendent (Airways),".

Regulasie no. **158.**

Voeg „ Die Lugdiensbestuurder " in onder die opskrif *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word* en binne die hakie teenoor „ Die Hoofbestuurder " in paragraaf (1).

Vervang „ Die Hoofsuperintendent (lugdiens)." deur „ Die Lugdiensbestuurder." onder die opskrif *Amptenaar aan wie Tugappèlraad verslag doen* in paragraaf (1).

✱ No. 570.] [25 Maart 1955.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet no. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag vanaf 25 Augustus 1954.)

Regulasie no. **112.**

Plaas 'n komma na „ moet " in die derde reël van paragraaf (5) en voeg „ op aansoek," daarna in.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 595.] [25 Maart 1955.

OPGAWES DEUR VERVAARDIGERS EN INVOERDERS VAN VEEVOEDSEL EN VERBOD IN VERBAND MET VEEVOEDSEL VAN DIERLIKE OORSPRONG.

Ooreenkomstig die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet of Misstowwe, Veevoedsel, Saad en Middels, 1947 (Wet No. 36 van 1947), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat dit die voorneme is om binne sestien weke na die datum van publikasie hiervan, maar minstens vier weke na genoemde datum, die regulasies in die Aanhangsel hiervan, ingevolge subartikel (1) van artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet, uit te vaardig.

Belanghebbendes word uitgenooi om besware teen of vertoë aangaande die voorgestelde regulasies binne vier weke na publikasie hiervan voor te lê aan die Sekretaris van Landbou, Landbougebou, Pretoria.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

AANHANGSEL.

1. Elke vervaardiger of invoerder van veevoedsel moet binne sewe dae na die laaste dag van elk van die kwartale eindigende op onderskeidelik 31 Maart, 30 Junie, 30 September en 31 Desember, 'n opgawe, in die vorm soos in die Bylaes hiervan uiteengesit en bevattende die inligting soos in genoemde vorm aangedui, verstrek aan die Registrasiebeampte vir Veevoer, Departement van Landbou, Pretoria.

2. 'n Verdere afsonderlike kwartaallikse opgawe moet deur alle vervaardigers of invoerders van veevoedsel wat kragtens permit beheer word, ingedien word om die permitnommer, naam en adres aan wie die veevoedsel verkoop is, die hoeveelheid verskaf teen elke permit asook die hoeveelheid wat nog teen elke permit verskaf mag word.

3. Niemand mag beenmeel, ontlymde fynbeenmeel, gepresipiteerde beenfosfaat (di-kalsiumfosfaat), beenas of walvisbeenmeel as 'n misstof van die hand sit, verkry of gebruik nie.

4. Iedereen wat—

(*a*) enige bepaling of voorskrif van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen; of

Regulation No. **158.**

In paragraph (1), under the heading *Officer whose Decision Appealed against* and within the bracket opposite "The General Manager", insert "The Airways Manager".

In paragraph (1), under the heading *Officer to whom Disciplinary Appeal Board shall report,* substitute "The Airways Manager." for "The Chief Superintendent (Airways).".

✱ No. 570.] [25 March 1955.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 25th August, 1954.)

Regulation No. **112.**

In the third line of paragraph (5) of the Afrikaans version place a comma after " moet " and insert " op aansoek," thereafter.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 595.] [25 March 1955.

RETURNS BY MANUFACTURERS AND IMPORTERS OF FARM FEEDS AND PROHIBITION IN CONNECTION WITH FARM FEEDS OF ANIMAL ORIGIN.

In accordance with the provisions of sub-section (4) of section *twenty-three* of the Fertilizers, Farm Feeds, Seeds and Remedies Act, 1947 (Act No. 36 of 1947), as amended, it is hereby notified that it is proposed, within sixteeen weeks of the date of publication hereof, but at least four weeks as from the said date, to promulgate the regulations in the Annexure hereto, in terms of sub-section (1) of section *twenty-three* of the said Act.

Interested persons are invited to submit objections to or representations concerning the proposed regulations to the Secretary for Agriculture, Agriculture Building, Pretoria, within four weeks of the date of publication hereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

ANNEXURE.

1. Every manufacturer or importer of farm feed shall within seven days from the last day of each of the quarters ending on the 31st March, 30th June, 30th September and 31st December respectively, render a return in the form as set out in the Schedules hereto and containing the information indicated in the said form, to the Registering Officer of Farm Feeds, Department of Agriculture, Pretoria.

2. A further separate quarterly return shall be submitted by all manufacturers or importers of farm feeds which are controlled under permit, in order to indicate the permit number, name and address to whom the farm feed has been sold, the quantity supplied against each permit and also the quantity which may still be supplied against each permit.

3. No person may dispose of, acquire or use bone meal, degelatinised bone flour meal, precipitated bone phosphate (di-calcium phosphate), bone ash or whale bone meal as a fertilizer.

4. Any person who—

(*a*) contravenes or fails to comply with any provision or requirements of these regulations; or

(*b*) 'n valse verklaring doen in 'n opgawe ingevolge regulasie 1 verstrek,

is skuldig aan 'n misdryf en strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

5. Die regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 630 van 1 April 1949 word hierby herroep.

(*b*) makes a false statement in a return rendered in terms of regulation 1,

shall be quilty of an offence and liable to a fine not exceeding fifty pounds or imprisonment for a period not exceeding six months, or to both such fine and such imprisonment.

5. The regulations promulgated by Government Notice No. 630 of 1st April, 1949, are hereby repealed.

BYLAE I.
SCHEDULE I.

OPGAWE VAN VOORRADE VEEVOEDSEL VOORHANDE.
RETURN OF SUPPLIES OF FARM FEED ON HAND.

Kwartaal geëindig
Quarter Ended.....

Naam van vervaardiger of invoerder
Name of Manufacturer or Importer.....

Adres
Address.....

Soort Veevoedsel. Kind of Farm Feed.	Hoeveelheid Veevoedsel. Quantity of Farm Feed.				
	Voorhande op eerste dag van kwartaal. Kaapse ton. On Hand on First Day of Quarter. Short Tons.	Vervaardig gedurende kwartaal. Kaapse ton. Manufactured during Quarter. Short Tons.	Ingevoer gedurende kwartaal. Kaapse ton. Imported during Quarter. Short Tons.	Van die hand gesit gedurende kwartaal. Kaapse ton. Disposed of during Quarter. Short Tons.	Voorhande op laaste dag van kwartaal. Kaapse ton. On Hand on Last Day of Quarter. Short Tons.
Beenmeel Bone meal.....					
Ontlymde fynbeenmeel Degelatinised bone flour meal.....					
Di-kalsiumbeenfosfaat Di-calcium bone phosphate.....					
Beenas Bone ash.....					
Walvisbeenmeel Whale bone meal.....					
Karkasmeel Carcase meal.....					
Vleismeel Meat meal.....					
Lewermeel Liver meal.....					
Wit vismeel White fish meal.....					
Vismeel Fish meal.....					
Ondergraadse vismeel Undergrade fish meal.....					
Kreefmeel Crawfish meal.....					
Songedroogde kreefmeel (ondergraads) Sundried crawfish meal (undergrade).....					
Soutvrye fosfaatlek Salt-free phosphate lick.....					
Ander lekke Other licks.....					
Grondboontjiemeel sonder doppe Decorticated peanut meal.....					
Lynsaadoliekoek of -oliekoekmeel Linseed oil cake or oil cake meal.....					
Sonneblomoliekoek of -oliekoekmeel sonder doppe Decorticated sunflower oil cake or oil meal.....					
Sonneblomoliekoek of -oliekoekmeel met doppe Undecorticated sunflower oil cake or oil cake meal....					

Soort Veevoedsel. Kind of Farm Feed.	Hoeveelheid Veevoedsel. Quantity of Farm Feed.				
	Voorhande op eerste dag van kwartaal. Kaapse ton. On Hand on First Day of Quarter. Short Tons.	Vervaardig gedurende kwartaal. Kaapse ton. Manufactured during Quarter. Short Tons.	Ingevoer gedurende kwartaal. Kaapse ton. Imported during Quarter. Short Tons.	Van die hand gesit gedurende kwartaal. Kaapse ton. Disposed of during Quarter. Short Tons.	Voorhande op laaste dag van kwartaal. Kaapse ton. On Hand on Last Day of Quarter. Short Tons.
Mieliekiemkoek of -meel Mealie germ cake or meal					
Melkpoeier Dried milk					
Kaseïen Casein					
Afgeroomde melkpoeier Dried skim milk					
Karringmelkpoeier Dried buttermilk					
Klapperneutoliekoek of -oliekoekmeel Coconut oil cake or oil cake meal					
Sesamoliekoekmeel Sesame oil cake meal					
Palmpitoliekoekmeel Palm kernel oil cake meal					
Totaal Total					

Hierby sertifiseer ek dat die inligting hierin vervat, waar en juis is.
I hereby certify that the information contained herein is true and correct.

Handtekening van vervaardiger of invoerder.
Signature of Manufacturer or Importer.

BYLAE II.
SCHEDULE II.

OPGAWE VAN VOORRADE VEEVOEDSEL VOORHANDE.
RETURN OF SUPPLIES OF FARM FEED AVAILABLE.

Kwartaal geëindig
Quarter Ended

Naam van vervaardiger of invoerder
Name of Manufacturer or mporter

Adres
Address

Soort Veevoedsel. Kind of Farm Feed.	Hoeveelheid Veevoedsel. Quantity of Farm Feed.				
	Voorhande op eerste dag van kwartaal. Kaapse ton. On Hand on First Day of Quarter. Short Tons.	Vervaardig gedurende kwartaal. Kaapse ton. Manufactured during Quarter. Short Tons.	Ingevoer gedurende kwartaal. Kaapse ton. Imported during Quarter. Short Tons.	Van die hand gesit gedurende kwartaal. Kaapse ton. Disposed of during Quarter. Short Tons.	Voorhande op laaste dag van kwartaal. Kaapse ton. On Hand on Last Day of Quarter. Short Tons.
Suiwelmeel Dairy meal					
Kalfaanvangmeel Calf starter meal					
Kalfgroeimeel Calf growth meal					
Groeimeel (melk- en vleisbeeste en skape) Growth meal (dairy and beef cattle and sheep)					
Onderhoudsmeel (melk- en vleisbeeste en skape) Maintenance meal (dairy and beef cattle and sheep)					
Vetmaakmeel (beeste en skape) Fattening meal (cattle and sheep)					
Varkmeel:— Pig meal:—					
(*a*) Groei- of aanvangmeel Growth or starter					
(*b*) Vetmaak Fattening					

Soort Veevoedsel. Kind of Farm Feed.	Hoeveelheid Veevoedsel. Quantity of Farm Feed.				
	Voorhande op eerste dag van kwartaal. Kaapse ton. On Hand on First Day of Quarter. Short Tons.	Vervaardig gedurende kwartaal. Kaapse ton. Manufactured during Quarter. Short Tons.	Ingevoer gedurende kwartaal. Kaapse ton. Imported during Quarter. Short Tons.	Van die hand gesit gedurende kwartaal. Kaapse ton. Disposed of during Quarter. Short Tons.	Voorhande op laaste dag van kwartaal. Kaapse ton. On Hand on Last Day of Quarter. Short Tons.
Pluimvee:— Poultry:—					
(*a*) Kuiken- en eendjiemeelkos Chicken and duckling mash					
(*b*) Kalkoenaanvangmeelkos Turkey and starter mash					
(*c*) Groeimeelkos Growing mash					
(*d*) Lêmeelkos Laying mash					
(*e*) Vollemeelkos All mash					
(*f*) Vetmaakmeelkos Fattening mash					
Pluimveepitvoermengsel Mixed poultry grains					
Perdemengsel Horse mixture					
Hondekos Dog food					
Veevoermengsels sonder mielies:— Maize-free mixtures:—					
(*a*) Suiwel Dairy					
(*b*) Varke Pigs					
(*c*) Pluimvee Poultry					
(*d*) Ander Other					
Totaal Total					

Hierby sertifiseer ek dat die inligting hierin vervat waar en juis is.
I hereby certify that the information contained herein is true and correct.

Handtekening van vervaardiger of invoerder.
Signature of Manufacturer or Importer.

✱ No. 596.] [25 Maart 1955.

SIGOREIREËLINGSKEMA.

NOMINASIE EN VERKIESING VAN PERSONE VIR AANSTELLING AS PRODUSENTELEDE VAN DIE SIGOREIBEHEERRAAD.

Produsente van sigorei wat woonagtig is in die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Alexandria, Albany, Bathurst, Oos-Londen, Peddie en Port Elizabeth en geregtig is om te stem kragtens* die Sigoreireëlingskema, afgekondig by Proklamasie No. 335 van 1939, soos gewysig, word hierby kragtens artikel 3 (1) (*a*) van genoemde Skema versoek om vier kandidate te benoem vir aanstelling as lede van die Sigoreibeheerraad om produsente van sigorei te verteenwoordig in die plek van die here T. J. E. Marais, I. T. Muller, J. C. Scheepers en S. A. Oosthuizen wie se ampstermyn op 18 Mei 1955 verstryk.

Nominasies moet nie later as 12-uur middag op 13 April 1955 by die Magistraat, Alexandria, ingedien word nie.

* Om geregtig te wees om te nomineer of te stem, moet 'n persoon as 'n produsent van sigorei by die Sigoreibeheerraad geregistreer wees.

✱ No. 596.] [25 March 1955.

CHICORY CONTROL SCHEME.

NOMINATION AND ELECTION OF PERSONS FOR APPOINTMENT AS PRODUCER MEMBERS OF THE CHICORY CONTROL BOARD.

Producers of chicory resident in the area comprising the magisterial districts of Alexandria, Albany, Bathurst, East London, Peddie and Port Elizabeth and qualified to vote in terms* of the Chicory Control Scheme, published by Proclamation No. 335 of 1939, as amended, are hereby invited in terms of section 3 (1) (*a*) of the said Scheme to submit nominations of four candidates for the election of persons to be appointed as members of the Chicory Control Board to represent producers of chicory in the place of Messrs T. J. E. Marais, I. T. Muller, J. C. Scheepers and S. A. Oosthuizen whose term of office will expire on the 18th May, 1955.

Nominations must be lodged with the Magistrate, Alexandria, not later than 12 noon on the 13th April, 1955.

* In order to be entitled to nominate or to vote a person must be registered with the Chicory Control Board as a producer of chicory.

Alle nominasies moet geskied op die voorgeskrewe nominasievorm wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Sigoreibeheerraad, Posbus 41, Alexandria. Geen kandidaat word geag behoorlik genomineer te wees nie, tensy hy genomineer is deur minstens vyf produsente wat geregtig is om te stem en ingevolge artikel 18 van die Skema geregistreer is.

Voorts word hierby, kragtens artikel 4 (1) (*b*) van genoemde skema kennis gegee, dat ingeval meer as vier persone soos voornoem vir verkiesing en aanstelling genomineer word, 'n vergadering van stemgeregtigde produsente gehou sal word om 10-uur vm. op 27 April 1955 in die Vrymesselaarsaal, Alexandria, om vier van die persone aldus genomineer, te verkies vir aanstelling as lede van die Sigoreibeheerraad.

Slegs een persoon—'n direkteur, sekretaris of bestuurder—kan namens 'n maatskappy stem.

Slegs een lid van 'n vennootskap, gesamentlike onderneming of ander vereniging kan namens so 'n liggaam stem.

Stemming by volmag word nie toegelaat nie.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 586.] [25 Maart 1955.

DOEANETARIEFAANSOEKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande vertoë insake die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 117.

Korting van reg op:

1. Wynsteensuur vir die vervaardiging van geneeskundige soute.
2. Ondergenoemde onderdele vir die vervaardiging van huisradio-ontvangtoestelle, met inbegrip van openbare luidsprekereenhede, elektroniese interkommunikasie-eenhede en versterkers:—
   - Kondensators, vaste en verstelbare.
   - Stroombane, gedruk.
   - Onderdele vir plaatspelers en vir plaatwisselaars.
   - Vliegwiele.
   - Houers vir radio- en kontrolelampe.
   - Tussenfrekwensietransformators.
   - Luidsprekers en dele daarvan.
   - Geprofileerde kabinette en toebehore.
   - Permeabiliteitsinstemmers.
   - Kontrolelampe.
   - Opnemers en dele daarvan.
   - Weerstande, vaste en verstelbare, met inbegrip van potensiometers.
   - Metaalgelykrigters.
   - Skakelaars en dele daarvan.
   - Elektronebuise.
   - Trillers.
3. Onbewerkte staalplate met 'n middellyn van meer as 24 duim, met sentergate, en onbewerkte dwarssaagplate vir die vervaardiging van sae.
4. Onderdele en dele vir die vervaardiging van nagemaakte juweliersware.
5. L-1-p-nitrofeniel-2-amino-L-3-propeendrol vir die vervaardiging van Chloromisetien.

Verhoging van reg op:

1. Strooihoede vir mans en seuns, van 15 persent *ad valorem* (intermediêre reg) tot 60 persent *ad valorem* of 24s. per dosyn, na gelang van watter reg die hoogste is.
2. (*a*) Huisradio-ontvangtoestelle, met inbegrip van openbare luidsprekereenhede, en versterkers, van 5 persent *ad valorem* (minimum reg) en 15 persent *ad valorem* (intermediêre reg) tot onderskeidelik 20 persent en 30 persent *ad valorem;* en

All nominations must be made on the prescribed nomination form which may be obtained from the Secretary, Chicory Control Board, P.O. Box 41, Alexandria.

No candidate shall be deemed to be duly nominated unless nominated by not less than five producers, registered in terms of section 18 of the said Scheme, entitled to vote.

Further, notice is hereby given, in terms of section 4 (1) (*b*) of the said Scheme, that, in the event of more than four persons being nominated for election and appointment as aforesaid a meeting of producers who are entitled to vote will be held at 10 a.m. on the 27th April, 1955, in the Masonic Lodge, Alexandria, to elect four of the persons thus nominated for appointment as members of the Chicory Control Board.

Only one person—director, secretary or manager—may vote on behalf of a company.

Only one member of a partnership, joint venture or other association may vote on behalf thereof.

Voting by proxy shall not be allowed.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 586.] [25 March 1955.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 117.

Rebate of Duty on:

1. Tartaric acid for the manufacture of health salts.
2. The undermentioned components for the manufacture of domestic wireless receiving sets, including public address units, electronic inter-communication units and amplifiers:—
   - Capacitors, fixed and variable.
   - Circuits, printed.
   - Component parts for record players and record changers.
   - Flywheels.
   - Holders for valve and pilot lamps.
   - I.F. Transformers.
   - Loudspeakers and parts thereof.
   - Moulded cabinets and fittings.
   - Permeability tuners.
   - Pilot lamps.
   - Pick-ups and parts thereof.
   - Resistors, fixed and variable, including potentiometers.
   - Metal rectifiers.
   - Switches and parts thereof.
   - Electronic valves.
   - Vibrators.
3. Unworked steel plates of a diameter exceeding 24 inches, with centre holes, and unworked cross cut saw plates, for the manufacture of saws.
4. Components and parts for the manufacture of imitation jewellery.
5. L-1-p-Nitrophenyl-2-amino-L-3-propenedrol for the manufacture of Chloromycetin.

Increase in duty on:

1. Straw hats for men and boys, from 15 per cent *ad valorem* (intermediate rate) to 60 per cent *ad valorem* or 24s. per dozen, whichever is the greater.
2. (*a*) Domestic wireless receiving sets including public address units, and amplifiers, from 5 per cent *ad valorem* (minimum rate) and 15 per cent *ad valorem* (intermediate rate) to 20 per cent and 30 per cent *ad valorem*, respectively; and

(*b*) elektroniese interkommunikasie-eenhede van 5 persent *ad valorem* tot 25 persent *ad valorem*.

3. Elektriese strykysters vir huisgebruik van 15 persent *ad valorem* (minimum reg) en 20 persent *ad valorem* (intermediêre reg) tot onderskeidelik 30 persent en 35 persent *ad valorem*.
4. Liggewigkomberse, met inbegrip van Pondolakens, wat hoogstens 12 onse elk weeg, van vry van regte tot 15 persent *ad valorem* plus 'n opgeskorte reg van 10 persent *ad valorem*.
5. Nagemaakte juweliersware van 20 persent *ad valorem* tot 100 persent *ad valorem*.
6. Kompressorkleppe, van vry (minimum reg) en 3 persent *ad valorem* (intermediêre reg) tot onderskeidelik 20 persent en 23 persent *ad valorem*.

Vir Lys No. 116 kyk Goewermentskennisgewing No. 359 van 25 Februarie 1955.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

✱ No. 557.] [10 Maart 1955.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—CORONATION HOSPITAL NURSING STAFF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam en wapen van die Coronation Hospital Nursing Staff, Coronationville, Johannesburg, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 2297 van 28 Oktober 1954, geregistreer het.

✱ No. 558.] [11 Maart 1955.

WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENAAR GEMAGTIG OM TYDELIKE PERMITTE TE ONDERTEKEN.

Kragtens subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, magtig ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, ondergenoemde amptenare om tydelike permitte wat kragtens subartikels (1) en (2) van artikel *vyf-en-twintig* van voormelde Wet uitgereik word, vanaf die datums teenoor hul name genoem, te onderteken:—

Naam.	*Rang.*	*Datum.*
Sarel Willem Christiaan van der Merwe	Immigrasie-ondersoekbeampte, Graad II	3 Januarie 1955.
Jourdan van Ellewee..	Immigrasie-ondersoekbeampte, Graad II	1 Oktober 1954.
Josef Tobias Slabbert..	Immigrasie-ondersoekbeampte, Graad II	1 September 1954.

✱ No. 559.] [11 Maart 1955.

NAAMSVERANDERING. — ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—FRANK IN HYMAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Colette Denise Frank, woonagtig te Goudvisweg 8, Melrose-Noord, Johannesburg, te magtig om die van Hyman aan te neem.

✱ No. 592.] [25 Maart 1955.

Ooreenkomstig artikels *sewe-en-tagtig* en *agt-en-tagtig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette (No. 46 van 1946) word hierby bekendgemaak dat Jan Abram van der Merwe op 17 Maart 1955 behoorlike verkose verklaar is as lid van die Volksraad vir die kiesafdeling Kroonstad.

(*b*) electronic inter-communication units, from 5 per cent *ad valorem* to 25 per cent *ad valorem*.

3. Domestic electric irons from 15 per cent *ad valorem* (minimum rate) and 20 per cent *ad valorem* (intermediate rate) to 30 per cent and 35 per cent *ad valorem*, respectively.
4. Lightweight blankets, including Pondo sheets, weighing 12 ounces or less each, from free of duty to 15 per cent *ad valorem* plus a suspended duty of 10 per cent *ad valorem*.
5. Imitation jewellery from 20 per cent *ad valorem* to 100 per cent *ad valorem*.
6. Compressor valves, from free (minimum rate) and 3 per cent *ad valorem* (intermediate rate) to 20 per cent and 23 per cent *ad valorem*, respectively.

For List No. 116 see Government Notice No. 359 of the 25th February, 1955.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

✱ No. 557.] [10 March 1955.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—CORONATION HOSPITAL NURSING STAFF.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name and badge of the Coronation Hospital Nursing Staff, Coronationville, Johannesburg, as described in Government Notice No. 2297 of the 28th October, 1954.

✱ No. 558.] [11 March 1955.

IMMIGRANTS REGULATION ACT, 1913.—OFFICER AUTHORISED TO SIGN TEMPORARY PERMITS.

Under sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act, 1913, (Act No. 22 of 1913) as amended, I. THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, hereby authorise the undermentioned officers to sign temporary permits, as from the dates mentioned opposite their names, which may be issued in terms of sub-sections (1) and (2) of section *twenty-five* of the Act:—

Name.	*Rank.*	*Date.*
Sarel Willem Christiaan van der Merwe	Immigration Examining Officer, Grade II	3rd January, 1955.
Jourdan van Ellewee..	Immigration Examining Officer, Grade II	1st October, 1955
Josef Tobias Slabbert..	Immigration Examining Officer, Grade II	1st September, 1954.

✱ No. 559.] [11 March 1955.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—FRANK TO HYMAN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Colette Denise Frank, residing at 8 Goudvis Road, Melrose North, Johannesburg, to assume the surname Hyman.

✱ No. 592.] [25 March 1955.

In accordance with sections *eighty-seven* and *eighty-eight* of the Electoral Consolidation Act (No. 46 of 1946), it is hereby notified that on the 17th March, 1955, Jan Abram van der Merwe was declared to be duly elected as a member of the House of Assembly for the electoral division of Kroonstad.

✱ No. 593.] [25 Maart 1955.

Onderstaande statistieke in verband met die verkiesing van 'n lid van die Volksraad vir die kiesafdeling Ladybrand, wat op 16 Maart 1955 gehou is, word vir algemene inligting gepubliseer:—

✱ No. 593.] [25 March 1955.

The following statistics relating to the election of a member of the House of Assembly for the Electoral Division of Ladybrand, held on the 16th March, 1955, are published for general information:—

Kiesafdeling. *Electoral Division.*	Stemme uitgebring op. *Votes Polled for.*	Getal verworpe stembriefies. *Number of Ballot Papers Rejected.*	Totale getal stemme uitgebring. *Total Number of Votes Polled.*	Getal kiesers op kieserslys. *Number of Voters on Voters' List.*
Ladybrand.....	Beukes, Wiets Taylor Heyman..... 1,508 Keyter, Henry Charles Alfonso..... 4,425	26	5,959	9,007

✱ No. 597.] [17 Maart 1955.

WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENAAR GEMAGTIG OM TYDELIKE PERMITTE EN IDENTITEITSSERTIFIKATE TE ONDERTEKEN.

Kragtens subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, magtig ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, mnre. Cornelius Robert Krüger, Eerste Klerk, en Smartenryk van der Walt, Senior Klerk op die diensstaat van die Kommissaris van Immigrasie en Asiatesake, Windhoek, om tydelike permitte en identiteitsertifikate wat onderskeidelik ooreenkomstig subartikels (1) en (2) van artikel *vyf-en-twintig* van voormelde Wet uitgereik kan word en dié ander sertifikate en dokumente wat ooreenkomstig die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, uitgereik kan word, met ingang van 1 Januarie 1955 te onderteken.

✱ No. 597.] [17 March 1955.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICER AUTHORISED TO SIGN TEMPORARY PERMITS AND CERTIFICATES OF IDENTITY.

Under sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, hereby authorise Messrs. Cornelius Robert Krüger, Principal Clerk, and Smartenryk van der Walt, Senior Clerk, on the establishment of the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs, Windhoek, to sign temporary permits and certificates of identity which may be issued in terms of sub-sections (1) and (2) respectively, of section *twenty-five* of the aforementioned Act, and such other certificates and documents as may be issued under the regulations framed under the Act, from the 1st January, 1955.

✱ No. 598.] [16 Maart 1955.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—HARTMAN IN KORSTEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Hector John Hartman, woonagtig te Soleon Court No. 12, Yorkweg, Rosebank, Kaapprovinsie, te magtig om die van Korsten aan te neem.

✱ No. 598.] [16 March 1955.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—HARTMAN TO KORSTEN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Hector John Hartman, residing at No. 12 Soleon Court, York Road, Rosebank, Cape Province, to assume the surname Korsten.

✱ No. 600.] [17 Maart 1955.

WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENAAR GEMAGTIG OM TYDELIKE PERMITTE TE ONDERTEKEN.

Kragtens subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, magtig ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, mnr. Gert Jakobus van Zyl, Immigrasie-ondersoekbeampte Graad I, te Windhoek, om tydelike permitte wat kragtens subartikels (1) en (2) van artikel *vyf-en-twintig* van voormelde Wet uitgereik word, met ingang van 1 Januarie 1955 te onderteken.

✱ No. 600.] [17 March 1955.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICER AUTHORISED TO SIGN TEMPORARY PERMITS.

Under sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, hereby authorise Mr. Gert Jakobus van Zyl, Immigration Examining Officer, Grade I, at Windhoek, to sign temporary permits from the 1st January, 1955, which may be issued in terms of sub-sections (1) and (2) of section *twenty-five* of the Act.

✱ No. 664.] [25 Maart 1955.

Onderstaande statistieke in verband met die verkiesing van 'n lid van die Volksraad vir die kiesafdeling Kroonstad, wat op 16 Maart 1955 gehou is, word vir algemene inligting gepubliseer:—

✱ No. 664.] [25 March 1955.

The following statistics relating to the election of a member of the House of Assembly for the Electoral Division of Kroonstad, held on the 16th March, 1955, are published for general information:—

Kiesafdeling. *Electoral Division.*	Stemme uitgebring op. *Votes Polled for.*	Getal verworpe stembriefies. *Number of Ballot Papers Rejected.*	Totale getal stemme uitgebring. *Total Number of Votes Polled.*	Getal kiesers op kieserslys. *Number of Voters on Voters' List.*
Kroonstad.....	van der Merwe, Jan Abram..... 5,543 van der Merwe, Lucas Marthinus..... 1,674	28	7,245	10,448

✱ No. 665.] [25 Maart 1955.

Ooreenkomstig artikels *sewe-en-tagtig* en *agt-en-tagtig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette (No. 46 van 1946) word hierby bekendgemaak dat Henry Charles Alfonso Keyter op 17 Maart 1955 behoorlik verkose verklaar is as lid van die Volksraad vir die kiesafdeling Ladybrand.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 560.] [25 Maart 1955.

TOEKENNING VAN DIE DEKORASIE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 987 van 21 Junie 1940, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid aan ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag:—

Kimberley Regiment.
Majoor William Arthur Denman.

Demobilisasiekorps.
No. voorheen 177332 Kaptein (effektiewe oorlogsrang) Edward Seymore.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 583.] [25 Maart 1955.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (CAPE)."

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek, in opdrag van die Minister van Arbeid ingevolge subartikel (2) van artikel *vier-en-dertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die registrasie van die „Industrial Council for the Motor Industry (Cape)" met ingang van 1 Maart 1955 ingetrek het.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 602.] [25 Maart 1955.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

ELEKTROTEGNIESE AANNEMINGS- EN BEDIENINGSNYWERHEID (KAAP).—VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 5 Oktober 1955, die tydperke vermeld in Goewermentskennisgewing No. 2256 van 26 September 1952 en Goewermentskennisgewing No. 2005 van 1 Oktober 1954.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

✱ No. 603.] [25 Maart 1955.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat, tensy gronde tot die teendeel binne 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „Durban and District Tea Room Association" ingetrek sal word.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 665.] [25 March 1955.

In accordance with sections *eighty-seven* and *eighty-eight* of the Electoral Consolidation Act (No. 46 of 1946), it is hereby notified that on the 17th March, 1955, Henry Charles Alfonso Keyter was declared to be duly elected as a member of the House of Assembly for the Electoral Division of Ladybrand.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 560.] [25 March 1955.

AWARD OF THE EFFICIENCY DECORATION.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 987 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Efficiency Decoration to the undermentioned officers of the Union Defence Forces:—

Kimberley Regiment.
Major William Arthur Denman.

Demobilisation Corps.
Ex-No. 177332 War Substantive Captain Edward Seymore.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 583.] [25 March 1955.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (CAPE).

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby notify that, in accordance with the directions of the Minister of Labour in terms of sub-section (2) of section *thirty-four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the registration of the Industrial Council for the Motor Industry (Cape), with effect from 1st March, 1955.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

✱ No. 602.] [25 March 1955.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

ELECTRICAL CONTRACTING AND SERVICING INDUSTRY (CAPE).—EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 5th October, 1955, the periods referred to in Government Notice No. 2256 of the 26th September, 1952, and Government Notice No. 2005 of the 1st October, 1954.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

✱ No. 603.] [25 March 1955.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the "Durban and District Tea Room Association" will be cancelled.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

✱ No. 601.] [25 Maart 1955.

SERTIFIKATE VIR RADIOTELEGRAAF-OPERATEURS.

Die eersvolgende eksamens vir Sertifikate van Bekwaamheid in Radiotelegrafie wat deur die Posmeester-generaal uitgereik word, sal as volg afgeneem word:—

RADIOTELEGRAFIE (LUG- OF SEEVAART), KLAS I.

(*Eksamengeld:* £1. 10*s.*)

Onderwerp.	*Datum.*	*Tyd.*
Elektrisiteit en magnetisme	25 Mei 1955...	7 nm.–9 nm.
Tegniese radiotelegrafie...	26 Mei 1955...	7 nm.–10 nm.
Diensregulasies, prosedure en roetes	27 Mei 1955...	7 nm.–8.30 nm.

RADIOTELEGRAFIE (LUG- OF SEEVAART), KLAS II.

(*Eksamengeld:* £1.)

Onderwerp.	*Datum.*	*Tyd.*
Elektrisiteit en Tegniese radiotelegrafie	26 Mei 1955...	7 nm.–10 nm.
Diensregulasies, prosedure en roetes	27 Mei 1955...	7 nm.–8.30 nm.

Reëlings kan getref word om kandidate in staat te stel om die teoretiese eksamens op enige geriefike plek in die Unie af te lê, maar die praktiese manipulasietoetse kan slegs op plekke afgeneem word waar daar geskikte fasiliteite bestaan.

Eksamenleerplanne en aansoekvorms is van die Ondersekretaris, Personeel en Algemeen (Kamer 7), H.P.K., Pretoria, verkrygbaar. Alle inskrywings moet bogenoemde adres voor of op 23 April 1955 bereik en moet vergesel gaan van 'n kwitansie wat aandui dat die eksamengeld by die plaaslike poskantoor betaal is.

7S/24953/55.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE

✱ No. 574.] [25 Maart 1955.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIE-REGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN DIE AFDELINGSRAAD VAN PAARL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), die volgende besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1042 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Kaapprovinsie":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Afdelingsraad van Paarl.	82	25/3/55	1/4/55

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Afdelingsraad van Paarl.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Afdelingsraad van Paarl.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Afdelingsraad van Paarl.....	Twee sjielings.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ No. 601.] [25 March 1955.

RADIOTELEGRAPH OPERATORS' CERTIFICATES.

The next examinations for Certificates of Proficiency in Radiotelegraphy issued by the Postmaster-General will be held as indicated hereunder:—

RADIOTELEGRAPHY (AERONAUTICAL OR MARINE), CLASS I.

(*Examination Fee:* £1. 10*s.*)

Subject.	*Date.*	*Time.*
Electricity and Magnetism	25th May, 1955	7 p.m.–9 p.m.
Technical Radiotelegraphy	26th May, 1955	7 p.m.–10 p.m.
Service Regulations, Procedure and Routes	27th May, 1955	7 p.m.–8.30 p.m.

RADIOTELEGRAPHY (AERONAUTICAL OR MARINE), CLASS II.

(*Examination Fee:* £1.)

Subject.	*Date.*	*Time.*
Electricity and Technical Radiotelegraphy	26th May, 1955	7 p.m.–10 p.m.
Service Regulations, Procedure and Routes	27th May, 1955	7 p.m.–8.30 p.m.

Arrangements can be made to enable candidates to write the theoretical examinations at any convenient centre in the Union of South Africa, but the practical manipulative tests will need to be conducted at centres where suitable fecilities exist.

Examination syllabi and application forms are obtainable from the Under-Secretary, Staff and General (Room 7), G.P.O., Pretoria. All entries, which should reach the above address on or before the 23rd April, 1955, must be accompanied by a receipt indicating that the prescribed fee has been paid at the local post office.

7S/24953/55.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 574.] [25 March 1955.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF THE DIVISIONAL COUNCIL OF PAARL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Cape Province":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Divisional Council of Paarl.	82	25/3/55	1/4/55

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Divisional Council of Paarl.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Divisional Council of Paarl.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Divisional Council of Paarl.....	Two shillings.

✱ No. 584] [25 Maart 1955.

INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN DIE PASWETTE.

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, soos gewysig, gelas ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die vrystelling wat kragtens Proklamasie No. 150 van 1934 aan ondergenoemde persone verleen is by die vrystellingsertifikate wat teenoor hul name gemeld word, hierby ingetrek word.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

Naam.	*Vrystellingsertifikaat No.*
Charles Ngeleza	6779
Sandy Kumalo	27755/188
Blue Zulu	283/48
Johannes Korombi	8049/188
Wilson Matali Nyamane	24813/188
Abner Cebekulu	23836/188
Christoffel Moneisi	4629/188

✱ No. 589.] [25 Maart 1955.

Onderstaande konsepproklamasie word hierby kragtens artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, vir algemene inligting gepubliseer:—

KONSEPPROKLAMASIE.

TOEKENNINGS VAN PERSELE IN LANDELIKE EN ANDER DORPE OP SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUSTGROND.

Nademaal dit wenslik is om voorsiening te maak vir die toekenning, kragtens eiendomsreg, van persele in dorpe op Suid-Afrikaanse Naturelletrustgrond aan Bantoepersone;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), hierby verklaar dat onderstaande regulasies van toepassing is op enige grondtoekenning in 'n dorp op Trustgrond in alle gebiede ten opsigte waarvan die bevoegdhede en pligte wat aan registrateurs van aktes verleen of opgedra is kragtens die wette betreffende die registrasie van aktes vir sover hulle betrekking het op onroerende goed wat die eiendom is van Bantoe persone, oorgedra word op 'n Hoofnaturellekommissaris ingevolge 'n proklamasie kragtens artikel *ses* van genoemde Naturelle-administrasie Wet, 1927, en op die Hoofmagistraat van die Transkeigebied ingevolge artikel *twee* van Proklamasie No. 196 van 1920 ten opsigte van enige grondtoekenning kragtens hierdie proklamasie in genoemde gebied:—

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie proklamasie, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken—

„ perseel " 'n stuk grond in 'n dorp wat vir woondoeleindes aan 'n Naturel toegeken is;

„ Bantoe " of „ Bantoepersoon " dieselfde as die uitdrukking „ Naturel " in die Naturelle-administrasie Wet, 1927, soos gewysig;

„ Hoofnaturellekommissaris " die Hoofnaturellekommissaris van die gebied waarin 'n dorp geleë is en sluit dit 'n Assistent-hoofnaturellekommissaris en, ten opsigte van die Transkeigebied, die Hoofmagistraat en die Assistent-hoofmagistraat van genoemde gebied in;

„ Minister " die Minister van Naturellesake of 'n ander Minister wat namens hom optree;

„ Naturellekommissaris ", die Naturellekommissaris, Addisionele Naturellekommissaris of Assistent-naturellekommissaris van die distrik of gebied, na gelang van die geval, wat kragtens subartikel (2) van artikel *twee* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, soos gewysig, aangestel is;

✱ No. 584.] [25 March 1955.

CANCELLATION OF EXEMPTION FROM THE PASS LAWS.

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, order that the exemption granted to the undermentioned persons under Proclamation No. 150 of 1934, by the exemption certificates indicated opposite their names shall be and is hereby cancelled.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

Name.	*Exemption Certificate No.*
Charles Ngeleza	6779
Sandy Kumalo	27755/188
Blue Zulu	283/48
Johannes Korombi	8049/188
Wilson Matali Nyamane	24813/188
Abner Cebekulu	23836/188
Christoffel Moneisi	4629/188

✱ No. 589.] [25 March 1955.

The following Draft Proclamation is hereby published for general information in terms of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927:—

DRAFT PROCLAMATION.

GRANTS OF ALLOTMENTS IN TOWNSHIPS AND RURAL VILLAGES ON SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST LAND.

Whereas it is desirable to make provision for the grant under title to Bantu persons of allotments in townships on South African Native Trust land;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), I do hereby declare that the following regulations shall apply to any grant of land in a township on Trust land in all areas in respect of which the powers and duties, vested in or imposed upon registrars of deeds under the law relating to the registration of deeds in so far as these may relate to immovable property owned by Bantu persons, devolve in terms of any Proclamation under section *six* of the said Native Administration Act, 1927, upon a Chief Native Commissioner and upon the Chief Magistrate of the Transkeian Territories in terms of section *two* of Proclamation No. 196 of 1920 in respect of any grant of land under this Proclamation in the said Territories:—

INTERPRETATION OF TERMS.

1. In this Proclamation unless the context otherwise requires—

„ allotment " means any area of land in a township which has been granted to a Native for residential purposes;

" Bantu " or " Bantu person " has the same meaning as is assigned to the term " Native " in the Native Administration Act, 1927, as amended;

" Chief Native Commissioner " means the Chief Native Commissioner of the area in which a township is situated and includes an Assistant Chief Native Commissioner and, in respect of the Transkeian Territories, includes the Chief Magistrate and the Assistant Chief Magistrate of the said Territories;

" Minister " means the Minister of Native Affairs or any other Minister of State acting in his stead;

" Native Commissioner " means the Native Commissioner, Additional Native Commissioner or Assistant Native Commissioner of the district or area, as the case may be, appointed in terms of sub-section (2) of section *two* of the Native Administration Act, 1927, as amended;

„dorp" 'n dorp geproklameer kragtens Proklamasies Nos. 362 van 1948 en 23 van 1953 en sluit dit 'n landelike dorp in wat kragtens Proklamasie No. 98 van 1953 geproklameer is;

„Trust" die Suid-Afrikaanse Naturelletrust gestig ingevolge artikel *vier* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936.

GRONDBRIEWE EN GELDE.

2. (1) Die toekenning van 'n perseel moet behoudens die voorwaardes gespesifiseer in Bylae A van hierdie proklamasie geskied.

(2) Ondanks die bepalings in enige ander wet vervat moet die persoon aan wie 'n perseel toegeken of later oorgedra is, registrasie of oordraggelde, na gelang van die geval, ten bedrae van een pond (£1) aan die Trust betaal.

(3) Die Naturellekommissaris moet, wanneer hy 'n aansoek om die toekenning of latere oordrag van 'n perseel of om 'n afskrif van 'n grondbrief of ander dokument gemeld in artikel *elf* aan die Hoofnaturellekommissaris stuur, sertifiseer dat die gelde wat in subartikel (1) of in genoemde artikel *elf* voorgeskryf word, betaal is.

ONDERHOUD VAN BAKENS.

3. (1) Die geregistreerde besitter van 'n perseel is verplig om die bakens of afbakeningspenne daarvan in 'n goeie toestand te hou.

(2) Ingeval 'n baken of afbakeningspen in 'n toestand van verval geraak het, vernietig is of weggeraak het, is die geregistreerde besitter van die perseel of die geregistreerde besitters, gesamentlik en afsonderlik, van al die persele waarvoor sodanige baken of afbakeningspen oorspronklik vir afbakeningsdoeleindes opgerig is, verplig om sodanige baken of afbakeningspen te laat herstel of weer te laat oprig op sy regte plek. 'n Baken of afbakeningspen wat herstel of weer opgerig word, moet voldoen aan die vereistes van die Naturellekommissaris.

(3) Die koste verbonde aan die heroprigting of herstel, ooreenkomstig hierdie regulasies, van 'n baken of afbakeningspen wat aan twee of meer persele gemeen is, moet in gelyke verhouding deur die geregistreerde besitters van sulke persele gedra word; met dien verstande dat 'n geregistreerde besitter wat voornemens is om so 'n baken of afbakeningspen weer op te rig of nodige herstelwerk daaraan te doen, vooraf enige ander geregistreerde besitter wat vir 'n bydrae tot bestryding van die koste daarvan aanspreeklik mag wees skriftelik van sy voorneme om dit te doen in kennis moet stel; en voorts met dien verstande dat die Trust nie vir die koste verbonde aan die onderhoud van 'n baken of afbakeningspen wat aan so 'n perseel en 'n perseel wat die eiendom van die Trust is of aan aangrensende dorpsgrond gemeen is, aanspreeklik is nie.

(4) 'n Persoon wat versuim om aan die vereistes van subartikel (1) of (2) te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf.

(5) 'n Persoon wat skuldig bevind word aan 'n misdryf ingevolge die bepalings van subartikel (4) is strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf pond of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae ten opsigte van elke baken of afbakeningspen wat hy versuim het om weer op te rig of in 'n goeie toestand te hou en is, by verdere versuim om dit te doen nadat hy skuldig bevind is, strafbaar met 'n verdere boete van hoogstens vyf pond of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae vir elke tydperk van drie maande wat sodanige versuim voortduur.

AFSTAAN EN HERTOEKENNING VAN PERSELE.

4. (1) Wanneer die geregistreerde besitter van 'n perseel of 'n persoon ten opsigte van wie kragtens artikel *agt* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, beslis word dat hy geregtig is om as die besitter van 'n perseel geregistreer te word, dit wil afstaan, kan die Hoofnaturellekommissaris, indien dit nie met 'n geregistreerde verband of servituut beswaar is nie, sodanige afstand aanneem en kan hy opdrag gee dat die eiendomsbewys ten opsigte daarvan ingetrek word. Dan val die perseel terug aan die Trust.

"township" means a township proclaimed in terms of Proclamations Nos. 362 of 1948 and 23 of 1953 and includes a rural village proclaimed in terms of Proclamation No. 98 of 1953;

"Trust" means the South African Native Trust established in terms of section *four* of the Native Trust and Land Act, 1936.

DEEDS OF GRANT AND FEES.

2. (1) The grant of an allotment shall be made subject to the conditions specified in Schedule A to this Proclamation.

(2) Notwithstanding anything in any other law contained the grantee or subsequent transferee of an allotment shall pay a registration or transfer fee, as the case may be, of one pound (£1) to the Trust.

(3) The Native Commissioner shall, when forwarding an application for the grant or subsequent transfer of an allotment, or for a copy of a deed of grant or other document referred to in section *eleven*, to the Chief Native Commissioner, certify that the fee prescribed in sub-section (1) or in the said section *eleven* has been duly paid.

MAINTENANCE OF BEACONS.

3. (1) The registered holder of an allotment shall be bound to maintain the beacons or demarcation pegs thereof in a good state of repair.

(2) In case any beacon or demarcation peg be dilapidated, demolished or lost, the registered holder of the allotment or the registered holders, jointly and severally, of all allotments for the definition of which such beacon or demarcation peg may originally have been erected, shall be bound to have such beacon or demarcation peg repaired or rebuilt in its proper place. Any beacon or demarcation peg repaired or rebuilt shall conform to the requirements of the Native Commissioner.

(3) The cost of rebuilding or repairing in accordance with these regulations, any beacon or demarcation peg which is common to two or more allotments shall be borne in equal proportions by the registered holders of such allotments; provided that any registered holder intending to rebuild or effect necessary repairs to any such beacon or demarcation peg shall previously have given notice in writing of his intention so to do to any other registered holder who may be liable to contribute towards the cost thereof; and provided further that the Trust shall not be liable for the cost of maintaining any beacon or demarcation peg which may be common to such allotment and any allotment owned by the Trust or to any adjoining commonage.

(4) Failure on the part of any person to comply with the requirements of sub-section (1) or (2) shall constitute an offence.

(5) Any person convicted of an offence under the provisions of sub-section (4) shall be liable to a fine not exceeding five pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding fourteen days in respect of each beacon or demarcation peg which he has failed to reconstruct or keep in a good state of repair, and, for continued neglect after conviction so to do, shall be liable to a further fine not exceeding five pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding fourteen days for every period of three months during which such neglect continues.

SURRENDER AND REALLOTMENT OF ALLOTMENTS.

4. (1) Whenever the registered holder of an allotment or such person as may under section *eight* of the Native Administration Act, 1927, be adjudged to be entitled to be registered as the holder of an allotment, shall desire to surrender it, the Chief Native Commissioner may, if it is not encumbered by any registered mortgage bond or servitude, accept such surrender and may direct that the title deed in respect thereof shall be cancelled. Thereupon the allotment shall revert to the Trust.

(2) Wanneer 'n perseel aan die Trust terugval, moet die Hoofnaturellekommissaris die eiendomsbewys daarvan endosseer of 'n endossement met dié strekking daaraan heg; en wanneer so 'n perseel weer toegeken word, moet die Hoofnaturellekommissaris, nadat die perseelhouer die bedrag van een pond (£1) aan die Trust betaal het, die eiendomsbewys van sodanige perseel endosseer of 'n endossement daaraan heg, in die vorm wat in Bylae B van hierdie proklamasie aangegee word.

5. Dit is wettig vir 'n geregistreerde besitter wie se perseel kragtens die bepalings van artikel *vier* afgestaan word om binne drie maande na sodanige afstand of binne die addisionele tyd wat die Naturellekommissaris goedkeur, enige verbeterings daarop wat aan hom behoort en wat sonder beskadiging van die grond weggeneem kan word, te verwyder. Indien sulke verbeterings nie aldus verwyder word nie, word hulle betaling van vergoeding die eiendom van die Trust.

OORDRAG VAN PERSELE.

6. Wanneer die Hoofnaturellekommissaris se goedkeuring vir die vervreemding van 'n perseel in ooreenstemming met die grondbrief verkry is, moet die oordraer, of, as sodanige oordraer 'n minderjarige is, sy wettige voog, 'n oordragvorm invul wat op die eiendomsbewys geëndosseer of daaraan geheg moet word, wat wesenlik in die vorm aangegee in Bylae C van hierdie proklamasie moet wees, en dit by die Naturellekommissaris indien om deur hom vir registrasie aan die Hoofnaturellekommissaris gestuur te word. So 'n oordragvorm kan ingevul word voor die Naturellekommissaris van 'n gebied of, as daar nie 'n Naturellekommissaris is nie, die Magistraat van 'n distrik waarin die oordraer op daardie tydstip woon.

7. By die dood van die geregistreerde besitter van 'n perseel moet die Naturellekommissaris behoudens die bepalings van artikel *agt* 'n oordragvorm invul wat geëndosseer of aan die eiendomsbewys geheg moet word wesenlik in die vorm aangegee in Bylae D van hierdie proklamasie en dit vir registrasie aan die Hoofnaturellekommissaris stuur.

8. (*a*) Wanneer 'n perseel wat kragtens hierdie proklamasie toegeken is ingevolge 'n testament of ander testamentêre dokument, of ten gevolge van intestate erfopvolging van 'n oorledene of deur die ontbinding van 'n ooreenkoms van gemeenskap van goedere wat daar tussen eggenoot en eggenote bestaan, onder gewone omstandighede deur meer as een persoon geokkupeer sal word of die eiendom van meer as een persoon sal word of met die oog op afsonderlike voordeel onderverdeel moet word, moet die Naturellekommissaris die onderskeie waardes van die aandele van die persone wat 'n belang in die perseel het, bepaal en 'n persoon uit sodanige persone aanstel wat dan die uitsluitlike okkupeerder en eienaar van sodanige perseel word; met dien verstande dat daar nie so 'n aanstelling gedoen mag word nie, tensy en alvorens voldoende reëlings tot tevredenheid van die begunstigdes wat nie aldus aangestel word nie, of hul verteenwoordigers, en van die Naturellekommissaris getref is deur die persoon wat na die voorneme is, aangestel sal word om aan sulke begunstigdes die waarde, vasgestel soos hierbo bepaal, van hul onderskeie voordele te betaal.

(*b*) As die aldus aangestelde persoon om die een of ander rede versuim om die reëlings ten uitvoer te bring wat ter voldoening van die aandele van sulke begunstigdes getref is, moet kennisgewing van sodanige versuim en van die daaruit voortspruitende voorneme van die Naturellekommissaris om die okkupasie- en eiendomsreg wat voorheen kragtens subartikel (*a*) aan so 'n persoon verleen is, in te trek, aan so 'n persoon beteken word by sy laas bekende woonplek of, as sy verblyfplek onbekend is, deur sodanige kennisgewing op 'n in die oog vallende plek by die kantoor van die Naturellekommissaris op te plak. Na verloop van dertig dae na die betekening of die opplak van sodanige kennisgewing kan die Naturellekommissaris genoemde reg intrek en uit die begunstigdes 'n ander persoon aanstel wat gewillig en in staat is om toereikende reëling tot tevredenheid van die ander begunstigdes, of van hul wettige verteenwoordigers, en van die Naturellekommissaris te tref vir die betaling van die waarde van die aandele van sulke begunstigdes.

(2) On the reversion of an allotment to the Trust the Chief Native Commissioner shall endorse the title deed thereof or attach thereto an endorsement to that effect; and whenever such allotment is reallotted, the Chief Native Commissioner shall, on payment to the Trust by the allottee of the sum of one pound (£1) endorse the title deed of such allotment, or attach thereto an endorsement, in the form set forth in Schedule B to this Proclamation.

5. It shall be lawful for any registered holder whose allotment is surrendered under the provisions of section *four* to remove within three months of such surrender or within such additional time as may be approved by the Native Commissioner any improvements thereon belonging to him, which can be taken away without damage to the land. Should such improvements not be so removed they shall become the property of the Trust without payment of compensation.

TRANSFER OF ALLOTMENTS.

6. Whenever the approval of the Chief Native Commissioner has been obtained to the alienation of an allotment in accordance with the deed of grant the transferor, or in the event of such transferor being a minor, his lawful guardian shall complete a form of transfer to be endorsed on or attached to, the title deed, which shall be substantially in the form set forth in Schedule C to this Proclamation, and lodge it with the Native Commissioner for transmission by him to the Chief Native Commissioner for registration. The completion of such form of transfer may be effected before the Native Commissioner of any area, or, if there be no Native Commissioner, the Magistrate of any district in which the tranferor may at the time be residing.

7. On the death of the registered holder of an allotment the Native Commissioner shall subject to the provisions of section *eight* complete a form of transfer to be endorsed or attached to the title deed substantially in the form set forth in Schedule D to this Proclamation and shall transmit it to the Chief Native Commissioner for registration.

8. (*a*) Whenever, in terms of any will or other testamentary document, or as a consequence of succession upon intestacy to any deceased person, or by the dissolution of any community of property subsisting between spouses, any allotment granted in terms of this Proclamation would ordinarily come into the occupation or ownership of more than one person or require to be sub-divided for the purpose of separate benefit, the Native Commissioner shall determine the respective values of the shares of the persons beneficially interested in such allotment and shall appoint from among such persons a person into whose occupation and ownership alone such allotment shall come; provided that no such appointment shall be made unless and until adequate arrangements to the satisfaction of the beneficiaries not so appointed, or their representatives, and of the Native Commissioner shall have been made by the person proposed to be appointed for the payment to such beneficiaries of the value determined as hereinbefore provided of their respective benefits.

(*b*) Upon failure from any cause of the person so appointed to carry into effect the arrangements made for the satisfaction of the shares of such beneficiaries, notice of such failure and of the intention of the Native Commissioner in consequence to cancel the right of occupation and ownership previously granted to such person in terms of sub-section (*a*) shall be served upon such person at his last known place of residence or if his whereabouts be unknown by posting such notice at some prominent place at the office of the Native Commissioner. After the lapse of thirty days after the service or such posting of such notice the Native Commissioner may cancel the said right and appoint from amongst the beneficiaries some other person who may be willing and able to make adequate arrangements to the satisfaction of the other beneficiaries, or of their lawful representatives, and of the Native Commissioner for the payment of the value of the shares of such beneficiaries.

(*c*) By die kies van 'n persoon vir aanstelling kragtens hierdie artikel moet die Naturellekommissaris voldoen aan die wense van die meerderheid volgens waarde van die begunstigdes waar daar so 'n meerderheid is; met dien verstande dat die Naturellekommissaris waar voldoende gronde aangevoer word 'n ander begunstigde kan aanstel en dat 'n begunstigde by die Hoofnaturellekommissaris kan appelleer teen 'n beslissing van die Naturellekommissaris kragtens hierdie artikel en dat die Hoofnaturellekommissaris se beslissing finaal is.

(*d*) Waar die Naturellekommissaris versuim om 'n aanstelling kragtens hierdie artikel te doen weens die onvermoë van enigeen van die begunstigdes om toereikende reëlings tot tevredenheid van die ander begunstigdes, of hul wettige verteenwoordigers, en van die Naturellekommissaris te tref vir die betaling aan die ander begunstigdes van die waarde van hul aandele, kan die Hoofnaturellekommissaris opdrag gee dat die okkupasie- en eiendomsreg op die perseel verkoop moet word aan 'n persoon wat deur die Naturellekommissaris goedgekeur is, by wyse van òf openbare veiling òf onderhandse verkoop, na gelang die Naturellekommissaris goed vind, en dat die opbrings na aftrekking van enige onkoste wat aangegaan is, onder die begunstigdes verdeel word in verhouding tot die mate van hul belang by die perseel.

ONDERTEKENING VAN GRONDBRIEWE.

9. Die grondbrief ten opsigte van 'n perseel wat kragtens hierdie regulasies toegeken word, kan deur die Sekretaris van Naturellesake of sy behoorlik gemagtigde plaasvervanger geteken word, en moet vergesel gaan van sodanige diagram of ander plan van identifikasie van die perseel waarop dit betrekking het as wat deur die Sekretaris van Naturellesake voorgeskryf mag word.

WYSIGING VAN DOKUMENTE.

10. Die Hoofnaturellekommissaris word hierby daartoe gemagtig om 'n wysiging ter herstelling van 'n fout in 'n grondbrief of ander dokument betreffende die eiendomsreg op 'n perseel aan te bring onderworpe aan die voorlegging van die skriftelike toestemming daartoe van elke persoon wat blykens sodanige grondbrief of ander dokument belang daarby het; met dien verstande dat waar die fout aan twee of meer onderling afhanklike aktes of ander dokumente gemeen is al dié aktes of dokumente gewysig moet word; met dien verstande verder dat waar enigeen van dié belanghebbende persone weier om toestemming tot die wysiging te verleen, dit nie aangebring mag word nie behalwe op bevel van 'n bevoegde hof. Wanneer 'n fout kragtens hierdie artikel herstel is, moet die Hoofnaturellekommissaris al die ooreenstemmende nodige verbeterings in sy amptelike stukke aanbring.

AFSKRIFTE VAN DOKUMENTE.

11. (1) Afskrifte van grondbriewe of ander dokumente betreffende eiendomsreg op persele uitgereik kragtens hierdie proklamasie kan, op aansoek van die eienaar of, in geval van sy dood, van sy wettige verteenwoordiger deur die Hoofnaturellekommissaris uitgereik word indien hy daarvan oortuig is dat die oorspronklikes daarvan weggeraak het of vernietig is, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(i) Die applikant moet skriftelik by die Naturellekommissaris aansoek doen en moet 'n beëdigde verklaring daarby indien wat die grondbrief of ander dokument beskryf en verklaar dat dit werklik weggeraak het of vernietig is, na gelang van die geval, en waar moontlik verduidelik onder watter omstandighede dit aldus weggeraak het of vernietig is.

(ii) Die applikant moet 'n bedrag van een pond (£1) wat aan die Trust betaal moet word by die Naturellekommissaris deponeer.

(2) By ontvangs van 'n aansoek gemeld in subartikel (1) moet die Naturellekommissaris op 'n in die oog vallende plek by sy kantoor en by die administratiewe kantoor van die dorp waarin die perseel wat in die aansoek genoem word, geleë is, vir 'n tydperk van ses agtereenvolgende weke 'n kennisgewing, wesenlik in die vorm aangegee in Bylae E van hierdie proklamasie, laat opplak.

(*c*) In the selection of any person for appointment under this section the Native Commissioner shall comply with the wishes of the majority in value of the beneficiaries where such majority exists; provided that it shall be competent for the Native Commissioner for good cause shown to appoint another beneficiary and for any beneficiary to appeal to the Chief Native Commissioner against any decision made by the Native Commissioner under this section and the decision of the Chief Native Commissioner shall be final.

(*d*) Upon the failure of the Native Commissioner to make any appointment in terms of this section by reason of the inability of any one of the beneficiaries to make adequate arrangements to the satisfaction of the other beneficiaries, or their lawful representatives, and of the Native Commissioner, for the payment to such other beneficiaries of the value of their shares, the Chief Native Commissioner may direct that the right of occupation and of ownership in the allotment shall be sold to a person approved by the Native Commissioner either by public auction or private treaty as the Native Commissioner may deem fit and that the proceeds after deduction of any costs incurred be divided amongst the beneficiaries proportionately to the extent of their interest in the allotment.

SIGNING OF DEEDS OF GRANT.

9. The deed of grant in respect of any allotment made under these regulations may be signed by the Secretary for Native Affairs or his duly authorised deputy, and shall be accompanied by such diagram or other plan of identification of the allotment to which it relates, as may be prescribed by the Secretary for Native Affairs.

AMENDMENT OF DOCUMENTS.

10. The Chief Native Commissioner is hereby empowered to amend any error in a deed of grant or other document relating to the title to an allotment subject to the production of the consent thereto in writing of every person appearing from such deed or other document to be interested; provided that if the error is common to two or more interdependent deeds or other documents all such deeds or documents shall be amended; provided further that if any such interested person refuse to consent to the amendment it shall not be made except upon an order of a competent court. Whenever an error has been corrected in terms of this section, the Chief Native Commissioner shall make all corresponding necessary corrections in his records.

COPIES OF DOCUMENTS.

11. (1) Copies of deeds of grant or other documents relating to the title to allotments issued in terms of this Proclamation may, on application of the owner or, in the event of his death, of his legal representative be issued by the Chief Native Commissioner if he is satisfied that the originals thereof have been lost or destroyed, subject to the following conditions:—

(i) The applicant shall make written application to the Native Commissioner and shall submit therewith a sworn declaration describing the deed of grant or other document and stating that it has actually been lost or destroyed, as the case may be, and explaining, where possible the circumstances under which it was so lost or destroyed.

(ii) The applicant shall deposit with the Native Commissioner a fee of one pound (£1) which shall be paid to the Trust.

(2) On receipt of an application referred to in subsection (1) the Native Commissioner shall cause to be posted at some prominent place at his office and at the administrative office of the township in which the allotment referred to in the application is situated, for a period of six consecutive weeks a notice substantially in the form set forth in Schedule E to this Proclamation.

(3) Na verstryking van die tyd gemeld in 'n kennisgewing wat opgeplak is soos in subartikel (2) bepaal, moet die Naturellekommissaris die volgende aan die Hoofnaturellekommissaris stuur:—

(*a*) Die aansoek en verklaring wat deur die applikant ingedien is tesame met enige besware wat hy mag ontvang het en 'n sertifikaat dat die vereistes van subartikel (2) nagekom is; en

(*b*) 'n verslag oor die aansoek, met inbegrip van 'n aanbeveling wat hy mag wens om te doen en, as geen besware ingebring is nie, 'n verklaring met dié strekking.

(4) Die Hoofnaturellekommissaris kan, voordat die afskrif waarom aansoek gedoen word, uitgereik word, vra om enige verdere inligting wat hy met betrekking tot die aansoek nodig ag.

12. Die Minister kan enigeen van die funksies of bevoegdhede wat in hierdie proklamasie of in die bylae daarvan aan hom verleen is aan die Sekretaris van Naturellesake of 'n ander amptenaar oordra.

13. Enige persoon wat voorwaardes Nos. 1 (*a*), 1 (*b*), 2, 3, 4, 5 of 7 in die Voorwaardes van Eiendomsreg in Bylae A hiervan voorgeskryf, oortree of versuim om dit na te kom is skuldig aan 'n misdryf en is, benewens enige ander stappe wat kragtens die Voorwaardes van Eiendomsreg gedoen kan word, by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

14. Ingeval die eiendomsbewys van Trustgrond wat 'n dorp insluit ten opsigte waarvan grondbriewe kragtens hierdie proklamasie uitgereik word, geregistreer is in 'n Aktesregistrasiekantoor ingestel kragtens die Registrasie van Aktes Wet, 1937, stel die Sekretaris van Naturellesake die Registrateur van Aktes daarvan in kennis dat 'n dorp daarop kragtens die toepaslike proklamasie gestig is, en dat dit die voorneme is om grondbriewe vir die toekenning van persele daarin aan Bantoepersone uit te reik, wat in die kantoor van die Hoofnaturellekommissaris van die betrokke gebied, of ten opsigte van die Transkeigebied, in die kantoor van die Hoofmagistraat, Umtata, geregistreer sal word; waarop die Registrateur van Aktes 'n gepaste aantekening in die betrokke registers maak dat sodanige dorp gestig is en dat genoemde toekennings aan Bantoepersone op die aangeduide wyse geregistreer word.

BYLAE A.

VOORWAARDES VAN EIENDOMSREG.

1. Behalwe met die goedkeuring van die Minister van Naturellesake (hieronder die Minister genoem) mag die perseel wat hierby toegeken word, nie—

(*a*) vir ander doeleindes as woondoeleindes gebruik word nie;

(*b*) onderverdeel word nie;

(*c*) kragtens geregistreerde eiendomsbewys in besit van meer as een persoon wees nie; of

(*d*) aan 'n ander persoon as 'n Bantoe oorgedra word nie.

2. Behalwe met die goedkeuring van die Hoofnaturellekommissaris van die gebied mag die perseel wat hierby toegeken word nie vervreem, verhipotekeer, oorgedra, verhuur, onderverhuur of andersins van die hand gesit of beswaar word deur die persoon aan wie dit toegeken is of deur 'n latere besitter of okkupeerder nie.

3. Okkupasie van die perseel wat hierby toegeken word, is beperk tot een gesinshoof, sy gesin en sy *bona fide* afhanklikes en dié ander persone wat die Naturellekommissaris van die gebied skriftelik goedkeur.

4. Slegs die geboue en bouwerke wat die Naturellekommissaris van die gebied skriftelik goedkeur mag op die perseel wat hierby toegeken word, opgerig word.

5. Die geregistreerde besitter moet binne twee jaar met ingang van die datum hiervan 'n woning op die perseel wat hierby toegeken word oprig en die perseel okkupeer, tensy hy skriftelik deur die Naturellekommissaris 'n tydsverlenging toegestaan is waarin hy dit moet doen.

(3) After the expiration of the time mentioned in any notice posted as provided in sub-section (2), the Native Commissioner shall forward to the Chief Native Commissioner—

(*a*) the application and declaration lodged by the applicant, together with any objections which he may have received and a certificate that the requirements of sub-section (2) have been observed; and

(*b*) a report on the application, including any recommendation which he may wish to make, and, if no objections have been received, a statement to that effect.

(4) The Chief Native Commissioner may, before issuing the copy applied for, call for any further information which he may consider necessary in regard to the application.

12. The Minister may delegate to the Secretary for Native Affairs or any other officer any of the functions or powers conferred upon him in this Proclamation or in the Schedules thereto.

13. Any person who contravenes or who fails to comply with conditions 1 (*a*), 1 (*b*), 2, 3, 4, 5 or 7 of the Conditions of Title prescribed in Schedule A hereto shall be guilty of an offence and shall, in addition to any other action which may be competent in terms of the Conditions of Title, be liable upon conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds, or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months.

14. In event of the title to Trust land comprising any township in respect of which any deeds of grant are issued in terms of this Proclamation, being registered in any Deeds Registry constituted in terms of the Deeds Registries Act, 1937, the Secretary for Native Affairs shall advise the Registrar of Deeds of the fact that a township has been established thereon in terms of the relevant Proclamation and that it is proposed to issue deeds of grant of allotments therein to Bantu persons which will be registered in the office of the Chief Native Commissioner of the area concerned, or in respect of the Transkeian Territories, in the office of the Chief Magistrate, Umtata, whereupon the Registrar of Deeds shall make a suitable note against the appropriate records of the fact that such a township has been and that the said grants to Bantu persons are being registered in the manner described.

SCHEDULE A.

CONDITIONS OF TITLE.

1. Except with the approval of the Minister of Native Affairs (hereinafter referred to as the Minister) the allotment hereby granted, shall not—

(*a*) be used for any purpose other than residential purposes;

(*b*) be subdivided;

(*c*) be held under registered title by more than one person; or

(*d*) be transferred to a person other than a Bantu.

2. Except with the approval of the Chief Native Commissioner of the area, the allotment hereby granted, shall not be alienated, mortgaged, transferred, leased, sublet or otherwise disposed of or encumbered by the grantee or by any subsequent holder or occupier.

3. Occupation of the allotment hereby granted, shall be limited to one family head, his family and his bona fide dependents and such other persons as the Native Commissioner of the area may in writing approve.

4. Only such buildings and structures as the Native Commissioner of the area may in writing approve may be erected on the allotment hereby granted.

5. The registered holder shall within two years of the date hereof erect a dwelling on and occupy the allotment hereby granted, unless he shall have been granted an extension of time in writing by the Native Commissioner within which to do so.

6. Indien die geregistreerde besitter van die perseel wat hierby toegeken word, nie daarin slaag om goedkeuring vir die vervreemding daarvan kragtens voorwaarde 2 van hierdie eiendomsbewys te verkry nie, kan die Hoofnaturellekommissaris op aansoek van die besitter die eiendomsbewys intrek en genoemde perseel val dan weer terug aan die Trust. Behoudens enige regte kragtens 'n geregistreerde verband moet die Trust dan aan die gewese besitter 'n bedrag betaal wat gelyk is aan die oorspronklike koopprys van sodanige perseel plus, vir verbeterings, die bedrag wat die Sekretaris van Naturellesake, wie se vasstelling finaal is, vasstel; met dien verstande dat as genoemde perseel kragtens 'n huurkoopooreenkoms met die Trust die eiendom van die gewese besitter geword het, 'n bedrag wat aldus betaalbaar is, verminder moet word met die bedrag wat as huur betaal is en wat kragtens sodanige ooreenkoms in kredit van die koopprys betaal is.

7. Die geregistreerde besitter van die perseel wat hierby toegeken word, moet die gelde en vorderings wat wettiglik ten opsigte van die dorp voorgeskryf word aan die Trust of sodanige ander liggaam of liggame wat behoorlik ingestel is, betaal.

8. Die Minister kan, op voorwaardes in verband met die verwydering van verbeterings of die betaling van vergoeding, of albei, wat hy na goeddunke goedkeur, die eiendomsbewys van die perseel wat hierby toegeken word, intrek en dan val dit weer terug aan die Trust—

(*a*) in die geval van verbreking van enigeen van die voorafgaande voorwaardes deur 'n geregistreerde besitter;

(*b*) as gelde of vorderings betaalbaar deur die geregistreerde besitter ten opsigte van die perseel wat hierby toegeken word vir 'n langer tydperk as sestig dae na die vervaldatum nie betaal is nie;

(*c*) by 'n derde of daaropvolgende skuldigbevinding van die geregistreerde besitter aan 'n misdryf kragtens regulasies betreffende die administrasie en beheer van die dorp; of

(*d*) indien die geregistreerde besitter met sy gesin die perseel verlaat of versuim om die perseel *bona fide* as 'n woonplek te okkupeer vir 'n langer tydperk as ses maande na afloop van die tydperk of enige verlenging daarvan wat in voorwaarde 5 van hierdie Eiendomsbewys genoem word, tensy hy van die Naturellekommissaris of ander amptenaar skriftelik deur die Naturellekommissaris daartoe gemagtig, skriftelike verlof verkry het om vir langer as ses maande afwesig te wees.

9. In die gevalle waarvoor in paragrawe (*a*), (*b*), (*c*) en (*d*) van voorwaarde 8 van hierdie Eiendomsbewys voorsiening gemaak word, mag intrekking nie geskied nie alvorens die geregistreerde besitter by kennisgewing onder die handtekening van die Naturellekommissaris of ander amptenaar skriftelik deur die Naturellekommissaris daartoe gemagtig wat by die perseel aan hom beteken of, in sy afwesigheid, aan die voordeur van sy woning of op 'n ander in die oog vallende plek op genoemde perseel opgeplak is, gewaarsku is om op 'n datum minstens veertien dae na die datum van sodanige kennisgewing voor die Naturellekommissaris te verskyn en redes aan te voer waarom die intrekking nie moet plaasvind nie. Op die dag wat vir die verskyning vasgestel is, moet die Naturellekommissaris die saak ondersoek en sy aanbeveling by die Minister doen.

In geval van intrekking van die eiendomsbewys soos gemeld, is die Trust aanspreeklik vir bedrae wat op die datum van intrekking ten opsigte van kapitaal en rente op 'n geregistreerde verband op genoemde perseel uitstaande is. 'n Bedrag wat aldus deur die Trust betaal word, word geag skuld te wees wat die gewese geregistreerde besitter aan die Trust verskuldig is en is verhaalbaar asof dit skuld is wat in artikel *vyf-en-veertig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), bedoel word.

10. Die Minister het op alle tye die reg om tot voordeel van die publiek paaie, trein- en tremspore, damme, waterleidings, riole en watervore te maak of aan te lê of om toestemming daartoe te verleen, of om hoofwaterpype te lê en om telegraaf-, telefoon- of elektriese kragdrade te voer deur die perseel wat hierby toegeken word en om

6. Should the registered holder of the allotment hereby granted, fail to obtain approval for the alienation thereof in terms of condition 2 of this title, the Chief Native Commissioner may on the application of the holder, cancel the title deed and the said allotment shall thereupon revert to the Trust. Subject to any rights under a registered mortgage bond the Trust shall thereupon pay to the late holder a sum equal to the original purchase price of such allotment, plus, for improvements, such amount as may be determined by the Secretary for Native Affairs whose determination shall be final; provided that if the late holder obtained title to the said allotment under any agreement of hire purchase with the Trust, any sum so payable shall be reduced by any amount paid as rent which has in terms of such agreement been credited to the purchase price.

7. The registered holder of the allotment hereby granted, shall pay to the Trust or such other body or bodies as may be duly constituted the fees and charges lawfully prescribed in respect of the township.

8. The Minister may, upon such conditions as to the removal of improvements or the payment of compensation, or both, as he may in his discretion approve, cancel the title deed of the allotment hereby granted, which shall thereupon revert to the Trust—

(*a*) in the event of a breach by the registered holder of any of the foregoing conditions;

(*b*) if any fees or charges payable by the registered holder in respect of the allotment hereby granted remain unpaid for a period in excess of sixty days from due date;

(*c*) upon a third or subsequent conviction of the registered holder of any offence under regulations relating to the administration and control of the township; or

(*d*) if the registered holder with his family abandons or fails to occupy the allotment bona fide as a residence for a period in excess of six months, after the period or any extension thereof referred to in condition 5 of this Title, unless he shall have obtained permission in writing from the Native Commissioner or other officer authorised thereto in writing by the Native Commissioner to absent himself for longer than six months.

9. In the cases provided for in paragraphs (*a*), (*b*), (*c*) and (*d*) of condition 8 of this Title cancellation shall not take place until the registered holder shall have been warned by notice under the hand of the Native Commissioner or other officer authorised thereto in writing by the Native Commissioner and served upon him at the allotment, or, in his absence, affixed to the front door of his dwelling or other prominent place on the said allotment, to appear before the Native Commissioner on a date not less than fourteen days from the date of such notice to show cause why cancellation shall not take place. Upon the day appointed for the appearance, the Native Commissioner shall enquire into the matter and make his recommendation to the Minister.

In the event of cancellation of the title deed as aforesaid the Trust shall be liable for any amounts outstanding as at the date of cancellation in respect of capital and interest on any mortgage bond registered against the said allotment. Any amount so paid by the Trust shall be deemed to be a debt due by the late registered holder to the Trust and shall be recoverable as if it were a debt contemplated by section *forty-five* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936).

10. The Minister shall at all times for the benefit of the public have the right to make or permit to be made roads, railways, tramlines, dams, aqueducts, drains and water furrows or lay water mains and to conduct telegrphs, telephones or electric power-lines over the allotment hereby granted and to resume the whole or any

die hele of 'n gedeelte of gedeeltes van genoemde perseel terug te neem as dit vir openbare doeleindes nodig is, op betaling aan die geregistreerde besitter, vir die skade of verlies wat hy daardeur ly, van dié vergoeding wat die Sekretaris van Naturellesake, wie se vasstelling finaal is, vasstel.

11. Alle regte op elke mineraal, metaal of edelgesteente van watter aard ook al en op olie in of op die perseel wat hierby toegeken word wat berus by of voorbehou is aan die Trust, bly aldus berus en voorbehou, tesame met die reg van toegang tot myne of werke wat deur 'n persoon wat behoorlik daartoe gemagtig is vir mynbou- of prospekteringsdoeleindes onderneem word. Die terrein is onderworpe aan die verdere regte wat die publiek of die Trust nou of later mag hê of geregtig mag wees om te verkry kragtens enige wet betreffende die prospektering of delwing na of die ontginning of eksploitasie van 'n mineraal, metaal of edelgesteente van watter aard ook al en olie in of op genoemde perseel, en dié regte word nie deur die eiendomsbewys benadeel of op watter manier ook al geraak nie. Die verdere reg is aan die Trust voorbehou om soveel van genoemde perseel te okkupeer of die okkupasie daarvan te magtig en om soveel water op genoemde perseel te gebruik of die gebruik daarvan te magtig as wat vir die prospektering na of ontginning van 'n mineraal, metaal, edelgesteente of olie nodig mag wees, op betaling van die geldbedrae ter vergoeding wat deur die Sekretaris van Naturellesake, wie se vasstelling finaal is, vasgestel word.

12. Daar mag nie op die perseel wat hierby toegeken word, beslag gelê word vir ander skuld as—

(*a*) skuld wat deur 'n behoorlik geregistreerde verband gedek is nie; of

(*b*) skuld wat ten opsigte van genoemde perseel aan die Trust verskuldig is nie; en indien die grond in eksekusie verkoop word, mag dit deur geen ander persoon as 'n Bantoe verkry word nie.

13. Die perseel wat hierby toegeken word, is verder onderworpe aan al die regulasies wat òf alreeds ingestel is òf in die toekoms ingestel word ten opsigte van die dorp waarin dit geleë is.

BYLAE B.

VORM VAN HERTOEWYSING KRAGTENS ARTIKEL *VIER* VAN PROKLAMASIE No.....

Nademaal die Minister van Naturellesake sy goedkeuring geheg het aan die hertoewysing van hierdie perseel aan ....., word die eiendoms- en elke ander reg en belang wat die gewese besitter kragtens hierdie eiendomsbewys gehad het, hierby toegewys aan .....

.....
Hoofnaturellekommissaris.

Plek.....
Datum.....

BYLAE C.

VORM VAN OORDRAG KRAGTENS ARTIKEL *SES* VAN PROKLAMASIE No. .....

Ek, die ondergenoemde .....
dra hierby, ter vergoeding van £..... wat aan my betaal is deur ..... en waarvan ek die ontvangs hierby erken, my volle eiendoms- en ander reg en belang op en by die grond wat ek kragtens hierdie eiendomsbewys besit, aan hom oor; waarvoor die goedkeuring van die ..... vooraf verkry is.

Ten bewyse waarvan ek my naam hieronder geplaas het te ..... op hede die ..... dag van ..... 19.....

.....
Handtekening of teken.

Voor my:

.....
Naturellekommissaris of Magistraat.

portion or portions of the said allotment if required for public purposes, on payment of such compensation to the registered holder for the damage or loss so caused as may be determined by the Secretary for Native Affairs whose determination shall be final.

11. All rights to every mineral, metal or precious stone of whatever nature and to any oil in or on the allotment hereby granted which are vested in or reserved to the Trust shall remain so vested or reserved, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorised in that behalf. The site is subject to such further rights as the public or the Trust now may, or may hereafter, have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of any mineral, metal or precious stone of whatever nature and any oil in or on the said allotment which rights shall not be impaired or in any way affected by the title deed. The further right is reserved to the Trust to occupy or to authorise the occupation of so much of the said allotment and to use or to authorise the use of so much water on the said allotment as may be required for the prospecting or mining of any mineral, metal, precious stone or oil, on payment of such sums of money in compensation as may be determined by the Secretary for Native Affairs whose determination shall be final.

12. The allotment hereby granted shall not be liable to execution for debt other than—

(*a*) a debt secured under a mortgage bond duly registered; or

(*b*) a debt due to the Trust in respect of the said allotment; and should the land be sold in execution it shall not be acquired by a person other than a Bantu.

13. The allotment hereby granted shall be further subject to all such regulations as either are already or shall in future be established in respect of the township in which it is situated.

SCHEDULE B.

FORM OF REALLOTMENT UNDER SECTION *FOUR* OF PROCLAMATION No. .....

Whereas the Minister of Native Affairs has approved of the reallotment of this allotment to .....
....., all right, title and interest which the late holder had under this title are hereby assigned to.....

.....
Chief Native Commissioner.

Place.....
Date.....

SCHEDULE C.

FORM OF TRANSFER UNDER SECTION *SIX* OF PROCLAMATION No. .....

I, the within named....., in consideration of £.....paid to me by ....., the receipt of which I do hereby acknowledge, hereby transfer to him all my right, title, and interest in and to the land held by me under this title deed; the approval of the..... ..... having been first had and obtained.

In witness whereof I have hereto subscribed by name at....., this.....day of .....19.....

.....
Signature or Mark.

Before me:

.....
Native Commissioner or
Magistrate.

BYLAE D.

VORM VAN OORDRAG KRAGTENS ARTIKEL *SEWE* VAN PROKLAMASIE No. ...

Nademaal ek my daarvan oortuig het dat ....., die besitter van hierdie eiendomsbewys, gesterf het, en nademaal ..... kragtens wet daartoe geregtig is om in plaas van genoemde ..... as die besitter van hierdie grond geregistreer te word;

So is dit dat ek hierby die eiendoms- en elke ander reg en belang wat genoemde oorlede ..... kragtens hierdie eiendomsbewys gehad het, oordra aan .....(gee aan naam en verwantskap met oorlede besitter en meld of die persoon 'n begunstigde kragtens 'n geldige testament is).

.....
Naturellekommissaris.

Datum.....

BYLAE E.

VERLORE EIENDOMSBEWYSE OF ANDER DOKUMENTE.

Hierby word bekendgemaak dat ..... aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n gewaarmerkte afskrif van die grondbrief (hertoewysingsvorm, oordragvorm, na gelang van die geval) van perseel No. ..... geleë in ..... dorp in die distrik ..... uitgemaak ten gunste van ..... op die ..... dag van ..... 19.....

'n Persoon wat 'n beswaar teen die uitreiking van sodanige afskrif het, moet sy beswaar skriftelik binne ses weke met ingang van die datum hiervan by my indien.

Gedateer te ..... op hede die ..... dag van ..... 19....

.....
Hoofnaturellekommissaris.

SCHEDULE D.

FORM OF TRANSFER UNDER SECTION *SEVEN* OF PROCLAMATION No. .....

Whereas I have satisfied myself that....., the holder of this title deed has died, and whereas..... is entitled by law to be registered as the holder of this land in the place of the said.....

Now, therefore, I hereby transfer all the right, title, and interest that the said late..... had under this title unto..... (giving name and relationship to the deceased holder or whether beneficiary under a valid will).

.....
Native Commissioner.

Date.....

SCHEDULE E.

LOST TITLE DEED OR OTHER DOCUMENT.

Notice is hereby given that..... has applied for the issue of a certified copy of the deed of grant (form of reallotment, form of transfer, as the case may be) of Allotment No....., situated in.....township, in the District of....., made in favour of..... on the.....day of.....19.....

Any person who has any objection to the issue of such copy should lodge his objection in writing with me within six weeks from date hereof.

Dated at.....this.....day of.....19.....

.....
Native Commissioner.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 571.] [25 Maart 1955.

WYSIGING VAN REGULASIES.—STAATSONDERSTEUNDE INRIGTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe* van die Wet op Staatsondersteunde Inrigtings, 1931 (Wet No. 23 van 1931), sy goedkeuring daaraan te heg dat die regulasies soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2201 van 29 Oktober 1954, as volg gewysig word:—

1. In regulasie 1 van Deel II van die regulasies, voeg onderstaande subregulasie by:—

„(5) Die Minister benoem vyf lede in elke raad."

2. Skrap subregulasie (2) van regulasie 9 van Deel II van die regulasies en vervang dit deur die volgende:—

„(2) Komitees wat kragtens subregulasie (1) aangestel word, bestaan uit 'n voorsitter en 'n ondervoorsitter wat deur die raad uit sy geledere aangestel word en soveel ander lede as wat die raad besluit."

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 571.] [25 March 1955.

AMENDMENT OF REGULATIONS—STATE-AIDED INSTITUTIONS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science, has been pleased by virtue of the powers vested in him by section *seven* of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23 of 1931), to approve of the amendment to the regulations published under Government Notice No. 2201 of the 29th October, 1954, as follows:—

1. In regulation 1 of Part II of the regulations add the following sub-regulation:—

"(5) The Minister shall nominate five members on each council."

2. Delete sub-regulation (2) of regulation 9 of Part II of the regulations and substitute the following therefor:—

"(2) Committees appointed under sub-regulation (1) shall consist of a chairman and vice-chairman appointed by the board from amongst its members and such number of other members as the board shall decide."

3. Skrap subregulasie (1) van regulasie 8 van Deel III van die regulasies en vervang dit deur die volgende:—

„(1) Die ouderdomsgrens van permanente beamptes in die diens van 'n inrigting is die einde van die kalenderjaar waarin 'n man sestig jaar of 'n vrou vyf-en-vyftig jaar oud word; met dien verstande dat 'n raad by spesiale besluit en met die goedkeuring van die Sekretaris, die dienste van so 'n beampte vir 'n verdere tydperk (nie langer as een jaar op 'n slag nie) kan behou tot 'n maksimum tydperk van vyf jaar."

4. Skrap subregulasie (2) van regulasie 2 van Deel I van die regulasies en vervang dit deur die volgende:—

„(2) Hierdie regulasies ontneem 'n beampte geeneen van enige regte ten opsigte van aftredingsouderdom waarop hy geregtig was onmiddellik voor die datum van afkondiging van hierdie regulasies of van enige verlofvoorregte waarvoor hy voor gemelde datum in aanmerking gekom het nie; met dien verstande dat hy binne nege maande na gemelde datum kies om sodanige regte of voorregte of albei te behou."

✱ No. 585.] [25 Maart 1955.

AANSTELLING VAN ONTLEEDKUNDIGE INSPEKTEUR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *vier* (1) van Wet No. 32 van 1911, dr. Rijno J. Smit as ontleedkundige inspekteur vir die Kaapprovinsie, vir die tydperk eindigende 31 Augustus 1956, aan te stel.

✱ No. 599.] [25 Maart 1955.

PROKLAMERING VAN 'N MONUMENT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ek, JOHANNES HENDRIKUS VILJOEN, Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* (1) van die Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934 (Wet No. 4 van 1934), die volgende tot 'n monument verklaar:—

VOORWERP EN BESKRYWING.

„Phillimore (Grosvenor)-huis, Stellenbosch: Die figuur ABCDEFGH stel voor 5,678 vierkante voet grond, naamlik Gedeelte 2 (Grosvenor-huis) van Perseel Phillimore, geleë in die Munisipaliteit van Stellenbosch, afdeling Stellenbosch, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos aangetoon op kaart L.G. Nr. 357/54 gedateer 5 Mei 1954."

J. H .VILJOEN,
Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

Kaapstad,

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 561.] [25 Maart 1955.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 13de dag van April 1955 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is. M.M. 22/6/9(54).

3. Delete sub-regulation (1) of regulation 8 of Part III of the regulations and substitute the following therefor:—

"(1) The age limit of permanent employees in the service of an institution is the end of the calendar year during which a male reaches the age of sixty years or a female the age of fifty-five years; provided that a board may by special resolution, and with the approval of the Secretary, retain the services of any such employee for a further period (not exceeding one year at a time) up to a maximum period of five years."

4. Delete sub-regulation (2) of regulation 2 of Part I of the regulations and substitute the following therefor:—

"(2) The regulations shall not deprive any employee of any rights in respect of an age of retirement to which he may have been entitled immediately prior to the date of the promulgation of these regulations or of any leave privileges for which he may have been eligible prior to such date; provided that he shall elect within nine months after the said date to retain either such rights or privileges or both."

✱ No. 585.] [25 March 1955.

APPOINTMENT OF INSPECTOR OF ANATOMY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *four* (1) of Act No. 32 of 1911, to appoint Dr. Rijno J. Smit as inspector of anatomy for the Cape Province during the period ending 31st August, 1956.

✱ No. 599.] [25 March 1955.

PROCLAMATION OF MONUMENT.

It is hereby notified for general information that I, JOHANNES HENDRIKUS VILJOEN, Minister of Education, Arts and Science, have declared, by virtue of the powers vested in me by section *eight* (1) of the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934 (Act No. 4 of 1934), the following as a monument:—

OBJECT AND DESCRIPTION.

"Phillimore (Grosvenor) House, Stellenbosch: The figure ABCDEFGH represents 5,678 square feet ground, being Portion 2 (Grosvenor House) of Plot Phillimore, situated in the Municipality and Division of Stellenbosch, Province Cape of Good Hope, as set out in S.G. Diagram No. 357/54 dated 5th May, 1954."

J. H. VILJOEN,
Minister of Education, Arts and Science.

Cape Town,

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 561.] [25 March 1955.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, has been pleased to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 13th day of April, 1955. M.M. 22/6/9(54).

BYLAE.—*SCHEDULE.*

MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.—*MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
	PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*				
1189	2210/24	15	381	T.G.M.E., Limited, Graskop No. 27	Goewerment (*Government*).
12096	3338/42	5	381	T.G.M.E., Limited, Graskop No. 27	,, ,,
16357	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	H. J. van Staden, Graskop No. 27	,, ,,
16444	,, ,,	2	—	C. A. van Staden, Graskop No. 27	,, ,,
16801	,, ,,	1	—	H. G. Browne, Natalshoop No. 14	F. W. G. Vos.
16815	,, ,,	1	—	P. E. Kruger, Natalshoop No. 14	,, ,,
16817	,, ,,	2	—	J. H. J. Viljoen, Ledouphine No. 457	Mineral Holdings, Limited.
16836	,, ,,	1	—	R. Voster, Mt. Prospect No. 354	Goewerment (*Government*).
16837	,, ,,	1	—	P. J. C. Buys, Mount Prospect No. 354	,, ,,
16840	,, ,,	3	—	P. E. K. Vosloo, Formosa No. 397	,, ,,
16843	,, ,,	8	—	L. W. Cornelius, Berlyn No. 458	,, ,,
	ONEDELEMETAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*				
2709	Ongenommer (*Unnumbered*)	3	—	S. M. Vosloo, Formosa No. 397	Goewerment (*Government*).
3263	,, ,,	1	—	H. J. van Staden, Graskop No. 27	,, ,,
3264	,, ,,	3	—	H. J. van Staden, Graskop No. 27	,, ,,
3335	,, ,,	1	—	C. A. van Staden, Graskop No. 27	,, ,,
3339	,, ,,	3	—	B. F. W. Hartung, Graskop No. 27	,, ,,
3452	,, ,,	24	—	J. F. van Staden, Kimberley No. 447	,, ,,
3468	,, ,,	2	—	D. E. van Zyl, Waterval No. 48 (S.P./S.G.)	,, ,,
3483	,, ,,	2	—	C. J. Markus, Graskop No. 27	,, ,,

✱ No. 572.] [25 Maart 1955.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 20ste dag van April 1955 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is. M.M. 22/5/1(55).

✱ No. 572.] [25 March 1955.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District of Barberton, Transvaal Province, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, has been pleased to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 20th day of April, 1955. M.M. 22/5/1 (55).

BYLAE—*SCHEDULE.*

MYNDISTRIK BARBERTON.—*MINING DISTRICT OF BARBERTON.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
	PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*				
4646	36897	1	S.P.R.M.T. 700	W. C. Webb, Barberton	Goewerment/*Government.*
	ONEDELEMETAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*				
4334	81008/81013	6	S.P.R.M.T. 700	W. C. Webb, Barberton	Goewerment/*Government.*
5653	80977/80995	19	S.P.R.M.T. 700	W. C. Webb, Barberton	Goewerment/*Government.*
9263	Ongenommer (*Unnumbered*)	4	—	J. Cunningham (Jnr).), Kaapsche Hoop	Goewerment (*Government*).
9682	80996/81007	12	S.P.R.M.T. 700	W. C. Webb, Barberton	Goewerment (*Government*).
10008	Ongenommer (*Unnumbered*)	6	—	W. C. Webb, Barberton	Goewerment (*Government*).
10164	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	J. Cunningham, Kaapsche Hoop	Goewerment (*Government*).
12150	Ongenommer (*Unnumbered*)	50	—	J. D. Lambert, Barberton	Goewerment (*Government*).
12177	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	D. G. McKay, Kaapsche Hoop	Goewerment (*Government*).
12229	Ongenommer (*Unnumbered*)	18	—	J. S. Bizzett, Kaapsche Hoop	Goewerment (*Government*).

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

† No. 2519.] [10 Desember 1954.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—WYSIGING VAN REGULASIES—HEUNING EN SOUT.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, en na behoorlike nakoming van die vereistes van subartikel (3) van artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet (kyk Goewermentskennisgewing No. 2885, gedateer 24 Desember 1953), die regulasies wat kragtens artikel *twee-en-veertig* van die Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, gepubliseer is, met ingang van die datum van publikasie hiervan gewysig deur die byvoeging van onderstaande nuwe regulasies wat 40 en 41 genommer moet word, terwyl die bestaande nommer 40 in 42 verander word:—

HEUNING.

40. Niemand mag 'n stof wat nie uitsluitlik die produk van die heuningby is, as heuning of as 'n vorm of variëteit of mengsel van heuning verkoop nie.

Heuning moet hoogstens—

(*a*) 20 persent vog;
(*b*) 5 persent sukrose;
(*c*) 0·25 persent as en minstens 60 persent invertsuiker bevat.

SOUT.

41. Sout is natriumchloried in kristalvorm.

(1) Tafelsout moet minstens 98·4 per sent natriumchloried in sy watervrye toestand en hoogstens 4 persent vog bevat. 'n Oplossing in water van 10 persent gewig per volume moet 'n helder en kleurlose oplossing wees wat neutraal reageer.

(2) Tafelsout wat nie klont nie, is fyn tafelsout waarby hoogstens 1 persent van 'n middel wat verhoed dat dit klont, soos kalsiumfosfaat, magnesiumkarbonaat, stysel of talk, gevoeg is.

(3) Huishoudelike sout moet minstens 97·0 persent natriumchloried in sy watervrye toestand bevat en hoogstens 0·2 persent stofsoorte wat onoplosbaar in water is.

(4) Sout versterk met jodium is 'n kombinasie van tafelsout of sout vir huishoudelike gebruik, wat nie klont nie, en minstens 10 d.p.m. en hoogstens 20 d.p.m. jodium, uitgedruk as kaliumjodied, en moet „sout versterk met jodium" gemerk word in die lettertipe „G". die woorde „versterk met jodium" moet in dieselfde lettertipe as en onmiddellik langsaan die woord „sout" voorkom.

(5) Gegeurde sout is 'n kombinasie van sout wat nie klont nie, en onskadelike, natuurlike of kunsmatige geurstowwe. Indien 'n kunsmatige geursel gebruik word, moet dit „kunsmatige", „sintetiese" of „nagemaakte" gemerk word in die lettertipe „G". Die woord kunsmatige, sintetiese of nagemaakte moet in dieselfde lettertipe as en onmiddellik langsaan die woord sout voorkom.

(6) Uiesout is 'n kombinasie van verpoeierde uie en tafelsout wat nie klont nie, en bevat hoogstens 90 persent sout.

(7) Knofloksout is 'n kombinasie van verpoeierde knoflok en tafelsout wat nie klont nie, en bevat hoogstens 90 persent sout.

(8) Selderysout is 'n kombinasie van verpoeierde seldery en tafelsout wat nie klont nie, en bevat hoogstens 90 persent sout.

† Herpubliseer soos Gewysig.

DEPARTMENT OF HEALTH.

†No. 2519.] [10 December 1954.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—AMENDMENT OF REGULATIONS—HONEY AND SALT.

The Minister of Health in the exercise of the powers conferred upon him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, and after due compliance with the requirements of sub-section (3) of section *forty-two* of the said Act (*vide* Government Notice No. 2885, dated 24th December, 1953), has amended, with effect from the date of publication hereof, the regulations made under section *forty-two* of the above Act, and published under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended from time to time, by the addition of the following new regulations to be numbered 40 and 41, the existing number 40 becoming 42:—

HONEY.

40. No person shall sell as honey or as a form or variety or blend of honey any substance which is not solely the product of the honey-bee.

Honey shall contain not more than—

(*a*) 20 per cent of moisture;
(*b*) 5 per cent of sucrose;
(*c*) 0·25 per cent of ash, and shall contain not less than 60 per cent of invert sugar.

SALT.

41. Salt shall be crystalline sodium chloride.

(1) Table salt shall contain not less than 98·4 per cent of sodium chloride in its water-free substance and not more than 4 per cent of moisture. A 10 per cent weight by volume solution in water shall be a clear and colourless solution, with a neutral reaction.

(2) Free running table salt shall be finely grained table salt to which has been added not more than 1 per cent of a free-running agent such as calcium phosphate, magnesium carbonate, starch or talc.

(3) Household salt shall contain not less than 97·0 per cent of sodium chloride in its water-free substance and not more than 0·2 per cent of matter insoluble in water.

(4) Iodine Fortified Salt is a combination of free-running table- or household salt and not less than 10 p.p.m. and not more than 20 p.p.m. of iodine expressed as potassium iodide and shall be labelled "iodine fortified salt" in type "G". The words "iodine fortified" shall accompany the word salt in identical type and in immediate conjunction therewith.

(5) Flavoured salt shall be a combination of free-running table salt and harmless, natural or artificial flavouring substances. If any artificial flavouring is used it shall be labelled "artificial", "synthetic" or "imitation" in type "G". The word artificial, synthetic or imitation shall accompany the word salt in identical type and in immediate conjunction therewith.

(6) Onion salt shall be a combination of free-running table salt and powdered onion and shall contain not more than 90 per cent of salt.

(7) Garlic salt shall be a combination of free-running table salt and powdered garlic and shall contain not more than 90 per cent of salt.

(8) Celery salt shall be a combination of free-running table salt and powdered celery and shall contain not more than 90 per cent of salt.

† Republished as amended.

✱ No. 562.] [25 Maart 1955.

AANSTELLING VAN VOORSITTER.—HUURRAAD VAN OOS-LONDEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. V. M. de Villiers as voorsitter van die Huurraad van Oos-Londen vir die tydperk eindigende 30 Junie 1956, aangestel het.

✱ No. 563.] [25 Maart 1955.

AANSTELLING VAN VOORSITTER.—HUURRAAD VAN WESRAND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. H. C. Hoppe as Voorsitter van die Huurraad van Wesrand vir die tydperk eindigende 31 Januarie 1957, aangestel het.

✱ No. 564.] [25 Maart 1955.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.—HUURRAAD VAN LAER-UMFOLOZI (EMPANGENI).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. F. P. du Preez as plaasvervangende lid van die Huurraad van Laer-Umfolozi (Empangeni) vir die tydperk eindigende 21 Mei 1956, aangestel het in die plek van mev. H. Corbett wat bedank het.

✱ No. 565.] [25 Maart 1955.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.—HUURRAAD VAN GROBLERSDAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. C. F. Hoogendyk as plaasvervangende lid van die Huurraad van Groblersdal vir die tydperk eindigende 25 Januarie 1957, aangestel het.

✱ No. 566.] [25 Maart 1955.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN KOPPIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mev. M. M. Jansen as lid van die Huurraad van Koppies vir die tydperk eindigende 17 September 1956, aangestel het.

✱ No. 567.] [25 Maart 1955.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN DORDRECHT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Dordrecht vir die tydperk 1 Maart 1955 tot 28 Februarie 1958 aangestel het.

As voorsitter: Die Magistraat, Dordrecht.
As lede: Mev. M. L. Zondagh, mnr. H. W. Groenewald.
As plaasvervangende lede: Mnr. J. S. Coetzee, mnr. G. van Blerk.

✱ No. 562.] [25 March 1955.

APPOINTMENT OF CHAIRMAN.—EAST LONDON RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. V. M. de Villiers as chairman of the East London Rent Board for the period ending the 30th June, 1956.

✱ No. 563.] [25 March 1955.

APPOINTMENT OF CHAIRMAN.—WEST RAND RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. H. C. Hoppe as Chairman of the West Rand Rent Board for the period ending the 31st January, 1957.

✱ No. 564.] [25 March 1955.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—LOWER UMFOLOZI (EMPANGENI) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. F. P. du Preez as alternate Member to the Lower Umfolozi (Empangeni) Rent Board for the period ending 21st May, 1956, *vice* Mrs. H. Corbett, who has resigned.

✱ No. 565.] [25 March 1955.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—GROBLERSDAL RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. C. F. Hoogendyck as alternate member of the Groblersdal Rent Board for the period ending the 25th January 1957.

✱ No. 566.] [25 March 1955.

APPOINTMENT OF MEMBER.—KOPPIES RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mrs. M. M. Jansen as member of the Koppies Rent Board for the period ending the 17th September, 1956.

✱ No. 567.] [25 March 1955.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—DORDRECHT RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Dordrecht Rent Board for the period 1st March, 1955 to 28th February, 1958.

As chairman: The Magistrate, Dordrecht.
As members: Mrs. M. L. Zondagh, Mr. H. W. Groenewald.
As alternate members: Mr. J. S. Coetzee, Mr. G. van Blerk.

✱ No. 568.] [25 Maart 1955.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN UNDERBERG (HIMEVILLE).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Underberg (Himeville) vir die tydperk 14 Desember 1954 tot 13 Desember 1957 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Himeville.
As lede: Mnr. D. J. de Klerk, mnr. I. Kennedy.
As plaasvervangende lid: Mnr. C. J. A. Viljoen.

✱ No. 588.] [25 Maart 1955.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN GERMISTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. W. Potgieter as Voorsitter, mnr. H. J. Wannenburg as Ondervoorsitter en mnr. N. Bruce as plaasvervangende lid van die Huurraad van Germiston in onderskeidelik die plek van mnre. A. J. Rossouw, J. W. Potgieter en H. J. Wannenburg aangestel het met ingang van 1 Februarie 1955 en vir 'n tydperk wat nie later as 15 April 1957 eindig nie.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 573.] [25 Maart 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-tagtig* van die Kinderwet, 1937 (Wet No. 31 van 1937), soos gewysig, die regulasies wat kragtens gemelde Wet uitgevaardig en by Goewermentskennisgewing No. 470 van 28 Maart 1940, soos gewysig, gepubliseer is, met ingang van 1 April 1955 verder te wysig soos hieronder gemeld:—

DEEL IX.

(1) Skrap die woorde—

„Blanke kind, hoogstens £48 per jaar.
Nie-blanke kind, hoogstens £27 per jaar."

in subregulasie (3) (*a*) (iii) van regulasie 16 en vervang dit deur onderstaande woorde:—

„Blanke kind, hoogstens £60 per jaar.
Kleurling- of Indiërkind, hoogstens £30 per jaar.
Naturellekind, hoogstens £29. 14s. per jaar."

(2) Skrap die woorde—

„Blanke kind, hoogstens £4 per maand.
Nie-blanke kind, hoogstens £2 per maand."

in subregulasie 3 (*b*) van regulasie 16 en vervang dit deur onderstaande woorde:—

„Blanke kind, hoogstens £90 per jaar.
Kleurling- of Indiërkind, hoogstens £45 per jaar.
Naturellekind, hoogstens £30 per jaar."

✱ No. 568.] [25 March 1955.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—UNDERBERG (HIMEVILLE) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Underberg (Himeville) Rent Board for the period 14th December, 1954, to 13th December, 1957:—

As chairman: The Magistrate, Himeville.
As members: Mr. D. J. de Klerk, Mr. I. Kennedy.
As alternate member: Mr. C. J. A. Viljoen.

✱ No. 588.] [25 March 1955.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—GERMISTON RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950) appointed Mr. J. W. Potgieter as Chairman, Mr. H. J. Wannenburg as Deputy-Chairman and Mr. N. Bruce as alternate member of the Germiston Rent Board, *vice* Messrs A. J. Rossouw, J. W. Potgieter and H. J. Wannenburg, respectively, with effect from the 1st February, 1955, and for a period not extending beyond the 15th April, 1957.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 573.] [25 March 1955.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in him by section *eighty-six* of the Children's Act, 1937 (Act No. 31 of 1937), as amended, His Excellency the Governor-General has been pleased to further amend the regulations made under the said Act and published under Government Notice No. 470 of 28th March, 1940, as amended, with effect from 1st April, 1955, as indicated hereunder:—

PART IX.

(1) Delete the words—

"European child, not exceeding £48 per year.
Non-European child, not exceeding £27 per year."

in sub-regulation (3) (*a*) (iii) of regulation 16 and substitute the following words:—

"European child, not exceeding £60 per year.
Coloured or Indian child, not exceeding £30 per year.
Native child, not exceeding £29. 14s. per year."

(2) Delete the words—

"European child, not exceeding £4 per month.
Non-European child, not exceeding £2 per month."

in sub-regulation 3 (*b*) of regulation 16 and substitute the following words:—

"European child, not exceeding £90 per year.
Coloured or Indian child, not exceeding £45 per year.
Native child, not exceeding £30 per year."

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 284 VAN 1955.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *ag-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 284 OF 1955.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria.

POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1962	Jacobs, Willem Johannes	Klippan, Pk. Roedtan.
1963	Meyer, Willem Carl Hunter	Palmietfontein No. 667, Posbus 405, Pietersburg.
1964	Meintjes, Marthinus Christiaan	Helderfontein, Pk. Lunsklip.

MOORREESBURGSE KORINGBOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1637	Smit, Frederik Hendrik	Goudmyn, Goudmyn, Moorreesburg.
1638	Kellerman, Jnr., Francois Jacobus	Windheuwel, Koringberg.
1639	Dippenaar, Michaelus Christoffel	Witklip, Moorreesburg.
1640	Brand, Andries Francois Hendrik	Trekpoort, Skurfkop.
1641	van Heerden, Schalk Willem	Palestina, Moorreesburg.
1642	Hanekom, Abraham Jozua	Kraalbosvlei, Moorreesburg.

MAGALIESBERGSE KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
19708	de Beer, Johannes Diederick Pretorius	Koedoesfontein, Pk. Twyfelspoort.
19709	Calitz, Johannes Rudolf	Kameeldrift, Pk. Havana.
19710	Fourie, Barend Jacobus	Geluk, Pk. Vorentoe.
19711	Fourie (Jnr.) David Izak Hendrik	Vlakfontein, Pk. Snymansvlei.
19712	de la Guerra, Cornelia Petronella	Mamagalieskraal, Pk. Brits.
19713	Human, Johannes Jacob	Perseel No. 7 Hereford, Pk. Groblersdal.
19714	Jacobs, Philippus	Kareepoort, Pk. Reddingshoop.
19715	Joubert, Izak	Bultfontein, Pk. Skeerpoort.
19716	Kok, Jan Stephanus	Skeerpoort, Pk. Skeerpoort.
19717	Kruger, Sybrand Lourens	Waterval, Posbus 303, Rustenburg.
19718	Naude, Stefanus Johannes	Elalamein, Perseel No. 2, Ps. Ambalagi.
19719	Niemand (Jnr.), Petrus Marthinus	Tweerivier, Pk. Beestekraal.
19720	Oosthuizen, Jacob	Uitval, Lindleyspoort.
19721	Paynter, Benjamin	Kameeldrift, Pk. Havanna.
19722	Robinson, Barend Christiaan	Kaaldraai, Pk. Thabazimbi.
19723	Roos (Jnr.), Petrus Phillippus	Krokodildrift-Oos, Posbus 98, Brits.
19724	Stoltz, Mathys Andries	Hekpoort, Foothills.
19725	Stoltz, Willem Jacobus	Hekpoort, Foothills.
19726	Venter, Magil Frederick	Hartebeesfontein, Pk. Hekpoort
19727	van Zyl, Willem Jacobus	Casino, Perseel No. 95, Amelagi, Groblersdal.

✱ KENNISGEWING No. 296 VAN 1955.

KOÖPERATIEWE VERENIGING WAT VAN DIE REGISTER VAN KOÖPERATIEWE VERENIGINGS EN MAATSKAPPYE GESKRAP MOET WORD.

BAQULUSI CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LIMITED.

Hierby word bekendgemaak dat die naam van die bogenoemde vereniging na verloop van drie maande met ingang van datum van hierdie kennisgewing van die

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres—*Address.*
1256	Hansen, Heinrich Wilhelm Christoph Theodor	Ruitjiesvlakte, Pk. Witkleigat.
1257	Potgieter, Hermanus Lambertus	Rooikrans, Pk. Groot Marico.
1258	Scheepers, Gerhardus Stephanus	Veeplaas, Schuinsdrift.
1259	Scheepers, Petronella Hester Cecilia	Veeplaas, Schuinsdrift.

PIET RETIEF KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
708	Bekker, Arend Jacobus	Divelsdive, Posbus 17, Gollel.
709	Beyers, Jan Andries	Madola, Posbus 63, Piet Retief.
710	Cornelius, Jurgens Johannes Wessels	Moredou, Posbus 56, Amsterdam, Tvl.
711	van Heerden, Stephanus	Mohla, Pk. Gollel.
712	Kellerman, Frederik Willem	Mathla, Mathla, Golela.
713	Kruger, Diederik Johannes	Perseel No. 116, Posbus 94, Pongola.
714	Labuschagne, Izak Eugene	Vrede, Posbus 97, Piet Retief.
715	Pienaar, Johannes Arnoldus Jacobus	Perseel No. 135, Posbus 47, Pongola.
716	Pieters, Coenraad Lukas	Witrivier No. 4014, Pk. Confidence.
717	Thiele, Max Victor	Driefontein, Posbus 143, Piet Retief.
718	Valschuik, Daniel Fillipus	Mohla, Gollel.
719	van Wyk, Andries Johannes	Nahala, Posbus 21, Golela.
720	van Zyl, Willem Abraham	Hoewe No. 123, Posbus 123, Pongola.

VAALRIVIER KO-OPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—*Name.*	Adres.—*Address.*
1786	Hattingh, Willem Jacobus Jeremia	Rooipoort No. 19, Posbus 324, Potchefstroom.
1787	Koekemoer, Johannes Mattheus	Meriba, Vredefort.
1788	Koen, Abraham Johannes	Koedoefontein, Posbus 12, Hoërskool, Ventersdorp.
1789	Meiring, Jan Petrus	Jakhalsfontein, Zendelingsfontein.
1790	du Preez, Petrus Hendrik	Tierfontein, P/s. 910, Potchefstroom.
1791	Smith, Martin Francis	Brakfontein, Brakfontein, Parys.
1792	Supra, Hendrik Jakobus	Brakfontein, Posbus 137, Parys.
1793	Truter, Johannes Otto	Rietfontein, Rietfontein, Pk. Koedoesfontein.

✱ NOTICE No. 296 OF 1955.

CO-OPERATIVE SOCIETY TO BE STRUCK OFF THE REGISTER OF CO-OPERATIVE SOCIETIES AND COMPANIES.

BAQULUSI CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LIMITED.

Notice is hereby given that the name of the above-mentioned society will at the expiration of three months from the date of this notice, be struck off the Register in terms

register geskrap sal word ooreenkomstig artikel *negeen-tagtig* (3) van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939, en die vereniging ontbind sal word tensy bewys gelewer word dat die vereniging besigheid dryf of in werking is.

Alle besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes, voor verstryking van die bovermelde tydperk van drie maande, by hierdie kantoor ingedien word.

J. J. ADAMS,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Kantoor van die Registrateur van
Koöperatiewe Verenigings,
Benrico-gebou,
Kerkstraat-Oos 417,
Pretoria.

16 Maart 1955.

of section *eighty-nine* (3) of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939, and the society will be dissolved unless cause is shown to the effect that the society is carrying on business or is in operation.

Any objection to this procedure which interested persons may wish to raise must be lodged with this office, together with the reasons therefor, before the expiration of the aforementioned period of three months.

J. J. ADAMS,
Registrar of Co-operative Societies.

Office of the Registrar of
Co-operative Societies,
Benrico Building,
417 Church Street East,
Pretoria.

16th March, 1955.

DEPARTEMENT VAN LANDE

KENNISGEWING No. 207 VAN 1955.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 2 Mei 1955 ontvang word nie.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 207 OF 1955.

The following notices are published for general information:—

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

S/975/15/1.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 2nd May, 1955, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
4963/54....	Perseel/*Lot* T.F.W....	Begrens deur Zand Wijk-spoorwegreserwe, Gedeelte No. 46 ('n gedeelte van Gedeelte No. 38) van die plaas Zandwyk A, Gedeelte No. 38 ('n gedeelte van Gedeelte No. 36) van die plaas Zandwyk A, Gedeelte No. 54 ('n gedeelte van Gedeelte No. 38) van die plaas Zandwyk A, die spoorweg van Simondium na Paarl, die plaas Sand Klip Hoogte, die plaas Draaihoogte, Gedeelte No. 15 ('n gedeelte van Perseel C) van die plaas Draay Hoogte, Gedeelte No. 1 van die plaas Lo Andrie A, die plaas Morningside en die plaas Lo Andrie B/*Bounded by Zand Wijk Railway Reserve, Portion No.* 46 *(a portion of Portion No.* 38*) of the farm Zandwyk A, Portion No.* 38 *(a portion of Portion No.* 36*) of the farm Zandwyk A, Portion No.* 54 *(a portion of Portion No.* 38*) of the farm Zandwyk A, the Railway from Simondium to Paarl, the farm Sand Klip Hoogte, the farm Draaihoogte, Portion No.* 15 *(a portion of Lot C) of the farm Draay Hoogte, Portion No.* 1 *of the farm Lo Andrie A, the farm Morningside and the farm Lo Andrie B*	Paarl.....	3·0400 morg/*morgen.*
4963/54....	Perseel/*Lot* T.F.E....	Begrens deur Gedeelte No. 1 van die plaas Sand Klip Hoogte en die spoorweg van Simondium na Paarl/*Bounded by Portion No.* 1 *of the farm Sand Klip Hoogte and railway from Simondium to Paarl*	Paarl.....	1·1830 morg/*morgen.*
13289/54...	Perseel/*Lot* "Lies"..	Begrens deur Perseel C, Perseel Swart Rivier, Restant van C.F. 20–3, Perseel U, Perseel A4, restant van Perseel A6, restant van Perseel A1 en Gedeelte No. 1 van Perseel A1, Mowbray/*Bounded by Lot C, Lot Swart River, Remainder of C.F.* 20–3, *Lot U, Lot A4, remainder of Lot A6, remainder of Lot A1 and Portion No.* 1 *of Lot A1, Mowbray*	Kaap/*Cape*.....	46,940 vk. vt./*sq. ft.*

4–11–18–25

✱ KENNISGEWING No. 295 VAN 1955.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrond-

✱ NOTICE No. 295 OF 1955.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are

kaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 23 Mei 1955 ontvang word nie.

lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 23rd May, 1955, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

S/975/15/1.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
7516/54.	Die plaas/*The farm* Hogfor...	Begrens deur Gedeelte No. 1 van die plaas Hydrangea Estate, Hogs Back Hotel Site, Perseel No. C. 2, Perseel No. C. 6, Perseel F, Gedeelte No. 9 van Perseel E, Onderverdeling No. 1 van Perseel O, Tor Dun, Perseel O, Perseel Q, en Bosreservaat/*Bounded by Portion No. 1 of the farm Hydrangea Estate, Hogs Back Hotel Site, Lot No. C. 2, Lot No. C. 6, Lot F, Portion No. 9 of Lot E, Subdivision No. 1 of Lot O, Tor Dun, Lot O, Lot Q, and Forest Reserve*	Victoria-Oos/*East.*	146·4387 morg/*morgen.*
13482/54	Perseel/*Lot* Curr.....	Begrens deur Helmstraat, Curriestraat, Newstraat, Perseel A van Perseel D, Roberts Vlei, en Perseel C van Roberts Vlei/*Bounded by Helm Street, Currie Street, New Street, Lot A of Lot D, Robert's Vlei, and Lot C of Robert's Vlei*	Munisipaliteit van Grahamstad/*Municipality of Grahamstown*	19,674 vk. vt./*sq. ft.*
225/55..	Perseel/*Lot* Tank Amalinda...	Begrens deur Perseel Rly No. 2, Amalinda, restant van Perseel No. 83 Annexe, Perseel No. 3 Annexe, Perseel No. 2, Verdeling No. 1 van Persele Nos. 2 en 3 en Verdeling No. 1 Annexe/*Bounded by Lot Rly No. 2, Amalinda, remainder of Lot No. 83 Annexe, Lot No. 3 Annexe, Lot No. 2, Division No. 1 of Lots Nos. 2 and 3 and Division No. 1 Annexe*	Munisipaliteit van Oos-Londen/*Municipality of East London*	48,176 vk. vt./*sq. ft.*
231–2/55	Erwe/*Erven* No. 394–5, Port Nolloth	Gedeeltes van die Dorpsmeent van Port Nolloth wat grens aan Erf No. 255, Port Nolloth/*Being portions of the Port Nolloth Commonage adjoining Erf No. 255, Port Nolloth*	Namakwaland/*Namaqualand*	35,417 vk. vt./*sq. ft.*; 24,029 vk. vt./*sq. ft.*
1061/55.	Perseel/*Lot* Dougman.....	Geleë aan die Vaalrivier teenoor Persele Nos. 159, 155, 230, 231, 109, 104, 81, 76 en 226 tot 229/*Situate on the Vaal River opposite Lots Nos. 159, 155, 230, 231, 109, 104, 81, 76 and 226 to 229*	Munisipaliteit van Douglas/*Municipality of Douglas*	16·2347 morg/*morgen.*

21–1–8–15

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 283 VAN 1955.

STAATSBESPROEIINGSKEMA LOSKOP.

Ingevolge die regulasies gepubliseer by Goewerments kennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goeweremente kennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat 'n sitting van die inlystingshersieningshof in verband met die lys van besproeibare grond van die Staatsbesproeiingskema Loskop om 9-uur vm. op Woensdag, 20 April 1955, in die Ontspanningsaal by die Hoofkantoor van die Administrasie-ingenieur, Departement van Besproeiing, Loskop-besproeiingskema, gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde Lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat 'n afskrif van die Lys van besproeibare grond wat kragtens subartikel (1) van artikel *sewe bis* van die Besproeiing- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, en voormelde regulasies opgestel is, van 1 April 1955 af vir 'n tydperk van 14 dae op die kantoor van die Administrasie-ingenieur, Besproeiingskema Loskop, ter insae sal lê.

✱ KENNISGEWING No. 285 VAN 1955.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Thaba Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg en Fouriesburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 20 Mei 1955 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 283 OF 1955.

LOSKOP GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.

It is hereby notified, in terms of the regulations published in Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that a scheduling revision court in connection with the schedule of irrigable areas of the Loskop Government Irrigation Scheme will be held in the Recreation Hall at the Headquarters of the Administration Engineer, Irrigation Department, Loskop Irrigation Scheme, at 9 a.m. on Wednesday, 20th April, 1955, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said Schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

It is further notified that a copy of the Schedule of irrigable areas prepared in terms of sub-section (1) of section *seven bis* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, and the regulations afore-mentioned will lie for inspection at the office of the Administration Engineer, Loskop Irrigation Scheme, for a period of 14 days from 1st April, 1955.

✱ NOTICE No. 285 OF 1955.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial Districts of Thaba Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg and Fouriesburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 20th May, 1955.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die Polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaand lys genoem word, dadelik skriftelik in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 11 Maart 1955.

BYLAE.

Thaba Nchu, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 14 April 1955.
Tweespruit, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 19 April 1955.
Ladybrand, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 21 April 1955.
Hobhouse, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 27 April 1955.
Clocolan, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 3 Mei 1955.
Ficksburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 6 Mei 1955.
Rosendal, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 10 Mei 1955.
Fouriesburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 12 Mei 1955.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 11th March, 1955.

SCHEDULE.

Thaba Nchu, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 14th April, 1955.
Tweespruit, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 19th April, 1955.
Ladybrand, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 21st April, 1955.
Hobhouse, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 27th April, 1955.
Clocolan, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 3rd May, 1955.
Ficksburg, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 6th May, 1955.
Rosendal, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 10th May, 1955.
Fouriesburg, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 12th May, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 286 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

DANIEL NICOLAAS KIESER.

Ontvlug uit gevangenis, Zonderwater; datum van ontvlugting, 1 Maart 1955; geboorteplek, Germiston; ras, blanke; beroep, skilder; ouderdom, 33 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; hare, bruin; oë, grys; gelaatskleur, bruin; liggaamsbou, fris; mond, middelmatig; neus, groot; ore, groot; ken, diep; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, 4 ondervoortande uit.

Tatoeëermerke.—Anker en matroosgraf op linkerboarm.

Littekens.—2 littekens aan linkervoorarm.

Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Hemp, kakie; broek, kakie; baadjie, kakie; skoene, veld; hoed, slaprand; gemerk breë hoenderspoor.

Is as volg gevonnis: (*a*) Deur Hooggeregshof, te Bloemfontein, op 15 Mei 1951, weens diefstal (3 aanklagte), tot 4 jaar gevangenisstraf met dwangarbeid en gewaarsku teen onbepaalde vonnis; (*b*) deur Hooggeregshof, te Bloemfontein, op 16 Mei 1951, weens huisbraak met doel om te steel en diefstal, tot 1 jaar gevangenisstraf met dwangarbeid; (*c*) deur Rondgaande Hof, te Port Elizabeth, op 6 November 1952, weens diefstal (7 aanklagte), tot 2½ jaar gevangenisstraf met dwangarbeid; totaal 7½ jaar gevangenisstraf met dwangarbeid.

✱ NOTICE No. 286 OF 1955.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

DANIEL NICOLAAS KIESER.

Escaped from prison, Zonderwater; date of escape, 1st March, 1955; birth place, Germiston; race, European; calling, painter; age, 33 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, brown; eyes, grey; complexion, brown; build, well; mouth, medium; nose, big; ears, big; chin, deep; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, 4 missing (lower front).

Tattoo Marks.—Anchor & sailor's grave left upper-arm.

Scars.—2 scars left forearm.

Other Distinguishing Marks.—Nil.

Clothes at time of escape: Shirt, khaki; jacket, khaki; trousers, khaki; shoes, veld; hat, slouch; marked broad arrow.

Was sentenced as follows: (*a*) By Supreme Court, at Bloemfontein, on 15th May, 1951, for theft (3 counts), to 4 years' imprisonment with hard labour and warned of indeterminate sentence; (*b*) by Supreme Court, at Bloemfontein, on 16th May, 1951, for housebreaking with intent to steal and theft, to 1 year imprisonment with hard hard labour; (*c*) by Circuit Court, at Port Elizabeth, on 6th November, 1952, for theft (7 counts), to 2½ years' imprisonment with hard labour; total 7½ years' imprisonment with hard labour.

✱ KENNISGEWING No. 287 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

WILLEM ADRIAAN CORNELIUS KNOESEN.

Ontvlug uit gevangenis, Zonderwater; datum van ontvlugting, 1 Maart 1955; geboorteplek, Brakpan; ras, blanke; beroep, mynwerker; ouderdom, 22 jaar; lengte, 5 vt. 11 dm.; hare, lig; oë, blou; gelaatskleur, lig;

✱ NOTICE No. 287 OF 1955.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

WILLEM ADRIAAN CORNELIUS KNOESEN.

Escaped from prison, Zonderwater; date of escape, 1st March, 1955; birth place, Brakpan; race, European; calling, miner; age, 22 years; height, 5 ft. 11 in.; hair, fair; eyes, blue; complexion, fair; build, well; mouth,

liggaamsbou, fris; mond, groot; neus, middelmatig; ore, groot; ken, middelmatig; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, 4 kunstande.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Litteken aan linkerhand.

Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Hemp, kakie; broek, kakie; baadjie, kakie; skoene, veld; hoed, slaprand; gemerk breë hoenderspoor.

Is as volg gevonnis: Deur Streekshof, te Brakpan, op 11 Februarie 1953, weens (1) diefstal; (2) ontvlugting; (3) O/A 33 (2) Ord. 17/1931; (4) diefstal; (5) diefstal, motorkar; tot (1) 9 maande gevangenisstraf met dwangarbeid; (2) 1 maand gevangenisstraf met dwangarbeid; (3) £50 of 6 maande gevangenisstraf met dwangarbeid; (4) 6 maande gevangenisstraf met dwangarbeid; (5) 12 maande gevangenisstraf met dwangarbeid. Totaal 34 maande gevangenisstraf met dwangarbeid.

✱ KENNISGEWING No. 288 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

MAXIM MGWENYA.

Ontvlug uit gevangenis, Barberton; datum van ontvlugting, 9 Maart 1955; stamnaam, Mgwenya; vader se naam, July; geboorteplek, Sedon; ras, Sjangaan; beroep, arbeider; ouderdom, 30 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; hare, swart, wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, geset; mond, groot; neus, plat; ore, klein; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geen; tande, gesond.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Aan linkerkant van voorkop.

Ander onderskeidingstekens.—Regteroog uit.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, blou seildoek; kortbroek, molvel; hemp, rooi, flanel; gemerk breë hoenderspoor.

Is as volg gevonnis: Deur Rondgaande Hof, te Nelspruit, op 5 Augustus 1954, weens huisbraak met 'n doel, tot onbepaalde vonnis.

✱ KENNISGEWING No. 289 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

NELSON TOMSANA.

Ontvlug uit tronk, Lusikisiki; datum van ontvlugting, 2 Maart 1955; stamnaam, Masakeni; vader se naam, oorlede; geboorteplek, Lusikisiki; ras, Pondo; beroep, arbeider; ouderdom, 45 jaar; lengte, 5 vt. 7 dm.; hare, swart, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, skraal; mond, middelmatig; neus, plat; ore, middelmatig; ken, vierkantig; gesig, langwerpig; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Littekens.—Brug van neus.

Klere ten tyde van ontvlugting: Broek, ligblou; hemp, geruit; jas, grys.

Lasbrief vir verdere verhoor deur Magistraat, te Lusikisiki; verhoor uitgestel van 25 Februarie 1955 tot 7 Maart 1955, weens huisbraak met die doel om te steel.

✱ KENNISGEWING No. 290 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie (£3) en alle redelike uitgawes sal betaal word vir hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

NTUNTWANA CINGO.

Ontvlug uit tronk, Libode; datum van ontvlugting, 25 Februarie 1955; stamnaam, Bele; vader se naam, Cingo; geboorteplek, Ncambedlana; ras, Pondo; beroep, arbeider; ouderdom, 25 jaar; lengte, 5 vt. 8½ dm.; hare, swart

wide; nose, medium; ears, large; chin, medium; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, 4 artificial.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—Scar left hand.

Other Distinguishing Marks.—Nil.

Clothes at time of escape: Shirt, khaki; jacket, khaki; trousers, khaki; shoes, veld; hat, slouch; marked broad arrow.

Was sentenced as follows: By Circuit Court, at Brakpan, on 11th February, 1953, for (1) theft; (2) escaping; (3) C/S 33 (2) Ord. 17/1931; (4) theft; (5) theft, motorcar; to (1) 9 months' imprisonment with hard labour; (2) 1 month imprisonment with hard labour; (3) £50 or 6 months' imprisonment with hard labour; (4) 6 months' imprisonment with hard labour; (5) 12 months' imprisonment with hard labour. Total: 34 months' imprisonment with hard labour.

✱ NOTICE No. 288 OF 1955.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

MAXIM MGWENYA.

Escaped from prison, Barberton; date of escape, 9th March, 1955; tribal name, Mgwenya; father's name, July; birth place, Sedon; race, Shangaan; calling, labourer; age, 30 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, Stout; mouth, large; nose, flat; ears, small; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, nil; teeth, sound.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—On left side of forehead.

Other Distinguishing Marks.—Right eye missing.

Clothes at time of escape: Tunic, blue duck; shorts, moleskin; shirt, red flannel; marked, broad arrow.

Was sentenced as follows: By Circuit Court, at Nelspruit, on 5th August, 1954, for housebreaking with intent, to indeterminate sentence.

✱ NOTICE No. 289 OF 1955.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner.

NELSON TOMSANA.

Escaped from gaol, Lusikisiki; date of escape, 2nd March, 1955; tribal name, Masakeni; father's name, deceased; birth place, Lusikisiki; race, Pondo; calling, labourer; age, 45 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, slender; nose, flat; mouth, medium; ears, medium; chin, square; face, long; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Scars.—Bridge of nose.

Clothing at time of escape: Trousers, light blue; shirt, check; overcoat, grey.

Warrant for further examination by Magistrate, at Lusikisiki; remanded from 25th February, 1955, to 7th March, 1955, for housebreaking with intent to steal and theft.

✱ NOTICE No. 290 OF 1955.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

NTUNTWANA CINGO.

Escaped from gaol, Libode; date of escape, 25th February, 1955; tribal name, Bele; father's name, Cingo; birth place, Ncambedlana; race, Pondo; calling, labourer; age, 25 years; height, 5 ft. 8½ in.; hair, black peppercorn;

peperkorrels; oë, donkerbruin; gelaatskleur, bruin; liggaamsbou, goed; mond, middelmatig; neus, plat; ore, middelmatig; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Kortbroek, wit seildoek; komberse, grys gevangeniskomberse; gemerk klein hoenderspoor.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat, te Libode, op (1) 24 Januarie 1955; (2) 24 Januarie 1955; (3) 23 Februarie 1955; weens (1) veediefstal; (2) veediefstal; (3) huisbraak en diefstal; tot (1) 2 jaar gevangenisstraf met dwangarbeid; (2) 12 maande gevangenisstraf met dwangarbeid en £1. 18s. of 2 weke gevangenisstraf met dwangarbeid; (3) 6 maande gevangenisstraf met dwangarbeid en 8 houe met 'n rottang.

✱ KENNISGEWING No. 291 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN KNUTSFORD.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 en 10 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde persone as lede van die Besproeiingsraad van Knutsford op 17 Maart 1955 verstryk:—

J. Erasmus.
A. G. Engelbrecht.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 26 Maart 1955, in die Magistraatskantoor, Cradock, gehou word om lede in die plek van die uittredende lede te kies.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock,
8 Maart 1955.

✱ KENNISGEWING No. 292 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN MALELANE.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here H. C. Brummer en C. F. Beyers op 22 Mei 1955 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 8.30 vm. op 26 April 1955, in die Kantoor van die Besproeiingsraad, Malelane, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede om die vakatures te vul.

J. M. S. CONNING,
Magistraat.

Barberton,
9 Maart 1955.

✱ KENNISGEWING No. 293 VAN 1955.

RIVIERRAAD VAN GAMTOOS.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. J. D. du Preez en P. M. Vermaak as lede van bogenoemde Raad op 16 Mei 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 11 vm. op Donderdag, 28 April 1955, in die Kerksaal, Kwagga, gehou word om lede in die plek van die uittredende lede te kies.

W. A. KING,
Assistent-magistraat.

Kantoor van die Assistent-magistraat,
Hankey, 4 Februarie 1955.

✱ KENNISGEWING No. 294 VAN 1955.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK PRETORIA.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Pretoria

eyes, dark brown; complexion, brown; build, well; mouth, medium; nose, flat; ears, medium; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—Nil.

Clothing at time of escape: Shorts, white duck; blankets, grey prisons; marked small arrow.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Libode, on (1) 24th January, 1955; (2) 24th January, 1955; (3) 23rd February, 1955; for (1) stock theft; (2) stock theft; (3) housebreaking and theft; to (1) 2 years' imprisonment with compulsory labour; (2) 12 months' imprisonment with compulsory labour and £1. 18s. or 2 weeks' imprisonment with compulsory labour; (3) 6 months' imprisonment with compulsory labour and 8 cuts with a cane.

✱ NOTICE No. 291 OF 1955.

KNUTSFORD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 10 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, that the period of office of the undermentioned persons, as members of the Knutsford Irrigation Board, will expire on the 17th March, 1955:—

J. Erasmus.
A. G. Engelbrecht.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, 26th March, 1955, at 10 a.m. for the election of members to replace the outgoing members.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock,
8th March, 1955.

✱ NOTICE No. 292 OF 1955.

MALELANE IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the term of office of Messrs. H. C. Brummer and C. F. Beyers will expire on the 22nd May, 1955, and that a public court will be held at the Office of Malelane Irrigation Board, Malelane, at 8.30 a.m. on the 26th April, 1955, for the election of two members to fill the vacancies.

J. M. S. CONNING,
Magistrate.

Barberton,
9th March, 1955.

✱ NOTICE No. 293 OF 1955.

GAMTOOS RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. J. D. du Preez and P. M. Vermaak as members of the above-mentioned board will expire on the 16th May, 1955.

A public court will be held at the Church Hall, Kwagga, on Thursday, the 28th April, 1955, at 11 a.m. for the election of members to replace those outgoing.

W. A. KING,
Assistant Magistrate.

Office of the Assistant Magistrate,
Hankey, 4th February, 1955.

✱ NOTICE No. 294 OF 1955.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT PRETORIA.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an Interim meeting of the Liquor Licensing Board for the district of Pretoria, will

om 9.30 vm. op 27 April 1955 in Kamer No. 208, Magistraatskantoor, Pretoria, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

MAGTIGING KRAGTENS ARTIKEL *twee-en-dertig* VAN WET No. 30 VAN 1928, SOOS GEWYSIG.

Hotel.

Cohen, Benjamin, met Wakefield Buildings (Pretoria) (Pty.) Ltd. belanghebbend as eienaar, ten opsigte van (1) sekere noordwestelike gedeelte van Erf No. 659, geleë in Andries- en Skinnerstraat, Pretoria, (2) sekere resterende gedeelte van Erf No. 659, geleë in Andriesstraat, Pretoria, (3) sekere Erf No. 659 geleë in Skinnerstraat, Pretoria, en (4) sekere gedeelte van Erf No. 660 geleë in Skinnerstraat, Pretoria. (C) (D) (E) (I).

VERWYSINGS.

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig*.
(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*);
(E) Loseerders- en gastevoorregte—artikel *vyf-en-sewentig* (3);
(I) Verlengde ure—artikel *vyf-en-sewentig* (7).

A. J. SWANEPOEL,
Magistraat, Pretoria.

Magistraatskantoor, Pretoria.

be held at the Magistrate's Court, Room No. 208, at 9.30 a.m. on the 27th April, 1955, for the consideration of the following application:—

AUTHORITY IN TERMS OF SECTION *thirty-two* OF ACT No. 30 OF 1928, AS AMENDED.

Hotel.

Cohen, Benjamin, with Wakefield Buildings (Pretoria) (Pty.) Ltd. interested as owner, in respect of: (1) certain north-western portion of Erf No. 659, situate on Andries and Skinner Streets, Pretoria; (2) certain remaining extent of Erf No. 659 situate on Andries Street, Pretoria; and (3) certain portion of Erf No. 659 situate on Skinner Street, Pretoria; and (4) certain portion of Erf No. 660, situate on Skinner Street, Pretoria. (C) (D) (E) (I).

REFERENCES.

(C) Right to conduct other business on premises, section *sixty-nine*.
(D) Right to serve liquor on closed days, section *seventy-five* (1) (*b*).
(E) Lodgers' and guests' privileges, section *seventy-five* (2).
(I) Extended Hours, section *seventy-five* (7).

A. J. SWANEPOEL,
Magistrate, Pretoria.

Magistrate's Office, Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 297 VAN 1955.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelsware aan te bring, vasgestel het:—

✱ NOTICE No. 297 OF 1955.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder:—

S.A.B.S.-spesifikasie-nommer. *S.A.B.S. Specification Number.*	Kort titel. *Short Title.*	Eenheid. *Unit.*	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid. *Annual Fee per Unit Calculated to the nearest Quarter Unit.*
418–1954.....	Chemies geïmpregneerde houtprieelpale/*Chemically impregnated wooden vine trellis poles*—		
	(*a*) staanders/*uprights*.....	1,000 pale/*poles*	£1. 0s. 0d.
	(*b*) dwarsarms (3 dm. dikte)/*cross arms* (3 *in. thickness*).....	1,000 arms/*cross arms*	£0. 10s. 0d.
	dwarsarms (dikte meer as 3 dm.)/*cross arms* (*more than* 3 *in. in thickness*)	1,000 arms/*cross arms*	£1. 0s. 0d.

✱ KENNISGEWING No. 298 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN STEELPOORTRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 tot 19 van deel IV van regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die heer L. J. L. Malan as lid van bogenoemde Raad bedank het.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Dinsdag, 26 April 1955, by die winkel van De Wet en Kie., op die plaas Steelpoortdrift No. 350, distrik Lydenburg, gehou sal word om 'n lid te nomineer en te kies in die plek van die lid wat bedank het.

Die lid wat gekies word, sal die amp beklee vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van die lid wat bedank het.

J. L. GOTTSCHALK,
Magistraat.

Lydenburg,
15 Maart 1955.

✱ NOTICE No. 298 OF 1955.

STEELPOORT RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of paragraphs 9 to 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that Mr. L. J. L. Malan has resigned as a member of the abovementioned Board.

It is further notified that a public court will be held at the shop of De Wet & Co., on the farm Steelpoortdrift No. 350, District Lydenburg, on Tuesday, the 26th April, 1955, at 10 a.m. for the nomination and election of a member to replace the member who has resigned.

The member to be elected will hold office for the unexpired portion of the term of office of the member who has resigned.

J. L. GOTTSCHALK,
Magistrate.

Lydenburg,
15th March, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 299 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

FRANS BULARA.

Ontvlug uit tronk, Louis Trichardt; datum van ontvlugting, 2 Maart 1955; stamnaam, Bulara; vader se naam, Mobedi; geboorteplek, Sibasa; ras, Mavenda; beroep, arbeider; ouderdom, 40 jaar; lengte, 5 vt. 5 dm.; hare, swart, kroes; oë, donkerbruin; gelaatskleur, bruin; liggaamsbou, skraal; mond, middelmatig; neus, plat; ore, middelmatig; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Een aan linkergewrig, een aan regtervoorarm en twee aan regterbeen.

Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Hemp, rooi flanelet; kortbroek, molvel; gemerk breë hoenderspoor en letters L.G.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat, te Sibasa, op 24 Februarie 1955, weens veediefstal, tot 6 maande harde arbeid en £1 vergoedende boete of 10 dae harde arbeid.

✱ KENNISGEWING No. 300 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN WARMBAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. Reuben John Brent-Meek, lid van die Besproeiingsraad van Warmbad, op 9 April 1955 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Dinsdag, 5 April 1955, in die Magistraatskantoor, Warmbad, gehou word om 'n lid in die plek van die uittredende lid te nomineer.

R. G. C. CHAMBERS,
Kiesbeampte, Magistraat.

Warmbad, Tvl.,
5 Maart 1955.

✱ KENNISGEWING No. 301 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN JAN DU TOITS.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 24 Junie 1954, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word om een lid van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnr. T. C. Botha wie se ampstermyn op 22 Junie 1955 verstryk.

G. I. MARAIS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester,
11 Maart 1955.

✱ KENNISGEWING No. 302 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN PAPFONTEIN.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. G. J. Joubert behoorlik tot lid van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 19 Januarie 1955.

N. W. CALLAGHAN,
Magistraat.

Thaba Nchu,
11 Maart 1955.

✱ NOTICE No. 299 OF 1955.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

FRANS BULARA.

Escaped from gaol, Louis Trichardt; date of escape, 2nd March, 1955; tribal name, Bulera; father's name, Mobedi; birth place, Sibasa; race, Mavenda; calling, labourer; age, 40 years; height, 5 ft. 5 in.; hair, black, woolly; eyes, dark-brown; complexion, brown; build, slender; mouth, medium; nose, flat; ears, medium; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—One left wrist, one right forearm, two right leg.

Other Distinguishing Marks.—Nil.

Clothes at time of escape: Shirt, red flannel; shorts, moleskin; marked broad arrow and letters L.G.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Sibasa, on 24th February, 1955, for stock theft, to 6 months with hard labour and a compensatory fine of £1 or 10 days with hard labour.

✱ NOTICE No. 300 OF 1955.

WARM BATHS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. Reuben John Brent-Meek, a member of the Warm Baths Irrigation Board, expires on the 9th April, 1955.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Warm Baths, on Tuesday, the 5th April, 1955, at 10 a.m. for the nomination of a member to replace the outgoing member.

R. G. C. CHAMBERS,
Returning Officer, Magistrate.

Warm Baths, Tvl.,
5th March, 1955.

✱ NOTICE No. 301 OF 1955.

JAN DU TOITS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of section *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 24th June, 1955, at 11 o'clock a.m. for the election of one member for the above-mentioned Board *vice* Mr. T. C. Botha whose period of office expires on 22nd June, 1955.

G. I. MARAIS,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester,
11th March, 1955.

✱ NOTICE No. 302 OF 1955.

PAPFONTEIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. G. J. Joubert has been duly re-elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years from the 19th January, 1955.

N. W. CALLAGHAN,
Magistrate.

Thaba Nchu,
11th March, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 303 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN PAPFONTEIN.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. G. A. Morrison behoorlik tot lid van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 18 Augustus 1954.

N. W. CALLAGHAN,
Magistraat.

Thaba Nchu,
11 Maart 1955.

✱ KENNISGEWING No. 304 VAN 1955.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK NELSPRUIT.

SPESIALE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Nelspruit om 10 vm. op 18 April 1955, in die Hofsaal, Nelspruit, gehou sal word vir die oorweging van ondervermelde aansoek om die toestaan van 'n hoteldranklisensie (sonder buiteverbruikvoorregte) kragtens artikel *een-en-dertig* (1) van vermelde Wet:—

Johan Carl Greger, ten opsigte van persele geleë op sekere Gedeelte No. 8 ('n gedeelte van Gedeelte No. 6), van die plaas Besterslast No. 18, distrik Nelspruit (A) (B) (C).

VERWYSINGS.

(A) Reg om ander besigheid op perseel te dryf (artikel *nege-en-sestig*).

(B) Reg om drank op geslote dae te verskaf [artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*)].

(C) Loseerders- en gastevoorregte [artikel *vyf-en-sewentig* (2)].

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit,
14 Maart 1955.

✱ KENNISGEWING No. 305 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

JAMES ZONDANI.

Ontvlug uit tronk, Port Elizabeth; stamnaam, Zondani; vader se naam, onbekend; geboorteplek, Port Alfred; ras, Naturel; beroep, arbeider; ouderdom, 25 jaar; lengte, 5 vt. 3 dm.; hare, swart, kroes; oë, bruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, goed gebou; mond, groot; neus, plat; ore, klein; ken, spits; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Tatoeëermerke.—Hart op regtervoorarm, man se kop op linkervoorarm.

Littekens.—Aan regteroogbank, pols en regtervoorarm.

Klere ten tyde van ontsnapping: Baadjie, blou seildoek; kortbroek, swart; gemerk breë hoenderspoor; handboeie aan arm.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat, te Port Elizabeth, op 17 Januarie 1955, weens huisbraak met die doel om te steel en diefstal (2 aanklagte). Tot 'n gewoontemisdadiger verklaar.

✱ NOTICE No. 303 OF 1955.

PAPFONTEIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. G. A. Morrison has been duly re-elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years from the 18th August, 1954.

N. W. CALLAGHAN,
Magistrate.

Thaba Nchu,
11th March, 1955.

✱ NOTICE No. 304 OF 1955.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF NELSPRUIT.

SPECIAL MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, as amended, that a special meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Nelspruit, will be held in the Court-room, Nelspruit, on the 18th April, 1955, at 10 a.m. for the consideration of the following application for the grant of an hotel liquor licence (without off-sale privileges) in terms of section *thirty-one* (1) of the said Act:—

Johan Carl Greger, in respect of premises situate at certain Portion No. 8 (a portion of Portion No. 6) of the farm Besterslast No. 18, District Nelspruit (A) (B) (C).

REFERENCES.

(A) Right to conduct other business on premises (section *sixty-nine*).

(B) Right to serve liquor on closed days [section *seventy-five* (1) (*b*)].

(C) Lodgers' and guests' privileges [section *seventy-five* (2)].

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit,
14th March, 1955.

✱ NOTICE No. 305 OF 1955.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

JAMES ZONDANI.

Escaped from gaol, Port Elizabeth; date of escape, 11th March, 1955; tribal name, Zondani; father's name, unknown; birth place, Port Alfred; race, Native; calling, labourer; age, 25 years; height, 5 ft. 3 in.; hair, black, woolly; eyes, brown; complexion, dark brown; build, well built; mouth, large; nose, flat; ears, small; chin, pointed; face, oval; beard, shaven moustache, shaven; teeth, sound.

Tattoo Marks.—Heart on right forearm, man's head on left forearm.

Scars.—On right eyebrow and pulse. Right forearm.

Clothes at time of escape: Tunic, blue duck; shorts, black; marked broad arrow; handcuffs on one arm.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Port Elizabeth, on 17th January, 1955, for housebreaking with intent to steal and theft (2 counts). Declared a habitual criminal.

✱ KENNISGEWING No. 306 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

RUBIN SARGENT.

Ontvlug uit tronk, Port Elizabeth; datum van ontvlugting, 11 Maart 1955; stamnaam, Sargent; vader se naam, onbekend; geboorteplek, Sandflats; ras, Naturel; beroep, arbeider; ouderdom, 23 jaar; lengte, 5 vt. 11 dm.; hare, swart, kroes; oë, bruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, goed gebou; mond, groot; neus, plat; ore, middelmatig; ken, spits; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Aan voorkop.

Ander onderskeidingsmerke.—Linkeroog uit.

Klere ten tyde van ontvlugting: Baadjie, blou seildoek; kortbroek, swart; gemerk breë hoenderspoor.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat, te Port Elizabeth, op 14 Januarie 1955, weens huisbraak met die doel om te steel en diefstal. Tot 'n gewoontemisdadiger verklaar.

✱ KENNISGEWING No. 307 VAN 1955.

BESPROEIINGSGRONDRAAD VAN DOUGLAS.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyf* (2) van Wet No. 18 van 1937, bekendgemaak dat die 23ste dag van April 1955, hierby bepaal word as die datum waarop daar 'n verkiesing van die verkose lede van die Besproeiingsgrondraad van Douglas gehou sal word, en alle eienaars van erwe wat die ouderdom van een-en-twintig jaar bereik het, word ooreenkomstig regulasie No. 4 van die regulasies wat die Minister van Lande kragtens artikel *vyftien* van genoemde Wet afgekondig en in Goewermentskennisgewing No. 1932 van 1937 gepubliseer het, uitgenooi om 'n vergadering by te woon wat om 10 vm. op die 23ste dag van April 1955, in die Raadskantoor, Douglas, gehou sal word, en alle eienaars van persele wat genoemde ouderdom bereik het, word hierby uitgenooi om 'n vergadering wat om 11 vm. op genoemde datum in genoemde kantoor gehou sal word, by te woon ten einde lede van bogenoemde Raad te kies.

Op las van die Besproeiingsgrondraad van Douglas.

S. C. J. ESTERHUIZEN,
Sekretaris.

Posbus 24,
Douglas,
11 Maart 1955.

✱ KENNISGEWING No. 308 VAN 1955.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 11 VAN 1955 VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 17 MAART 1955.

PES.

Kaapprovinsie.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 6 van 10 Februarie 1955 uit die distrik Uitenhage aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Geen verdere gevalle is sedert die aangiftes in Bulletin No. 6 van 10 Februarie 1955 uit die distrikte Vryburg en Glen Grey aangemeld nie. Hierdie gebiede word nou as vry van besmetting beskou.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 7 van 17 Februarie 1955 uit die distrik Idutywa aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

✱ NOTICE No. 306 OF 1955.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

RUBIN SARGENT.

Escaped from gaol, Port Elizabeth; date of escape, 11th March, 1955; tribal name, Sargent; father's name, unknown; birth place, Sandflats; race, Native; calling, labourer; age, 23 years; height, 5 ft. 11 in.; hair, black, woolly; eyes, brown; complexion, dark brown; build, well built; mouth, large; nose, flat; ears, medium; chin, pointed; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Tattoo Marks.—None.

Scars.—On forehead.

Other Distinguishing Marks.—Left eye missing.

Clothes at time of escape: Tunic, blue duck; shorts, black; marked broad arrow.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Port Elizabeth, on 14th January, 1955, for housebreaking with intent to steal and theft. Declared a habitual criminal.

✱ NOTICE No. 307 OF 1955.

DOUGLAS IRRIGABLE AREAS BOARD.

Notice is hereby given, in terms of section *five* (2) of Act No. 18 of 1937, that the 23rd day of April, 1955, is hereby fixed as the date upon which there shall be held an election of the elected members of the Douglas Irrigable Areas Board, and in pursuance of regulation 4 of the regulations promulgated by the Minister of Lands under section *fifteen* of the said Act and published under Government Notice No. 1932 of 1937, all owners of erven, who have reached the age of twenty-one years are hereby invited to attend a meeting to be held in the Board's Office, Douglas, at 10 a.m. on the 23rd day of April, 1955, and all owners of plots, who have reached the said age, are hereby invited to attend a meeting to be held in the said Office, Douglas, at 11 a.m. on the aforesaid date, for the purpose of electing members of the above-named Board.

By the Douglas Irrigable Areas Board.

S. C. J. ESTERHUIZEN,
Secretary.

P.O. Box 24,
Douglas,
11th March, 1955.

✱ NOTICE No. 308 OF 1955.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 11 OF 1955, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 17TH MARCH, 1955.

PLAGUE.

Cape Province.

No further cases have been reported from the Uitenhage District since the notification in Bulletin No. 6 of the 10th February, 1955. This area is now regarded as free from infection.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

No further cases have been reported from the Vryburg and Glen Grey Districts since the notifications in Bulletin No. 6 of the 10th February, 1955. These areas are now regarded as free from infection.

No further cases have been reported from the Idutywa District since the notification in Bulletin No. 7 of the 17th February, 1955. This area is now regarded as free from infection.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Dacca, Chalna, Chittagong (Pakistan); Nagapattinam (Indië).

Pkkies in Kabul (Afghanistan); Phnom-Penh (Kombodja); Bombaai, Lucknow, Tellicherry (Indië); Chittagong, Dacca, Lahore, Karachi (Pakistan); Phanthiet, Saigon-Cholon (Viet-Nam); Mogadiscio (Somalia); Tanga (Tanganjika).

Tifuskoors in Baghdad (Irak).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Pague.—Nil.

Cholera in Dacca, Chalna, Chittagong (Pakistan); Nagapattinam (India).

Smallpox in Kabul (Afghanistan); Phnom-Penh (Cambodia); Bombay, Lucknow, Tellicherry (India); Chittagong, Dacca, Lahore, Karachi (Pakistan); Phanthiet, Saigon-Cholon (Viet-Nam); Mogadiscio (Somalia); Tanga (Tanganyika).

Typhus fever in Baghdad (Iraq).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

TENDERS.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works—*	
D.P.W./*P.W.D.* 24.	Direct Construction Co., Ltd., Pinetown, Natal	Oprigting van Polisiestasie en kwartiere, Hillcrest, Durban/*Erection of Police Station and quarters, Hillcrest, Durban*	£38,300.
D.P.W./*P.W.D.* 31.	P. D. du Toit, Worcester.....	Oprigting van poskantoor en telefoonsentrale, Robertson, K.P./*Erection of Post Office and Telephone Exchange, Robertson, C.P.*	£21,253.
D.P.W./*P.W.D.* 40.	Belcosons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	Lewering, aflewering en oprigting van 'n saagselsuigstelsel, D.P.W.-werkwinkels, Port Elizabeth/*Supply, delivery and erection of sawdust extraction plant, P.W.D. Workshops, Port Elizabeth*	£600 totaal/*total.*
D.P.W./*P.W.D.* 46.	R. J. Gray, Bulwer, Natal.....	Veranderings aan die Poskantoor, Donnybrook, Natal/*Alterations to the Post Office, Donnybrook, Natal*	£2,398.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs—*	
P.O. 1673.....	Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 100,000 koolelektrodes vir weerligafleiers/*Supply of 100,000 carbon electrodes for lightning protectors*	£418. 4s. 7d. altesaam/*the lot,* v.a.b./*f.o.b.,* Londen/*London.*
P.O. 1677.....	Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van drie ossilograwe/*Supply of three oscillographs*	£586. 2s. 11d. altesaam/*the lot,* v.a.b./*f.o.b.,* Londen/*London.*
P.O. 1683.....	Warsop Power Tools (Africa), Ltd., Bergvlei, Johannesburg	Lewering van 15 waterpompe van die sentrifugaaltipe/*Supply of 15 centrifugal type water pumps*	£877. 10s. altesaam/*the lot,* v.a.b. /*f.o.b.,* Londen /*London.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation—*	
Irr. 305–1954/55...	William Bain & Co., Boksburg	Lewering van 20,000 omheiningsysterpale/*Supply of 20,000 steel fencing standards*	3s. 11d. elk/*each,* v.o.s./*f.o.r.,* Boksburg-Oos/*East.*
Irr. 311–1954/55...	H. Rohloff, Johannesburg.....	Lewering van ses vertikale komponentmagnetometers/*Supply of six vertical component magnetometers*	£317. 16s. elk/*each,* v.a.b./*f.o.b.,* Hamburg.
Irr. 329–1954/55...	Selby Engineers (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van agt brandstofopgaartenks/*Supply of eight fuel oil storage tanks*	£103. 10s. elk/*each,* v.o.s./*f.o.r.,* Johannesburg.
Irr. 355–1954/55...	P. J. Joubert, Nylstroom.....	Boor na water vir die Departement van Naturellesake, Soekmekaar, distrik Soutpansberg/*Boring for water for the Department of Native Affairs, Soekmekaar, Soutpansberg—*	
		Boorwerk/*Boring—*	
		0-maks. vt./*max. ft*.....	£1. 1s. per voet/*foot.*
		Voering/*Casing*.....	8s. per voet/*foot.*
		Vervoer/*Transport*.....	£30 na elke terrein/*to each site.*
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office—*	
S.O. 505/55.....	Krost Bros. (Pty.), Ltd., Cleveland	Lewering van 12 staalkabinette vir vlae, aan die Krygsprodusiekantoor, Pretoria/*Supply of 12 flag steel lockers to the Defence Production Office, Pretoria*	£42. 10s. elk/*each,* v.o.s./*f.o.r.,* Jupiter.
S.O. 518/55.....	Rutherford, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Lewering van een saagbank aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of one saw bench to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*	£854 v.o.s./*f.o.r.,* Uniehawe/*Union Port.*

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tender uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—
D.P.W./P.W.D. S. 1085.....	Lewering van algemene ysterware vir bouers vir die Departement van Publieke Werke/*Supply of general builders' hardware for the Public Works Department*— Kohler Brothers, Ltd., Port Elizabeth. Hunt, Leuchars & Hepburn, Durban. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. C. Normanton, Johannesburg. Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Newman's Tile and Hardware Co., Soutrivier, Kaapstad/*Salt River, Cape Town.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—
Irr. 369–1954/55.....	Lewering van sagte hoekyster/*Supply of mild angle iron*— Woolf Eng. Co., Ltd., Bloemfontein. Robor, Ltd., Johannesburg. Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria.
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
S.O. 26/55.....	Lewering van koelkaste/*Supply of refrigerators*— Electrolux (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 147/54.....	Lewering van brood aan die Hospitaal en Tronk, Piet Retief, gedurende die tydperk eindigende 30 September 1955/*Supply of bread to the Hospital and Gaol, Piet Retief, during the period ending 30th September*, 1955— Central Steam Bakery, Piet Retief.
S.O. 518/55.....	Lewering van droë bone gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 30 September 1955/*Supply of dried beans during the period 1st April, 1955. to 30th September*, 1955— Bader & Co., Ltd., Benoni. Schmidt le Roux & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. S. Shapiro & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. S. Wohlman & Co., P.O. Endicott.
S.O. 522/55.....	Lewering van droëvrugte gedurende die tydperk 1 Maart 1955 tot 29 Februarie 1956/*Supply of dried fruit during the period 1st March*, 1955, *to 29th February*, 1956— S.A. Dried Fruit Co., Ltd., Wellington. De Vos Krone & Co., Ltd., Worcester.
S.O. 1001/55.....	Lewering van twee elektriese broeimasjiene aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/*Supply of two electric incubators to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort*— Taeuber & Corssen, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1005/55.....	Lewering van spuite aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/*Supply of syringes to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort*— S. Praudnitz, Johannesburg. Medical and Surgical Requirements, Johannesburg. Milborrow & Co. (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg.
S.O. 2248/54.....	Lewering van Sondagspakke vir mans/*Supply of Sunday suits for men*— A. Savelkoul & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 7904.....	Lewering van radiobuise aan die Suid-Afrikaanse Lugmag/*Supply of radio valves to the South African Air Force*— Marconi (S.A.), Ltd., Johannesburg. Chenik & Barnett Wireless, Johannesburg. L. Lloyd (Pty.), Ltd., Johannesburg. Astra Aircraft Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg. Dominion Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Stanley Walters Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7906.....	Lewering van radiobuise aan die Suid-Afrikaanse Vloot, Durban/*Supply of radio valves to the South African Navy, Durban*— Airmec (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Telecommunications and Electronics (Africa), Ltd., Johannesburg. H. Polliack & Co., Ltd., Johannesburg. B. Goldblatt (Pty.), Ltd., Durban. The Stanley Walters Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Marconi (S.A.), Ltd., Johannesburg. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. British Thomson-Houston Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. J. B. Radio Parts, Johannesburg. L. Lloyd (Pty.), Ltd., Johannesburg. Instruments and Equipment (Pty.), Ltd., Wynberg, Kaap/*Cape.*
S.O. 7929.....	Lewering van optel-hooibaalmasjien aan die Rietvlei-landbounavorsingstasie, Irene/*Supply of pick-up hay baler to Rietvlei Agricultural Research Station, Irene*— International Harvester Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 9289.....	Lewering en installering van stoomketel vir die Departement van Bosbou, Elandshoek/*Supply and installation of steam plant to the Department of Forestry, Elandshoek*— The Dryden Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 10204.....	Lewering van deure, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of doors, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*— Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. E. R. Pollak, Ltd., Denver, Transvaal. Aderne Scott Timbers, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Asbestocement Mfg. Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 10219.....	Lewering van kombuisbakke van vleklose staal, ens., aan die Departement van Lande (Vaal-Hartznedersetting)/*Supply of stainless steel kitchen zinc, etc., to the Department of Lands (Vaal-Hartz-settlement)*— William Brittan, Ltd., Johannesburg. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Amalgamated Hardware and Timber (Pty.), Ltd., Pretoria. Beagle & Lippert, Johannesburg. Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria.
S.O. 10220.....	Lewering van deure, ens., aan die Departement van Lande (Vaal-Hartznedersetting)/*Supply of doors, etc., to the Department of Lands (Vaal-Hartz-settlement)*— Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg. E. R. Pollak, Ltd., Denver, Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 11170.....	Lewering van kreosoot en teer aan die Departement van Bosbou gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956/*Supply of creosote and tar prime to the Department of Forestry during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956*— S.A. Coal, Oil and Gas Corporation, Ltd., Johannesburg. Steel Sales Co., of Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg. Dundee Coal Co., Ltd., Durban. The Gas Engineer and Manager, Johannesburg. C.T. and District Gas Light and Coke Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* S.A. Lighting Association, Ltd., Grahamstad/*Grahamstown.*
S.O. 14023/54.....	Lewering van garageuitrusting aan die Hoër Tegniese Skool, Potchefstroom/*Supply of garage equipment to the Technical High School, Potchefstroom*— Automobile Electric Supply, Ltd., Johannesburg. Stansfield Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg. Automotive Equipment Co., Ltd., Johannesburg. Cymot, Ltd., Johannesburg. General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 15003.....	Lewering van reserwedele vir „Caterpillar" D.8-trekker (Departement van Besproeiing)/*Supply of spares for "Caterpillar" D.8 tractor (Department of Irrigation)*— Barlows Tractor and Machinery Co., Johannesburg.
S.O. 15011.....	Lewering van reserwedele vir „Caterpillar" D.4-trekker (Departement van Besproeiing)/*Supply of spares for "Caterpillar" D.4 tractor (Department of Irrigation)*— Barlows Tractor and Machinery Co., Johannesburg.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is	Kontrakvoorwaardes tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1955.		1955.
Kroonstad: Oprigting van 'n nuwe poskantoor. Tender No. D.P.W. 79	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	25 Maart	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525 Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	14 April.
Uitenhage (K.P.), Openbare Kantore: Herstel- en opknappingswerk. Tender No. D.P.W. 80	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	11 Maart	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525 Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	7 April.
Pretoria: Marabastad: Polisiestasie: Aanbou-, reparasie- en opknappingswerk. Tender D.P.W. 81	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	18 Maart	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	7 April.
Westonaria (Tvl.): Oprigting van Openbare kantore. Tender D.P.W. 83	Tendervorms, spesifikasies, tekenings en hoeveelheidslyste	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentsgebou (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	1 April	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	21 April
✱Pretoria: Sentrale Artsenymagasyn:— (*a*) Herstelling van blok deur brand beskadig; en (*b*) herbou van bestaande gebou. Tender D.P.W. 84	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45, Pretoria	7 April	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	28 April.
✱Bellville (K.P.): Oprigting van 'n outomatiese telefoonsentrale. Tender D.P.W. 85	Tendervorms en lyste van hoehoeveelheidslyste	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 1–1181, Bylyn 45), Pretoria	7 April	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W,, Kamer 525 Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	28 April.
✱Pietermaritzburg: Town Hill-hospitaal: Vroue-afdeling: Herbou van Blok D. Tender D.P.W. 88	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	25 Maart	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	14 April.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word; of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Department wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. The Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1955.		1955.
Kroonstad: Erection of a new post office. Tender No. P.W.D. 79	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Distric Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181 Ext. 45) Pretoria	25th March	District Representative,, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	14th April.
Uitenhage (C.P.), Public Offices: Repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 80	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D. Port Elizabeth, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	11th March	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative P.W.D. Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	7th April.
Pretoria: Marabastad: Police Station: Additions, repairs and renovations. Tender P.W.D. 81	Tender forms drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45) Pretoria	18th March	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	7th April.
Westonaria (Tvl.): Erection of Public Offices. Tender P.W.D. 83	Tender forms, specifications, drawings and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1st April	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria.	21st April.
✱Pretoria: Central Medical and Veterinary Stores: (*a*) Restoration of block damaged by fire (*b*) Reconstruction of existing building. Tender P.W.D. 84	Tender forms, and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	7th April	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	28th April.
✱Bellville (C.P.): Erection of an automatic telephone exchange. Tender P.W.D. 85	Tender forms and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Cape Town, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	7th April	District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	28th April.
✱Pietermaritzburg: Town Hill Hospital: Female Ward: Reconstruction of Block D. Tender P.W.D. 88	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	25th Mar.	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	14th April.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest of any tender.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

FORMELE TENDER S.O. 2053/55.

Lewering van behandelde seildoek aan die Unieregering.

Hierdie diens is ingetrek en geen verdere tendervorms sal uitgereik word nie.

UNION TENDER BOARD AND SUPPLIES OFFICE.

FORMAL TENDER S.O. 2053/55.

Supply of processed cotton duck to the Union Government.

This service has been cancelled and no further tender documents will be issued.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDER No. NH. 1178.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—DRIE HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van drie huise op Ottowa, Compensation en New Gulderland, Natal.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDER No. NH. 1178.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—THREE HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of three houses at Ottowa, Compensation and New Gulderland, Natal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van voormelde kantoor.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 28 April 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
3638—25

✱ TENDER No. 2444.

KENNISGEWING AAN BOUAANEMERS.—AGT HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van agt huise op Barkly-wes, Winter's Rush, Silver Streams, Palingpan en Sishen, Kaapprovinsie.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kimberley. Teen 'n deposito van £2 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van voormelde kantoor.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die Tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Donderdag, 21 April 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. 2443.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—VIER HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van vier huise op Warrenton, Kaapprovinsie.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kimberley. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van voormelde kantoor.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Donderdag, 28 April 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. SWA. 93.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—EEN HUIS.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van een huis op Kakamas, Kaapprovinsie.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Windhoek, en die Distriksingenieur, Upington. Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban. On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned office.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 28th April, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✱ TENDER No. 2444.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—EIGHT HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of eight houses at Barkley West, Winter's Rush, Silverstreams, Palingpan and Sishen, Cape Province.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Kimberley where on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the Tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 21st April, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
3639—25

✱ TENDER No. 2443.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—FOUR HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of four houses at Warrenton, Cape Province.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Kimberley. On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned office.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 28th April, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
3633—25

✱ TENDER No. SWA. 93.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—ONE HOUSE.

Tenders are invited for the erection and completion of one house at Kakamas, Cape Province.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Windhoek, or at the office of the District Engineer, Upington. On payment of a deposit of £2. 2s.

ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van voormelde kantore.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Donderdag, 28 April 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Bekisting en rak- en vloerplanke. Tender No. A. 9137. Sluitingsdatum 14 April 1955.
2. Motorvoertuie. Tender No. F. 8929. Sluitingsdatum 14 April 1955.
3. Douglasdennehout (Oregon). Tender No. A. 9170. Sluitingsdatum 5 Mei 1955.
4. Hyskraan. Tender No. F. 8970. Sluitingsdatum 5 Mei 1955.
5. Rytuigtoebehore. Tender No. B. 8828. Sluitingsdatum 12 Mei 1955.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S. Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

Aluminiumgietblokke. Tender No. B. 9158. Sluitingsdatum 30 Maart 1955.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde sluitingsdatum nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S. Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender no. B. 7418. Wysiging no. 1. Ketelpype, ens.: Wysiging in spesifikasie.

Tender no. A. 8971. Wysiging no. 1. Houtdraaistelskamels en Messandahout: Wysiging in spesifikasie.

Tender no. E. 8955. Wysiging no. 1. Vaste wattelekstrak: Sluitingsdatum verleng tot 14 April 1955. Tenderaar kan vir die Outoklaafstelsel noteer. Monsters van 25 lb. moet ingedien word.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

(two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 28 April, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
3634—25

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Shuttering, shelving and flooring board. Tender No. A. 9137. Closing date 14th April, 1955.
2. Motor vehicles. Tender No. F. 8929. Closing date 14th April, 1955.
3. Douglas fir (Oregon) timber. Tender No. A. 9170. Closing date 5th May, 1955.
4. Mobile crane. Tender No. F. 8970. Closing date 5th May, 1955.
5. Carriage fittings. Tender No. B. 8828. Closing date 12th May, 1955.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
3636—25

Johannesburg.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

Aliminium ingots. Tender No. B. 9158. Closing date 30th March, 1955.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the closing date shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
3637—25

Johannesburg.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. B. 7418. Amendment No. 1. Boiler tubes: Amendment to specification.

Tender No. A. 8971. Amendment No. 1. Wooden bogie bolsters and Messanda timber: Amendment to specification.

Tender No. E. 8955. Amendment No. 1. Solid wattle extract: Closing date extended to 14th April, 1955. Tenderers may now also quote for autoclave system. 25-lb. samples to be submitted.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDER No. C.C.E. 592.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—KANTORE EN LABORATORIUM.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van kantore vir gieteryopsiener en 'n laboratorium op Bloemfontein, O.V.S.

Op en na 25 Maart 1955 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Bloemfontein,

Teen 'n deposito van £2. 2s. (two ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslyste en tekenings verkry word van voormelde kantoor.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. Donderdag, 28 April 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van eetware aan die Klipplaatrivierse Ontwikkellingskema gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1955. Tender No. S.O. 49/55.

Lewering van eetware, ens., aan die Floriskraalse Besproeiingswerke en Gevangenisbuitepos gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1955. Tender No. S.O. 50/55.

Lewering van groente en vrugte aan die Hospitaal Schweizer-Reneke, gedurende die tydperk eindigende 30 September 1955. Tender No. S.O. 51/55.

Lewering van vleis aan die Ebenezer-besproeiings-Haenertsburg, gedurende die tydperk 31 Julie 1955. Tender No. S.O. 52/55.

Lewering van houteetkamertafels aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 541/55.

Lewering van veltmatrasse aan die Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 2066/55.

Lewering van sandale aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2067/55.

Lewering van wasverpakkingmateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2068/55.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2070/55.

Lewering van damastafeldoeke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2071/55.

Lewering van platform- en toonbankweegskale aan Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 5515.

Lewering van omheiningsmateriaal aan Voorraaddepot No. 5, Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 12045.

Lewering en vervoer van sand na die Vaaldamse Besproeiingswerke gedurende die tydperk 1 April 1955 tot 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 12046/55.

Lewering van reserwedele vir trekkers aan ide Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14043/55.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

3635—25

✱ TENDER No. C.C.E. 592.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—OFFICES AND LABORATORY.

Tenders are invited for the erection and completion of foundary supervisors' offices and laboratory at Bloemfontein, O.F.S.

On and after 25th March, 1955, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Bloemfontein.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, bills of quantities and drawings may be obtained from the above-mentioned office.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 28th April, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
3640—25

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of provisions to the Klipplaat River Development Scheme during the period ending 31st December, 1955. Tender No. S.O. 49/55.

Supply of provisions, etc., to the Floriskraal Irrigation Works and Prison Outpost during the period ending 30th June, 1955. Tender No. S.O. 50/55.

Supply of vegetables and fruit to the Schweizer-Reneke Hospital during the period ending 30th September, 1955. Tender No. S.O. 51/55.

Supply of meat to the Ebenezer Irrigation Works, Haenertsburg, during the period ending 31st July, 1955. Tender No. S.O. 52/55.

Supply of wooden dining-room tables to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 541/55.

Supply of felt mattresses to the Department of Mines. Tender No. S.O. 2066/55.

Supply of sandals to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2067/55.

Supply of waxed wrapping material to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2068/55.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2070/55.

Supply of damask table cloths to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2071/55.

Supply of platform and counter scales to Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5515.

Supply of fencing material to the No. 5 Stores Depot, Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 12045.

Supply and transport of sand to the Vaaldam Irrigation Works during the period 1st April, 1955, to 31st March, 1956. Tender No. S.O. 12046.

Supply of tractor spares to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14043/55.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van reserwedele vir trekkers aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 14044/55.

Lewering van sproeispuite aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 14045/55.

Lewering van onderdele vir 'n „Case"-trekker aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, Kaapprovinsie. Tender No. S.O. 14046/55.

Lewering van staallokomotiefbande aan Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai, Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 15027.

Lewering van 5,900 pale van hoekyster of standaardomheiningspale aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 15031.

Lewering van kruideniersware, v.o.s. tenderaar se stasie, aan Staatsdepartemente gedurende die tydperk 1 Julie 1955 tot 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 524/55.

Lewering van elektroniese toetsuitrusting aan die Suid-Afrikaanse Mariniers, Wynberg, Kaap. Tender No. S.O. 7952.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 31 *Maart* 1955.

Lewering van tweedehandse suiker- en lemoensakkies en graansakke aan die Departement van Lande by die Loskopse, Levubu- en Rietriviernedersetting. Tender No. S.O. 251/55.

Lewering van eetware aan die Allemanskraalse Dam, distrik Virginia, O.V.S. Tender No. S.O. 55/55.

Lewering van sout, wit, growwe, aan die Staatsghwanoeilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 542/55.

Verwerking van ruwe kantoenseildoek vir die Unieregering. Tender No. S.O. 2073/55.

Lewering van dekverf aan S.A.S.M., Durban. Tender No. S.O. 5516.

Lewering van klok- en seinuitrusting aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Julie 1955 tot 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 7948.

Lewering van transformators van 5 KVA. met konstante stroomsterkte aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 7955.

Lewering van elektriese soldeerboute aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7956.

Lewering van batterye vir pantservoertuie aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 14049/55.

Lewering van reserwedele vir „caterpillar" aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14051/55.

Lewering van reserwedele vir Case C.E. & D.E.-enjins aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14052/55.

Lewering van reserwedele vir 'n Galion-motorskraper aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 14053/55.

Lewering van reserwedele vir trekkers en enjins aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 14054/55.

Kontrak vir opstelling van 'n kaart van die Leydsdorpse gebied vir die Afdeling Driehoeksmeting gedurende die boekjaar. Tender No. S.O. 15028.

Lewering van een klavier aan die Fort Englandhospitaal, Grahamstad, Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 15029.

Lewering van grassnyers aan die Regering gedurende die tydperk 1 Junie 1955 tot 31 Mei 1956. Tender No. S.O. 15030.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 7 *April* 1955.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of tractor spares to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 14044/55.

Supply of spray guns to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 14045/55.

Supply of spares for "Case" tractor to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape Province. Tender No. S.O. 14046/55.

Supply of steel locomotive tyres to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay, Department of Mines. Tender No. S.O. 15027.

Supply of 5,900 angle iron pickets or standard fencing lengths to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 15031.

Supply of groceries, f.o.r. tenderer's station to Government Departments during the period 1st July, 1955, to 30th June, 1956. Tender No. S.O. 524/55.

Supply of electronic test equipment to the South African Marines, Wynberg, Cape. Tender No. S.O. 7952.

Tenders due 9 *a.m.,* 31*st March,* 1955.

Supply of second-hand sugar and orange pockets and grain bags to the Department of Lands at Loskop, Levubu and Riet River Settlements. (Formal tender No. S.O. 251/55.)

Supply of provisions to the Allemanskraal Dam, Virginia District, O.F.S. Tender No. S.O. 55/55.

Supply of salt, coarse, white, to the Government Guano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 542/55.

Processing of loomstate cotton duck for the Union Government. Tender No. S.O. 2073/55.

Supply of deck paint to S.A.N.F., Durban. Tender No. S.O. 5516.

Supply of bell and signal equipment to the Department of Public Works during the period 1st July, 1955, to the 30th June, 1956. Tender No. S.O. 7948.

Supply of 5 kVA. constant voltage transformers to the Department of Transport. Tender No. S.O. 7955.

Supply of electric soldering irons to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7956.

Supply of armoured fighting vehicle batteries to Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 14049/55.

Supply of spares for "caterpillar" to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14051/55.

Supply of spares for Case C.E. & D.E. engines to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14052/55.

Supply of spares for Galion motor grader to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 14053/55.

Supply of spares for tractor and engine to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 14054/55.

Contract for mapping of Leydsdorp Area, for the Division of Trigsurvey during the financial year. Tender No. S.O. 15028.

Supply of one piano to the Fort England Hospital, Grahamstown, Department of Health. Tender No. S.O. 15029.

Supply of lawn mowers to the Government during the period 1st June, 1955, to 31st May, 1956. Tender No. S.O. 15030.

Tenders due 9 *a.m., 7th April,* 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van elektriese skottelgoedmasjien aan die Hoër Tegniese Skool, Pietersburg. Tender No. S.O. 53/55.

Lewering van koelkaste aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 54/55.

Aankoop van gebruikte, verouderde en/of onbruikbare fotografiese films en plate en X-straalfilms van Staatsinrigtings. Formele Tender No. S.O. 253/55.

Lewering van rubberinlasstukke aan die Lugstafhoof, Departement van Verdediging, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 14048.

✱ Lewering van haardmatte aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2077/55.

✱ Lewering van hospitaaldekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2084/55.

✱ Lewering van gaasdraad aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9318.

✱ Lewering van laaghout aan Zonderwatergevangenis. Tender No. S.O. 10227.

✱ Lewering van dierlike lym aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10228.

✱ Lewering van kouwaterlympoeier (kaseïenlym) aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10229.

✱ Lewering van ronde weekstaal, gegote yster en geelkoper aan die Departement van Onderwys, Johannesburg. Tender No. S.O. 11189.

✱ Lewering van garageuitrusting aan S.O.V.T.-sentrum No. 1, Johannesburg, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 14056/55.

✱ Lewering van twee dorsmasjiene aan die Loskopse Nedersetting, Departement van Lande. Tender No. S.O. 15032.

✱ Lewering van kettingskakels, draeenhede en kettings aan die Staatsaagmeule, Blyde en Weza, Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 15033.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 *April* 1955.

Lewering van elektriese kabel en draad aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. 7953.

Lewering van radio-onderdele aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7954.

Lewering van outomatiese drukmasjien aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 9317.

Lewering van houtplanke, rolle, glyplanke, ens., aan die Vloot en Marienestafhoof. Tender No. S.O. 10226.

✱ Lewering en verskaffing van eetware aan inrigtings in ondergenoemde gebiede gedurende die tydperk 1 Julie 1955 tot 30 Junie 1956. Wanneer aansoek gedoen word om tendervorms, moet daar duidelik gemeld word vir watter gebiede getender wil word:—

Bellville, Caledon, Calvinia, Kaapstad, Clanwilliam, Durbanville, Faure, Kraaifontein, Mosselbaai, Paarl, Retreat, Riebeek-Wes, Riversdal, Saldanhabaai, Springbok, Stellenbosch, Upington, Willowmore, Worcester, Wynberg en Oos-Kaaplandse Tronke, Ladismith, Malmesbury en Rawsonville.

Tenders Nos. 56/55 tot S.O. 77/55.

✱ Lewering van leer aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1955 tot 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 2083/55.

✱ Lewering van brandysters gedurende die tydperk 1 Julie 1955 tot 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 5518.

✱ Lewering van elektriese kabel en draad aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Julie 1955 tot 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 7950.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 *April* 1955.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of electric dishwashing machine to the Technical High School, Pietersburg. Tender No. S.O. 53/55.

Supply of refrigerators to the Director of Veterinary Services, P.O. Onderstepoort. Tender No. S.O. 54/55.

Purchase of used, obsolete and/or unserviceable photographic films and plates and X-ray films from Government Institutions. Formal Tender No. S.O. 253/55.

Supply of rubber insertion to Air Chief of Staff, Department of Defence, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 14048.

✱ Supply of hearth rugs to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2077/55.

✱ Supply of hospital counterpanes to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2084/55.

✱ Supply of gauze wire to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9318.

✱ Supply of plywood to Zonderwater Prison. Tender No. S.O. 10227.

✱ Supply of animal glue to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10228.

✱ Supply of cold water glue powder (casein glue) to Department of Forestry. Tender No. S.O. 10229.

✱ Supply of round mild steel, cast iron and brass to the Department of Education, Johannesburg. Tender No. S.O. 11189.

✱ Supply of garage equipment to the C.O.T.T. Centre 1, Johannesburg, Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 14056/55.

✱ Supply of two thrashing machines to the Loskop Settlement, Department of Lands. Tender No. S.O. 15032.

✱ Supply of attachment links, carriers and chains to the State Sawmills, Blyde and Weza, Department of Forestry. Tender No. S.O. 15033.

Tenders due 9 a.m., 14th April, 1955.

Supply of electric cable and wire to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7953.

Supply of radio components to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7954.

Supply of automatic printing machine to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 9317.

Supply of wooden planks, rollers and skidding planks, etc., to the Naval and Marine Chief of Staff. Tender No. S.O. 10226.

✱ Supply and delivery of provisions to institutions in the undermentioned areas during the period 1st July, 1955, to 30th June, 1956. When applying for tender forms it must be clearly stated for which of the areas mentioned it is desired to tender:—

Bellville, Caledon, Calvinia, Cape Town, Clanwilliam, Durbanville, Faure, Kraaifontein, Mossel Bay, Paarl, Retreat, Riebeeck West, Riversdale, Saldanha Bay, Springbok, Stellenbosch, Upington, Willowmore, Worcester, Wynberg and Eastern Cape Gaols, Ladismith, Malmesbury and Rawsonville.

Tenders Nos. S.O. 56/55 to S.O. 77/55.

✱ Supply of leather to the Union Government during the period 1st July, 1955, to 30th June, 1956. Tender No. S.O. 2083/55.

✱ Supply of branding irons during the period 1st July, 1955, to 30th June, 1956. Tender No. S.O. 5518.

✱ Supply of electric cable and wire to the Department of Public Works, during the period 1st July, 1955, to 30th June, 1956. Tender No. S.O. 7950.

Tenders due 9 a.m., 21st April, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van haelgewere aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 11188.

Lewering van proefbuise aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1052/55.

✱ Lewering van rolgordyne aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1955 tot 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 2078/55.

✱ Lewering van stewels aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1955 tot 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 2080/55.

✱ Lewering van skoene aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1955 tot 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 2081/55.

✱ Lewering van diverse skoeisel aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1955 tot 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 2082/55.

✱ Lewering van glas gedurende die tydperk 1 Augustus 1955 tot 31 Julie 1956. Tender No. S.O. 5519.

✱ Lewering van elektriese hystoestel, S.T.P.-fabriek, Elandsfontein (Departement van Bosbou). Tender No. S.O. 9319.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 April 1955.

Lewering van chirurgiese instrumente en toestelle aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1051/55.

✱ Lewering van „Kjeldahl"-apparaat aan die Skeikundige Staatslaboratorium, Port Eliabzeth. Tender No. S.O. 1053/55.

✱ Lewering van laboratoriumapparaat en -uitrusting aan die Departement van Landbou, Pretoria. Tender No. S.O. 1054/55.

✱ Lewering van stoomdrukkastrolle en P.H.-meter aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1056/55.

✱ Lewering van spuite aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1057/55.

✱ Lewering van flanelet aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2086/55.

✱ Lewering van diverse kleingereedskap gedurende die tydperk 1 Augustus 1955 tot 31 Julie 1956. Tender No. S.O. 5517.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Mei 1955.

✱ Lewering van laboratoriumapparaat, -chemikalieë en -toebehore aan die Skeikundige Staatslaboratorium, Johannesburg. Tender No. S.O. 1058/55.

✱ Lewering van verbande aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1060/55.

✱ Lewering van siekestoele aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 1061/55.

✱ Lewering van watte aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1062/55.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Mei 1955.....

Lewering van katoenseildoek aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2074/55.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Mei 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

✱ Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van outomatiese stokers en staalskoorsteen vir stoomketels van die lokomotieftipe, Blanke Afdeling, King George V-hospitaal, Durban. Tender No. D.P.W. 86.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 April 1955.

✱ Lewering, aflewering en installering van vier elektriese passasiershysers en twee elektriese goedere-en-passasiershysers, Uniegebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 87.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 April 1955.

Tender forms obtainable form:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of shotguns to the Department of Defence. Tender No. S.O. 11188.

Supply of test tubes to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1052/55.

✱ Supply of "Holland" blinds to the Union Government during the period 1st July, 1955, to 30th June, 1956. Tender No. S.O. 2078/55.

✱ Supply of boots to the Union Government during the period 1st July, 1955, to 30th June, 1956. Tender No. S.O. 2080/55.

✱ Supply of shoes to the Union Government during the period 1st July, 1955, to 30th June, 1956. Tender No. S.O. 2081/55.

✱ Supply of miscellaneous footwear to the Union Government during the period 1st July, 1955, to 30th June, 1956. Tender No. S.O. 2082/55.

✱ Supply of glass during the period 1st August, 1955, to 31st July, 1956. Tender No. S.O. 5519.

✱ Supply of electric hoist to the S.T.P. Plant, Elandsfontein (Department of Forestry). Tender No. S.O. 9319.

Tenders due 9 a.m., 28th April, 1955.

Supply of surgical instruments and appliances to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1051/55.

✱ Supply of "Kjeldahl" apparatus to the Government Chemical Laboratory, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 1053/55.

✱ Supply of laboratory apparatus and equipment to the Department of Agriculture, Pretoria. Tender No. S.O. 1054/55.

✱ Supply of pressure cookers and P.H. meter to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1056/55.

✱ Supply of syringes to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1057/55.

✱ Supply of flannelette to the Union Government. Tender No. S.O. 2086/55.

✱ Supply of miscellaneous small tools during the period 1st August, 1955, to 31st July, 1956. Tender No. S.O. 5517.

Tenders due 9 a.m., 5th May, 1955.

✱ Supply of laboratory apparatus, chemicals and accessories to the Government Chemical Laboratory, Johannesburg. Tender No. S.O. 1058/55.

✱ Supply of bandages to the C.M.V.S., Pretoria. Tender No. S.O. 1060/55.

✱ Supply of invalid chairs to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 1061/55.

✱ Supply of cotton wool to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1062/55.

Tenders due 9 a.m., 12th May, 1955.

Supply of cotton duck to the Union Government. Tender No. S.O. 2074/55.

Tenders due 9 a.m., 19th May, 1955.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

✱ Supply, ex local stocks, delivery and erection of automatic stokers and steel chimney for locomotive type boilers, European Section, King George V Hospital, Durban. Tender No. P.W.D. 86.

Tenders due 9 a.m., 14th April, 1955.

✱ Supply, delivery and installation of four electric passenger lifts and two electric goods-passenger lifts, Union Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. 87.

Tenders due 9 a.m., 21st April, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (*Kamer* 629a, *Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon* 2-1181, *Uitbreiding* 64).

Dienste:

Lewering van kompressorhuise vir koelkaste, „Freon", uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. S.1121.

Lewering van vertikale keteltoevoerpompe en reserwedele, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1124.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 31 *Maart* 1955.

Lewering van boumakklip gelyk aan Ficksburg- of Maseruklip, uit voorraad, vir die Departement van Publieke Werke, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. S.1125.

Lewering van elektriese koelkaste en toonbanktipe koelkas, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die nuwe S.A. Polisiestasie, Brakpan. Tender No. D.P.W. S.1126.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 7 *April* 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Merebank.

Kimberley Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, *Pretoria.*

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van lêerkabinette van staal, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1704.

Lewering van helms. Poskantoor Tender No. 1705.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 7 *April* 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (*Tel.* 2-4811), *Besproeiingsdepartement, Waterboorafdeling, Kamer* 216, *Tweede Verdieping, Pattersongebou, Schoemanstraat, Privaatsak* 83, *Pretoria.*

Dienste:

Boor na water by die Vierfonteinse Polisiekantoor, distrik Bothaville. Besproeiingstender No. 435.

Boor na water by die Kentani-regeringsgeboue, distrik Kentani. Besproeiingstender No. 436.

Boor na water by die Waterfiskaal se woning, Witrandinrigting, distrik Potchefstroom. Besproeiingstender No. 437.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 31 *Maart* 1955.

Boor na water by die Bloemfonteinse Kwekery, distrik Bloemfontein. Besproeiingstender No. 441.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 7 *April* 1955.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (*Room* 629a, *Central Government Offices, Pretoria, Phone* 2-1181, *Extn.* 64).

Services:

Supply of refrigerator compressor bodies, "Freon", ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S.1121.

Supply of vertical boiler feed pumps and spare parts, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1124.

Tenders due 9 *a.m.*, 31*st March*, 1955.

Supply of building freestone, equal to Ficksburg or Maseru stone, ex stock, for the Public Works Department, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S.1125.

Supply of electric refrigerators and bar counter cooler, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the new S.A. Police Station, Brakpan. Tender No. P.W.D. S.1126.

Tenders due 9 *a.m.*, 7*th April*, 1955.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, *Cape Town.*

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, P.O. Box 447, *Pretoria.*

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of steel filing cabinets, special construction. Post Office Tender No. 1704.

Supply of helmets. Post Office Tender No. 1705.

Tenders due 9 *a.m.*, 7*th April*, 1955.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (*Tel.* 2-4811), *Irrigation Department, Water Boring Branch, Room* 216, *Second Floor, Patterson Building, Schoeman Street, Private Bag* 83, *Pretoria.*

Services:

Boring for water at Vierfontein Police Station, Bothaville District. Irrigation Tender No. 435.

Boring for water at Kentani Government Buildings, Kentani District. Irrigation Tender No. 436.

Boring for water at Water Bailiff's Residence, Witrand Institution, Potchefstroom District. Irrigation Tender No. 437.

Tenders due 9 *a.m.*, 31*st March*, 1955.

Boring for water at the Bloemfontein Nursery, District Bloemfontein. Irrigation Tender No. 441.

Tenders due 9 *a.m.*, 7*th April*, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Verskaffing, aflewering, oprigting en toets van een pomptoestel met elektriese aandrywing vir boorgate. Besproeiingstender No. 420.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 April 1955.

Verskaffing, aflewering en oprigting van een turbinepomptoestel met elektriese motoraandrywing vir diep putte en een sprinkelbesproeiingsnetwerk. Besproeiingstender No. 407.

Lewering van 20,000 vierkante jaart versterkingsmateriaal met 'n hoë treksterkte. Besproeiingstender No. 432.

Lewering van 120 rollaers. Besproeiingstender No. 434.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 April 1955.

Verskaffing, aflewering en toets na oprigting deur die Departement, van twee transformators van 11,000/380 volt, hoofskakelbord, kondensators en verdeelmateriaal. Besproeiingstender No. 412.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 April 1955.

Verskaffing en aflewering van een drukverminderingklep en een sluis met 'n deursnee van 16 duim. Besproeiingstender No. 419.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Mei 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van radioreserwedele. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 596.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Mei 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Verskaffing van ammoniumbichromaat, stereomatryspapier, boekbindersmateriaal, kramdraad en strooibordpapier. Tender No. SD./G.P.W. 208.

Lewering van kartondose en loodbuise. Tender No. SD./G.P.W. 209.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 April 1955.

✱ Lewering van skroefpotlode en loodjies daarvoor. Tender No. SD./G.P.-S. 203.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 April 1955.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

✱ Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasies, Uitbreidings aan die Viljoen- en McDonaldkoshuis, Onderwyserskollege, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 89.

Tender ingewag tot 11-uur vm., 12 April 1955.

Tenders vir die bostaande item moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Irrigation Department, Patterson Buildings, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply, delivery, erection and test run of one electrically driven borehole pumping plant. Irrigation Tender No. 420.

Tenders due 9 a.m., 7th April, 1955.

Supply, delivery and erection of one electric motor driven deepwell turbine pumping plant together with one spray irrigation network. Irrigation Tender No. 407.

Supply of 20,000 square yards of high tensile reinforcing fabric. Irrigation Tender No. 432.

Supply of 120 roller bearings. Irrigation Tender No. 434.

Tenders due 9 a.m., 14th April, 1955.

Supply, delivery and test after erection by the Department, of two 11,000/380 volt transformers, main switchboard, capacitors and distribution material. Irrigation Tender No. 412.

Tenders due 9 a.m., 21st April, 1955.

Supply and delivery of one pressure reducing valve and one 16-inch bore sluice valve. Irrigation Tender No. 419.

Tenders due 9 a.m., 5th May, 1955.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

✱ Supply of radio spares. South African Police Formal Tender No. 596.

Tenders due 9 a.m., 5th May, 1955.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of ammonium bichromate, stereo flongs, binders' cloth, stapling wire and strawboards. Tender No. SD./G.P.W. 208.

Supply of cardboard containers and lead tubes. Tender No. SD./G.P.W. 209.

Tenders due 9 a.m., 14th April, 1955.

✱ Supply of propelling pencils and refills. Tender No. SD./G.P.-S. 203.

Tenders due 9 a.m., 28th April, 1955.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

✱ Supply, ex local stocks, delivery and erection of central heating installations, Additions to the Viljoen and McDonald Hostels, Teachers' Training College, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 89.

Tenders due 11 a.m., 12th April, 1955.

Tenders for the above item to be addressed to: The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

STAATSDIENSVAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskale word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep (per jaar).	*Toelaes betaalbaar per jaar.*	
	Getroude amptenare.	*Ongetroude amptenare.*
Bo £132 tot £186	£132	£48
Bo £186 tot £234	£174	£60
Bo £234 tot £258	£174	£54
Bo £258 tot £360	£210	£54
Bo £360 tot £390	£210	£36
Bo £390 tot £420	£210	£24
Bo £420 tot £450	£210	£12
Bo £450	£234	Nul

(*b*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika): In Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word. Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 9 April 1955, behalwe in die geval van poste gemerk met dubbelsterretjies (**). In die geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/13/101..	Vakkundige Assistent (Landmeter)	£1,260 × £60–£1,680..	Die Sekretaris van Lande, Pretoria	Kandidate moet gekwalifiseerde landmeters wees en moet ten minste drie jaar toepaslike ondervinding na registrasie opgedoen het	Ter erkenning van toepaslike ondervinding bo drie jaar mag hoër aanvangsalarisse as die minimum van die skaal, na goeddunke van die Kommissie, toegestaan word tot 'n maksimum van vier kerwe.
81/26/43...	**Mediese Inspekteur van Skole	£1,080 × £60–£1,500..	Die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Applikante moet meld watter spesiale ondervinding hulle in kindersiektes, die mediese inspeksie van skoolkinders of in ander openbare gesondheidswerk opgedoen het. Sluitingsdatum: 23 April 1955.
81/20/258..	**Mediese Inspekteur (Durban)	£1,380.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 23 April 1955.
81/20/242..	**Distriksgeneesheer, Graad II (Pietersburg)	£1,380.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 23 April 1955.
81/20/270..	**Distriksgeneesheer, Graad III (Bloemfontein en Pietersburg)	£1,020 × £60–£1,380..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 23 April 1955.
81/20/259..	**Mediese Beampte (Koning George V-hospitaal, Durban)	£1,020 × £60–£1,380..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 23 April 1955.
81/20/280..	**Mediese Beampte [Randfontein en Geilima (Margate) Gesondheidsentrums]	£1,020 × £60–£1,380..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 23 April 1955.
81/20/252..	**Assistent-patoloog (Durban)	£1,020 × £60–£1,200..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Ondervinding in en kennis van patologiese werk sal 'n aanbeveling wees. Sluitingsdatum: 23 April 1955.
81/27/78...	**Argitek, Graad III.....	£1,020 × £60–£1,200..	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	'n Universiteitsgraad of diploma in argitektuur of lidmaatskap van die Instituut van Suid-Afrikaanse Argitekte en minstens ses jaar toepaslike nagraadse ondervinding. Kandidate moet goeie organiseerders wees met grondige en praktiese kennis van administratiewe werk en moet in staat wees om toesig oor personeel te hou en verantwoordelikheid vir enige van die tegniese afdelings van die afdeling Geboue en Eiendomme van die administrasie te aanvaar	Sluitingsdatum: 30 April 1955.
1/14/127..	Assistent-inspekteur van Masjinerie (Mynwese)	£780 × £48–£1,020...	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe; met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £876 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tot tyd en wyl hy die alternatiewe sertifikaat ververwerf het *OF* (ii) 'n universiteitsgraad in werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurswese en bevredigende praktiese ondervinding; met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £876 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tot tyd en wyl hy die sertifikaat van bevoegdheid in óf werktuigkundige óf elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe verwerf het; en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van Assistent-inspekteur mag vorder nie tensy hy albei bogenoemde bevoegdheidsertifikate verwerf het	Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word:— (*a*) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom onder „ kwalifikasies " genoem word: £828 per jaar. (*b*) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die voorgaande kolom genoem word: £876 per jaar. (*c*) Benewens (*a*) en (*b*) kan aanvangsalarisse ter erkenning van toepaslike ondervinding op die betrokke skaal verhoog word. Die toekenning van hoër aanvangsalarisse sal in die geval van kandidate wat net een van of albei die aangeduide grade besit, tot die salarisgrens van £876 per jaar beperk word.
81/30/61...	Vakkundige Beampte (Handel)	£780 × £48–£1,020...	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	(i) 'n Universiteitsgraad in handel en/of ekonomie (ii) Minstens vyf jaar toepaslike nagraadse ondervinding	Voorkeur sal gegee word aan kandidate in besit van 'n magistergraad. Kandidate moet reeds ondervinding opgedoen het van en aanleg getoon het vir ekonomiese navorsingswerk en die opstel van verslae en artikels oor ekonomiese onderwerpe.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/30/44...	Vakkundige Beampte (Tariewe)	£780 × £48–£1,020...	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	(i) 'n B.Com.-graad met kwalifiserende kurussse in rekeningkunde en bedryfsekonomie (ii) Minstens vyf jaar toepaslike nagraadse ondervinding	Opleiding in die beginsels van internasionale handel en internasionale ekonomiese beleid sal 'n aanbeaanbeveling wees.
81/30/37...	Vakkundige Beampte (Statistiek)	£780 × £48–£1,020...	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	(i) 'n Universiteitsgraad met statistiek as 'n hoofvak (ii) Minstens vyf jaar toepaslike nagraadse ondervinding	Praktiese ondervinding sal 'n aanbeveling wees.
81/27/77...	**Argitek, Graad IV.....	£540 × £48–£1,020...	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	'n Universiteitsgraad of diploma in argitektuur of lidmaatskap van die Instituut van Suid-Afrikaanse Argitekte	By die vasstelling van die aanvangsalaris van die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken. Sluitingsdatum: 30 April 1955.
81/30/54...	*Assistent-vakkundige Beampte (Statistiek)	£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris £480 per jaar)	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	'n Universiteitsgraad met ekonomie as 'n hoofvak	'n Spesiale kursus in statistiek sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/30/75...	*Assistent-vakkundige Beampte (Tariewe)	£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris, £480 per jaar)	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	'n B.Com.-graad met kwalifiserende kursusse in rekeningkunde en bedryfsekonomie	Opleiding in die beginsels van die internasionale handel en internasionale ekonomiese beleid sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n univers teitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die unior vakkundige grade is (salarisskaal £450 × £30–£540 × £48–£780) kan aan suksesvolle kandidate hoër aanvangsalarisse as die tydelike verhoogde minimum kerf (£480 per jaar) van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/25/149..	Klerk van Werke (Dundee)	£600 × £30–£750.....	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Kandidate moet onder 45 jaar oud wees en moet gekwalifiseerde bouwerksmanne wees met 'n deskundige kennis van hul eie ambag en 'n goeie algemene kennis van besonderhede van die praktyk in alle ander bouvakke, tesame met 'n deeglike kennis van die gehalte en eienskappe van alle soorte boumateriaal. Opvoedkundige kwalifikasie moet gelykwaardig aan minstens 'n Std. VI-sertifikaat wees	Kandidate moet in staat wees om beknopte verslae te skryf; spesifikasies, tekeninge en hoeveelheidslyste vir klein werke op te stel; 'n toereikende kennis van pryse, koste en ramings in alle bouvakke hê; vertroud wees met en in staat wees om bouplanne, tekeninge en hoeveelheidslyste te lees en te vertolk; kennis dra van elementêre opmeting, die gelykmaak van grond, terreinbeplanning en die rangskikking van werke,; en as klerk van werke, bouvoorman of verantwoordelike assistent, ondervinding opgedoen het. Erkende tegniese sertifikate sal in aanmerking geneem word, maar praktiese ondervinding is noodsaaklik.
81/14/136..	Radiograaf, Graad II (Johannesburg)	£450 × £30–£690.....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	M.S.R. (of erkende gelykwaardige) sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/256..	Radiograaf, Graad II (Kimberley en Durban)	£450 × £30–£690.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	M.S.R. (of erkende gelykwaardige) sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/272..	Vroulike Fisioterapeut (Westlakehospitaal)	£450 × £30–£690.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as 'n fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/30...	Werktuigkundige, Graad II	£360 × £30–£630 (tydelike minimum aanvangsalaris £450 per jaar)	Die Sekretaris van Vervoer, Pretoria	Kandidate moet— (*a*) in besit wees van minstens die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat; (*b*) 'n vakleerlingskap in die vervaardiging en hersetl van instrumente voltooi het	—
81/20/257..	Instruktrise (Werkterapie) (Westlake-hospitaal), Retreat, en Weskoppieshospitaal, Pretoria)	£350 × £20–£450 (plus lewenskostetoelae teen die koers van £100 per jaar)	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Kandidate moet by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as instruktrise in werkterapie registreerbaar wees	—

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/268..	**Matrone, Graad V (Mjanyana-inrigting, Mjanyana en Amatole-hospitaal, King William's Town)	£670 £30–£790.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	'n Toelae ten opsigte van aansteeklike siektes van £24 per jaar is ook betaalbaar. Sluitingsdatum: 30 April 1955.

PUBLIC SERVICE VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group (per Annum).	*Allowances Payable per Annum.* *Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £132 to £186	£132	£48
Over £186 to £234	£174	£60
Over £234 to £258	£174	£54
Over £258 to £360	£210	£54
Over £360 to £390	£210	£36
Over £390 to £420	£210	£24
Over £420 to £450	£210	£12
Over £450	£234	Nil.

(*b*) *Territorial Allowance* (South West Africa only): In South West Africa territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of unmarried officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. *The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted.* Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 9th April, 1955, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/13/101..	Professional Assistant (Surveyor)	£1,260 × £60–£1,680..	The Secretary for Lands, Pretoria	Candidates must be qualified land surveyors and have had at least three years appropriate experience after registration	In the discretion of the Commission, appropriate experience in excess of three years may be recognized in granting commencing salaries in excess of the minimum of the scale up to a maximum of four notches.
81/26/43...	**Medical Inspector of Schools	£1,080 × £60–£1,500..	The Provincial Secretary, Bloemfontein	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Applicants should state what special experience they have had in children's diseases, the medical inspection of school children or of other public health work.
81/20/258..	**Medical Inspector (Durban)	£1,380.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 23rd April, 1955.
81/20/242..	**District Surgeon, Grade II (Pietersburg)	£1,380.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 23rd April, 1955.
81/20/270..	**District Surgeon, Grade III (Bloemfontein and Pietersburg)	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 23rd April, 1955.
81/20/259..	**Medical Officer (King George V Hospital, Durban)	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 23rd April, 1955.
81/20/280..	**Medical Officer [Randfontein and Gcilima (Margate) Health Centres]	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 23rd April, 1955.
81/20/252..	**Assistant Pathologist (Durban)	£1,020 × £60–£1,200..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Experience and knowledge of pathological work will be a recommendation. Closing date: 23rd April, 1955.
81/27/78...	**Architect, Grade III.....	£1,020 × £60–£1,200..	The Provincial Secretary, Pretoria	A university degree or diploma in Architecture or membership of the Institute of South African Architects and at least six years' appropriate post-graduate experience. Candidates must be good organisers with a sound and practical knowledge of administrative work and must be capable of controlling staff and assuming chargeship of any of the technical sections of the Administration's Buildings and Estates Branch	Closing date: 30th April, 1955.
81/14/127..	Assistant Inspector of Machinery (Mines)	£780 × £48–£1,020...	The Secretary for Mines, Pretoria	(i) Government Certificate of Competency in Mechanical or Electrical Engineering for Mines and Works, provided that no officer of this class shall progress beyond the £876 per annum notch of the relative scale unless and until he has secured the alternative certificate *OR*, (ii) A university degree in Mechanical and/or Electrical Engineering and satisfactory practical experience, provided that no officer in this class shall progress beyond the £876 per annum notch of the relative scale unless and until he has secured either the Mechanical or the Electrical Engineer's Certificate of Competency for Mines and Works, and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of Assistant Inspector unless he has secured both the above-mentioned Certificates of Competency	Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:— (*a*) Possession of two of the four certificates mentioned in the column under "Qualifications": £828 per annum. (*b*) Possession of three or four of the four certificates mentioned in the preceding column: £876 per annum. (*c*) In addition to (*a*) and (*b*) above commencing salaries may be advanced on the relative scale in recognition of appropriate experience. The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £876 per annum, in the case of candidates who possess only one or both of the degrees mentioned.
81/30/61...	Professional Officer (Trade)	£780 × £48–£1,020...	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	(i) A university degree in Commerce and/or Economics (ii) At least five years' appropriate post-graduate experience	Preference will be given to candidates in possession of a Master's degree. Candidates must have had experience in and shown an aptitude for economic investigation and composition of reports and articles on subjects appertaining to economics.
81/30/44...	Professional Officer (Tariffs)	£780 × £48–£1,020...	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	(i) A B.Com. degree with qualifying courses in Accountancy and Industrial Economics (ii) At least five years' appropriate post-graduate experience	Training in the principles of International Trade and International Economic Policy will be a recommendation.
81/30/37...	Professional Officer (Statistics)	£780 × £48–£1,020...	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	(i) A university degree with Statistics as a major subject (ii) At least five years' appropriate post-graduate experience	Practical experience will be a recommendation.
81/27/77...	**Architect, Grade IV.....	£540 × £48–£1,020...	The Provincial Secretary, Pretoria	A university degree or diploma in Architecture or membership of the Institute of South African Architects	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary. Closing date: 30th April, 1955.
81/30/54...	*Assistant Professional Officer (Statistics)	£450 × £30 – £540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary £480 per annum)	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	A university degree with Economics as a major subject	A special course in Statistics will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/30/75...	*Assistant Professional Officer (Tariffs)	£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary £480 per annum)	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	A B.Com. degree with qualifying courses in Accountancy and Industrial Economics	Training in the principles of International Trade and International Economic Policy will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £450 × £30–£540 × £48–£780) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the temporary enhanced minimum notch of the scale, i.e. £480 per annum, in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/25/149..	Clerk of Works (Dundee)..	£600 × £30–£750.....	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Candidates should be under 45 years of age and should be qualified building artisans with an expert knowledge of their own trade and a good general knowledge of detailed practice in all other building trades, combined with thorough knowledge of the qualities of all building materials. Educational qualifications must be equivalent to at least a Standard VI Certificate	Candidates must be able to write concise reports, prepare specifications, drawings and quantities for minor works, have a competent knowledge of prices, costs and estimating in all building trades, be conversant with and be able to read and interpret building plans and drawings and bills of quantity, knowledge of elementary surveying, levelling, locating and setting out works, have had experience as Clerk of Works or as Builders' Foremen or Charge-hands. Consideration will be given to recognized technical certificates, but practical experience is essential.
81/14/136..	Radiographer, Grade II (Johannesburg)	£450 × £30–£690.....	The Secretary for Mines, Pretoria	M.S.R. (or recognized equivalent) certificate	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/20/256..	Radiographer, Grade II (Kimberley and Durban)	£450 × £30–£690.....	The Secretary for Health, Pretoria	M.S.R. (or recognized equivalent) certificate	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/20/272..	Female Physiotherapist (Westlake Hospital)	£450 × £30–£690.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a Physiotherapist	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/33/30...	Mechanician, Grade II	£360 × £30–£630 (temporary minimum commencing salary £450 per annum)	The Secretary for Transport, Pretoria	Candidates must— (*a*) be in possession of at least a Junior (or equivalent) Certificate (*b*) have completed an apprenticeship in instrument making and repair	—
81/20/257..	Instructress (Occupational Therapy) (Westlake Hospital, Retreat, and Weskoppies Hospital, Pretoria)	£350 × £20–£450 (plus cost of living allowance at the rate of £100 per annum)	The Secretary for Health, Pretoria	Candidates should be registerable with the South African Medical and Dental Council as Instructress in Occupational Therapy	—

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/268..	**Matron, Grade V (Mianyana Institution, Mianyana and Amatole Hospital, King William's Town)	£670 × £30–£790.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	An infectious diseases allowance of £24 per annum is also payable. Closing date: 30th April, 1955.

18—25—1

VAKATURE VIR SENIOR PATOLOOG.

Aansoeke om aanstelling in die ondergenoemde pos in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

Die suksesvolle kandidaat moet 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

Behalwe die salaris soos aangedui, word daar tans aan getroude amptenare 'n lewenskostetoelae van £234 per jaar betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd.

Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Die suksesvolle applikant sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hy toegelaat sal word om diens te aanvaar.

Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en Sdk. 8 (*a*)] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet aan die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria, gerig word. Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die Sekretaris van Gesondheid stuur.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 7 April 1955.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.
81/20/206	Senior Patoloog (Durban).....	£1,920	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as spesialis by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige- en Tandheelkundige Raad

VACANCY FOR SENIOR PATHOLOGIST.

Applications are invited for appointment to the undermentioned post in the Public Service of the Union of South Africa.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

In addition to the salary indicated, a cost of living allowance of £234 per annum is at present payable to married officers, subject to review at any time.

Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted. The successful applicant, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before he will be permitted to assume duty.

Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the Secretary for Health, Pretoria. Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the Secretary for Health.

The closing date for the receipt of applications is the 7th April, 1955.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.
81/20/206	Senior Pathologist (Durban)..	£1,920	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a specialist.

11—18—25

2

✱ VAKATURE.

Aansoeke word gevra vir die poste van Vakkundige Assistent Graad II in die Staatsprokureurskantore, Pretoria en Durban. Salaris £780 × £48—£1,020 en huidige lewensduurte toelae betaalbaar aan getroude beamptes (£234) per jaar.

Aansoeke moet in skrif aan die Staatsprokureur, Privaatsak 91, Pretoria, gerig word, en behoort die ouderdom, huwelikstaat, volle besonderhede van Akademiese kwalifikasies, en regsondervinding van applikante te verstrek.

Sluitingsdatum vir aansoeke is 30 April 1955.

✱ VACANCY.

Applications are invited for the post of Professional Assistant, Grade II in the State Attorney's Offices, Pretoria and Durban. Salary £780 × £48—£1,020 and current cost of living allowance payable to married officials (£234 per annum).

Applications must be in writing, addressed to the State Attorney, Private Bag 91, Pretoria, and should state age, marital status, full particulars of academic qualifications and legal experience of applicants.

Closing date for applications is 30th April, 1955.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ VAKATURE VIR SKOENMAKER.

Aansoeke om aanstelling as 'n skoenmaker (salarisskaal 4s. × 2d.—4s. 6d. per uur gewerk—sesmaandelikse verhogings) by die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai, word ingewag.

Die applikant moet ten volle vertroud wees met die gebruik van die naatkrammasjien, krammasjien, buitesoolstikmasjien, poleer- en afwerkmasjien, ens.

Werkgereedskap, werksklere en mediese behandeling, plus kos en inwoning in die geval van 'n ongetroude persoon, en 'n huis in die geval van 'n getroude persoon, word gratis deur die bestuur verskaf. Weens die huidige tekort aan huise sal ongetroude applikante voorkeur geniet.

Aansoeke, vergesel van opgawes van ondervinding en afskrifte van onlangse getuigskrifte, moet aan „Engineering", Posbus 1132, Johannesburg, gerig word.

M.M. Staf 1/28/6.

25-8-15

DEPARTMENT OF MINES.

✱ VACANCY FOR SHOEMAKER.

Applications are invited for appointment as a shoemaker (salary scale 4s. × 2d.—4s. 6d. per hour worked—six-monthly increments) at the State Alluvial Diggings, Alexander Bay.

The applicant must be fully acquainted with the use of the Welt stapling machine, stapling machine, outsole stitching machine, polishing and finishing machine, etc.

Working tools are provided by the management in addition to free working clothes and medical attention, plus free board and lodging in the case of a single person and a free house in the case of a married person. Due to the present housing shortage, preference will be given to single applicants.

Applications, supported by statements of experience and copies of recent testimonials, should be directed to Engineering, P.O. Box 1132, Johannesburg.

M.M. Staff 1/28/6.

VAKATURES VIR VERPLEËR, MEDIESE SILIKOSEBURO, JOHANNESBURG.

(Salarisskaal £430—£470 × £20—£510 × £25—£610).

(Verwysingsnommer: Staf 1/32/4).

1. Aansoeke om aanstelling in bogenoemde pos wat onder die Algemene (Nie-voorgeskrewe) Afdeling van die Staatsdiens ingedeel is, word ingewag.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Ierland en tweetalig wees, moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het en geregistreerde verpleërs wees.

3. Daar sal van die suksesvolle kandidaat verwag word om hoofsaaklik in spreekkamers van die Mediese Silikoseburo behulpsaam te wees en om monsters vir patologiese ondersoeke te neem.

4. Benewens 'n aanvangsalaris van £470 per jaar volgens die skaal soos aangedui, is lewenskostetoelae teen die Staatsdienstarief betaalbaar, en dit bedra tans £234 per jaar in die geval van getroude beamptes.

5. Applikante moet volledige besonderhede van hul kwalifikasies en vorige ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vireers nie ingedien word nie.

6. Die suksesvolle kandidate sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word en moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid indien en ook dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes lewer alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

7. Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Mynwese, Vanderstelgebou, Pretoriusstraat, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.

8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Maart 1955.

9. Telefoniese navrae kan aan No. 2-3510, Pretoria, gerig word.

11-18-25

VACANCY FOR MALE NURSE, SILICOSIS MEDICAL BUREAU, JOHANNESBURG.

(Salary scale £430—£470 × £20—£510 × £25—£610).

(Reference No.: Staff 1/32/4).

1. Applications are invited for the above-mentioned post which is classified in the General (Non-prescribed) Division of the Public Service.

2. Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual, have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years and be registered male nurses.

3. The successful candidate will be required mainly to attend in consulting rooms of the Silicosis Medical Bureau and collect specimens for pathological examinations.

4. In addition to the initial salary of £470 per annum on the scale of pay indicated, cost of living allowance at Public Service rates at present amounting to £234 per annum in the case of married officials is payable.

5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

6. The successful candidate will be required to serve on probation for at least twelve months, submit satisfactory certificates of birth and health and produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before he will be permitted to assume duty.

7. Applications must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary for Mines, van der Stel Building, Pretorius Street, Pretoria, to whom completed forms must be addressed.

8. The closing date for the receipt of applications is the 31st March, 1955.

9. Telephone enquiries may be made to Pretoria, No. 2-3510.

11-18-25

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Februarie 1955.

BLOUBOEKE.

Sensus van Nywerheidsinrigtings 1947-48, 1948 en 1949-50 (U.G. 30/54). Prys 29s.
Verslag van die Naturellesake-Kommissie vir die tydperk 1 Januarie 1948 tot 31 Desember 1952 (U.G. 36/54). Prys 4s.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-Generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Wolraad 1952/53 (U.G. 43/54). Prys 3s. 3d.
Verslag van die Departement van Arbeid vir die jaar geëindig 31 Desember 1952 (U.G. 56/54). Prys 19s. 6d.
Jaarverslag van die Departement van Bosbou vir die jaar geëindig 31 Maart 1953 (U.G. 47/54). Prys 6s.
Deel III van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-Generaal vir die boekjaar 1953-54 oor die Appropriasie-rekenings en Diverse Rekenings (U.G. 50/54). Prys 35s. 6d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-Generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, 1952/53 (U.G. 51/54). Prys 7s. 9d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-Generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, 1952/53 (U.G. 52/54). Prys 7s. 9d.
Vier-en-Veertigste verslag van die Staatskuld-Kommissarisse, 1953/54 (U.G. 53/54). Prys 6s. 9d.
Verslag van die Hoofbestuurder van Spoorweë en Hawens, 1953/54 (U.G. 54/54). Prys 30s.
Jaarverslag van die Kontroleur en Ouditeur-Generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Spoorweë vir die boekjaar 1953/54 en staat van Rekenings (U.G. 57/54). Prys 56s.
Verslag van die Naturellesake-Kommissie vir die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Januarie 1954 (U.G. 58/54). Prys 2s.
Verslag van die Departementele Komitee van Ondersoek na Pensioene (Suid-Afrikaanse Polisiemag) U.G. 59/54. Prys 4s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Landbousensus No. 37—1952/53:—

No. 1—Opsommingsverslag, 1952/53, met vergelykende syfers vir vroeër jare. Prys 1s.
No. 2—Getal en oppervlakte van Plase van Blankes, Volgens grootte. Prys 1s.
No. 3—Arbeid op Plase en Loné van Plaasarbeiders. Prys 1s.
No. 4—Landbou-oeste en Suikerrietplantasies. Prys 1s.
No. 5—Lewende Hawe, Hoenders en Slagtings op Plase. Prys 1s.
No. 6—Lewende Hawe: Verliese. Prys 1s.
No. 7—Koste van Sekere Boerderybenodigdhede. Prys 1s.
No. 8—Trekkers. Prys 1s.

DIVERSE

Vyfde Jaarverslag oor die Werking en Administrasie van die Wet op Welsynsorganisasie, No. 40 van 1947. Prys 4s. 6d.
Diplomatieke Lys, Januarie 1955. Prys 6s.
Lys van die Departement van Buitelandse Sake, Januarie 1955. Prys 4s. 9d.
Driemaandelikse Verslag—Industriële Minerale, Julie-September 1954. Prys 5s.
Maandelikse Uittreksel—Handelstatistiek, September 1954. Prys 3s. 6d.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Oktober 1954. Prys 3s. 6d.
Maandbulletin van Statistiek, Januarie 1955. Prys 5s.
Maandbulletin van Statistiek, Februarie 1955. Prys 5s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued During February, 1955.

BLUE BOOKS.

Census of Industrial Establishment, 1947/48, 1948/49 and 1949/50 (U.G. 30/54). Price 29s.
Report of the Native Affairs Commission for the period 1st January, 1948, to 31st December, 1952 (U.G. 36/54). Price 4s.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the South African Wool Board, 1952/53 (U.G. 43/54). Price 3s. 3d.
Report of the Department of Labour for the year 1952 (U.G. 46/54). Price 19s. 6d.
Annual Report of the Department of Forestry for the year 1952/53 (U.G. 47/54). Price 6s.
Part III of the Report of the Controller and Auditor-General for 1953/54 on the Appropriation and Miscellaneous Accounts (U.G. 50/54). Price 35s. 6d.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Mealie Industry Control Board, 1952/53 (U.G. 51/54). Price 7s. 9d.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Wheat Industry Control Board, 1952/53 (U.G. 52/54). Price 7s. 9d.
Forty-Fourth Report of the Public Debt Commissioners, 1953/54 (U.G. 53/54). Price 6s. 9d.
Report of the General Manager of Railways and Harbours, 1953/54 (U.G. 57/54). Price 30s.
Annual Report of the Controller and Auditor-General on the South African Railways Accounts for the Financial Year, 1953/54 (U.G. 57/54). Price 56s.
Report of the Native Affairs Commission for the period 1st January, 1953, tot 31st January, 1954 (U.G. 58/54). Price 2s.
Report of the Departmental Committee of Enquiry on Pensions (South African Police Force) U.G. 59/54. Price 4s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

Agricultural Census No. 37—1952/53:—

No. 1—Summary Report, 1952/53 with Comparative Figures for Earlier Years. Price 1s.
No. 2—Number and Area of Farms of Whites, by Size. Price 1s.
No. 3—Labour on Farms and Wages of Farm Labourers. Price 1s.
No. 4—Agricultural Crops and Sugar Cane Plantations. Price 1s.
No. 5—Livestock, Fowls and Farm Slaughterings. Price 1s.
No. 6—Livestock: Losses. Price 1s.
No. 7—Cost of Certain Farming Requirements. Price 1s.
No. 8—Tractors. Price 1s.

MISCELLANEOUS.

Fifth Annual Report on the Operation and Administration of the Welfare Organizations Act, No. 40 of 1947. Price 4s. 6d.
Diplomatic List, January, 1955. Price 6s.
Department of External Affairs List, January, 1955. Price 4s. 9d.
Quarterly Report Industrial Minerals, July-September, 1954. Price 5s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, September, 1954. Price 3s. 6d.
Monthly Abstract of Trade Statistics, October, 1954. Price 3s. 6d.
Monthly Bulletin of Statistics, January, 1955. Price 5s.
Monthly Bulletin of Statistics, February, 1955. Price 5s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Woensdag, 6 April 1955, Vrydag, 8 April 1955 en Maandag, 11 April 1955, openbare vakansiedae is, is dit raadsaam dat wetlike kennisgewings versend word om hierdie kantoor uiterlik om 11 uur vm. op Donderdag, 31 Maart 1955, te bereik ten einde plasing in die *Staatskoerant* van Donderdag, 7 April 1955, te verseker.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIME FOR LEGAL NOTICES.

As Wednesday, 6th April, 1955, Friday, 8th April, 1955 and Monday, 11th April, 1955 are public holidays, it is advisable that legal notices be despatched to reach this office not later than 11 a.m. on Thursday, 31st March, 1955, in order to ensure publication in the *Government Gazette* of Thursday, 7th April, 1955.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
11-18-25

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the partnership between ELIAS BOYARSKY (holder of Certificate to Trade on Mining Ground), SAMUEL RABINOWITZ and JACOB SHAPIRO (also known as JACOB ELIAS SHAPIRO) in respect of the business of general dealers, butchers and Native eating-house keepers carried on by them under the style of VAN DYK TRADING STORES on Trading Site No. 18, situate on Mynpacht No. 523 on the farm Witpoortje No. 2, in the Mining District of Johannesburg, has been dissolved in consequence of the death of the said JACOB SHAPIRO (also known as JACOB ELIAS SHAPIRO) on the 1st December, 1954, and the said business together with the assets and liabilities attaching to the same has, subject to the approval of the Mining Commissioner and confirmation of such approval by the Minister of Mines, been taken over by the said ELIAS BOYARSKY (holder of Certificate to Trade on Mining Ground), SAMUEL RABINOWITZ and SIE COHEN, LOUIS SHAPIRO and RACHEL SHAPIRO (born BOYARSKY) in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late JACOB SHAPIRO (also known as JACOB ELIAS SHAPIRO), with effect from the 1st December, 1954. Dated at Johannesburg this 11th day of March, 1955.—Maltz & Mendelow, Attorneys for the Parties, 23 Howard House, Loveday Street, Johannesburg. 2973—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that JEANNETTE RATHOUSE trading as a ladies' hairdressing saloon under the style of MYRAYS at 5 Downing Mansions, Eloff Street, Johannesburg, intends to transfer the said business and all assets thereof to MARY ELIZABETH WHITE thirty (30) days after the last publication hereof, but excluding the book debts and excluding all liabilities incurred by the said MYRAYS up to and including the 31st day of March, 1955.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Seller, Southern House, Rissik and Fox Streets, Johannesburg.

2951—11-18-25

The fresh produce dealer's business conducted by ANTONIO GONSALVES BORRAGEIRO and MANUEL DE SOUZA CAIXEIRO at 37 Fourth Avenue, Parkhurst, had been sold and will be transferred to JOAO FERREIRA as from the 1st March, 1955. 2912—11-18-25

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat FREDERICK NORMAN HENEKE wat handel dryf as restaurant-houer en vars-produkte handelaar te Mainstraat 20, Nigel, onder die naam CENTRAL FISH SHOP, die genoemde besigheid verkoop het aan ABEL JOHANNES GLOY, wat genoemde besigheid vanaf 1 April 1955 by dieselfde adres en onder dieselfde naam, vir sy eie voordeel sal dryf. Nigel, hierdie 25ste dag van Februarie 1955.—Milstein & Milstein, Prokureurs vir die Partye, Posbus 21, Nigel.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that FREDERICK NORMAN HENEKE carrying on business as a restaurant keeper and fresh produce dealer at 20 Main Road, Nigel, under the style or firm of CENTRAL FISH SHOP, has sold the said business to ABEL JOHANNES GLOY, who will, as from the 1st April, 1955, carry on the said business for his own account and benefit under the same style or firm at the same address. Dated at Nigel this 25th day of February, 1955.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, P.O. Box 21, Nigel.

2792—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets of the business of PERFECTRA SWISS BAKERY AND CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business at Kempton Park, save and except the outstanding accounts, have been sold to KEMPTON PARK BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, and will be transferred and delivered to the Purchaser immediately after the third publication of this notice. Pretoria, this 1st March, 1955.—Lapin & Lapin, Attorneys for the Parties, 21/3, 26/7 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.

2818—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer, fresh produce and mineral water dealer carried on by MRS. BESSIE TOLTZ on Stand No. 127, being 56 Sivewright Street, Krugersdorp, will be taken over by HENDRIK JOHANNES JANSEN VAN RENSBURG as from the last date of this notice and will be trading as ONSE MENSE WINKEL. Dated at Krugersdorp this 10th day of March, 1955.

3393—18-25-1

KENNISGEWING.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur AHMED MOOSA EBRAHIM onder die firma ADAMS STORE te Pleinstraat 123, Rustenburg, oorgemaak word aan ADAMS BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, wat die besigheid sal voortsit op dieselfde plek, en onder die naam van ADAMS BROS. (PTY.), LTD., vir die Maatskappy se eie voordeel vanaf die 1ste April, 1955.—Van Velden & Lategan, Prokureurs van die Partye, Posbus 71, Rustenburg, 3 Maart 1955. 3071—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by GRACE MOOG, married out of community of property to PETER MOOG, as a ladies' hairdresser and stylist under the name of MAISON GRACE at 66 Loveday Street, Johannesburg, has been sold to NAZAH HANNA, divorcée, and that transfer of the said business will be effected to the purchaser after a lapse of 30 days from the date of the last appearance of this notice. Dated at Johannesburg this 7th day of March, 1955.—Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for the Parties, North British Building, Commissioner Street, Johannesburg. 3089—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MAYFAIR HYGIENIC MEAT MARKET, carried on by JOSEPH SACKS at 156 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been acquired by SAM SHAIN, who will conduct same under the same style, at the above address as from the 1st March, 1955. Dated at Johannesburg this 11th day of March, 1955.—Harry Goss, Attorney for the Parties, Pallstate House, Commissioner Street, Johannesburg.

3091—11-18-25

The business of PARK STATION FRUIT AND SWEET SHOP carried on by Mrs. DOROTHY MAY MEYER, at Concourse, Park Station, Johannesburg, has been transferred to DORMAY'S, Concourse, Park Station, Johannesburg, as from 28th February, 1955. 3108—11-18-25

NOTICE.

Be pleased to take notice that FRANK NARBONESE, carrying on business at 168a Christoffel Street, P.O. Box 1034, Pretoria, as a painting contractor and decorator, intends to sell and transfer his business, together with all property forming part thereof to ITALART (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, with effect as from the 15th March, 1955.—Di Ciccio & Gillig, Agents for the Parties. 3119—11-18-25

Notice is hereby given that the business of general dealer, patent medicine dealer, provision dealer, fresh produce dealer, milk purveyor and ice cream vendor carried on by GOVIND KANJEE at Stand No. 751, Fordsburg Township, being 56 Commercial Road, Fordsburg, Johannesburg, has, with effect from 26th February, 1955, been sold and transferred to BALLOO BHIKHA, who will continue to carry on same at same place for his sole account and benefit.—D. U. Mistry, Parties' Attorney, 4 Kort Street, Johannesburg. 3086—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of agents and brokers carried on by ALGERNON HENRY MOREING, DAVID LINCOLN DOWIE, GEOFFREY MARK SANDERSON LEADER and EDWARD AMOS LORING in co-partnership under the style or firm of BEWICK, MOREING & COMPANY at Eighth Floor, Empire State Building, 44 Plein Street, Johannesburg, has been changed by the death of EDWARD AMOS LORING, who died on the 25th June, 1954.

As from that date the business and all the assets thereof were taken over by and transferred to the remaining partners, ALGERNON HENRY MOREING, DAVID LINCOLN DOWIE and GEOFFREY MARK SANDERSON LEADER, who will continue the business in co-partnership at the same address and under the style of BEWICK, MOREING & COMPANY. Dated at Johannesburg this 11th March, 1955.—H. Heimann & Maasdorp, Attorneys for Parties, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg.

3100—11-18-25

NOTICE

Notice is hereby given that the assets of the business of JOSEPH JOCKISCH trading as HERCULES FLOUR MILLS carrying on business at Hercules, District Pretoria, save and except outstanding accounts, have been sold to HERCULES FLOUR MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, and will be transferred and delivered to the Purchaser immediately after the third publication of this notice. Pretoria, this 1st March, 1955.—Lapin & Lapin, Attorneys for the Parties, 21/3, 26/7 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.

2819—11-18-25

KENNISGEWING.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat FREDERICK WILLEM BOTHA wat handel drywe as 'n algemene handelaar en meulenaar te Erf No. 213, Dendron, distrik Pietersburg, onder die name DENDRON KONTANT WINKEL en DENDRON ROLLER MEULE voornemens is om gesegde besighede te verkoop en oor te dra aan JOHANNES ALETTA OLIVIER wat vanaf 1 April 1955 die besighede onder dieselfde name en op dieselfde adres vir sy eie rekening en voordeel sal voortsit.—P. S. McDonald & Kie., Prokureurs, Glass & Leo-gebou, Marestraat, Pietersburg, 14 Maart 1955. 3428—18-25-1

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid bekend as RONEX (EIENDOMS), BEPERK, gedryf deur JACOBUS LODEWIKUS THERON te Voortrekkerweg 737, Wonderboom-Suid, Pretoria, vanaf 14 Maart 1955 oorgemaak is aan DANIEL JOHANNES MEYER, wat die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam vanaf daardie datum vir sy eie voordeel voortsit. Geteken te Pretoria, hierdie 14de dag van Maart 1955. —C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir Partye, Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria. 3327—18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtery en algemene handelaarsbesigheid gedryf deur ABRAHAM CAREL GREYLING te Perseel No. 41, Hallgate Agricultural Holdings, distrik Nigel, in die naam van HALLGATE ALGEMENE HANDELAAR EN SLAGTERY verkoop is aan MATTHYS CORNELIUS VAN TONDER met effek vanaf die 28ste dag van Maart 1955 vanaf welke datum die genoemde MATTHYS CORNELIUS VAN TONDER die genoemde besigheid onder dieselfde naam en in dieselfde hoedanigheid en op dieselfde adres vir sy eie voordeel sal voortsit.—Milstein & Milstein, Prokureurs vir Partye, Standerdbankgebou, Posbus 21, Nigel. 3254—18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by LOUIS STEFANUS AUCAMP under the style of PRIMROSE FISHERIES at 92 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, has been sold and will, thirty (30) days after the final publication hereof, be transferred to HERMINA FREDRIKA ALETTA MATTHEYS, widow, who will carry on the business under the same name and style. Dated at Germiston this the 5th day of March, 1955. —Max Levine, Attorney for the Parties, 101/5 United Buildings, President Street, Germiston. 3154—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of manufacturing engineers carried on by STARCO INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, under the name or style of STARCO INDUSTRIES at 34 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, has been sold to AURORA INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said Business at 33 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, for their own benefit and account with effect from the 1st December, 1954, under the name or style of STARCO INDUSTRIES. Dated at Johannesburg this 9th day of March, 1955.—Nat Gordon & Company, Attorneys for the Parties, 622 J.B.S. Building, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.

3480—18-25-1

Notice is hereby given that the partnership of Mrs. H. EMSLIE and Mrs. A. McMASTER in the business of ladies' fashions known as EMMACK FASHIONS, of 320 Jules Street, Malvern, his been dissolved as from 30th April, 1954. Business now carried on by Mrs. H. EMSLIE, 320 Jules Street, Malvern, under same style.

3104—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that RITCHIE MOTORS (PTY.), LTD., at 157 Market Street, Wakkerstroom, has with effect from the 23rd of February, 1955, sold their garage business to MATTHYS JOHANNES LOURENS, who will conduct the business at the same address for his own account as BOERE GARAGE.—W. H. F. Malan, Director, Ritchie Motors (Pty.), Ltd. 3191—18-25

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaar en patente medisyne saak gedryf deur SAREL FRANCOIS ROTHMAN onder die naam van ROTHMAN HANDELAARS te Witbank No. 253, distrik Carolina, verkoop is aan CASPER JAN HENDRIK SWART (onderhewig aan die goedkeuring van die Carolina Landelike Lisensieraad), die gesegde SWART sal sodra die voormelde Lisensieraad goedkeuring verleen het, die gesegde saak voortsit op dieselfde plek onder die naam van DUIKER WINKEL vir sy eie voordeel.—Donovan P. Chapman, Prokureur vir die Partye, Steynstraat, Posbus 6, Breyten. 3242—18-25-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's, fresh produce keeper's and restaurant businesses carried on by JAN BOSS under the style or firm of MESSINA CAFÉ, Messina, on Block "B", on the farm Messina No. 815, in the District Soutpansberg, has as from the 1st day of March, 1955, been sold to SARA JACOMINA DE BEER (a public trader), who will from this date carry on the said business for her sole benefit. Dated at Messina this 11th day of March, 1955.—Gus. L. Klaff, Attorney for Parties, P.O. Box 1, Messina.

3389—18-25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that CHARLES HENRY BROADWAY and MARIO CATTICH, carrying on business as UP TO DATE FISH & CHIPS at 15 Station Street, Roodepoort, have disposed of their business to MARCEL A. CEUSTERMANS, who henceforth will carry on the said business for his own benefit and account under his name. Dated at Roodepoort this the 10th day of March, 1955.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 6 Karl Street, Roodepoort. 3449-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of tearoom, restaurant, provision dealer and general dealer, carried on by LOUIS EDWARD KAPLAN under the style of KAPPY'S MILK BAR & SANDWICH SUPPLY at 45b Simmonds Street, Johannesburg, has been transferred to ANTONIO RODRIGES JARDIM, who will carry on the same under the same name and style for his sole benefit with effect from the date of the last publication hereof. Dated at Johannesburg this 10th day of March, 1955.—Jack Blumenthal, Esq., Attorney for the Parties, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 3450—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by HYMAN ERIC SUPER and HYMIE KALISH under the style of SK. POULTRY at 2 Second Street, Orange Grove, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 7th March, 1955, and the said HYMAN ERIC SUPER will continue to carry on business for his own account.

3441—18-25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by DANIEL JORDAAN SLABBERT under the style or firm of BOOYSENS BOOT AND SHOE REPAIRERS has been sold to MARTHA ANNE BROMEHEAD (widow), who will carry on the said business at the same address under the same style as heretofore for her sole benefit with effect as and from the 3rd day of March, 1955.—Felix von Zwiklitz, Attorney for the Parties, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.

3474—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHANNES FREDERIK WOLVAARDT under the style or firm of MOPANI ALGEMENE HANDELAARS at Mopani, District Soutpansberg, has as from the 1st day of March, 1955, been sold to HENDRIK ANDRIES PHILLIPUS DANIEL BOTHA, who will carry on the said business under the same style or firm for his sole benefit. Dated at Messina this 11th day of March, 1955.—Gus. L. Klaff, Attorney for Parties, P.O. Box 1, Messina. 3388—18-25-1

NOTICE OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that EBRAHIM ISMAIL PATEL carrying on the business of a general dealer under the style of GIVE AND TAKE STORES at 9 Gustav Street, Roodepoort, will upon the expiration of a period of 30 days after the second publication hereof alienate the said business as a going concern to EBRAHIM ISMAIL PATEL in his capacity as Trustee for a Company about to be formed. Dated at Roodepoort this 3rd day of March, 1955.—E. I. Patel, 9 Gustav Street, Roodepoort.

3343—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by LATIF VALLY on Stand No. 82, Asiatic Bazaar, Potchefstroom, has been sold and will be transferred to LATIF VALLY & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue the business at the same address with effect from the expiration of this notice.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for the Party, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom. 3276—18-25-1

SALE OF BUSINESS

The advertisement in connection with the sale of the GREAT NORTH CAFÉ, Louis Trichardt, which appeared in this paper on the 11th and 18th February, 1955, was incorrectly worded and should have read as follows:—

The assets of the café and restaurant business carried on by MENELAOS NEOPHYTOU under the style of GREAT NORTH CAFÉ, in Louis Trichardt, have been sold to and will be taken over by IGNAAS PHILLIP POHL, who will conduct the said business under the same style.

Rooth & Coxwell, Attorneys for the Parties, Krogh Street, P.O. Box 52, Louis Trichardt. 3178—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by FRANCOIS ABRAHAM BOOYSE at 46 Goods Road, Brakpan, under the style of PROTEA GROENTEMARK has been sold to GEORGE TOWEEL, who will continue the business at the same address under the style of FRUIT AND VEGETABLE MARKET with effect from one month after the final publication of this notice.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 3218—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by STEPHEN HENRY WILSON, HENRY THOMAS WILSON, LEONARD RAYMOND WILSON and AUBREY FRANK WILSON, under the style of WILSONS GARAGE, at 263 Vermeulen Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to JACOBUS DIRK VAN TILBURG on the 1st April, 1955.

The sellers shall continue to carry on business as WILSONS MOTORS at 320 Struben Street, Pretoria.—Morris Levy & Rogaly, Attorneys for Sellers, Van der Stel Buildings, Pretoria. 3436—18-25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the retail butcher's business carried on by VICKO TADICH under the style or firm of BRAESIDE BUTCHERY at 22 Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, has been sold to MANUEL DOMINGO LOURENCO, who will carry on the said business for his own account and benefit, after due expiration of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended.—S. Seeff and Company, Limited, Estate and Insurance Agents, 12 New Street South, Johannesburg, 10th March, 1955.

3432—18-25-1

NOTICE OF DISSOLUTION IN PARTNERSHIP

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), and Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership existing between OSCAR ANSLIE JENNINGS and JOHANNES CAREL BRITS in respect of the business known as PRECISION REFRIGERATION AND RADIO SERVICES situated in Botha Avenue, Witbank, has been dissolved and that the said business will be carried on under the same name and style by the said OSCAR ANSLIE JENNINGS, for his own account and benefit.

The said OSCAR ANSLIE JENNINGS takes over the assets and liabilities of the said business.—Fichat, Prinsloo & Friedman, Attorneys for the Parties, S. & A. Buildings, P.O. Box 74, Witbank.

3174—18-25-1

Notice is hereby given that as from the 15th April, 1955, MRS. HILDA RUSH will resign as partner in WORLD FASHIONS carrying on business as general dealers in ladies' wear at 49 Moseley Buildings, corner President and Rissik Streets, Johannesburg, and MRS. ANNA TOPPER becomes a partner in the above firm in her place, but MRS. TOPPER does not take over the liabilities of the old partnership.—World Fashions, 49 Moseley Buildings, corner President and Rissik Streets, Johannesburg. 3459—18-25

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between HERMANN ERNST WILFRIED GEZORKE and ALFONS HERIBERT JOSEF THIEDE carrying on business as builders and contractors under the style or firm of GEZORKE AND THIEDE at 15 Peach Road, Primrose East, District Germiston, has been dissolved with effect from the 28th day of February, 1955, and that as from the 1st day of March, 1955, the said GEZORKE will carry on business on his own account as a builder and contractor under the name of H. GEZORKE at the same address.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Parties, 115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.

3307—18-25-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore carried on by LENNOX HOUGHTON ANDERSON and HERBERT CASS on Portion called Ivaura Estates of the farm One Tree Hill No. 301, District Barberton, under the style or firm of ONE TREE HILL STORE, has been transferred to EMILY ANDERSON, born KELSALL, married out of community of property to LENNOX HOUGHTON ANDERSON, and HERBERT CASS, who will henceforth conduct the said business for their own account and benefit and under the same name, style or firm.—Webb & Ross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 11, Barberton. 3498—18-25-1

Take notice that the partnership subsisting between PAUL SAUER and HANS SAUER in the retail butchery business conducted by them at 78 Troye Street, Johannesburg, under the style or firm of HOME AND COLONIAL BUTCHERS was dissolved on the 26th of August, 1954, by the death of the said PAUL SAUER. The said business has from the date of dissolution been conducted by ELLA SAUER (widow) and HANS SAUER in co-partnership under the same style or firm and at the same address. Dated at Johannesburg this 10th day of March, 1955.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 3478—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of wholesale jewellers conducted in co-partnership by MAX LEWIS and ANITA NOACH, a public trader, under the style or firm of JAYMAX WHOLESALE JEWELLERS at 44 Auret Street, Jeppe, Johannesburg, has been removed from that address to 34a High Street, Mayfair West, Johannesburg. Further that the constitution of the said partnership has been changed by the admission as partners of JACK NOACH and ETHEL REBECCA LOTZOF, married out of community of property to SAMUEL LOTZOF. The said MAX LEWIS, ANITA NOACH, JACK NOACH and ETHEL REBECCA LOTZOF will continue to carry on the business in co-partnership under the style or firm of JAYMAX WHOLESALE JEWELLERS at 34a High Street, Mayfair West, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 10th day of March, 1955.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216/9 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 3479—18-25-1

NOTICE.

The business of general dealer, fresh produce dealer, provision dealer, dealer in patent medicines and in methylated spirits, milk purveyor and ice cream vendor, carried on by PETER SASIN FARAH at 63 Van Hulsteyn Street, Kenilworth, Johannesburg, under the style of HATEM FRUIT AND VEGETABLE MARKET, has been sold, together with all the assets thereof, and will be transferred to PETER NASSIF upon the expiration of thirty (30) days after the second publication of this notice.

The said PETER NASSIF will continue the said business under the name or style of PETER'S SUPPLY STORES.—A. W. Katzen and Katzen, Attorneys for the Parties, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 3473—18-25

Notice is hereby given that with effect from the 1st day of January, 1955, the business of manufacturers' representatives carried on in co-partnership by NORMAN ANDREW STEPHENSON and the Estate of the late PHYLLIS JANE STEPHENSON under the style of H. J. STEPHENSON & COMPANY at Bitcon House, 198 Fox Street, Johannesburg, has been changed by the retirement from the partnership of the said Estate of the late PHYLLIS JANE STEPHENSON and by the admission of GEORGE MACKENZIE McIVOR and BARRY JAMES STEPHENSON into partnership with the said NORMAN ANDREW STEPHENSON, all of whom will continue to carry on the business in co-partnership under the same style of H. J. STEPHENSON & COMPANY at the same address.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 3442—18-25-1

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between MOHANLAL MAYASHANKER JOSHI, PRANLAL MOHANLAL JOSHI, PRITAMLAL MOHANLAL JOSHI and DHIRAJLAL MOHANLAL JOSHI trading in co-partnership under the style of M. M. JOSHI & SONS at 238 Jerusalem Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, will be dissolved with effect as and from the 31st day of March, 1955, from which date the said MOHANLAL MAYASHANKER JOSHI retires from the said partnership and the said business will thereafter continue to be carried on by the remaining partners under the same style or firm of M. M. JOSHI & SONS at the same address for their sole benefit. Dated at Pretoria this 18th day of March, 1955.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Parties, 201-8 Central House, Central Street, P.O. Box 1203, Pretoria. 3398—18-25-1

The business carried on by ALLI MIA AHMED under the style of JAFFER TRADING STORE, at 480 Barber Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been sold and will be transferred to DAWOOD HOOSAIN after the third publication hereof.—Morris Levy & Rogaly, Attorneys for Parties, 117/9 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 3435—18-25-1

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the business of a ladies' hairdressing saloon carried on by PETRUS JOHANNES TRUTER (JNR.), under the style of CURLY TOP at 3 and 4 Renesta House, Third Street, Springs, has been sold as a going concern to HENDRIK SCHALK VAN DER MERWE SWANEPOEL with effect as from 14th March, 1955.

The purchaser will continue to carry on the business under the same style and at the same address. Dated at Springs this 14th March, 1955.—S. Judes & Company, Attorneys for Parties, 5, 6 and 7 Renesta House, Third Street, Springs.

3499—18-25

NOTICE.

The business of the GOLDEN FISH AND CHIPS carried on by RICHARD MAZAHAN at 53 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, will be transferred to EPHRAIM GROSS twenty-one (21) days subsequent to the last publication hereof. Dated at Johannesburg this 8th day of March, 1955.—David R. Snaier, Attorney for the Parties, 118 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg. 3475—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that ELIJA GREENBLATT, of Johannesburg, conducting a salt producing business known as MIDWAY SALE WORKS on the farms Witkraal No. 878 and Katdoornput No. 2855 and No. 765, District Bloemfontein, has sold the said business and intends alienating same to JOHANNES JACOBUS DU TOIT, who will conduct the said business for his own benefit and account.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 3648—25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between JULIUS DICENT and MAURICE BERTHOLD DICENT, carrying on business as THE BOOK SHOP, 283a Bree Street, Johannesburg, has been dissolved, as and from the 14th day of March, 1955, from which date the said business will be conducted by JULIUS DICENT, for his own benefit, and under the same style, and at the same address. Dated at Johannesburg this 15th day of March, 1955.—Arnold Hirsch, of Morris Alexander & Hirsch, Attorneys for the Parties, 34 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 3632—25-1-7

NOTICE.

The partnership hitherto existing between AHAMED EBRAHIM CASOOJEE and MOHAMED EBRAHIM CASOOJEE, carrying on business at 5 Balfour Road, Mackenzieville, Nigel, under the name of CASOOJEE'S CASH BAZAAR has been dissolved with effect from the 9th April, 1955. The said business has been taken over by AHAMED EBRAHIM CASOOJEE, who will conduct the said business at the said address under the same name for his own account and benefit.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 3627—25-1-7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die restaurant en vars produkte handelaarsbesigheid gedryf deur FRANCOIS JACOBUS NAUDÉ onder die naam van MARICO RESTAURANT op Lot No. 37 van Wonderfontein No. 41, distrik Marico, verkoop is aan MARICO STEAM BAKERY (PTY.), LTD., van Zeerust, wat die gemelde besigheid vanaf 7 Maart 1955 vir hul eie rekening en voordeel sal dryf op dieselfde adres onder die naam van MARICO RESTAURANT.—J. P. van den Berg, Prokureur vir die Partye, Posbus 85, Groot Marico, Transvaal. 3625—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant, general dealer and provision merchant carried on by NICHOLAS BINOS at 180 Howard Avenue, Benoni, under the style and firm of GRAND TEA ROOMS, has been sold and will be transferred to CHRISTOS VROMILOS thirty days from the date of the second publication hereof, from which date the said CHRISTOS VROMILOS will carry on the said business at the same address for his sole benefit and account under the same style and firm—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 3622—25-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that the businesses of CHILDREN'S CENTRE, carried on at 42 Pritchard Street, and at 64 Joubert Street, Johannesburg, have been sold by the aforementioned and are being transferred to CHILDREN'S CENTRE (PROPRIETARY), LIMITED, who will, from the date of expiration of these advertisements continue to conduct the said businesses under the same style, and at the same addresses, for its own account and benefit.—L. Lipkin & G. H. Stein, Attorneys for the Parties, 310 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 3616—25-1

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PROKLAMASIE HEUWEL BELEGGING (EIENDOMS), BEPERK, trading as FLEUR BUTCHERY at 53 Mimosa Avenue, Proclamation Hill, Pretoria, has sold the said business to CYRIL MEYERS, who intends to carry on the said business for his own account and benefit at the said address under the same name.—Resnik & Bothma, Attorneys for Parties, 23 Bank Lane, Pretoria. 3615—25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership business between BRONISLAW JOSEPH HERMELIN and SOLOMON SILVER, carried on under the style of S. SILVER AND COMPANY at 518/520 Pan Africa House, corner Bree and Troye Streets, Johannesburg, was dissolved on the 30th day of November, 1954, from which date the business will be conducted by BRONISLAW JOSEPH HERMELIN for his own account and benefit.—Morris L. Goodman & Sewitz, Attorneys for the Parties, 316/321 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 3611—25-1-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MURIEL CATHLEEN WILKIN under the style of RAYS SNACK BAR at 76a Troye Street, Johannesburg, has been sold to GILBERT DOYLY BRISTOW JONES and will be transferred to him thirty (30) days after the final publication of these notices from which date the said GILBERT DOYLY BRISTOW JONES will carry on the said business under the same style and at the same address as heretofor for his sole benefit and account.—Benjamin, Nathanson & I. C. Shapiro, Attorneys for the Parties, Third Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. S. Seeff & Company, Limited, Agents for the Parties, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 3609—25

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly conducted by JOHN WILLIAM JOHNSON under the style of SMOKERS' CORNER at 17a Grobler Street, Pietersburg, has been transferred to WALTER OSCAR JANSSEN, who will in future conduct the said business under the same style and at the same address for his sole benefit. Dated at Pietersburg this 16th day of March, 1955.—Moss Cohen & Meyer, Attorneys for Parties, Van Riebeeck Buildings, Grobler Street, P.O. Box 152, Pietersburg.

3608—25-1

The general dealer's business carried on by JOSEPH KOTTON at Kafferskraal, District Heidelberg, has been sold, and will be transferred, together with the assets thereof, to ERIC WEINER, who will carry on the said business at the said address for his sole benefit and account with effect as and from the final publication hereof. Johannesburg, this 18th day of March, 1955.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

3666—25-1-7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid as visbraaier en varsprodukte handelaar gedryf deur PETRUS AUCAMP onder die naam van DIE VISHOEK te Voortrekkerweg, Potgietersrus, teruggegee is aan JAN HENDRIK KRUGER wat gemelde besigheid sal dryf by dieselfde adres vanaf die 11de Maart 1955, onder dieselfde naam vir sy eie voordeel en die gesegde besigheid sal derhalwe die eiendom van JAN HENDRIK KRUGER alleen wees.—Botha & Botha, Prokureur vir die Partye, Voortrekkerweg 88, Potgietersrus.

3667—25-1

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention of SHEILA MAVIS AGNES HERNE to alienate and transfer the fish and chip restaurant business carried on by her under the name or style of NORTHMEAD FISH AND CHIP RESTAURANT at 2b Sixth Avenue, Northmead, Benoni, to THOMAS WILLIAM LICENCE with effect from the 1st day of May, 1955, from which date he will carry on the same under its present style for his own account and benefit. Dated at Benoni on this the 17th day of March, 1955.—A. E. Cook & Cook, Attorneys for the Parties, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.

3672—25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat EDWARD RALPH LA RUFFA wat handel dryf onder die naam van SPRINGBOK KAFEE te Marklaan 10c, Vereeniging, as 'n restaurant en kafee, van voorneme is om sy besigheid te verkoop aan mnr. MICHEL ROSENBLATT, wat vanaf die 1ste Mei 1955, die genoemde besigheid en/of enige ander besigheid op die genoemde perseel in sy eie belang en voordeel sal dryf.—Coetzer en Hanekom, Prokureurs vir die Partye, Volkskasgebou, Posbus 309, Vereeniging.

3676—25

Kennisgewing geeskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat EDMUND LESLIE LITTLEWOOD wat handel dryf as 'n motor garage en herstelingswinkel te Erf No. 459, Duncanville, distrik Vereeniging, van voorneme is om sy besigheid te verkoop aan HENDRIK STEFANUS REYNEKE en THEUNIS CHRISTIAAN DE KLERK, handelende as kurators vir 'n private maatskappy met beperkte verantwoordelikheid wat gevorm en geregistreer staan te word onder die naam van DUNCANVILLE GARAGE (EIENDOMS), BEPERK, of 'n geskikte naam soos goedgekeur deur die Registrateur van Maatskappye, welke Maatskappy vanaf die 1ste dag van Mei 1955, die besigheid vir sy eie belang en voordeel sal dryf.—Coetzer en Hanekom, Prokureurs vir die Partye, Volkskasgebou, Posbus 309, Vereeniging.

3685—25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that H.E.P. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, have disposed of the business of garage and filling station known as EMMERENTIA MOTORS at Rustenburg Main Road, Emmerentia, Johannesburg, together with all the stock-in-trade, furniture and equipment contained therein to LEO FRENKEL and that transfer thereof will be effected to the purchaser after the lapse of 30 days from the last publication of this notice.

The said LEO FRENKEL will thereafter continue to carry on the said business for his sole account and benefit under the same name at the address aforesaid. Dated at Johannesburg this 12th day of March, 1955. —Coleman Greenfield & Co., Attorneys for the Parties, 211 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg. 3693—25

NOTICE OF SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the apothecary and general dealer's businesses carried on by JOHN ANGUS MORRISON at 33b Goldman Street, in the township of Florida, together with the goodwill and all other assets thereof excluding cash outstanding, will, on the 1st day of May, 1955, be sold and delivered to E. J. ADCOCK, LIMITED, and CHARLES CHIERT, who will continue the business in partnership under the style or firm of J. A. MORRISON.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Partners, P.O. Box 115, Krugersdorp.

3721—25

The partnership business carried on by ABRAHAM HARRY LIPMAN and ISRAEL DAVID CREIGHTON and MARK HYMAN BUTCHINS under the style of ALLTAGS MANUFACTURING COMPANY, at 224 Union Centre Buildings, 31 Pritchard Street, Johannesburg, was dissolved on the 24th August, 1954. The said MARK HYMAN BUTCHINS retired from the said business, and all the assets and liabilities were taken over by the said ABRAHAM HARRY LIPMAN and ISRAEL DAVID CREIGHTON as from that date, who will carry on the said business in co-partnership under the same style and at the same address for their sole benefit and account. Johannesburg, this 18th day of March, 1955.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

3692—25

Retail butchery business carried on by GEORGE CHRISTOPHER RENSBURG, trading as ALBERTSVILLE MEDINA FAMILY BUTCHERY at 4 Minnaar Street, Albertsville, will be transferred to ABDULL MAJIET RASDIEN 10 days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 3610—25-1-7

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid wat gedryf is deur DAVID PETER JORDAN onder die naam van THREE-WAY CAFÉ as algemene handelaar, roomys-verkoper, melkleweransier, visbraaier en provisie-handelaar, by Standplaas No. 1111, Highstraat, Ferndale, distrik Johannesburg, is verkoop aan DANIEL PETRUS DE LANGE wat die saak sal voortsit by dieselfde adres vir sy eie rekening en wins met ingang vanaf 14 Maart 1955 onder die firmanaam van HIGHWAY CAFÉ AND CASH STORE. Gedateer te Johannesburg, hierdie 14de dag van Maart 1955. 3712—25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die varsprodukte handelaarsbesigheid voorheen deur GERT OOSTHUIZEN en JOHANNES MATTHEUS BRINK te Kerkstraat 53, Potchefstroom, gedryf onder die naam van die POMONA GROENTE- EN VRUGTEWINKEL aan CHARLOTTE JOSEPHINE AUCAMP (gebore HANIKA), oorgemaak word wat die besigheid vanaf 12 April 1955 by dieselfde adres vir laasgenoemde se eie voordeel onder dieselfde naam sal voortsit.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 200, Potchefstroom, 17 Maart 1955. 3706—25-1-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business conducted by JACOB VAN REENEN FURTER at 51 Rustenburg Road, West Krugersdorp, under fresh produce, milk purveyor and restaurant licences under the style of HOMELEIGH FISH AND CHIPS has been sold, together with the fixtures, fittings and stock-in-trade, to MANUEL NARCISO GONCALVES BORRAGEIRO, who will carry on the said business at the same address and under the same style for his own account. Dated at Krugersdorp this 15th day of March, 1955.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, Sterling Buildings, 45a Ockerse Street, Krugersdorp. 3577—25-1-7

NOTICE.

Kindly take notice that the partnership between ALISTEIR RUPERT PARKINS and FRED UHR carried on at 146 Struben Street, Pretoria, under the name and style of AUTO TRIMMERS has been dissolved as from the 1st March, 1955, from which date the said ALISTEIR RUPERT PARKINS will carry on business for his own credit.

The said ALISTEIR RUPERT PARKINS will not take any responsibility for debts contracted by the said FRED UHR as from the 1st March, 1955.—A. R. Parkins, 146 Struben Street, Pretoria. 3643—25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS onder die naam van BOERESLAGHUIS te Eastleigh, distrik Klerksdorp, is oorgemaak aan JACOBUS JOHANNES WILLEMSE onder die naam van EASTLEIGH SLAGHUIS vanaf die laaste publikasie hiervan. Klerksdorp, 8ste dag van Maart 1955.—Julius Rudolph, Prokuruer vir Partye, Posbus 100, Klerksdorp.

3530—25

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid bekend as die SAMEKOMS KAFEE te Stasiestraat 89, Pretoria-Noord, wat tot hiertoe gedryf is deur JACOBUS WYNAND VON FURSTENBERG LOUW verkoop is aan JEREMIAS JESAJA JACOBS, wat vanaf datum van publikasie hiervan die besigheid vir sy eie voordeel sal dryf.—Louis J. Butler, Prokureur vir die Partye, Burgerstraat 94, Pretoria-Noord. 3505—25

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DEMITRIOS HARALAMBOU FELTSADAS trading as POLONA TEE KAMER at 28 Cobalt Street and 53a Mimosa Avenue, Proclamation Hill, Pretoria, has sold the said business to HARRIS PANAGOS, who intends to carry on the said business for his own account and benefit at the said address under the same name as from 4th March, 1955.—Resnik & Bothma, Attorneys for Parties, 23 Bank Lane, Pretoria. 3614—25

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat FREDERICK JOHANNES COENRAAD GIESSING die besigheid bekend as STILFONTEIN SLAGHUIS gedryf op die perseel geleë te Stilfontein No. 39, distrik Klerksdorp, aan DANIEL PETRUS JOHANNES ALBERTS verkoop het wat dieselfde soort besigheid op dieselfde adres vir sy eie voordeel en rekening vanaf die 20ste Desember 1954 dryf. Gedateer te Klerksdorp, op hierdie 25ste dag van Maart 1955.—Erasmus Jooste & Kie., Prokureurs vir Partye, Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp. 3653—25

NOTICE.

Notice is hereby given that the sale by SAM TANCHUM of his business known as MAYFAIR NORTH GROCERS at 56 Second Avenue, Mayfair North, Johannesburg, to EUGENIOS EUGENIOU has this day been cancelled. Dated at Johannesburg this 17th day of March, 1955.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 3697—25

NOTICE OF DISPOSAL OF ASSETS.

Notice is hereby given that the fixtures and fittings owned by FRED DAHL who carries on business under the style or firm of THE TREASURE CHEST, at 31 Plein Street, Johannesburg, have been sold to PETER WILFRED PARNWELL under Hire Purchase Agreement, such sale to become effective on the 1st day of May, 1955.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Parties, Princes House, Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 3787—25-1

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GADIJA DESAI, carrying on business as DESAI'S SUPPLY STORE at 28 West Street, Ferreirastown, Johannesburg, to dispose of the said business to EBRAHIM VALLY 30 (thirty) days after the last publication hereof, and the latter will carry on the said business at the same address and under the same style for his own account.—Alec Oshry, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 3774—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by STEPHANUS JOHANNES COETZEE under the style or firm of REGENTS PARK BOOT AND SHOE REPAIRS, at 45 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, has been sold to JOHN PETER WILLERS who will carry on the said business at the same address under the same style as heretofore for his sole benefit with effect as and from the 10th day of March, 1955.—Felix von Zwiklitz, Attorney for the Parties, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg. 3786—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that the business of manufacturers of furniture oil, formerly carried on by the late RAPHAEL HENRY GREENBAUM at 2 New Street South, Johannesburg under the style of BURMAH AND BURMESE TEAK OIL CO., has been sold and will be transferred to S.A. TOOL AND HARDWARE CO. (PTY.), LTD., who will continue to conduct such business for their sole account and benefit at 2 New Street South, Johannesburg, under the same style with effect from the 1st of May, 1955.—Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for the Purchasers, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg. 3784—25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die restaurant en algemene handelaarsbesigheid wat tans deur SUSAN ELIZABETH BOTHA (gebore PARKER), getroud binne gemeenskap van goedere met WILLEM FREDERICK BOTHA, 'n openbare handelaar, gedryf word te Plot No. 21, Springs Agricultural Holdings, Sundra, Springs, verkoop is aan MARTHA PETRONELLA BRITS, getroud binne gemeenskap van goedere met PETRUS JOHANNES BRITS, 'n openbare handelaar, en aan haar oorgedra sal word 30 dae na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing en dat vanaf daardie datum die genoemde MARTHA PETRONELLA BRITS die genoemde besigheid onder die naam WELKOM CAFÉ te dieselfde adres sal voortsit. Gedateer te Springs hierdie 25ste dag van Maart 1955.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Prokureurs vir die Partye, Prospectgebou, Derdestraat 38, Springs.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant and general dealer carried on by SUSAN ELIZABETH BOTHA (born PARKER) married in community of property to WILLEM FREDERICK BOTHA, a public trader, at Plot No. 21, Springs Agricultural Holdings, Sundra, Springs, has been sold to MARTHA PETRONELLA BRITS (born PIENAAR) married in community of property to PETRUS JOHANNES BRITS, a public trader, and will be transferred to her 30 days after the last publication of this notice from which date the said MARTHA PETRONELLA BRITS will carry on the said business at the same address under the style of WELKOM CAFÉ. Dated at Springs this 25th day of March, 1955.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs. 3797—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the hairdressing business carried on by MRS. HILDA ADELINE DE JAGER at 1 Ninth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, known as MAISON WENDY, has been sold to MRS. CELESTE LEWIS, who will carry on this business under the same name and at the same address, with effect from the 14th March, 1955.—Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for the Parties, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg. 3800—25-1

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SADIE JANE SUSKIN, married out of community of property to HYMAN SUSKIN, carrying on business as ARTISTIC EMBROIDERY COY., at 73 Market Street, Johannesburg, intends to dispose of the said business as from the 12th day of April, 1955, to HARLEY GILLIS and JOHN MONTAGU RATCLIFFE, who will continue to carry on the business at the same address and under the same name. Dated at Johannesburg this 21st day of March, 1955.—D. H. Ginsberg & Salmon, Attorneys for the Parties, First Floor, New Marlborough House, corner of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg. 3799—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore conducted by BASIL FUIDGE under the style or firm of THE TYPEWRITER EXCHANGE at Van der Stel Buildings, Pretoria, has been sold to COMMERCIAL MACHINES, LTD., and will be transferred to that Company with effect from the 1st day of May, 1955.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 3806—25

NOTICE.

Please take notice that HARRY SHER, carrying on business as general dealer under the style of KING'S OUTFITTERS at 133 Albert Street (Stands Nos. 337 and 338), City and Suburban, Johannesburg, has changed the style of the said business to KINGSLEY'S OUTFITTERS with effect from the 1st January, 1955.—Colman V. Cohen, Attorney for the Advertiser, Suite 3, Sixth Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 3807—25-1-7

Notice is hereby given that the business carried on by AMINA APPOLLES under the style or firm of FOCH SUPPLY STORES at Foch No. 106, District Potchefstroom, has been sold and will be transferred to FOCH SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the style or firm of FOCH SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 26th day of April, 1955.—H. Rademeyer, Attorney for the Parties, P.O. Box 29, Fochville. 3832—25

NOTICE.

The business carried on by WILLIAM JAMES DEALE and WILLY OTTO HANS HUTH in co-partnership under the style of SMAL STREET STORES at 132 Main Street, Johannesburg, has been transferred to HARRY TAITZ as and from the 29th day of April, 1955.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys to the Parties, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 3834—25

KAAP.—CAPE.

Notice is hereby given that PETER PAUL GIANAKOURAS intends to dispose of the business carried on by him as BAY JEWELLERS, Plomarion Building, Main Road, Rocklands, Sea Point, to BERTIE ROSENTHAL.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for Parties. 3403—18-25

NOTICE.

Kindly take note that the business carried on by WONDER VALUES (PROPRIETARY), LIMITED, as general dealers under the style of WONDER VALUES (PROPRIETARY), LIMITED, at 295 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth, is being disposed of to ARCHIBALD TOWNSEND, GODFREY GRAHAM TOWNSEND and CLIFFORD ARCHIBALD TOWNSEND, who will trade at the said address under the style of WONDER VALUES. Dated at Port Elizabeth this 26th day of February, 1955.—Marcus S Jacobs, Parties' Attorney, 13-16 Barclay's Bank Buildings Adderley Street, Port Elizabeth. 3005—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SIDNEY PAMA is about to take over the general dealer's business at Avenue A, New Brighton, Port Elizabeth, at present carried on by ALFRED NCANDANA under the style or firm of AVENUE "A" TRADING STORE and that the said SIDNEY PAMA will carry on the said business at the same address under the name of SIYAYA TRADING STORE. Dated at Port Elizabeth this 4th March, 1955.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, Capitol Buildings, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 3139—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that VIDA LENORA PERRY, IRIS MYRTLE KIRCHMANN and HENRY WILLIAM KIRCHMANN intend selling and transferring their business known as IRIS MYRTLES, situate at 264 Oxford Street, East London, to and in favour of OLGA JOYCE PRESTON.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 3349—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHN EGBERT THOMAS PHILLIPS intends selling and transferring his property being Portion No. 4 of Erf No. 88a, situate in Umtata Road, Engcobo, and the business carried on thereat known as the BROADMAY CAFÉ and all assets appertaining thereto to and in favour of AGAMEMNON EFSTRATIOU, who will trade at the same address under the same style.—Eaton & Aitchison, Attorneys for the Parties, P.O. Box 19, Engcobo, 8th March, 1955. 3397—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MATTHEW KENNEDY, trading as THE ORANJE MILK BAR AND SWEET KIOSK at the Oranje Cinema, Koeberg Road, Brooklyn, Cape Province, intends to transfer the aforesaid business to COSTA DONGAS. Dated at Cape Town this 8th day of March, 1955.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 3188—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHAN JACOB POTGIETER and IAN STROEBEL who carried on business as butchers in Chowles Street, Alexandria, have sold their business to MURRAY JOSEPH LOUWRENS, who will carry on business at the same address. Dated at Alexandria this 9th day of August, 1955.—De Ridder & Co., Attorneys for the Party, Chowles Street, Alexandria, C.P. 3275—18-25

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the motor service station and general dealer's business carried on by HENRY JAMES ERNST MACKAY under the style or firm of METRO SERVICE STATION at 4 Commerce Street, Port Elizabeth, has been disposed of to the METRO SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address as from 17th March, 1955. Dated at Port Elizabeth this 18th day of March, 1955.—Lawson Brown & Anderson, Attorneys for the Parties, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth. 3679—25

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Hierby word bekendgemaak kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig deur Artikel 12 van Wet No. 32 van 1952, dat JACOBUS ALBERTUS VAN ZYL van voorneme is sy besigheid met klandisiewaarde wat gedryf word onder die naam en styl van DIE GOEIE HOOP KAFE op Perseel No. 304, Markstraat, Hanover, te verkoop aan KATIE ELSA URSULA ABRAMS en WILLIAM FREDERICK COETZEE, wat die besighede as algemene handelaars, resaurant-houers, vars vrugte en produkte handelaars, en losies inrigting op gemelde perseel sal voortdrywe op gemelde perseel vir hul'e eie rekening onder die naam en styl van ELDORADO RESTAURANT vanaf 1 April 1955. Hanover, hierdie 12de Maart 1955.—Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Applikante, Posbus 6, Hanover.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that JACOBUS ALBERTUS VAN ZYL, carrying on business under the style or firm of THE GOOD HOPE CAFÉ on premises situate on Erf No. 304, Market Street, Hanover, has disposed of his business including goodwill to KATIE ELSA URSULA ABRAMS and WILLIAM FREDERICK COETZEE, who will continue to conduct the business as general dealers, restaurant keepers, fresh produce dealers and residential boarding establishment on the said premises for their own account under the style or firm of ELDORADO RESTAURANT as from the 1st April, 1955. Hanover, this 12th March, 1955.—Van der Merwe & Van Zyl, Attorneys for Applicants, P.O. Box 6, Hanover. 3540—25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BASIL OWEN HOWARD TRIPP intends selling and transferring the general dealer's business heretofore carried on by him as EERSTE RIVER SUPPLY STORE at Forest Road, Eerste River, Cape, to ALBERT GEORGE BROWN and MARJORIE HOWES, who will carry on business in partnership under the same style at the same address. Dated at Cape Town this 10th day of March, 1955.—Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Parties, 101 St. George's Street, Cape Town. 3570—25-1

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of JACK MARCUS to dispose of his business carried on by him at 104 Maynard Street, Cape Town, under the style of JACK'S CAFÉ AND PROVISIONS to DINAH WITTELS (born ISENSTEIN), who will continue to carry on the business at the same address. Dated at Cape Town this 18th March, 1955. —E. Kluk & Co., Agents for the Parties, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town. 3525—25-1

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between MESSRS. GIDEON JOHANNES KRIGE, JOHANNES FREDERICK BOSCH and MICHAEL COENRAAD GROBBELAAR who carried on business as garage proprietors under the style or firm of MESSRS. AUTO SERVICES of 51 Bathurst Street, Grahamstown, has been dissolved with effect from 1st March, 1955, and as from that date all of the assets and liabilities of the firm have been taken over by the two last-named persons who will continue to trade in partnership under the same style and at the same address. Dated at Grahamstown this 15th day of March, 1955.—Wheeldon, Rushmere & Cole, Attorneys for the Parties, 119 High Street, Grahamstown. 3663—25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ROBERT JOHN ROBERTSON carrying on business under the style of ROBERTSON'S SHOE STORE at 34a Lady Grey Street, Paarl, intends to dispose of his business to FREDA SEMER (born MEYER), MORRIS GOODMAN NOVOS and SIDNEY ARTHUR SEMER, who will continue to trade as ROBERTSON'S SHOE STORE at the premises aforesaid. Dated at Paarl this 17th day of March, 1955.—Faure & Faure, Attorneys for the Parties, 210 Main Street, Paarl. 3668—25

CANCELLATION.

Notice is hereby given that the notice published under Section 34 of Act No. 24 of 1936, advising that JAGOO CHEBBA had disposed of the hawker's business at 24 Muir Street, Cape Town, to MAKAN LALLA is hereby cancelled and it is hereby notified that the said MAKAN LALLA will not take over the business as previously advertised. Dated at Cape Town this 17th day of March, 1955.—Master & Burman, Attorneys for the Parties, C.T.C. Building, Longmarket Street, Cape Town. 3743—25

NOTICE.

Notice is hereby given that WILLIAM BEATTIE MATTHEWS intends to sell to CLIFFORD ROBERT KRETZMANN and ALFRED EDWARD LINDEMANN in equal shares Trader's Station No. 3, called Ngadhla, situate in the District of Willowvale, Transkei, and that fourteen days after publication hereof application will be made through the Native Commissioner of Willowvale for the Governor-General's approval to the transfer of the said Trader's Station and the relevant licences appertaining to the trader's business conducted thereon to the said CLIFFORD ROBERT KRETZMANN and ALFRED EDWARD LINDEMANN as and from the 1st April, 1955. Willowvale, 17th March, 1955.—J. D. Mitchell, Attorney for the Parties. 3752—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that EVE FACTOR intends to alienate the business carried on by her as EVE'S HOMEMADE CANDY AND DELICATESSEN in Victoria Building, York Road, Muizenberg, to THOMAS STENSON.—A. Ahrenson & Stern, Attorneys for Parties, 202 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 3735—25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that PAMELA JOAN KLETTE intends selling and transferring her business known as the ASTORIA MILK BAR, situate at 171b Oxford Street, East London, to and in favour of MARGARET ANNIE ELBURG and ANNA SUSANNA ELIZABETH STRACHAN, who will trade in partnership at the same address under the same style.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 3750—25-1

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtery gedryf deur JACOBUS EVERHARDUS CARSTENS onder die naam van CARMOS SLAGTERY te Kerkstraat, Moorreesburg, verkoop word aan ANDRIES GEORGE HENDRIK BESTER wat die besigheid vir sy eie voordeel by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortsit. Gedateer te Moorreesburg hierdie 25ste dag van Maart 1955.—J. E. Carstens, A. G. H. Bester. 3700—25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SIDNEY FELDMAN, carrying on a general dealer's business under the style of STANDARD PROVISION STORE at 501 Albert Road, Salt River, to dispose of the said business to ARON LEVIN and BENNIE LEVIN, who will carry on such business at the same address and under the same name for their own account. Dated at Salt River this 17th day of March, 1955. —Banard Katzef & Co., Attorneys for the Parties, 491 Albert Road, Salt River. 3770—25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GLENSTANTIA (PTY.), LTD., carrying on a general dealer's and motor garage keeper's business under the style of GLENSTANTIA GARAGE, Main Road, Constantia, to dispose of the said business to DODMAN & ALEXANDER (PTY.), LTD., who will carry on such business at the same address and under the same name for its own account. Dated at Cape Town this 18th day of March, 1955.—Desmond Back & Co., Attorneys for the Parties, Court Chambers, 74 Wale Street, Cape Town. 3766—25

NATAL.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that KATINA GEORGIADES trading as STONELEIGH, intends to dispose of the baker (restricted to confectionery, restaurant or tearoom keeper, fresh produce dealer and aerated and mineral water dealer, carried on by her at 108 Harding Street, Estcourt, under the style aforesaid, to HANNA KATHARINA SOPHIE FORTMANN, who will carry on the said business under style and at the address aforesaid. Dated at Estcourt this 10th day of March, 1955.—R. R. Drummond, Attorney for the Parties, Enterprise Building, Harding Street, Estcourt. 3292—18-25

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that KATHERINE THEODORA FAWCUS intends selling and transferring the restaurant and fresh produce dealer's business which she presently carries on under the style or firm of CONDOR BARBECUE at Cowies Hill, on Subdivisions Nos. 19 and 20 of Lot Cotswold, to FREDERICK GEORGE UPTON, who will conduct the business on his own account under the same style. Dated at Hillcrest this 4th day of March, 1955.—Lester E. Hall, Solicitor for the Parties, Box 52, Hill Crest, Natal.
3418—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of MASTERMAN WILLIAM HERBERT JACOBS, carrying on business as general dealer at Lot No. 83, Obanjeni, in the Mtunzini District, to dispose of the said business to AUBREY BILBROUGH MERRYWEATHER, who intends to carry on the said business in the same premises under the firm name of OBANJENI TRADING STORE. Dated at Eshowe this 9th day of March, 1955.—Wynne & Wynne, Attorneys to the Parties, P.O. Box 1, Eshowe. 3314—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAHOMED ESSOP, carrying on business under the style of PALS at 33 Reynolds Street, Lot No. 280, Port Shepstone, intends to dispose of his business of general dealer and storage of mineral oils and spirits to GOOLAM HOOSEN EBRAHIM MOOSA, who will continue to carry on the said business under the style of STANDARD SUPPLY STORE at the same address with effect from 7th March, 1955. Dated at Port Shepstone this 10th day of March, 1955.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.
3324—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on in partnership by AMEER SINGH and MATHURA ACKLOO under the style or firm name of RIO DE GRANDE FRUITERERS at 44a Queen Street, Durban, has been dissolved, and that AMEER SINGH has retired from the said business, which shall be carried on by the remaining partner, MATHURA ACKLOO, for his sole benefit and account. Dated at Durban this 25th day of March, 1955.—Bernard Lindsay, Attorney for the Parties, P.O. Box 2374, Durban.
3691—25-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ELEONORA EMILIE SEMIA RENS, carrying on business as NORTHWAY FISHERIES & DELICATESSEN at 17d Northway, Durban North, Durban, intends to dispose of the said business to CHARLES JACOBUS CASSELL, who will continue to carry on the business under the same name and at the same address. Dated at Durban this 17th day of March, 1955.—Stocken & McClean, Attorneys for the Parties, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban.
3690—25

NOTICE.

We, NORTHLANDS SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, do hereby give notice, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1926, as amended, that it is our intention to dispose of the business conducted by us as a going concern, with all its assets, at 206 Northway, Durban North, under the style and name of NORTHLANDS SUPPLY STORES (PTY.), LIMITED. Dated at Durban this 15th day of March, 1955.—L. J. Paola, Attorney for the Parties, 950 Mansion House, 12 Field Street, Durban.
3689—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ARTHUR JAMES GUNNELL, carrying on business as KILBURN HOTEL, intends to dispose of the boarding/lodging-house business carried on by him at 23 Kilburn Avenue, Durban, to OLIVE JESSIE JARVIS, who will carry on the said business under the same name at the address aforesaid.—Clemmans & Johnston, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban, 12th March, 1955.
3527—25

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that BORDER TEXTILES (PTY.), LTD., intends disposing of the retail business known as A. H. KOSVINER, conducted at 27 Piet Retief Street, Ficksburg, to BISHOP BROS. (PTY.), LTD.—Ben Gorvy, Attorney for Parties, Ficksburg, 14th March, 1955. 3534—25

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos geamendeer, dat die vennootskap wat bestaan tussen JACOBUS VISSER en GERRIT PETRUS SNYMAN GROENEWOUD, wat handel dryf as algemene handelaars onder die naam VISSER EN KIE. op Erf No. 13, Fauresmith Dorp, distrik Fauresmith, ontbind is. Die gesegde JACOBUS VISSER neem al die stok, uitstaande skulde en ander bate oor, en sal alleenlik verantwoordelik wees vir al die skulde en laste van die gesegde vennootskap. Die ooreenkoms word van krag binne 30 dae van die publikasie hiervan.—H. J. C. de Jager, Prokureur vir die Partye, Fauresmith, 17 Maart 1955.
3776—25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHANNES JACOBUS GILDENHUYS, carrying on business as a Native eating-house keeper and general dealer under the style or firm of THABA 'NCHU NATIVE EATING HOUSE on portion of Erf No. 13b, Jan van Riebeeck Street, Thaba 'Nchu, has disposed of his business to EBENHAEZER VOSLOO (born NAUDE), married out of community of property to OSCAR JOHANNES VOSLOO and assisted by him as far as need be, who will continue to carry on the business as a Native eating-house keeper and general dealer under the style or firm of AFRICAN EATING HOUSE at the same address for her own account as from the 5th April, 1955.—Faustmann & Paver, Attorneys for Parties, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu. 3791—25-1

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

The general dealer's business carried on by ELIAS KGOMO under the name E.K. PROVISION STORE at 132 Tenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been removed to 82 Fifteenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg. 3250—18-25-1

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on under the name of UMTATA STORE has been removed from 26 Eighth Avenue, Alexandra, to 67 Tenth Avenue, Alexandra. 3443—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by A. APRAHAMIAN and E. L. WOODWARD, 415/417 New Commercial Exchange Buildings, Harrison Street, has removed to 403/409 New Commercial Exchange Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 3455—18-25-1

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by S. V. MOLKO (PTY.), LTD., 36a Greenhill Road, Emmarentia, will be removed to 35 Greenhill Road, Emmarentia, as from the 1st day of March, 1955.—S. V. Molko (Pty.), Ltd., 35 Greenhill Road, Emmarentia, Johannesburg. 2976—11-18-25

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by V. KUISIS (PTY.), LTD., at 327 Church Street, Pretoria, will be removed to 361 Church Street, Pretoria, as from 1st April, 1955.—V. Kuisis (Pty.), Ltd., per F. P. Kuisis, Director, 327 Church Street, Pretoria.
3077—11-18-25

NOTICE.

GABIETTE, ladies' and children's outfitters, removed from 58 Troye Street, to 277 Bree Street, Johannesburg.
3093—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that S. J. DAVIS, trading as BOILER TREATMENT AND DESCALING CO., has moved from 707 to 517 Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 3090—11-18-25

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RADIO AND ELECTRICAL PARTS AND REPAIRS at 327 Church Street, Pretoria, will be removed to 361 Church Street, Pretoria, as from 1st April, 1955.—Radio and Electrical Parts and Repairs, per F. P. Kuisis, Proprietor. 3076—11-18-25

NOTICE.

The business carried on by PHILLIP ALISTAIR MAY at 504 French House, has been removed to 301 French House, Ferreira Street, Johannesburg. 3463—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the jewellery business carried on by HENRY FRIEDLANDER under the name or style of ARCADE JEWELLERS at 55a Riss k Street, Johannesburg, will be transferred with effect from 1st April, 1955, to 319/322 Africa House, Rissik Street, Johannesburg. Johannesburg, this 9th day of March, 1955. —Jack Blumenthal, Esq., Attorney for the Party, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 3451—18-25

NOTICE

Notice is hereby given that the business known as BABY CORNER carried on by E. M. JAMES has been moved from corner Leo and Ruby Streets, Kenilworth, to 85 Main Street, Kenilworth, as from 1st March, 1955. 3462—18-25-1

NOTICE

General dealer business carried on under the name of LOUIS TRICHARDT CASH STORE. J. M. NDOU at 98 Nineteenth Avenue, Alexandra, has been removed to 2 Sixteenth Avenue, Alexandra. 3501—18-25-1

NOTICE

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAUL SUZMAN under the name or style of CONTINENTAL GLOVE COMPANY at 138 Jules Street, Jeppe, Johannesburg, was transferred with effect from 1st March, 1954, to Second Floor, Cambridge, corner of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg, where the business is now carried on. Dated at Johannesburg this 15th day of March, 1955.—Jack Blumenthal, Esq., Attorney for the Party, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. (Telephone 33-7737.) 3717—25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAUL SUZMAN in the Estate of the late BARNETT SUZMAN under the name or style of THE LEWIS INTERNATIONAL DISTRIBUTING COMPANY at 72 Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg, was transferred from the 1st March, 1954, to Second Floor, Cambridge, corner of Sauer and Kerk Streets, Johannesburg, where the business is now carried on. Dated at Johannesburg this 15th day of March, 1955.—Jack Blumenthal, Esq., Attorney for the Party, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. (Telephone 33-7737.) 3718—25-1

The business carried on by ISRAEL HIRSCH MEREINE, RACHEL SPITZ and ARNOLD MEREINE as SPITZ, MEREINE & COMPANY at 70 Goch Street, Newtown, is being removed to 49 Pim Street, Newtown, Johannesburg. 3719—25-1-7

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by KARL LUDWIG DIERING under general dealer's licence under the style of L. DIERING & CO., at 233 Schubart Street, Pretoria, will be removed to Portion C of Portion H of De Onderstepoort No. 496, District Pretoria, as from 1st April, 1955. 3644—25-1-7

NOTICE.

The business carried on by FARM PRODUCE DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, is being removed from 70 Goch Street, Newtown, to 49 Pim Street, Newtown, Johannesburg. 3720—25-1-7

NOTICE.

The business known as TROSCO AGENCIES has been transferred from 9/10 Lombardy Buildings to 53 Beckett's Buildings, 67 President Street, Johannesburg. 3756—25-1-7

NOTICE.

The clothing factory carried on by B. VOGELMAN, trading as NATIONAL CLOTHING MANUFACTURERS, of Steele & Barnett Buildings, corner President and Mooi Streets, Johannesburg, will be removed to Third Floor, Manufacturers House, corner Marshall and Delvers Streets, Johannesburg, as from the 1st April, 1955. —National Clothing Manufacturers. 3775—25-1-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business caried on by THEODORE TOCKER under the style of TOCKER'S SHOE COMPANY has been removed from 59 Delvers Street to 154 Pritchard Street, Johannesburg. 3803—25-1-7

Notice is hereby given that the business conducted under the name of ANDREW CAMERON, Market Agent, at 54 Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg, is now being carried on under the same name at 64 Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg. 3811—25-1-7

NOTICE.

Notice is hereby given that L. EISNER, manufacturers' representative, formerly of 32 National Bank Buildings, Von Brandis Street, has moved to 502 Troymark House, Johannesburg. 3815—25-1-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the advertisement relating to the transfer of the butchery business to 149 Jeppe Street, Johannesburg, from 82 Harrison Street, Johannesburg, and into the new trade name of PLAZA MEAT MARKET, and as appeared in the issues of the *Union Gazette* and *The Star* on the 4th, 11th and 18th March, 1955, should be read as amended by the name of PLAZA BUTCHERY in lieu of PLAZA MEAT MARKET. 3802—25-1-7

Notice is hereby given that the business of estate agent carried on by K. R. DODMAN has been removed from 442 Louis Botha Avenue, Johannesburg, to 438 Louis Botha Avenue, Johannesburg, with effect from 1st October, 1953. 3801—25-1-7

Notice is hereby given that the business carried on by N. FAINSTEIN under the style of NORMAN FAINSTEIN at 1 Rona Court, 259a Bree Street, Johannesburg, is being moved to 406/7 Clinical Centre, corner Plein and Wanderers Streets, Johannesburg, with effect from 1st April, 1955. 3818—25-1-7

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the agency business carried on by CIVITAS UTILITIES (PROPRIETARY), LIMITED, formerly of 503 Bristol Buildings, corner Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg, and thereafter 304 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg, is now being conducted at 511 City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg. 3822—25

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of agent and broker carried on by JAMES BRESLAUER at 77/79 Commercial Road, Fordsburg, Johannesburg, has been moved to 209 Empire Building, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg as from 1st January, 1955. 3816—25-1-7

Notice is hereby given that the business of HOLLAND LINEN CO. (PTY.), LTD., First Floor, Moncedmic House, corner Troye and Main Streets, Johannesburg, has moved to Tigrade House, 116 Kerk Street, Johannesburg, with effect from 10th March, 1955. 3826—25

NOTICE.

A. W. SAUKE, agent, changed adress from 47 Christopher Court, Noord Street, Johannesburg, to 4 Yalta Court, Harley Street, Yeoville, as from the 1st March, 1955. 3817—25-1-7

The garage and general dealer's business carried on by UNION CAR SALES (PROPRIETARY), LIMITED, at 274-278 Du Toit Street, Pretoria, will be removed to 416 Pretorius Street, Pretoria, as and from the 10th April, 1955.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Party, Tudor Chambers, Pretoria. 3835—25-1-7

O.V.S.—O.F.S.

VOLKSKAS, BEPERK.
(Geregistreerde Handelsbank.)

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die takkantoor van VOLKSKAS, geleë in Pleinstraat, Hennenman, na afsluiting van sake op 26 Maart 1955 oorgeplaas word na die hoek van Kerk- en Van Rensburgstraat, Hennenman, waar besigheid soos tevore op 28 Maart 1955 voortgesit sal word.

VOLKSKAS, LIMITED.
(Registered Commercial Bank.)

NOTICE.

Notice is hereby given that the branch of VOLKSKAS, LIMITED, situated in Plein Street, Hennenman, will be transferred as at close of business on 26th March, 1955, to corner of Church and Van Rensburg Streets, Hennenman, at which address the business of this branch office will be continued as from 28th March, 1955. 3332—18-25

Notice is hereby given that the business of agent of foreign firms and general dealer, carried on by Z. V. NOSEK at 606 Vancouver House, 145 President Street, Johannesburg, was removed on 21st March, 1955, to Fourth Floor, The Tie House, 201 Commissioner Street, Johannesburg. 3819—25-1-7

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE OF ABANDONMENT.

General dealer's business carried on by AH BERG at 26 Hilliard Street, Ophirton, was abandoned on 31st December, 1954.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 3251—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdresser carried on by ALBERT BERNARD STEGMANN under the style of ALETTA LADIES' HAIRDRESSER at 27 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, has been abandoned.

And notice is further given that the assets contained in the said business will be transferred to GERALD PHILLIP BLOCH twenty-one (21) days subsequent to the insertion of the final notice hereof. Dated at Johannesburg this 9th day of February, 1955.—David R. Snaier, Attorney for the Parties, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 3476—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ROSE SACKSTEIN under the style of KENSINGTON FRUIT MARKET of 5a Roberts Avenue, Kensington, has been abandoned as from 28th February, 1955

2972—11-18-25

NOTICE OF ABANDONMENT

Notice is hereby given that the business conducted by Mrs. ROSE LIPMAN under the name of PLAYMATES at 30 Rockey Street, Bellevue, has been abandoned as from the 28th February, 1955.—Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Party, 77 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 3112—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by ELZIE MAGARETHA BOSHOFF under the style or firm of ELLHOFFS at 69 Kerk Street, Potchefstroom, was abandoned as from the 25th November, 1954.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for the Party, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom.

2882—11-18-25

NOTICE.

The general dealer's business carried on by MORRIS LESSEM under the style of M. LESSEM has been abandoned as from the 26th day of February, 1955.

3461—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RALPH NOWITZ as LEEDS OUTFITTERS at 173 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be abandoned with effect from the 31st day of March, 1955.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.

2964—11-18-25

NOTICE.

Kindly take notice that the business of general dealer formerly carried on by ROBERT KAHN under the style of ASCOT GROCERS AND PROVISIONS at 90 Von Weilligh Street, Johannesburg, has been abandoned with effect as at the 31st day of December, 1954.—Maltz & Mendelow, Attorneys for the Party, 23 Howard House, Loveday Street, Johannesburg. 2974—11-18-25

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business conducted by ETHEL and ERIC WATERMEYER trading under the name and style of TOODLES WATERMEYER at 83 Cranbourne Avenue, Benoni, as general dealers, will be abandoned as from the 31st day of March, 1955.—Ethel Watermeyer, 66 Fifth Avenue, Northmead, Benoni.

3674—25-1

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by FRED DAHL under the style or firm of THE TREASURE CHEST at 31 Plein Street, Johannesburg, will be abandoned on the 31st March, 1955.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Party, Prince's House, Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 3788—25-1

Notice is hereby given that the business conducted by LOU CHAFKIN at 368 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of LOU CHAFKIN OUTFITTERS has been abandoned.—B. D. Selvan and Kalk, Solicitors, Notaries and Conveyancers, Suite 103, Sheffreel House, Brakpan.

3546—25-1-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of RAYBELLE'S LADIES' AND CHILDREN'S OUTFITTERS carried on by LESLIE ROSS at 13b Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg, has been abandoned with effect as and from the 28th day of February, 1955, and notice is further given that the said LESLIE ROSS has disposed of the fixtures and fittings contained in the said business to MRS. ROSE LIPMAN. Dated at Johannesburg this 8th day of March, 1955.—David R. Snaier, Attorney for the Parties, 118 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg.

3477—18-25-1

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

NOTICE.

In the matter of DOOLA BROTHERS (PTY.), LIMITED (in Liquidation), of 38 Commissioner Street, Johannesburg (No. C.A. 5867).

Take notice that the Second Statutory Meeting of Creditors in the above matter, convened to be held before the Presiding Officer at Johannesburg on Wednesday, the 30th day of March, 1955, at 9.30 a.m., has been cancelled.—M. I. Cato, Esq., Provisional Liquidator, 416/421 Mutual Buildings, corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg. 3737—25

M. MOORE'S TRANSPORT LIMITED

(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that at a Special General Meeting of Shareholders of the above-mentioned Company, held at Pretoria, on the 1st March, 1955, the following Special Resolution was passed:—

"That the Company be wound up voluntarily and that Mr. Trevor Conway Dell Randall be and is hereby appointed liquidator of the Company.

Further, in terms of Section 165 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Liquidator shall not be required to furnish security to the Master of the Supreme Court."

M. Moore's Transport, Ltd., Trevor C. Randall, Chairman, 513/6 Chequer House, corner Church and Queen Streets, Pretoria, 3rd March, 1955. 4755—25

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¾ PERSENT, 1954/64 (LENING No. 5).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 30 April 1955, beide dae ingesluit en dat die betreffende rente tot op 30 April 1955 betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 25 Maart 1955. 3645—25

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3¾ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1954/64 (LOAN No. 5).

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Books of the above-mentioned Stock will be closed from the 15th to 30th April, 1955, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 30th April, 1955, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Register and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 25th March, 1955. 3646—25

ARCADIA MANSIONS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that by virtue of a Special Resolution of the Shareholders of the above Company passed on the 17th day of March, 1955, the Company has been placed in Voluntary Liquidation in terms of Section 160 (*b*), and that Andrew Watt Hemp, of Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, has been appointed Liquidator.

The books and documents of the Company will be destroyed six months after the filing of the Final Liquidation Account with the Master of the Supreme Court. 17th March, 1955. 3647—25

CHAMPIONS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 39.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 7½ per cent (amounting to 4½d. per Share) has been declared payable to all registered holders of Ordinary Shares at the

close of business on the 15th April, 1955.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 16th April, 1955, to 25th April, 1955, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to Shareholders on the 30th April, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, First Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 3716—25

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

NEW SECURITIES, LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5727).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 13th April, 1955, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debt by creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the Company and for those purposes to engage attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said meeting of creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meeting of contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of meeting.—C. W. Tasmer, Liquidator, P.O. Box 7419, Johannesburg.

3664—25

VAN LEER AFRICAN HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 11 ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that Interim Ordinary Dividend No. 11 at the rate of 5 per cent has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 11th April, 1955.

The Dividend is subject to the deduction of 7½ per cent Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 20th April, 1955.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 12th April to the 15th April, 1955, both days inclusive.

By Order of the Board.—D. B. Mackenzie, Secretary, Registered Office: 8th Floor "Unitas", 42 Marshall Street, Johannesburg, 15th March, 1955. 3537—25

THE STANDARD BRASS, IRON AND STEEL FOUNDRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDENDS ON PREFERENCE AND ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that the following dividends have been declared by the Board of Directors in respect of the half-year ended 31st December, 1954:—

(*a*) Preference Shares.—A half-yearly dividend (No. 23) of 2¾ per cent (6·6d. per £1 share) on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares of the Company.
(*b*) Ordinary Shares.—An interim dividend (No. 94) of 10 per cent (6d. per 5s. share) on the Ordinary Shares of the Company.

The above dividends are declared in the currency of the Union of South Africa, and are payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st March, 1955.

The Preference and Ordinary Share Transfer Books and Registers of Members will be closed from 1st April to the 15th April, 1955, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about 16th April, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended) Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—F. Bleazard, Secretary.

Shareholders are requested to give written notification of any change of address.—P.O. Box 229, Benoni, 15th March, 1955.

3541—25

ESSEX TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF VOLUNTARY WINDING-UP.

Notice is hereby given, pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended), that on 15th March, 1955, by Special Resolution passed at Johannesburg, the above Company resolved to wind-up voluntarily.—Morris Kaplan, Liquidator, c/o Frank Benjamin & Ridsdale, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.

3506—25

NEW VAN RYN GOLD MINE COMPANY (1950), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given that for the purpose of determining those Shareholders who will be entitled to attend and vote at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company to be held on the 5th April, 1955, the Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 28th March to the 5th April, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Irene Mining Corporation (Pty.), Limited, Secretaries, per F. N. Leith, F.C.I.S. Registered Office: 612/616 J.B.S. Building, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, 14th March, 1955.

3522—25

ACKERMAN'S HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that the Preference Share Registers will be closed from the 8th April to the 22nd April, 1955, both days inclusive for the purpose of paying Preference Dividend No. 17 at the rate of 6 per cent per annum (7·2d. per Share) for the six months ended 30th April, 1955. By Order of the Board.—W. A. Powell, Secretary, 220 Commissioner Street, Johannesburg. 3519—25

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS GROUP OF COMPANIES.

CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTERS OF MEMBERS.

Notice is hereby given that in connection with the holding of the Annual General Meetings of the undermentioned Companies in May, 1955, the Transfer Books and Registers of Members will be closed for the periods stated, viz.—

Company.	*Period.*
Robinson Deep, Limited.	2nd to 6th May, 1955.
Spaarwater Gold Mining Company, Limited.	9th to 13th May, 1955.
Rietfontein Consolidated Mines, Limited.	23rd to 26th May, 1955.
Simmer and Jack Mines, Limited.	23rd to 26th May, 1955.
Vlakfontein Gold Mining Company, Limited.	23rd to 27th May, 1955.
Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited.	23rd to 27th May, 1955.

By Order of the Boards.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 24th March, 1955.

3520—25

NOTICE TO CREDITORS.

PYRAMID CHOCOLATE AND ALLIED INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors of the above Company will be held at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, at 10 o'clock on 8th April, 1955, for the proving of claims by Creditors.—N. R. C. Ogilvie, Liquidator, P.O. Box 882, Pretoria.

3642—25

APEX MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS — PREFERENCE SHAREHOLDERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to the Preference Shares will be closed from the 1st to the 6th April, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per G. D. Ballance, National Bank Buildings, Simmonds Street (P.O. Box 1083), Johannesburg, 15th March, 1955.

3824—25

CITY OF JOHANNESBURG.

CITY OF JOHANNESBURG 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK REDEMABLE 1956/66.

Notice is hereby given that the Nominal Register and Transfer Books of the above-mentioned Stock will be closed from the 18th to the 30th April, 1955, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st May, 1955, will be paid to Stockholders registered at the date of the closing of the above-mentioned Register and Transfer Book.—H. P. Stevens, Manager, Johannesburg Branch, for the Registrars, Barclays Bank D.C.O. (Registered as a Commercial Bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. 3823—25

RAND CARBIDE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that for the purposes of paying the above Dividend the Preference Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 1st April to the 7th April, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—T. E. Knight, Secretary. Register and Transfer Office: 114/122 First Floor, 45 Main Street, Johannesburg, 15th March, 1955. 3821—25

UNION FREE STATE COAL & GOLD MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

(In Voluntary Liquidation.)

FIFTH LIQUIDATION ACCOUNT.

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Fifth Liquidation Account will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date of publication hereof. By Order of the Liquidators.—Rand Mines, Limited, Secretaries to the Liquidators, per J. S. Mitchley, Registered Office: The Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, 25th March, 1955. 3805—25

SUNNYSIDE ASBESTOS MINING COMPANY, LTD. (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 5629).

Notice is hereby given that pursuant to Section 167 *bis* of the Companies Act, 1926, as amended, a Meeting Creditors in the above-mentioned Company will be held in the Board-room, Sixth Floor, 613 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg on Tuesday, 5th April, 1955, at 12 noon for the purpose of filling the vacancy in the office of Joint Liquidator caused by the death of Mr. Maldwyn Edmund and to fix the remuneration of the person appointed to fill the vacancy.—I. Barkhan, Joint Liquidator, P.O. Box 1551, Johannesburg, 25th March, 1955. 3810—25

OCTAVIUS ATKINSON AFRICA (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation) (Reference C.A. 5764).

Notice is hereby given in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926 (as amended), that the First and Final Liquidation Account of the above Company will lie open for inspection from the 25th day of March, 1955, to the 8th day of April, 1955, both days inclusive, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Magistrate's Office, Johannesburg.—R. E. Garwood, Liquidator. 3814—25

KAAP.—CAPE.

JAMESON WELDING WORKS, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, Act No. 46 of 1926, as amended, that the following Special Resolution was duly passed on the 28th February, 1955: That the Company be wound up voluntarily, and that Johannes Augustinus Baard be and is hereby appointed the Liquidator of the Company at a remuneration of £100, he being hereby expressly exonerated from furnishing security to the Master of the Supreme Court in terms of Section 165 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.—J. A. Baard. 3528—25

BURLINGTON INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given to Shareholders that a Preference Dividend in respect of the six months ending 31st March, 1955, at the rate of 6 per cent per annum has been declared payable on the 19th April, 1955, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 1st April, 1955.

The Preference Transfer Register of Members will be closed from the 4th April, 1955, to the 15th April, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Baker, Secretary, Transfer Office, 24 Wale Street, P.O. Box 206, Cape Town, 15th March, 1955. 3531—25

JAMESONS PREMIER ENGINEERS, LIMITED (in Voluntarily Liquidation).

Notice is hereby given in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, Act No. 46 of 1926, as amended, that the following Special Resolution was duly passed on the 4th March, 1955: That the Company be wound up voluntarily, and that Carel Stephanus Gottlieb Riedemann be and is hereby appointed the Liquidator of the Company at a remuneration of £100, he being hereby expressly exonerated from furnishing security to the Master of the Supreme Court in terms of Section 165 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.—C. S. G. Riedemann. 3532—25

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO DEFERRED SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Deferred Dividend payable to Shareholders registered at the 31st March, 1955, the Deferred Transfer Register of this Company will be closed from the 1st to 7th April, 1955, inclusive. By Order.—C. H. Beck, Secretary, Kimberley, 25th March, 1955. 3512—25

STUTTAFORD & COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDENDS Nos. 295 AND 296 PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given—

(1) that Dividend No. 295 for the six months ending 30th April, 1955, at the rate of 6 per cent per annum will be paid on the 2nd May, 1955, to the holders of 6 Per Cent "A" Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 20th April, 1955;

(2) that Dividend No. 296 for the six months ending 30th April, 1955, at the rate of 5 per cent per annum will be paid on the 2nd May, 1955, to the holders of 5 Per Cent "B" Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 20th April, 1955.

Both Preference Share Transfer Registers will be closed from the 21st April, 1955, to the 30th April, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—H. H. B. Desebrock, Secretary. Registered Office: Adderley Street, Cape Town, 17th March, 1955. 3771—25

SOUTH AFRICAN SEA PRODUCTS, LIMITED.

DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 1s. 3d. (one shilling and three pence) per Share (25 per cent) on account of the twelve months ending 30th June, 1955, has been declared and will be paid on or about 27th April, 1955, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 12th April, 1955.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 13th to 27th April, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 23rd March, 1955. 3768—25

DE BEERS INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Preference Dividend payable to Shareholders registered at the 31st March, 1955, the Preference Transfer Register of this Company will be closed from the 1st to 7th April, 1955, inclusive. By Order of the Board.—De Beers Consolidated Mines, Limited, Secretaries, per A. S. Hall, Kimberley, 25th March, 1955. 3513—25

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of STRAND JOINERY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Reference No. C.1444).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, on Friday, the 15th April, 1955, at 10 o'clock in the forenoon for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four (24) hours before the advertised time of the Meeting.

And it is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator, P. J. D. de Villiers, at his office, within twenty-one (21) days from date hereof.—P. J. D. de Villiers, Liquidator, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 3507—25

LAMBERTS BAY CANNING COMPANY, LIMITED.

DIVIDEND No. 43.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 1s. (one shilling) per share on account of the twelve months ending 30th June, 1955, has been declared and will be paid on or about 2nd May, 1955. to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 16th April, 1955.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 18th April to 1st May, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 25th March, 1955. 3699—25

NATAL

WOOL BROKERS' FEDERATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent (equivalent to 3d. per share), has been declared, payable to all holders of the Ordinary Shares of the Company, registered at the close of business on the 12th April, 1955.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from the 13th April, 1955, to 20th April, 1955, both days inclusive. Payment to be made on or about 21st April, 1955. By Order of the Board.—F. H. Dickens, Secretary. Registered Office: 375/385 Congella Road, Durban. 3739—25

JAMES BROWN HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Interim Dividend at the rate of 5% (five *per centum*) per annum on the nominal amount of the issued Ordinary Share Capital has been declared payable on the 15th April, 1955, to holders of Ordinary Shares who are registered as such in the books of the Company on the 2nd April, 1955.

The Ordinary Share Transfer Book and the Register of Ordinary Members will be closed from the 3rd to 15th April, 1955, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 15th April, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to those Shareholders whose addresses in the Register of Ordinary Members indicate domicile outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—M. B. Walsh, Secretary, 71 South Beach Avenue, Durban, 11th March, 1955. 3514—25

ELLIS BROWN HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: R. Ellis Brown, J. Ellis Brown, G. D. Ellis Brown, C. E. Geerdts.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 3 per cent (1·8d. per 5s. Share) has been declared payable in the currency of the Union of South Africa, for the six months ended 31st December, 1954, to all Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st March, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, such Non-Resident Shareholders' Tax, as may be payable, will be deducted from dividends due to Shareholders whose addresses at the 31st March, 1955, are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to 7th April, 1955, both days inclusive, and cheques in payment of the Dividend will be posted to Shareholders entitled thereto on or about the 18th April, 1955. By Order of the Board.—A. Jane, Secretary, Durban, 16th March, 1955. 3795—25

VERLORE DOKUMENTE.—LOST DOCUMENTS

TRANSVAAL

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8169/1910, dated the 24th day of November, 1910, passed by Jeremias Jacobus Ludik in favour of Willem Cornelis Ludik in respect of certain undivided 1/5th (one-fifth) portion in certain Remaining Extent of the south-western portion of the mentioned farm, measuring as such 78 (seventy-eight) morgen 406 (four hundred and six) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vereeniging this 18th day of March, 1955.—C. J. L. Ludik, Executor Testamentary, c/o Theo Rood & Co., 18 Leslie Street, corner Kruger Avenue, P.O. Box 79, Vereeniging. 3694—25

VERLORE SERTIFIKAAT VAN MINERALE REGTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Minerale Regte No. 1333/39 S., gedateer 11 Desember, 1939, uitgeneem kragtens die bepalings van Artikel 71 van Wet No. 47 van 1937, ten gunste van Alwyn Petrus Botha (gebore 23 Desember, 1868) ten aansien van Regte ten opsigte van Kaolin Klei (witklei) en erts en die bestanddele daarvan en ten aansien van Gedeelte No. 1 van Gedeelte D van die plaas Dwarsfontein No. 50, distrik Ventersdorp, groot 457 morge 95 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Koster hierdie 11de dag van Maart, 1955.—Van der Merwe & Jooste, Prokureur vir Applikant, Koster. 3624—25

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 29307/1951, gedateer 26 November 1951, gegee deur Dina Dorothea Denysschen (weduwee) ten gunste van Chrisjan Phillippus Smuts ten aansien van sekere Lot No. 59, geleë in Buluwayostraat in die dorp Annadale, distrik Pietersburg, groot 200 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pietersburg op hede die 17de Maart, 1955.—Naude & Naude, Prokureurs vir Aanvraer, Vorsterstraat 18a, Posbus 44, Pietersburg. 3628—25

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend making application to the Rand Townships Registrar, Johannesburg, for the cancellation of Mortgage Bond No. F 12337/1950, dated the 20th December, 1950, passed by Henry Oostwald Lambrecht Vincent (born 17th July, 1923), in favour of the late Henry Wilson Johnson, for the sum of £250 (two hundred and fifty pounds) specially hypothecating as a second mortgage certain Portion "A" of Lot marked No. 29, situate in Henrietta Road, in the township of Norwood, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the cancellation of the above-mentioned Mortgage are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 15th day of March, 1955.—Executor Testamentary, Estate late Henry Wilson Johnson, c/o Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Southern House, Fox and Rissik Streets, Johannesburg. 3711—25

Notice is hereby given that application will be made for the issue of a certified copy of Certificate of Registered Title No. 12487/49, registered on the 27th day of May, 1949, in favour of Muriel Woolven Amelia Phillips (born Isherwood, on 19th February, 1895), married out of community of property to Cyril Frederick Phillips, in respect of the following property:—

Certain Portion No. 2 of Erf No. 35, situate in Zoutpansberg Road, Rietondale, in the city of Pretoria, measuring 17,657 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 18th day of March, 1955.—Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Applicant. 3670—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 4052/43, dated the 7th day of May, 1943, passed in favour of Abanat Investments (Proprietary), Limited, in respect of certain Freehold Lot marked No. 294, situate in Bertha Street on certain Portion marked "E" of the Freehold Farm Waterval No. 10, in the District of Johannesburg, known as the township of Martindale, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 15th day of March, 1955.—Sloot Broido & Hesselson, Applicant's Attorneys, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg. 3536—25

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

ZAAIPLAATS TIN MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Application having been made for the issue of duplicate certificates in the place of the undermentioned certificates, which are alleged to have been lost, notice is hereby given that unless objection thereto be lodged with the undersigned, in writing, within two months from the date of publication hereof, duplicate certificates will be issued.

Certificate No.	Dated.	No. of Shares.	Distinctive Nos. From.	Distinctive Nos. To.	Registered in Name of
28496	21/12/45	100	346317	346416	Gertrude Ellen Margaret McKay.
28497	21/12/45	25	156054	156078	Gertrude Ellen Margaret McKay.
		25	345092	345116	
		50	339374	339423	
28498	21/12/45	100	3301	3400	Gertrude Ellen Margaret McKay.
28498	21/12/45	100	354554	354653	Gertrude Ellen Margaret McKay.
28500	21/12/45	100	131501	131600	Gertrude Ellen Margaret McKay.

Dated, this 15th day of March, 1955.

R. M. COSSER, Secretary.

3567—25

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. D.27396 in the name of Edwin Da Silva having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 14th day of March, 1955. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Manager. 3641—25

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

(PRETORIA BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 20432, in the name of JOHN GEARE MAGALO, for £104 (one hundred and four pounds), having been stolen or lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office at 224 Pretorius Street, Pretoria, within 30 days from the date hereof. By Order of the Board.—V. C. Cruse, Local Manager. 3707—25

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate certificate in place of Certificate No. R.C. 24573, for 100 shares, certificate of which is registered in the name of Walter Gordon Grantham.

The said certificate is alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 30th day of April, 1955, a duplicate will be issued in due course. By Order of the Board.—Southern Van Ryn Reef Gold Mining Company, Limited, Strathmore Management, Limited, per R. J. White, Transfer Secretary, Third Floor, 80 Marshall Street, Johannesburg, 3677—25

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 7401/1954, gedateer 29 Maart 1954, en gepasseer deur Stefanus Philippus Schutte ten gunste van Gerhardus Dirk Kotze ten opsigte van sekere Gedeelte No. 4 van die plaas Tarantaalrand No. 420, distrik Letaba, groot 65 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Gedateer te Pretoria, op hierdie 15de dag van Maart 1955.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Prokureurs vir Applikant, Posbus 276, Pretoria. 3518—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F5557/1938, dated 11th July, 1938, passed by Frank Arundel Hull and Lorimer Biddulph Player in favour of Gideon Johannes Petrus Kemp in respect of (1) certain Freehold Lot marked No. 1746, situate on Chestnut Road, measuring 69 (sixty-nine) square roods 64 (sixty-four) square feet; (2) certain Freehold Lot marked No. 1747, situate on Chestnut Road, measuring 69 (sixty-nine) square roods 64 (sixty-four) square feet; both situate on that portion known as a portion of the township of Primrose of the Freehold farm Driefontein No. 12, District of Germiston.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Rand Townships at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated Germiston this 16th day of March, 1955.—H. Tucker, Attorney for Applicant, 304 Permanent Buildings, Meyer Street, Germiston. 3738—25

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Verdelingstitel No. 566/27, gedateer 24 Januarie 1927, gegee deur Aletta Maria Jacomina Elizabetha Roets, 'n meerderjarige jongedogter, en haar mede-eienaars, ten gunste van Aletta Maria Jacomina Elizabetha Roats, ten aansien van sekere resterende gedeelte van die plaas Klipspruit No. 279, distrik Pretoria, wyk Bronkhorstspruit, groot as sodanig 511 morge 456 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Delmas, hierdie 18de Maart 1955.—B. Pickard, Prokureur vir Aanvraer, Posbus 14, Delmas. 3727—25

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying to the Rand Townships Registrar at Johannesburg for the cancellation of the entry relating to certain Mortgage Bond No. F.6804/1945, dated the 26th day of June, 1945, passed by Frederick Johannes Jansen (born on the 4th day of May, 1902) in favour of Richard Bailey (born on the 4th day of July, 1893) for the sum of £165 (one hundred and sixty-five pounds), over certain Freehold Stand No. 320, situate on Richmond Street in the township of Luipaardsvlei on the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, measuring 24 (twenty-four) square roods 44 (forty-four) square feet; and certain Stand No. 284, situate in the township of Luipaardsvlei in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within 3 (three) weeks from the last publication of this notice.—Dated at Johannesburg this 17th day of March, 1955.—McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg. 3714—25

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 5241146, dated the 16th June, 1949, effected for a sum of £500 on the life of MORRIS ISSIE DAVIDOW and being the property of MORRIS ISSIE DAVIDOW.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company, failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract), will be issued to the owner.—I. M. Macnab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 3649—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 25631/1949, dated the 3rd December, 1949, passed by (1) Louis Edwin Lauritz Mussmann (born on the 27th August, 1906); (2) Francois Gerhardus Visagie (born on the 19th November, 1913), married in community of property to Christina Magdalena Visagie (born Mussmann); (3) Hester Maria Delport (born Mussmann, on the 12th May, 1913), married out of community of property to Johannes Gerhardus Delport; (4) Hendrik Johannes Louw Mussmann (born on the 20th October, 1914); (5) Louis Edwin Lauritz Mussmann (born on the 22nd October, 1885); and (6) Pieter Mussmann (born on the 22nd August, 1887), in favour of Pieter Mussmann (born on the 22nd August, 1887), in respect of certain remaining extent of the farm Matjesspruit No. 101, in the Registration Division H.O., District Schweizer-Reneke, measuring as such 742·2682 morgen.

All persons objecting to the issue of such certified copy are hereby requested to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three (3) weeks from the date of the last publication of this notice.—Rooth & Wessels, Attorneys for Applicant, Barclays Bank Building, Pretoria. 3778—25

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewens: STEPHANUS MARTHINUS VENTER en ELIZABETH SUSANNA VENTER.
Polisnommer: 382710. Datum van Polis: 1 Maart 1954.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die Polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—S. T. H. Daniel, Sekretaris.
3533—25

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: ABRAM TROLLIP.
Policy number: 256952.
Date of Policy: 1st February, 1945.
Sum Assured: £150/£150.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 3751—25

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, P.O. Box 1226, Cape Town.

Policy No. 498380, for £500, dated 9th July, 1937, on the life of EVAN MACFARLANE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. —R. W. W. Arnold, Manager for South Africa, Norwich Union Buildings, Cape Town. 3544—25

Name and Address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Person whose Life is Insured: PETRUS JOHANNES VERMEULEN.
Owner: PETRUS JOHANNES VERMEULEN.
Policy No. 43964.
Date of Policy: 1st December, 1954.
Sum Assured: Five hundred pounds (£500).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have an interest therein, should communicate by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. The South African Trade Union Assurance Society, Limited.—J. R. Mountjoy, Secretary.
3748—25

DIE SUID-AFRIKAANSE LIBERAL VERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor: Liberalgebou, Marshallstraat 56, Johannesburg.

Polis No. 21408, vir £1,000, gedateer 8 Desember 1934, op die lewe van JACOBUS JOHANNES ALBERTUS JONKER, die eiendom van JACOBUS JOHANNES ALBERTUS JONKER.
Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Maatskappy gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Maatskappy daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—E. J. Rohan-Irwin, Hoofbestuurder. 3753—25

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 3706704, dated the 6th November, 1935, for a sum of £2,000 and Life Policy No. 3872559, dated the 6th March, 1936, effected for a sum of £100 on the life of DENIS GOWER FANNIN and being the property of DENIS GOWER FANNIN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these policies having been submitted to the Company, any person in possession of the policies or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication certified copies of the policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—I. M. Macnab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 3837—25

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 17067/1939, gedateer 25ste September 1939, gegee ten gunste van myself, Johannes Petrus Venter (gebore 13 April 1893), ten aansien van—

(*a*) sekere gedeelte van Lot No. 206, geleë aan Mainstraat, Gezina, in die Stad Pretoria, groot 89 vierkante roede 54 vierkante voet; en

(*b*) sekere resterende gedeelte van Lot No. 223, geleë aan Mainstraat, Gezina, in die Stad Pretoria, groot as sulks 89 vierkante roede 54 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 8ste dag van Maart 1955.—Mnre. Kuschke & Bloch, Prokureur vir Applikant, Sanlamgebou, Pretoria.
3830—25

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.16766, in the name of Marie Muthu, having been lost, a duplicate will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg, this 25th day of March, 1955. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager.
3779—25

UNITED BUILDING SOCIETY.
(ST. ANDREW'S BRANCH.)

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. SZ 303, in the name of Emrys John Lloyd. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, 39 Rissik Street, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—M. O. Edwards, Branch Manager.
3780—25

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 591852, for £503, dated 1st January, 1953, on the life of JACOBUS WOUTER FRANCIS and the property of JACOBUS WOUTER FRANCIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 3781—25

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. F 11956/50 passed by Fanny Frank, married out of community of property to Noah Frank, on the 12th day of December, 1950, for the sum of £250, in favour of the late Jack Legator in respect of Erf No. 53, Anzac Extension No. 1, District of Brakpan.
All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 11th day of March, 1955.—Harry T. Hersch, Tenth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
3782—25

LOST TRANSFER PERMIT.

Notice is hereby given that Transfer Permit, dated 6th July, 1917, in respect of Stand No. 605, Malay Location, having been lost, application for a duplicate will be made to the City Council of Johannesburg 21 days after publication hereof.
Anyone having objection hereto is required to notify the City Treasurer, Estates Branch, Third Floor, Sasbank Building, 66 Market Street, Johannesburg, and the undersigned Attorney for the undermentioned Applicant within the said period of 21 days.—Lionel Sandler, Attorney for Amina Gagria, 303 Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg.
3813—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of a Deed of Transfer No. 31512, dated 1951, passed by Fixed Properties South Africa, Limited, in favour of Victor Thomas Collins, in respect of certain Erf No. 703, measuring 13,600 square feet, situated on Quail Street, Township of Blybank, District of Randfontein.
All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 21st day of March, 1955.—Philip Hilewitz, 98-105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
3833—25

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. A.F. 20716, on the life of PETRUS JOHANNES JANSE VAN RENSBURG, present owner PETRUS JOHANNES JANSE VAN RENSBURG, dated the first day of April, 1940, for the sum of £300.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 25th March, 1955. 3812—25

KAAP.—CAPE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13820, dated 29th September, 1944, in favour of Ethel Weinronk (born Thal) (widow), in respect of certain piece of freehold land, situate in Cawood and Kirkwood Streets, in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, above the Jennings Estate, being Subdivision A of Lots Nos. 166 and 167 (Deeds Registry No. 1632, Port Elizabeth), measuring twenty-one (21) square roods eighty-eight (88) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Uitenhage this 9th day of March, 1955.—J. S. Levy & Levy, Applicant's Attorneys, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage. 3300—18-25

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entry in the personal register relating to the lost Mortgage Bond No. 2447, dated 11th March, 1946, passed by Jaideen Orrie, in favour of Charles Godel Katz, for the sum of £780 plus £100 to cover costs (Debt Registry Volume O4, Folio 257), in respect of certain land situate in Albert and Ellesmere Streets, Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Lots Nos. 53 and 54, part of the subdivided Lots Nos. 117 to 134, of the Estate Zonnebloem, measuring 2,076 square feet.

All persons having objection thereto are required to lodge the same, in wriing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Cape Town this 18th March, 1955.—R. Asherson & Asherson, 85 St. George's Street, Cape Town. 3773—25

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 8985, gedateerd 10 Augustus 1942, gegee deur Charles Barnett in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die Boedel van wyle Fred Wells ten gunste van Leon Victor Dante Viret en Sophia Christina Wells ten aansien van sekere grond, geleë te Maitland, in die stad Kaapstad, synde Persele Nommers 247, 249, 251, 253, 255, 257 en 259 van Blok B9, in Kensington landgoed, grootte 256 vierkant roede 37 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 25ste dag van Maart 1955.—Prokureurs vir Aansoeker, Groote Kerkgebou, Adderleystraat, Kaapstad. 3539—25

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 10275, gedateer 2 Julie 1954, gegee deur Ernest Edwin Bhophy ten gunste van Willem Adriaan van Niekerk ten aansien van—

(1) seker stuk opbetaalde erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Parow, Kaapse Afdeling, synde Perseel No. 577 van Persele Nos. 577, 578 en 579, Church Hill Landgoed, groot vyfduisend ses-en-veertig (5,046) vierkante voet;

(2) seker stuk opbetaalde erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Parow, Kaapse Afdeling, synde Perseel No. 579 van Persele Nos. 577, 578 en 579, Church Hill Landgoed, groot vyfduisend ses-en-veertig (5,046) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie (3) weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Parow hierdie 12de dag van Maart 1955.—Bekker en Vos, Prokureurs, Barclays Bankgebou, Voortrekkerweg 96, Parow. 3605—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1886, dated 16th February, 1920, passed by the Estate of the late Hendrik Jacobus Taljaard in favour of Dina Wilhelmina Taljaard in respect of certain one-half share in certain erf or lot of land, marked Lot No. 4, Block La L, situate in the Municipality of Swellendam, Upper Town, in the Division of Swellendam, measuring 150 square roods.

All persons objecting to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Swellendam this 16th day of March, 1955.—Louw & Steyn, Applicant's Attorneys. 3744—25

DE CRADOCK EKSEKUTEURS KAMER EN WAARBORG MAATSCHAPPY, BEPERKT.

(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen is aan die Direkteure van bogenoemde Maatskappy vir nuwe Aandeelsertifikate in plaas van—

(1) Aandeelsertifikaat No. 277 vir 25 Aandele van £1 elk waarop 5s. per aandeel opbetaal is, genommer 29126 tot 29150 insluitend; en

(2) Aandeelsertifikaat No. 354 vir 75 Aandele van £1 elk waarop 5s per aandeel opbetaal is, genommer 31651 tot 31725 insluitend;

ten gunste van Jacobus Marais van Heerden van Naestedstraat 33, Cradock (wie tans oorlede is—Boedel No. 3765/53), omrede dat die oorspronklike daarvan verlore of vernietig is en dat ingeval geen beswaar ingelewer is ten kantore van die Maatskappy binne drie (3) weke vanaf publikasie hiervan nie, sal die genoemde nuwe Aandeelsertifikaat uitgereik word. Dateer te Cradock die 9de dag van Maart 1955.—W. G. Heap, Sekretaris, Posbus 45, Cradock. 3612—25

NOTICE.

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 43/2160, gedagteken 14 Junie 1917, vir 5 (vyf) aandele, genommer vanaf 31628 tot en met 31632, wat die eiendom is van Cornelius Francois Snyman (Jnr.), van Prins Albert.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde Sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan op of voor 15 April 1955 by hierdie kantoor ingedien word.—J. H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 42, Kaapstad. 3741—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Maude Amelia Dummer (born Mills) (formerly Murray), married out of community of property to Thomas Dummer, intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 8854, dated 9th June, 1952, passed by Gerhardus Straten in my favour, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Milnerton Local Board Area, Cape Division, being Lots Nos. 2709 and 2710, Milnerton Estates (Deeds Registry No. 32, Milnerton), measuring nine thousand eight hundred and eighty-eight (9,888) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 19th day of March, 1955.—M. A. Dummer, c/o Galloway & Co., Solicitors, 85 St George's Street, Cape Town. 3684—25

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured & Owner: CHRISTOPHER KENNETH NOLTE.
Policy No. 287520.
Date of Policy: 28th July, 1947.
Sum Assured: £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 3695—25

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured: JAN HENDRIK RHEEDER.
Owner: MARY ANN JUSTINA SCHEEPERS.
Policy Number 913460.
Date of Policy: 1st July, 1953.
Sum Assured: One hundred and fifty pounds.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 3543—25

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book F 8901, in the name of Mrs. Iris B. Golder, having been lost, a duplicate will be issued failing the production of the original at this office, 70/72 St. George's Street, Cape Town, within fourteen (14) days from date hereof. By Order of the Board.—C. M. Carter, Local Manager, 25th March, 1955. 3619—25

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town

Policy No. 509634, for £200, dated 19th December, 1927, on the life of HENRY THOMAS FREEGUARD, and the property of THE ESTATE OF THE LATE HENRY THOMAS FREEGUARD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 3725—25

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policy No. 316229, for £1,235, dated 31st October, 1935, on the life of AIDAN WILLIAM B. BUCHHOLZ, the property of WILLIAM ERNEST BUCHHOLZ.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 15th March, 1955. 3662—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 441167, vir £500, gedateer 1 Desember 1950, op die lewe van en die eiendom van THEUNIS JOHANNES COETZEE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 3730—25

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 4477, gedateer 11 Augustus 1894, gegee deur Stephanus Petrus Johannes Strydom (Snr.) in sy hoedanigheid as Eksekuteur Datief in die boedel van wyle Stephanus Petrus Johannes Strydom (Jnr.), ten gunste van Frederick Jacobus van Zyl, ten aansien van die volgende eiendom naamlik:—

Seker stuk opgehefte erfpaggrond geleë in die afdeling van Wodehouse synde die resterende gedeelte van die plaas Stormfontein, groot soos per restant 1,058 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 15de dag van Maart 1955. —D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad, Prokureurs vir Aanvraer. 3651—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 429247, vir £150, gedateer 1 September 1950, op die lewe van en die eiendom van JACOB PAKKIES.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 3729—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3863, dated 30th May, 1917, passed by Saldanha Bay Harbour and Railway Company, Limited, in favour of Kenneth Bertram Dowdle in respect of certain piece of quitrent land situate in the township of Saldanha, Division of Malmesbury, being Lots Nos. 1707 and 1708 part of Saldanha North, measuring 69 square roods 65 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vredenburg this 11th day of March, 1955.—Swemmer & Levin, Main Street, Vredenburg. 3521—25

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 3156, gedateer 15 April 1936, gegee deur Johannes Hendrik Botha in sy hoedanigheid as Eksekuteur Datief in die boedel van wyle Gezina Johanna van der Westhuizen (gebore Janse van Rensburg) en ook in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die boedel van haar later-oorlede eggenoot Johan George van der Westhuizen ten gunste van Pieter Mattheus le Roux ten aansien van die volgende eiendom naamlik:—

1. Seker stuk opgehefte erfpaggrond, geleë in die Afdeling van Oudtshoorn, synde die resterende gedeelte van Lot D van Lotte D en E van die plaas Oude Muragie, groot soos per restant 126 morge 78 vierkant roede 134 vierkant voet.
2. Seker stuk opgehefte erfpaggrond, geleë soos hierbo, synde 'n gedeelte van Lot D van die plaas Oude Muragie, groot 124 morge 313 vierkant roede.
3. Een-agste (1/8ste) aandeel van seker stuk opgehefte erfpaggrond, geleë soos hierbo, synde Lot No. 41, genoem Blauwpunt, groot 2,508 morge 260 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hierdie 15de dag van Maart 1955.—D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Aanvraer, Posbus 1857, Kaapstad. 3650—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6128/1922, dated 21st July, 1922, passed by Johann Hienerick Samuel in favour of Sidney Samuel, in respect of land marked Lot No. 14, Block C, situate at the mouth of the Kowie River (Kowie West) in the Municipality of Port Alfred, Division of Bathurst, measuring one hundred and fifty (150) square roods, still held under the said Deed of Transfer No. 6128.

All persons having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the first publication of this notice. Dated at Port Alfred this 16th day of February, 1955. —Schoeman & Cornelius, Attorneys for Applicants, P.O. Box 30, Port Alfred. 3702—25

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. 8802, in the name of Miss Anna Margarietha Kruger. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.— C. R. Cumming, Branch Manager. 3789—25

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands.

Policy No. 648734, for £500, dated 9th September, 1948, on the life of and the property of ISABELLA VAN DER NEST.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 15th March, 1955. 3764—25

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands.

Policy No. 103516, for £500, dated 19th June, 1919, on the life of FRANCOIS JOHANNES VAN AARDT and the property of EILEEN DE VILLIERS (born SMUTS), HUGO HENRY LOEDOLF SMUTS, MARGARET GOLDIE STEYN (born SMUTS), MARY MAGDALENE BARRELL (born SMUTS), JOHN ADDY SMUTS and EDWIN LOUIS VAN AARDT in equal shares.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 17th March, 1955. 3763—25

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands.

Policy No. 307379, for £100, dated 29th May, 1935, on the life of and the property of AGNES CATHERINE COCHRAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 15th March, 1955. 3761—25

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands.

Policy No. 252801, for £500, reduced to £247, dated 21st July, 1932, on the life of and the property of ELIZABETH MAUREEN JACKSON (now PIENAAR).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 16th March, 1955. 3757—25

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 836339, vir £1,000, gedateer 13 Desember 1951, op die lewe van en die eiendom van NICOLAAS JACOBUS RICHTER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 17 Maart 1955. 3762—25

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP. Mutualpark, Pinelands

Polis No. 296005, vir £100, gedateer 15 November 1934, op die lewe van PETRUS JOHANNES LOURENS en die eiendom van HENDRIK JAKOBUS LOURENS

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 15 Maart 1955. 3758—25

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 104408, for £250, dated 1st November, 1903, on the life of PERCY VIVIAN POCOCK and the property of MARY WATKINS POCOCK (born JOHNSTON).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 3792—25

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP. Mutualpark, Pinelands.

Polis No. 898683, vir £500, gedateer 4 November 1952, op die lewe van en die eiendom van MATTHEUS WILLEM SAAYMAN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 15 Maart 1955. 3759—25

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Polis No. 577784, for £500, dated 13th March, 1949, on the life of AHMED MOHAMED BADAT, and the property of AHMED MOHAMED BADAT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 3793—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 410376, vir £500, gedateer 1 Desember 1949, op die lewe van en die eiendom van ANDRIES JOHANNES FOURIE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 3728—25

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 203926, gedateer 12 Maart 1945, vir die bedrag van £200, op die lewe van ERNST HENDRIK SMIT, en synde die eiendom van ERNST HENDRIK SMIT.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 3683—25

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 93903, dated 8th July, 1930, effected for the sum of £500, on the life of CHRISTIAAN GEORG FREDERICK RICHTER and being the property of CHRISTIAAN GEORGE FREDERICK RICHTER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 3682—25

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 44223, dated 6th May, 1918, effected for the sum of £500, on the life of ARTHUR LAWRENCE FIELD MANDY, and being the property of ARTHUR LAWRENCE FIELD MANDY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 3669—25

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, Sanlamhof, Bellville.

Policy No. 488228, for £500, dated 1st August, 1952, on the life of and the property of JOHANNA ELIZABETH DU PLESSIS (now MRS. MÜLLER).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered

post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager.

3731—25

SUID-AFRIKAANSE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, Mutualpark, Pinelands, K.P.

Polisse Nos. 399777 en 468854, vir £1,196 en £1,308, gedateer 19 Oktober 1939 en 17 Junie 1943, op die lewens van LAMBERTUS BERNARDUS JANSE VAN RENSBURG en CAREL JACOBUS M. JANSE VAN RENSBURG, onderskeidelik, albei die eiendom van CHRISTOFFEL ALBERTUS JANSE VAN RENSBURG.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 14 Maart 1955. 3760—25

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4278/1954, dated 24th May, 1954, passed by Henry George Barnby (born on the 13th day of May, 1923), a member of the White Group, in favour of Harlin Properties (Proprietary), Limited, No. 54/766, a member of the White Group, in respect of a certain piece of land being the remainder of Lot No. 50 B of Block B of the Town Lands of Durban No. 1737, situated in the city and county of Durban, Province of Natal, in extent one (1) acre eighteen decimal eight four (18·84) perches, inclusive of " Road " as shown on Diagram.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 18th day of March, 1955.—Hathorn & Fannin, Applicant's Attorneys, 8 Murray Court, Smith Street, Durban. 3688—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Douglas Christopher Paul Hathorn, acting under General Power of Attorney No. 40/1955, dated 31st December, 1954, and signed at Pietermaritzburg, granted to me by Peter Lorraine Howard Hathorn, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Arthur Beaumont Dickinson, intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 293 of 1922, dated the 26th January, 1922, passed by John Blackburrow in favour of Arthur Beaumont Dickinson, in respect of the following property:—

1. The remainder of Lot No. 24 on the General Plan of Lots on the Little Bushman's River, in extent one hundred and thirty-seven (137) acres two (2) roods fifteen decimal three nought (15·30) perches.
2. Lot No. 17, Block A, situate and being a portion of the Townlands in the City of Pietermaritzburg, Natal, in extent nine (9) acres no (0) roods sixteen (16) perches.
3. Lot No. 20, Block A, situate and being a portion of the Townlands in the City of Pietermaritzburg, in extent nine (9) Acres no (0) roods sixteen (16) perches.
4. The remainder of Lots Nos. 28, 29, 30 and 31 on the General Plan of Lands on the Little Bushman's River, in the County of Pietermaritzburg, Natal, in extent three hundred and one (301) acres two (2) roods.
5. Lot No. 40, situate on the Little Bushman's River (New England), in the County of Pietermaritzburg), Natal, in extent twenty (20) acres.
6. Lot No. 25, situate on the Little Bushman's River, in the County of Pietermaritzburg, Natal, in extent one hundred (100) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 19th day of March, 1955.—C. C. C. Raulstone & Co., Agents for Executor Testamentary.

3724—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 4006/1941, dated 27th June, 1941, in favour of Joseph Coll (born on the 10th day of August, 1908), in respect of certain Erf No. 877, situate on West Wits Street and Kocksoord Street, measuring 7,388 (seven thousand three hundred and eighty-eight) square feet; on that portion known as the township of Venterspost of the Freehold Farm Gemspost No. 134, in the District of Krugersdorp.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban, Natal, this 16th day of March, 1955.—Goodricke & Son, Applicant's Attorneys, 45 Beach Grove, Durban. 3657—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2513/1932, dated 2nd November, 1932, passed by Hugh Leiper in favour of Charles Beatton Robertson in respect of Lot No. 454 of the Townlands of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent seventy (70) acres three (3) roods and eight (8) perches.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.—Dated at Pietermaritzburg this 5th day of February, 1955.—L. F. Forsyth, Applicant's Agent, P.O. Box 18, Pietermaritzburg. 3656—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 913/1933, dated 21st April, 1933, passed by Peter McKenzie in favour of Hector McKenzie in respect of certain two pieces of land, being—

(1) F.P. 82 No. 12114, in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 560 acres 1 rood 11·4 perches.

(2) F.P. 335 No. 12113, in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 488 acres 3 roods 8·5 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 25th day of March, 1955.—Hathorn & Fannin, Applicant's Attorneys, 8 Murray Court, Smith Street, Durban. 3606—25

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entry in the Natal Deeds Registry at Pietermaritzburg relating to Mortgage Bond No. 2382/1938, dated 22nd July, 1938, passed by Roelf Jacobus de Wet (H's. son) for the sum of sixty-seven pounds three shillings (£67. 3s.) and a further sum of fifty pounds (£50) to secure costs, in favour of Hugh Thomas James (now deceased), in respect of the following property, namely subdivision Uitkyk of Sub. A of Fairview No. 147, in the District of Vryheid, Province of Natal, in extent sixty-six (66) morgen sixteen (16) square roods.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vryheid this 15th day of March, 1955.—S. E. Henwood & Co., Applicant's Attorneys, Church Street, Vryheid. 3545—25

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands.

Policy No. 813138, for £600, dated 19th July, 1951, on the life of and the property of RICHARD GEORGE INGHAM.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 28th February, 1955. 3673—25

O.V.S.—O.F.S.

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, EEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: JACOB SALOMON BEKKER.
Polisnommer: 260569.
Datum van Polis: 1 Julie 1945.
Versekerde som: £200/£200.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die polis of wat aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—S. T. H. Daniel, Sekretaris. 3620—25

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 15th day of March, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter between CHARLES FREDERICK SIMMONS, in his capacity as Judicial Manager of MENGES BOOT FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and REXON SHOE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business at 59 Mullins Road, Wychwood, District Germiston, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday the 5th day of April, 1955, at 10 a.m. why an Order should not be granted—

A. placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;

B. directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

C. directing that [illegible] said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);

D. directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, has reported thereon;

E. directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

F. directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

G. directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

H. directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1A, B, C, D, E, F and G, hereof;

That the rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(J. Melamed.) 3704—25

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE [Section 4 (1)].

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on Tuesday, the 5th day of April, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JULIUS KOBROWISKY of 19 First Avenue, Bezuidenhout Valley North Johannesburg, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as from the 5th day of April, 1955. Dated at Johannesburg this 10th day of March, 1955.—A. M. Edelson, Alec M. Edelson & Kantor, Attorneys for Applicant, 315 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg. 3523—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 15th day of March, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter of the application of KERBAR, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. M. Schneider, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant Company from a public company into a private company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and the amendment of its Memorandum and Articles of Association in terms of a special resolution, dated the 22nd October, 1954, be and are hereby confirmed;

2. That the name of the Company shall in future be Kerbar (Proprietary), Limited;

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
3568—25

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 4/55.)

In the matter between UNITED BUILDING SOSIETY, Plaintiff, and JAN ADRIAAN VENTER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned properties will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his office at Pretoria, on Monday, the 4th day of April, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such properties, viz.—

Lots Nos. 379 and 380, both on Dekker Street, township of Krugersdorp West, of the quitrent farm Waterval No. 124, District Krugersdorp.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 21st March, 1955. 3708—25

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer GERT THOMAS DU PREEZ, van Roerdom, Pk. Maasstroom, distrik Potgietersrus, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Potgietersrus.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), Pretoria hierdie 4de dag van Maart 1955. 3621—25

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 21/55.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and GERT CHRISTIAAN PETRUS PRETORIUS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office at Pretoria, on Monday, the 4th day of April, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain Portion No. 15 (a portion of Portion J.K.) Lot No. 79, Daphne Avenue, Mountain View, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 21st March, 1955. 3709—25

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 20/55.)

In the matter between CHRISTINA JOHANNA PARSONS, Plaintiff, and HENDRINA JOHANNA MOOLMAN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office at Pretoria, on Monday, the 4th day of April, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain farm Renosterkop No. 795, situate in the District of Potgietersrus.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 21st March, 1955. 3710—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court on Tuesday, the 19th day of April, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of DOUGLAS MAXFIELD KING, medical practitioner of Plaston, District Nelspruit, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Nelspruit, for a period of fourteen days as from the 26th March, 1955.—Aling & Streak, Applicant's Attorneys, P.O. Box 88, White River, 18th March, 1955. 3733—25

5s. Revenue stamps duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

Johannesburg this 15th day of March, 1955.

In the matter between PIETER ANDREW JOHANNES WEPENER, Applicant, and NEW ERA CONCRETE WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 17 Third Avenue, Booysens Reserve, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. Grundlingh, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

(2) That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 5th day of April, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar (B. H. Berman.) 3715—25

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday the 19th April, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of FRANK JOHN DU TOIT, a carpenter residing at 103 Sivewright Street, Krugersdorp and carrying on business under the style or firm of DIANE DRESS at 29 Ockerse Street, Krugersdorp; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Krugersdorp, for a period of fourteen days as from the 28th day of March, 1955.—G. S. Blake, Attorney for Frank John du Toit, 64 Commissioner Street, P.O. Box 238, Krugersdorp.

3790—25

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 8th day of March, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf, Acting.

In the matter of the application of BEDFORDVIEW BOTTLE STORE, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. D. Levy, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant Company from a public company into a private company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and the amendment of its Memorandum and Articles of Association in terms of a Special Resolution dated the 21st February, 1955, be and are hereby confirmed;

2. That the name of the Company shall in future be Bedfordview Bottle Store (Proprietary), Limited;

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Werksman & P.) 3566—25

5s. seëls gekanselleer.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Witwatersrandse Plaaslike Afdeling).

Te Johannesburg, Dinsdag die 15de dag van Maart 1955.

Voor sy Edeleagbare Regter De Wet.

In die aansoek van JAN HARM KRUGER, Eerste Applikant, en MARTHINUS STEFANUS DU BUSON, Tweede Applikant, en IMPALA OPVOEDKUNDIGE DIENSTE (EDMS.), BEPERK, met geregistreerde kantoor te Brownweg 48, Newlands, Johannesburg, Respondent.

Na aanhoor van Advokaat D. F. du Toit, namens die Applikante, en na deurlesing van die petisie en die ander stukke ingedien;

Word dit bevel:

1. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word wat 'n beroep doen op alle belanghebbendes om redes aan te voer, indien enige, voor hierdie Hof op die 5de dag van April 1955, om 10 vm., waarom—

(*a*) die voorlopige bevel van geregtelike bestuur oor die Respondent Maatskappy nie opgehef sal word nie;
(*b*) die voorlopige geregtelike Bestuurder nie van sy pligte onthef sal word nie;
(*c*) die Respondent Maatskappy nie onder likwidasie geplaas sal word nie;
(*d*) die koste van hierdie aansoek, sowel as die koste aangegaan in verband met die Voorlopige Bevel vir Geregtelike Bestuur en die koste van die Geregtelike Bestuur, koste van likwidasie sal wees nie:

2. Dat hierdie Bevel op die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor en by onverwylde publikasie eenmaal in die *Staatskoerant* en in 'n daaglikse plaaslike koerant gedien word. Op lss van die Hof. —M. L. Triegaardt, Griffier. (Slabbert, de K. le R.) 3713—25

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Price.

Johannesburg, the 10th day of March, 1955.

In the matter between MORRIS DOMBEY, Applicant, and PRIMROSE FURNITURE MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Fifth Floor, Hatton Garden, corner of Main and Von Brandis Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. Kentridge, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 29th day of March, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and service of the rule on all Creditors, by registered post;

4. That leave be granted to the Respondent to anticipate the return day on 48 hours notice. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt. 3840—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Pretoria, Thursday, the 10th day of March, 1955.

In the matter between JOHANNA SUSANNA GEYER and JOHN HUMPHRIES COURTIS in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late JOHANNES HERCULES BOSHOFF, Applicant, and IKWATA ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 28 Gerrit Maritz Street, Pretoria North, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicants, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 31st day of March, 1955, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by one publication forthwith in the *Government Gazette* and the *Pretoria News*. By the Court.—Assistant Registrar. 3841—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

Johannesburg, the 15th day of March, 1955.

In the matter between PIETER ANDREW JOHANNES WEPENER, Applicant, and NEW ERA CONCRETE WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 17 Third Avenue, Booysens Reserve, Johannesburg, Respondent

Upon the motion of Mr. D. Grindlingh, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons to show cause, if any, to this Court on the 5th day of April, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under a final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Registrar. (B. H. Berman.) 3839—25

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 15th day of March, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter between CHARLES FREDERICK SIMMONS, in his capacity as Judicial Applicant Manager of MENGES BOOT FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED, and REXON SHOE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business at 59 Mullins Road, Wychwood, District Germiston, Respondent.

Upon the motion of L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 5th day of April, 1955, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;
(*b*) directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;
(*c*) directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1936 (as amended);
(*d*) directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has reported thereon;
(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;
(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
(*g*) directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;
(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (J. Melamed.) 3838—25

KAAP.—CAPE.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Thursday, 21st April, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of JACOB BITNUN, of Du Toit Avenue, Worcester, Cape Province, a general dealer, carrying on business under the style of CORNER CASH STORE in Durban Street, Worcester, Cape Province; and that a statement of his affars will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court in Cape Town and the Magistrate at Worcester for a period of 14 (fourteen) days as from the 28th day of March, 1955. Dated at Worcester this 15th day of March, 1955.—D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for the Applicant, 68 High Street, P.O. Box 112, Worcester, C.P. 3652—25

BEËDIGDE TAKSATEUR.
(No. S.A. 40/52.)

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek mnr. SIEGFRIED PAUL HEESE, van Posbus 31, Laingsburg, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Laingsburg.—C. St. John Thomson, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Kaapstad, hede die 9de dag van Maart 1955. 3678—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court on Wednesday, the 20th day of April, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Joint Estate of the late HENDRIK TJAART VAN DER WALT and SUSANNA FRANSINA VAN DER WALT, born VAN JAARSVELD, formerly KLEYNHANS, and the personal Estate of SUSANNA FRANSINA VAN DER WALT, born VAN JAARSVELD, formerly KLEYNHANS, a widow, a public trader and farmer, carrying on business as GELUK STORE, Geluk, Distrik Vryburg; and a statement of its and her affairs will lie for inspection at the office of the Assistant Master of the Supreme Court of South Africa at Kimberley and at the office of the Magistrate at Vryburg for a period of fourteen days as from the 28th March, 1955.—Elliott, Visser & Frylinck, Attorneys for Petitioner, De Kock Street, P.O. Box 77, Vryburg, 14th March, 1955. 3687—25

M.170/1955.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hall.

Cape Town, Friday, 25th February, 1955.

In the matter of ALEXANDER AARON TRAUB, Applicant, and PATRICIA TANEBORNE TRAUB (formerly HENCHEL, formerly PHILIPSON, born COPLANS), Respondent.

Upon the motion of Mr. Meyerowitz, Counsel for the Applicant, and upon reading this petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

That a rule *nisi* do issue calling upon the Respondent to show cause, if any, in this Court on 15th March, 1955, why an Order shall not be granted—

declaring that Respondent is not entitled to bind and is restrained from binding Applicant's credit in any manner;

That this rule do operate as an interim interdict restraining Respondent from binding Applicant's credit.

POSTEA.

Before the Honourable Mr. Justice van Winsen, Cape Town, Tuesday, 15th March, 1955.

Having heard Mr. Meyerowitz, Counsel for the Applicant, and having read the documents filed of record;

It is Ordered:

That the rule *nisi* granted by this Court on 25th February, 1955, be and it is hereby made absolute; and that service be effected by one publication of the Order in the *Cape Argus*, *Die Burger* and *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. Lansdown, Assistant Registrar, H. L. Stern & Company, Applicant's Attorneys, 30 Hout Street, Cape Town. 3658—25

IN DIE HOOGGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen ELECTRICAL ACCESSORIES CAPE (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en WARING'S REFRIGERATION AND ELECTRICAL (PROPRIETARY), LIMITED (No. C. 1437), Verweerder.

Hiermee word bekendgemaak dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie toegestaan in hierdie saak op 19de Januarie 1955, deur Sy Edele Regter Steyn opgehef is en die petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof, gedateer 17de Maart 1955.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 18de dag van Maart 1955.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between ELECTRICAL ACCESSORIES CAPE (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and WARING'S REFRIGERATION AND ELECTRICAL (PROPRIETARY), LIMITED (No. C. 1437), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 19th January, 1955, by the Honourable Mr. Justice Steyn, has been superceded and the petition discharged by an Order of the Honourable the Supreme Court, dated 17th March, 1955.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 18th day of March, 1955.

3767—25

SWORN APPRAISER.
(No. S.A. 19/44.)

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed ALEXANDER KNIGHT McGLASHAN, of P.O. Box 654, East London, to act as Sworn Appraiser for the District of East London, during the absence overseas of Mr. WILLIAM ALBERT TROUP.—C. St. John Thomson, Acting Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Cape Town, this 15th day of March, 1955. 3772—25

NATAL

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 14th March, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Caney.

In the matter of K. S. MISTRI & SONS, Applicants, and V. S. GOVENDER, carrying on business as general dealer at Stall 37, Indian Market, Victoria Street, and residing at 80 North Street, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. Mall, Counsel for the Applicants and upon reading the Order of this Court issued on the 3rd March, 1955, placing the Estate of the above-named Respondent under Provisional Sequestration and the rule *nisi* calling upon the Respondent to show cause, if any, in this Court on this day, why a final Order of Sequestration of his Estate shall not be granted;

The Court Orders:

That the aforesaid Provisional Order of Sequestration and rule *nisi* be and are hereby discharged;

Respondent is ordered to pay the Applicants costs. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Assitant Registrar. (Amin & Co.)
3665—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Between S.A. PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ERNEST FREDERICK KLOPPER, Defendant.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—W. J. Ashmead, Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 25th March, 1955.
3654—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 14th March, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Caney.

In the matter of PARASURAMAN COOPSAMY NAICKER, Applicant, and BHANUMATIE CHIMINLAL, of 11 Williams Court, 122b Prince Edward Street, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. Pretorius, Counsel for the Applicant and upon reading the Order of this Court issued on the 1st February, 1955, placing the Estate of the above-named Respondent under Provisional Sequestration and the rule *nisi* calling upon the Respondent to show cause, if any, in this Court on the 3rd March, 1955, why a Final Order of Sequestration of his Estate shall not be granted;

The Court Orders:

That the aforesaid Provisional Order of Sequestration and rule *nisi* be and are hereby discharged;

No order is made as to costs. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Assistant Registrar. (Meskin).
3696—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, on Monday the 18th day of April, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of GOOLAM MOHIDEEN, residing at 783 Umgeni Road, Durban, and carrying on business as a general dealer, under the style or firm name of ORIENT TRADING COMPANY, at 797 Umgeni Road, Durban, and that statements of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, at Durban, for a period of fourteen (14) days as from the 28th day of March, 1955. Dated at Durban this 21st day of March, 1955.—C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for Applicant.
3777—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Between S.A. PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and EDNICO JOINERY WORKS (PTY.), LTD., Defendant.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—W. J. Ashmead, Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 25th March, 1955.
3655—25

O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennisgewing geskied hiermee dat op 14 April 1955, om 10-uur vm., of so gou daarna as wat die advokaat aangehoor kan word, by die Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aansoek gedoen sal word vir die aanname van die oorgawe van die Boedel van FLORIS STEPHANUS SWART, 'n motorwerktuigkundige, van Petrus Steyn, as insolvent, en dat sy vermoëstate ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof, Bloemfontein, en van die Magistraat, Lindley, ter insae sal lê vir 'n tydperk van 14 dae vanaf 28 Maart 1955. Bloemfontein, 25 Maart 1955.—Chris de Wet & Seun, Prokureurs vir Aansoekdoener, Maitlandstraat 73a, Posbus 237, Bloemfontein.
3705—25

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and A. GOULD, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 15th day of February, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 28th day of March, 1955, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Portion G of Lot No. 130, situate in the Township of Claremont, District Pretoria, measuring 12,870 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 1967/51.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 18th day of February, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 3147—18-25

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA. HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DANIEL PERRY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 26th day of May, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 29th day of March, 1955, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Lot No. 41, situate on Dely Avenue and Verdoorn Street, in the Township of Highlands, District Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 2417/45.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof, comprising 5 rooms.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office will be read immediately prior to the Sale. Pretoria this 21st day of February, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 3148—18-25

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between RICHMOND ESTATES (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and DANIEL MOKGATHA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 18th day of November, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday the 4th day of April, 1955, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 2 of Portion C of Lot No. 437 in the Township of Lady Selborne, District Pretoria, measuring 10,000 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 4649/44.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 6 rooms, front and back stoep.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 9th day of March, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 25—1

Case No. 78393/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and J. M. S. CHURCHILL.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 14th April, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 1st April, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 155, situate in Waterval Road, in the Township of Newlands, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet. Held by John Michiel Stiglingh Churchill under Deed of Transfer No. F.9894/51, dated 9th November, 1951.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof, comprising of 6 rooms; 1 garage and boy's room.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 8th March, 1955. 3245—18-25

Case No. 1542/1954.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RANDFONTEIN, HELD AT RANDFONTEIN.

In the matter of WESTONARIA MUNICIPALITY, Plaintiff, and H. F. SAVAGE, Defendant.

To H. F. SAVAGE (address unknown).

Take notice that I have on the 21st December, 1954, seized and laid under judicial attachment the property comprised in the subjoined inventory in pursuance of a Warrant to me directed under the hand of the Clerk of the Court for the District of Randfontein, whereby I am required to cause to be raised of your property in this district the sum of £16. 7s. (sixteen pounds seven shillings) and also for my charges in respect of the said Warrant.

And further take notice that the said property will be sold in execution on Monday, 4th April, 1955, at 2.30 p.m., in front of the Magistrate's Court, Randfontein, viz., Erf No. 178, situate in the Township of Venterspost, District Randfontein.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder.

2. The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale to the Messenger of the Court, Randfontein, and the unpaid balance shall be paid in cash against registration of transfer.

The full Conditions of Sale which will be read out immediately prior to the sale may be inspected at the Messenger of the Court's Office, Randfontein.—J. Momberg, Messenger of the Court, Randfontein, 7th March, 1955. 3184—18-25

Case No. 1539/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RANDFONTEIN, HELD AT RANDFONTEIN.

In the matter of WESTONARIA MUNICIPALITY, Plaintiff, and A. E. LADLEY, Defendant.

To A. E. LADLEY (address unknown).

Take notice that I have on the 21st December, 1954, seized and held under judicial attachment the property comprised in the subjoined inventory in pursuance of a Warrant to me directed under the hand of the Clerk of the Court for the District of Randfontein whereby I am required to cause to be raised of your property in this district the sum of £22. 12s. 2d. (twenty-two pounds twelve shillings and twopence) and also for my charges in respect of the said Warrant.

And further take notice that the said property will be sold in execution on Monday, 4th April, 1955, at 2.30 p.m., in front of the Magistrate's Court, Randfontein, viz., Erf No. 1338, situate in the Township of Westonaria, District Randfontein.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder.

2. The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale to the Messenger of the Court, Randfontein, and the unpaid balance shall be paid in cash against registration of transfer.

The full Conditions of Sale which will be read out immediately prior to the sale may be inspected at the Messenger of the Court's Office, Randfontein.—J. Momberg, Messenger of the Court, Randfontein, 7th March, 1955. 3185—18-25

Saak No. 1144/54.

KENNISGEWING VAN GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BRITS, GEHOU TE BRITS.

Tussen DR. W. G. PISTORIUS, Eiser, en P. P. POTGIETER, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Brits en Lasbrief tot Geregtelike Verkoop, gedateer 19de dag van Oktober 1954 sal die ondervermelde goedere op die 21ste dag van April 1955, om 10 uur vm. te die Magistraatskantoor, Brits, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Erf No. 161, Dorpsgebied Brits, met die volgende gebou daarop: Een woonhuis met ses vertrekke.

G. Annandale, Geregsbode, Brits, 7de Maart 1955. 3153—18-25

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 149/54.)

In the matter between COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and CASPARUS JOHANNES LIEBETRAU, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 26th March, 1955, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 611, Louise Street, Pretoria Gardens, City of Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guranteed:—

On the property there is a single-storey dwelling-house of brick under iron roof comprising: Dining-room, sitting-room, three bedrooms, kitchen, bathroom and passage; parquet flooring and hard-board ceilings. Outbuildings: Garage, boy's room, coal room and two lavatories.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th March, 1955. 3503—18-25

UNION OF SOUTH AFRICA.

(L.S. 6/55.)

SALE IN EXECUTION.

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PIET DU PLESSIS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Vereeniging, on Saturday the 26th March, 1955, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 2340, Ring Road, Three Rivers Extension No. 2, District Vereeniging, measuring 10,050 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a dwelling-house comprising lounge and dining-room (combined), 3 bedrooms, kitchen, pantry and bathroom—parquet flooring and tiled roof.

Outbuildings: Garage, servant's room and coal shed.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Vereeniging.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th March, 1955. 3502—18-25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and S. MOTHSOLNGI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 18th day of June, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, 28th day of March, 1955, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 1 of Portion A of Lot No. 163 situate in the township of Lady Selborne, District Pretoria, measuring 10,000 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 10221/49.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 6 rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 21st day of February, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 3149—18-25

Case No. 74103/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between FERDINAND SPERBER and ANDRIES VENTER (Male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution dated 16th September, 1954, the following will be sold in Execution on Friday, the 1st April, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 150, situate on Long Avenue, in the township of Ferndale, District of Johannesburg, measuring 281 (two hundred and eighty-one) square roods 36 (thirty-six) square feet, held by Andries Venter under Deed of Transfer No. 10291/51, dated the 28th day of April, 1951.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house with brick whitewashed cement plastered, iron roof—comprising 7 rooms with outbuildings.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale as to a further 20% (twenty per cent) thereof within 14 (fourteen) days of such date and the unpaid balance, together with interest thereon, at the rate of 5% (five per cent) per annum, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 (fourteen) days of date of sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 8th March, 1955. 3214—18-25

Saak No. 107/55.

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VAN VEREENIGING, GEHOU TE VEREENIGING.

Tussen VOLKSKAS BEPERK, Eiser, en A. H. A. VAN ASWEGAN, Verweerder.

Ten uitvoering van 'n vonnis van bogenoemde Magistraatshof en 'n daaropvolgende lasbrief gedateer 20 Januarie 1955 sal die volgende eiendom verkoop word op Saterdag, die 16de dag van April 1955, om 10 vm. voor die Magistraatshof, Vereeniging:—

Sekere Plot No. 21, Kliprivierdorp, distrik Vereeniging.

VOORWAARDES.

1. Die eiendom sal sonder reserwe aan die hoogste bieder verkoop word, onderhewig aan Artikel 66 (2) (*c*) en (*d*) van die Magistraatshowewet, No. 32 van 1944, asook aan die verband van die S.A. Permanent Mutual Building and Investment Society.

2. Die koopprys van die eiendom moet as volg betaal word:—

(*a*) 10 persent op die dag van verkoping; en

(*b*) die onbetaalde balans tesame met rente daarop bereken teen 6 persent per jaar moet betaal word binne veertien dae of verseker word deur 'n bank of bouvereniging waarborg.

3. Die koper sal alle koste van transport, hereregte, afslaerskoste, agterstallige eiendomsbelasting en seëls op die voorwaardes van verkoop betaal.

4. Die eiendom sal kragtens wet getransporteer word. Die koopprys en ander betalings moet vooruit gemaak word tot satisfaksie van die verkoper, en transport van die eiendom sal gepasseer word deur Eiser se prokureurs.

5. Die Koper moet binne veertien dae na die datum van verkoping die Geregsbode voorsien van 'n permit of magtiging kragtens die Groepsgebiedewet, No. 41 van 1950, ten einde transport op sy naam te verkry. Gedateer te Vereeniging op hede die 17de dag van Maart 1955.—T. J. van Rooyen, Geregsbode, Vereeniging. 3754—25-1

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between GRAYWILL LAND AND FINANCE CORPORATION (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and ESTHER MASHININI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 30th day of July, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday the 4th day of April, 1955, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Remaining Extent of Lot No. 122 in the Township of Eastwood, District Pretoria, measuring 12,870 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 10208/48.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 4 rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 10th day of March, 1955.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 3509—25-1

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

ERMELO DISTRIK.

In die saak JACOBUS HERMANUS MAREE en ANDERE, Eisers, teen JOHANNES PETRUS NEL, Verweerder.

In gevolge van 'n vonnis van die magistraat van Ermelo, en lasbrief, gedateer die 29ste dag van Januarie 1955, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word op die 1ste dag van April 1955 om 10-uur in die voormiddag, voor die Magistraatskantoor, Ermelo, aan die hoogste bieder vir kontant, naamlik:—

Sekere Erf No. 196, geleë aan Murray- en Naudestraat in die dorp Ermelo, groot 200 vierkante roede, met woonhuis.

Voorwaardes van verkoop sal die dag met die veiling voorgelees word.—F. C. Benecke, Bode van die Hof, Ermelo, 16 Maart 1955. 3660—25

KAAP.—CAPE.

SALE IN EXECUTION, VREDENDAL, CAPE.

In pursuance of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Division) and judgments of the Magistrate's Court of Vredendal, Cape, the undermentioned property and stock-in-trade of the café known as the KOFFIEHUIS, will be sold as under:—

Property: Certain piece of land, situate at Vredendal, viz. Erf No. 16 Extension No. 7 as per Transfer Deed No. 16430/54 in favour of Defendant Willem Jacobus Mouton, at 10 a.m. on Thursday, the 14th April, 1955, on the spot. On the property are newly built outside rooms and garage and the foundation for a five-roomed house is also complete.

Stock-in-trade: Consisting of sweets, cigarettes, groceries, cordials, bathing costumes, sun glasses, etc., on the spot at the café The Koffiehuis, Vredendal, at 11 a.m. on the 14th April, 1955.

Motor station wagon: 1948 Chevrolet Station Wagon at the café.

W. J. Mouton, Defendant in the above.—J. F. von Wüstenhoff, Messenger of the Court, Vredendal. 3337—18-25

GEREGSBODE VEILING, VREDENDAL. KAAPPROVINSIE.

Kragtens 'n lasbrief uitgereik in die Hoërhof van Suid-Afrika (Kaap Afdeling) en lasbriewe uitgereik in die Magistraatshof, Vredendal, sal ondergetekende die ondergenoemde grond en inhoud van 'n kafee sonder voorbehoud aan die hoogste bieder vir kontant verkoop op die 14de April 1955:—

Eiendom: Seker stuk grond, naamlik Erf No. 16 Extensie No. 7, geleë in Dorpsbestuur van Vredendal, distrik Vanrhynsdorp.

Inhoud van kafee bekend as DIE KOFFIEHUIS, Vredendal: Lekkers, kruideniersware, sigarette, baaibroeke, ens.

Chevrolet stasiewa: 1948 Chevrolet stasiewa.

W. J. Mouton, die Verweerder in bogenoemde sake.—J. F. von Wüstenhoff, Geregsbode, Vredendal. 3336—18-25

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Case No. 760/1954.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KING WILLIAM'S TOWN, HELD AT KING WILLIAM'S TOWN.

Between CHARLES JOHAN BAKKES, Plaintiff, and WILLIE STEPHEN SMITH, Defendant.

In execution of judgment of the Magistrate's Court, for the District of King William's Town, held at King William's Town, in the above matter the sale will be held in front of the Magistrate's Court, Seymour, District of Stockenstrom, at 11 a.m. on the 2nd day of April, 1955, of the following immovable property of the Defendant namely:—

Certain piece of abolished quitrent land, being Lot No. C, portion of Lot No. 25, in the location called Philipton, situate in the Division of Stockenstrom, measuring one (1) morgen, one hundred and six (106) square roods, one hundred (100) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale is subject to the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944.
2. The auctioneer's charges and one-third (⅓rd) of the purchase price are to be paid immediately after the sale. The balance of the sale to be paid one (1) month from the date of the sale.
3. The purchaser to pay all auctioneers charges, transfer duty, all costs of transfer and Provincial Auctions Tax.—J. P. Jordaan, Esquire, Messenger of the Court, Seymour, C.P. and G. F. Malherbe, Esquire, Auctioneer, Curzon Street, Seymour, C.P.

3607—25-1

O.V.S.—O.F.S

SALE IN EXECUTION.

In the matter between FRANK KEEVEY (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and JOHANNES DANIEL HATTINGH and ABRAM ADRIAAN STORM, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above suit, a sale without reserve of the following properties of the Defendants, namely:—

(1) Erf No. 2211, situated in the town of Kroonstad, measuring as such 22,000 square feet; and

(2) Erf No. 2199, situated in the town of Kroonstad, measuring as such 20,750 square feet;

and a sale subject to a reserve price of £3,500 of the following property of the Defendants, namely:—

(3) Erf No. 2167, situated in the town of Kroonstad, measuring as such 20,000 square feet;

will be held in front of the main entrance to the Magistrate's Offices, Kroonstad, at 10.30 a.m. on Saturday, the 16th April, 1955, on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale.

The following information on the respective properties is furnished, but in this regard nothing is guaranteed:—

The three properties are respectively situated at 16 Versfeld Street, 10 Versfeld Street and 12 Robb Street, Kroonstad. They are unoccupied at present and there is the following improvements on each of the properties, namely a newly completed dwelling-house of three (3) bedrooms, dining-room, lounge, kitchen and bathroom, with a double garage adjacent to the main building under tiled roof and servants' quarters.

Terms.—The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash immediately after the sale has been confirmed by the Court into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee to be delivered to the Sheriff within 30 days after the sale. Should the First Bondholder be the Purchaser, the 10 per cent cash payment need not be made.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Kroonstad.—A. Brink, Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 19th March, 1955. 3542—25-7

(No. W.E. 21/55.)

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN VAN SUID-AFRIKA.

(Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen DIE STANDARD BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK, Eiser, en JAN HENDRIK PISTORIUS, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die ondergetekende die hierna genoemde bate in eksekusie sal verkoop op die plaas Leniesrust, distrik Heilbron (op Heilbron-Koppies pad), per publieke veiling om 10.30 vm. op Vrydag, 15th April, 1955:—

1 K.44 Massey-Harris Trekker; 2 2-voor ploeë; 3 skoffels plus 5 kafferkoring skoffels; 3 êe; 1 wa; 1 Massey-Harris 503 skottelploeg; 1 melktrollie; 2 perde; 6 kalwers (6-8 maande); 1 Fries bul; 27 groot Fries koeie; 15 Fries verse 18-24 maande); 6 melkkanne.

Die trekker is in goeie orde. Die beeste is in pragtige kondisie en die koeie, almal graad Friese, is in melk.

Inspeksie kan enige tyd gedoen word as reëlings met die ondergeetkende getref word.

Vir verdere besonderhede doen aansoek by Ben Simon, Onder-balju vir die distrik Heildron, Kerkstraat, Posbus 58, Heilbron.

3603—25-1

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NAAMSVERANDERINGS—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, VALERIE ANN VAN DER MERWE, a minor, residing at St. Bees Residential Hotel, 53 Leyds Street, Johannesburg, employed as a typiste, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LESLIE and to be known as JOSE DOROTHY LESLIE, for the reason that VAN DER MERWE became my name when I was adopted, but at my baptism when I was two years of age, I was given the name of JOSE DOROTHY LESLIE which has been my name since that date.

I previously bore the names VALERIE ANN VAN DER MERWE.

Any person who objects to my assumption of the said name of LESLIE should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg. V. A. van der Merwe, as legal guardian I agree to the application.—L. G. Fox, Johannesburg, 9th March, 1955.

3288—18-25-1-7

I, ADELE HAZEL ESME MICHELSON, of 78 Oxford Road, Houghton, Johannesburg, do hereby intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act of 1937, to assume the surname of ORNSTIEN for the reason that it is the name by remarriage of my mother with whom I have resided throughout my lifetime, and I have been known by the name of ORNSTIEN ever since my mother's remarriage.

I previously bore the name ADELE HAZEL ESME MICHELSON.

Any person who objects to my assumption of the said name of ORNSTIEN should, as soon as may be, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—A. H. E. Michelson, Johannesburg, 18th March, 1955.

3286—18-25-1-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ESTHER DAGMAR LANDAU, mother of CHRISTOPHER SIGMUND EIBENSCHUTZ, residing at 403 Dunkeld Mansions, Dunkeld, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for my said son to asume the surname of LANDAU for the reason that on my divorce from my former husband, SIGMUND GUSTAV EIBENSCHUTZ, I was granted sole custody of my said son and have now reverted to my maiden surname of LANDAU. As my said son lives and will continue to live with me it is better that we should both bear the same surname, my said former husband having consented to our son assuming the said name of LANDAU.

Any person who objects to the assumption by my said son of the said name of LANDAU should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Dagmar Landau, 21st February, 1955. 3113—11-18-25-1

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID PHILIP JIMMY PRETORIUS, residing at Plessislaer, Natal, and employed as a driver, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MILLER for the reason that I have always been known by the name of MILLER, which is that of my foster mother.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, DOROTHY ELIZABETH PRETORIUS, and minor child, JAQUELINE DILYS PRETORIUS, to MILLER.

Any person who objects to our assumption of the said name of MILLER should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pietermaritzburg.—D. P. J. Pretorius, 12th March, 1955. 3723—25-1-7-15

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAIMIE DIANE MORGAN, residing at 703 Shelbourne, c/o Rocklands and Beach Road, Sea Point, employed as a typiste intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LAVERICK for the reason that on my mother's remarriage when I was 5 years old she called me by her new surname and I have been known by that name ever since.

Any person who objects to my assumption of the said name of LAVERICK should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of the Cape, Cape Town.—M. D. Morgan, 4th March, 1955. 2966—11-18-25-1

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WLADYSLAW HAT, residing at 64 Maynard Street, Gardens, Cape Town, and carrying on business as a painting contractor intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HATT for the reason that my present surname is embarrassing, causing amusement at my expense.

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor children, BARBARA HAT and ROBERT HAT to BARBARA HATT and ROBERT HATT.

Any person who objects to our assumption of the said name of Hatt should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town. —Wladyslaw Hat, 3rd March, 1955.

3049—11-18-25-1

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME

I, WILLIAM AIZIKOWITZ, residing at 60 Continental Buildings, Windhoek, and carrying on business as a partner in the firm of E. Zwarenstein & Co., Chartered Accountants, Windhoek, intend to apply to the Governor-General for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ISAACS for the reason that the name AIZIKOWITZ is unwieldy and many persons mispronounce and misspell that name, and that the literal translation of the original name AIZIKOWITZ is ISAACS.

I previously bore the name WILLIAM AIZIKOWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, WINNIE AIZIKOWITZ, to WINNIE ISAACS.

Any preson who objects to our assumption of the said name of ISAACS should, as soon as may be, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Windhoek. —W Aizikowitz, 25th February, 1955.

2646—4-11-18-25

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JAN JOHANNES MAASDORP, general dealer, of 148 Rome Street, Upington Location, Upington, Province of the Cape of Good Hope, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JARVIS for the reason that I have always been known by the surname of JARVIS, and my business is conducted under that name. Furthermore, it was only duirng August 1954 that I discovered that my correct surname was not JARVIS, as assumed by myself and aquaintenances, but MAASDORP.

Any person who objects to my assumption of the said name of JARVIS, should as soon as may be, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Upington. Dated at Upington this 13th day of December, 1954.—J. J. Maasdorp.

2640—4-11-18-25

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DENNIS WILLIAM BOLTON, residing at Clontarf Private Hotel, 30 Ganteaume Crescent, East London, Cape Province, and employed as a clerk by Cartwrights Paints (S.A.) (Pty.), Limited, at Gately Township, East London aforesaid, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BOWIE for reason that my parents were divorced and my mother married my stepfather whose name is BOWIE in 1941, since when I have always been known by the name of BOWIE and wish to assume the surname of BOWIE.

Any person who objects to my assumption of the said name of BOWIE should, as soon as may be, lodge his objections, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at East London.—D. W. Bolton, care of Norton, Gale & Norton, Applicant's Attorneys, United Buildings, East London, 11th March, 1955. 3363—18-25-1-8

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

CHANGE OF NAME.

I, JOAN LORRAINE VAN RENSBURG, residing at 5 Rosemont, Lambert Road, Durban, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BUCHANAN, for the reason that I am known by that surname which is the surname of my mother with whom I have lived since November, 1933, the date of my birth, and with whom I am still living.

Any person who objects to my assumption of the said name of BUCHANAN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Durban, Natal.—J. L. van Rensburg, P.O. Box 244, Durban, 5th March, 1955.

3021—11-18-25-1

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

ALIENS ACT, 1937.

CHANGE OF NAME.

I, BRAIN DAVID PACE, residing at Montefeel Township, in Inchanga, Natal, or P.O. Box 5, Durban, employed as a commercial artist, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act of 1937, to assume the surname SMART for the reason that my step father's surname is SMART and I wish to assume his name. I previously bore the name PACE.

Any person who objects to my assumption of the said name of SMART should as soon as may be, lodge the objection, in writing, with a statement of his reason therefor with the Magistrate of Camperdown, Natal.—B. D. Pace.

2407—25-4-11-18-25

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHNSON MALLIAH, residing at Flat 37, 56 Prince Edward Street, Durban, and employed as head waiter, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JOHNSON, for the reason that having become a Christian, applicant and his family desire to assume the surname of JOHNSON.

I previously bore the name MALLIAH, name changed to JOHNSON MALLIAH.

Any person who objects to my assumption of the said name of JOHNSON should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—J. Malliah. W. T. Clark, Applicant's Attorney, Caxton Hall, Beach Grove, Durban, 12th March, 1955.

3405—18-25-1-7

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 36 Wills Road, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as RUTHNASAMY.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name RUTHNASAMY PADAYACHI.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Ruthnasamy, 17th March, 1955. 3742—25

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Park Rynie, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as LUTCHOOMA CHINNASAMY REDDY, Birth Register No. 5277/1919, born 20th November, 1919.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of AILLOO CHINNASAMY REDDY.

Any person objecting to this application should, within one (1) week after publication, lodge his objection in writing with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Ailloo Chinnasamy Reddy, 16th March, 1955. 3736—25

TRANSVAAL.

ELECTRICITY CONTROL BOARD

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922, FOR AMENDMENT OF THE NATAL CENTRAL LICENCE. 1927.

Notice is hereby given that the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, whose Head Office is situated at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board in terms of Section 30 of the Electricity Act, 1922, for amendment of the Natal Central Licence, 1927, as follows:—

(1) By the addition of a new clause in the licence to be 4 *bis*, in the terms set out in Annexure A hereof.

(2) By the deletion of the First Schedule to the licence and the substitution therefor of a new First Schedule, in the terms set out in Annexure B hereof.

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office

A copy of the application has been deposited with the Town Clerk of each urban local authority in the area of supply and with the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the regulations made under Section 53 of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on the 3rd May, 1955, at the office of the Electricity Control Board, Paulhof, corner Minnaar and Paul Kruger Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under Section 53 of the Electricity Act, 1922, not later than 18th April, 1955, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.—F. J. de Villiers, Chairman, Electricity Control Board

Annexure A.

NEW CLAUSE TO BE ADDED TO NATAL CENTRAL LICENCE, 1927.

CO-OPERATION WITH NATAL SOUTHERN UNDERTAKING.

4 *bis*. The Licensee is further authorised for the efficient production of electricity under this licence and under the Natal Southern Licence, 1927, to interconnect the power station established in terms of this licence with the power stations established in terms of the Natal Southern Licence, 1927, and for that purpose to construct, maintain, operate and use such transmission lines, cables, sub-stations, buildings or other works or apparatus as may be needed from time to time; provided that the Licensee shall apply the following principles:—

(i) The said power stations shall be regarded as a common source for producing electricity required by the consumers of the two Undertakings, and neither Undertaking shall, subject to consumers having given due notice of their requirements, have any preferent claim upon the capacity or output of any station. In case the output or capacity or both output and capacity of the said stations is insufficient to meet the combined demand for electricity the Undertakings shall be subject to the same restrictions.

(ii) The Licensee shall develop and operate the said power stations in the manner calculated to be the most efficient and economical manner of producing electricity from all the stations working together.

(iii) The total cost of electricity generated to meet the combined demand of the two Undertakings, including all costs of providing, maintaining and operating the generating stations of the two Undertakings, the interconnector transmission lines and equipment, together with the administrative charges shall be "pooled" and shall be apportioned between the two Undertakings on the basis that the cost to each Undertaking for electricity taken or made available shall be equivalent, that is to say, if the load factors and the other conditions affecting the cost of electricity imposed by the demands, actual and notified, of the consumers of the respective Undertakings are the same, the cost to the Undertakings will be the same. The apportionment of costs shall be adjusted for each financial year. The said "pooling" shall commence from and including the 26th day of December, 1954.

Annexure B.

FIRST SCHEDULE.

SCHEDULE OF STANDARD PRICES.

(This Schedule, which takes the place of the previous First Schedule, shall be introduced for all accounts based on meter readings on or after the 25th day of April, 1955.)

DEFINITIONS.

1. For the purposes of this Schedule the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:—

"Cost of coal" shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of any transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers.

"H.P. installed" shall mean the aggregate of the rated h.p. of motors installed or the equivalent thereof; provided that any fraction of a h.p. in the aggregate number shall count as a complete h.p. Welding and heating apparatus shall be assessed on the basis that each kilovolt ampere of the rating of such appliances shall be regarded as equivalent to 1 (one) horse power.

"Maximum demand" shall mean the highest load in kilovolt amperes supplied by the Licensee to the consumer during any period of thirty consecutive minutes in the month.

"Month" shall mean the period between monthly meter readings, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month or not.

"Notified maximum demand" shall mean—

(i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus

(ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing from time to time by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee; provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this Schedule until the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect or the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, whichever is the later date; plus

(iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force; provided that in each instance where notice of any increase in the notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this Schedule.

"Room" shall, subject to the proviso to this definition, have the following meanings:—

(*a*) In the case of a private residence, a boarding-house or hotel, every room in such residence, boarding-house or hotel and any detached room on such premises which may be used as a living room and is connected to the supply but not including in the case of a private house any such detached room occupied by non-European domestic servants of the occupier of the private house and excluding kitchens, pantries, bathrooms, open verandahs, passages, lavatories and cloackrooms.

(*b*) In the case of an office, shop, store, school, hall, or the like premises, every area of 200 (two hundred) square feet or fraction of such area, derived by dividing the square footage of the floor area of the premises by 200.

(*c*) In the case of business garages, workshops, warehouses and the like business premises, a floor area to be determined by the Licensee which shall not be less than 200 (two hundred) square feet.

(*d*) In the case of—

(i) premises (e.g. farms and estates) having outbuildings such as sheds, stables, barns, byres, dairies, garages and the like;

(ii) premises having extensive external lighting requirements (e.g. railway stations and sports grounds);

(iii) supplies required for advertising signs; and

(iv) any special applications;

such assessment for the purposes of the "room" charge as the Licensee may make in the circumstances.

For the purpose of determining the floor area of any premises referred to in paragraph (*b*) or (*c*) hereof the Licensee may calculate the floor area with reference to the external measurements of the premises in which case the floor area shall, for the purposes of this Schedule, be the area so calculated less 10% (ten *per centum*) thereof.

Provided that the Licensee may calculate the charges to be made in terms of this Schedule on the basis of any assessment of the number of "rooms" on the premises, previously made and in force at the date of the introduction of this Schedule, until a period of three months has elapsed after written notice to the Licensee by a consumer that he requires a re-assess-

ment of "rooms" in terms of this Schedule, and in each such case "room" shall be deemed to have the meaning previously assigned to it.

"Unit" shall mean a kilowatt-hour.

STANDARD PRICES.

2. (1) The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act and of this licence, be as follows:—

TARIFF (A).—LARGE POWER USERS.

For a supply to a consumer whose notified maximum demand is 25 (twenty-five) kilovolt amperes or over of three phase alternating current at a frequency of 50 (fifty) cycles per second and a nominal voltage of 11,000 volts or 6,600 volts or 2,200 volts, whichever voltage is available in the vicinity, there shall be—

(*a*) a service charge of £3. 6s. (three pounds six shillings) per month, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(*b*) a demand charge at the rate of 15s. 9d. (fifteen shillings and ninepence) per month for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the month; provided that if the consumer should fail during the month to take any supply or if the maximum demand taken by the consumer in the month should be less than 70% (seventy *per centum*) of the notified maximum demand for the time being in force, the Licensee shall be entitled to charge, under paragraph (*b*) of this Tariff, for 70% (seventy *per centum*) of the said notified maximum demand;

(*c*) an energy charge at the rate of 0·264d. (decimal two six four of a penny) for each unit supplied in the month; provided that the said unit rate having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the Natal Central Undertaking and the Natal Southern Undertaking being 1d. (one penny) per 67,000 British thermal units, shall be adjusted from time to time in the following manner:—

The Licensee shall ascertain the cost of coal consumed at the said power stations for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the costs of coal for the three-monthly period immediately passed differs from the basic cost of 1d. (one penny) per 67,000 British thermal units by less than 2·6% (two decimal six *per centum*) of the said basic cost, the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·264d. (decimal two six four of a penny) per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by 2·6% (two decimal six *per centum*) or more, then the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·264d. (demical two six four of a penny) per unit increased or decreased by 0·006d. (decimal nought nought six of a penny) for each complete increase or decrease of 2·6% (two decimal six *per centum*) of the said basic cost.

TARIFF (B).—SMALL POWER USERS.

For a supply the maximum demand being less than 50 (fifty) kilovolt amperes, made available for use as motive power or for heating or electro-chemical processes, there shall be—

(*a*) a charge of 6s. 8d. (six shillings and eightpence) per month per horse power installed; provided that in any month during which the supply taken by the consumer is less than 10 (ten) units per horse power installed; the Licensee shall be entitled to make a charge equal to 70% (seventy *per centum*) of the said charge, subject to the absolute minimum of the charge for one horse power installed;

(*b*) an energy charge at the rate of 0·774d. (decimal seven seven four of a penny) for each unit supplied in the month; provided that the said unit rate having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the Natal Central Undertaking and the Natal Southern Undertaking being 1d. (one penny per 67,000 British thermal units, shall be adjusted from time to time in the following manner:—

The Licensee shall ascertain the cost of coal consumed at the said power stations for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the cost of coal for the three-monthly period immediately passed differs from the basic cost of 1d. (one penny) per 67,000 British thermal units by less than 10·4% (ten decimal 4 *per centum*) of the said basic price, the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·774d. (decimal seven seven four of a penny) per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by 10·4% (ten decimal four *per centum*) or more, then the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·774d. (decimal seven seven four of a penny) per unit increased or decreased by 0·024d. (decimal nought two four of a penny) for each complete increase or decrease of 10·4% (ten decimal four *per centum*) of the said basic cost.

TARIFF (C).—DOMESTIC CLASS.

For a supply to private residences, boarding-houses, hotels, offices, shops, stores, schools, halls and business and other premises in respect of which a "room" assessment has been or may be made:—

Alternative (a).—Flat Rate Tariff.

A charge of 1s. (one shilling) per unit supplied in the month, subject to a minimum charge of 10s. (ten shillings) per month, whether any electricity is taken or not.

Alternative (b).—Room Rate Tariff.

(i) A charge of 3s. 9d. (three shillings and ninepence) per room per month, which charge or 10s. (ten shillings), whichever is the greater, shall be the minimum amount payable per month, whether any electricity is taken or not; plus

(ii) an energy charge at the rate of 0·774d. (decimal seven seven four of a penny) per unit supplied in the month; provided that the said unit rate having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the Natal Central Undertaking and the Natal Southern Undertaking being 1d. (one penny) per 67,000 British thermal units, shall be adjusted from time to time in the manner and at the rate set out in Tariff (B) hereof.

(2) If the commencing date or the termination date of any supply be such that the supply is available for portion only of the month, any demand charge, charge per h.p. installed, room charge or monthly minimum charge to be made by the Licensee in terms of sub-clause (1) hereof shall be calculated on a *pro rata* basis for the portion of a month of 30 days during which the supply is available.

STREET LIGHTING.

3. Where the Licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangement between the Licensee and the consumer.

CHARGES PAYABLE MONTHLY.

4. All charges payable by a consumer in terms of this Schedule shall be payable monthly.

SPECIAL CHARGES FOR SERVICES RENDERED.

5. The Licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's sub-station, for the taking of any special meter readings, for reconnection of the supply after disconnection (i) either at the request of the consumer or (ii) for failure by the consumer to carry out his obligations, and for special work done for the consumer by the Licensee.

3422—18-25

M.C.A. 35/5617.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that NEVILLE GEORGE HUDSON has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Geduld No. 4, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of an Overhead Electric Power Line.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 544, defined by Diagram R.M.T. No. 197.

(*b*) Agricultural area—Surface Right Permit No. K.46/22.

Both held by Geduld Proprietary Mines, Limited. (Freehold owner: Geduld Proprietary Mines, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1536, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection in writing with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 34 Harrison Street, Benoni, on or before the 19th day of April, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 27th day of April, 1955, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 14th day of February, 1955.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 2975—11-18-25

RAND AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Duly instructed by the Trustee of the Insolvent Estate of GABRIEL MOREIRA, No. C24049, we will sell by public auction the Estates one-third undivided share and interest in the undermentioned properties. The properties will also be put up as a whole:—

(1) Certain Stand No. 1592 situate in the Township of Roodepoort in the Mining District of Johannesburg, District of Roodepoort, measuring 2,500 square feet, with improvements thereon.

(2) Certain Stand No. 1062 situate in the Township of Roodepoort in the Mining District of Johannesburg, District of Roodepoort, measuring 5,558 square feet, together with improvements thereon.

Sale takes place at our Mart, Lenrich Buildings, 147 Commissioner Street, on Friday, 15th April at 11 a.m.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Phones: 23-9473 and 23-9451, Johannesburg. 3809—25

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922, FOR AMENDMENT OF THE DURBAN LICENCE, 1927

Notice is hereby given that the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, whose Head Office is situated at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board in terms of Section 30 of the Electricity Act, 1922, for amendment of the Durban Licence, 1927, as follows:—

(1) By the deletion of the words "Durban Licence, 1927" in clause 1 of the licence and the substitution therefor of the words "Natal Southern Licence, 1927".

(2) By the addition of a new clause in the licence to be 3 *bis*, in the terms set out in Annexure A hereof.

(3) By the deletion of the First Schedule to the licence and the substitution therefor of a new First Schedule, in the terms set out in Annexure B hereof.

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office.

A copy of the application has been deposited with the Town Clerk of each urban local authority in the area of supply and with the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the regulations made under Section 53 of the Act.

This application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on the 3rd May, 1955, at the office of the Electricity Control Board, Paulhof, corner Minnaar and Paul Kruger Streets, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under Section 53 of the Electricity Act, 1922, not later than 18th April, 1955, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.—F. J. de Villiers, Chairman, Electricity Control Board.

Annexure A.

NEW CLAUSE TO BE ADDED TO NATAL SOUTHERN LICENCE, 1927.

CO-OPERATION WITH NATAL CENTRAL UNDERTAKING.

3 *bis*. The Licensee is further authorised, for the efficient production of electricity under this licence and under the Natal Central Licence, 1927, to interconnect the power station established in terms of this licence with the power stations established in terms of the Natal Central Licence, 1927, and for that purpose to construct, maintain, operate and use such transmission lines, cables, sub-stations, buildings or other works or apparatus as may be needed from time to time; provided that the Licensee shall apply the following principles:—

(i) The said power stations shall be regarded as a common source for producing electricity required by the consumers of the two Undertakings, and neither Undertaking shall, subject to consumers having given due notice of their requirements, have any preferent claim upon the capacity or output of any station. In case the output or capacity or both output and capacity of the said stations is insufficient to meet the combined demand for electricity the Undertakings shall be subject to the same restrictions.

(ii) The Licensee shall develop and operate the said power stations in the manner calculated to be the most efficient and economical manner of producing electricity from all the stations working together.

(iii) The total cost of electricity generated to meet the combined demand of the two Undertakings, including all costs of providing, maintaining and operating the generating stations of the two Undertakings, the interconnector transmission lines and equipment together with the administrative charges shall be "pooled" and shall be apportioned between the two Undertakings on the basis that the cost to each Undertaking for electricity taken or made available shall be equivalent, that is to say, if the load factors and the other conditions affecting the cost of electricity imposed by the demands, actual and notified, of the consumers of the respective Undertakings are the same, the cost to the Undertakings will be the same. The apportionment of costs shall be adjusted for each financial year. The said "pooling" shall commence from and including the 26th day of December, 1954.

Annexure B.

FIRST SCHEDULE.

SCHEDULE OF STANDARD PRICES.

(This Schedule, which takes the place of the previous First Schedule, shall be introduced for all accounts based on meter readings on or after the 25th day of April, 1955.)

DEFINITIONS.

1. For the purposes of this Schedule the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:—

"Cost of coal" shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of any transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers.

"H.P. installed" shall mean the aggregate of the rated h.p. of motors installed or the equivalent thereof; provided that any fraction of a h.p. in the aggregate number shall count as a complete h.p. Welding and heating apparatus shall be assessed on the basis that each kilovolt ampere of the rating of such appliances shall be regarded as equivalent to 1 (one) horse power.

"Maximum demand" shall mean the highest load in kilovolt amperes supplied by the Licensee to the consumer during any period of thirty consecutive minutes in the month.

"Month" shall mean the period between monthly meter readings, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month or not.

"Notified maximum demand" shall mean—

(i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus

(ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing from time to time by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee; provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this Schedule until the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect or the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, whichever is the later date; plus

(iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force; provided that in each instance where notice of any increase in the notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand in respect of which a charge may be made in terms of this Schedule.

"Room" shall, subject to the proviso to this definition, have the following meanings:—

(*a*) In the case of a private residence, a boarding-house or hotel, every room in such residence, boarding-house or hotel and any detached room on such premises which may be used as a living room and is connected to the supply but not including in the case of a private house any such detached room occupied by non-European domestic servants of the occupier of the private house and excluding kitchens, pantries, bathrooms, open verandahs, passages, lavatories and cloackrooms.

(*b*) In the case of an office, shop, store, school, hall, or the like premises, every area of 200 (two hundred) square feet or fraction of such area, derived by dividing the square footage of the floor area of the premises by 200.

(*c*) In the case of business garages, workshops, warehouses and the like business premises, a floor area to be determined by the Licensee which shall not be less than 200 (two hundred) square feet.

(*d*) In the case of—

(i) premises (e.g. farms and estates) having outbuildings such as sheds, stables, barns, byres, dairies, garages and the like;

(ii) premises having extensive external lighting requirements (e.g. railway stations and sports grounds);

(iii) supplies required for advertising signs; and

(iv) any special applications;

such assessment for the purposes of the "room" charge as the Licensee may make in the circumstances.

For the purpose of determining the floor area of any premises referred to in paragraph (*b*) or (*c*) hereof the Licensee may calculate the floor area with reference to the external measurements of the premises in which case the floor area shall, for the purposes of this Schedule, be the area so calculated less 10% (ten *per centum*) thereof.

Provided that the Licensee may calculate the charges to be made in terms of this Schedule on the basis of any assessment of the number of "rooms" on the premises, previously made and in force at the date of the introduction of this Schedule, until a period of three months has elapsed after written notice to the Licensee by a consumer that he requires a re-assessment of "rooms" in terms of this Schedule, and in each such case "room" shall be deemed to have the meaning previously assigned to it.

"Unit" shall mean a kilowatt-hour.

STANDARD PRICES.

2. (1) The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act and of this licence, be as follows:—

TARIFF (A).—LARGE POWER USERS.

For a supply to a consumer whose notified maximum demand is 25 (twenty-five) kilovolt amperes or over of three phase alternating current at a frequency of 50 (fifty) cycles per second and a nominal voltage of 33,000 volts or 11,000 volts or 6,600 volts or 2,200 volts, whichever voltage is available in the vicinity, there shall be—

(*a*) a service charge of £3. 6s. (three pounds six shillings) per month, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(*b*) a demand charge at the rate of 15s. 6d. (fifteen shillings and sixpence) per month for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the month; provided that if the consumer should fail during the month to take any supply or if the maximum demand taken by the consumer in the month should be less than 70% (seventy *per centum*) of the notified maximum demand for the time being in force, the Licensee shall be entitled to charge, under paragraph (*b*) of this Tariff, for 70% (seventy *per centum*) of the said notified maximum demand;

(*c*) an energy charge at the rate of 0·264d. (decimal two six four of a penny) for each unit supplied in the month; provided that the said unit rate having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the Natal Southern Undertaking and the Natal Central Undertaking being 1d. (one penny) per 67,000 British thermal units, shall be adjusted from time to time in the following manner:—

The Licensee shall ascertain the cost of coal consumed at the said power stations for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the costs of coal for the three-monthly period immediately passed differs from the basic cost of 1d. (one penny) per 67,000 British thermal units by less than 2·6% (two decimal six *per centum*) of the said basic cost, the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·264d. (decimal two six four of a penny) per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by 2·6% (two decimal six *per centum*) or more, then the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·264d. (demical two six four of a penny) per unit increased or decreased by 0·006d. (decimal nought nought six of a penny) for each complete increase or decrease of 2·6% (two decimal six *per centum*) of the said basic cost.

TARIFF (B).—SMALL POWER USERS.

For a supply the maximum demand being less than 50 (fifty) kilovolt amperes, made available for use as motive power or for heating or electro-chemical processes, there shall be—

(*a*) a charge of 6s. 7d. (six shillings and sevenpence) per month per horse power installed; provided that in any month during which the supply taken by the consumer is less than 10 (ten) units per horse power installed; the Licensee shall be entitled to make a charge equal to 70% (seventy *per centum*) of the said charge, subject to the absolute minimum of the charge for one horse power installed;

(*b*) an energy charge at the rate of 0·774d. (decimal seven seven four of a penny) for each unit supplied in the month; provided that the said unit rate having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the Natal Southern Undertaking and the Natal Central Undertaking being 1d. (one penny per 67,000 British thermal units, shall be adjusted from time to time in the following manner:—

The Licensee shall ascertain the cost of coal consumed at the said power stations for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the cost of coal for the three-monthly period immediately passed differs from the basic cost of 1d. (one penny) per 67,000 British thermal units by less than 10·4% (ten decimal four *per centum*) of the said basic price, the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·774d. (decimal seven seven four of a penny) per unit; but if the said cost of coal differs from the basic price by 10·4% (ten decimal four *per centum*) or more, then the unit rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0·774d. (decimal seven seven four of a penny) per unit increased or decreased by 0·024d. (decimal nought two four of a penny) for each complete increase or decrease of 10·4% (ten decimal four *per centum*) of the said basic cost.

TARIFF (C).—DOMESTIC CLASS.

For a supply to private residences, boarding-houses, hotels, offices, shops, stores, schools, halls and business and other premises in respect of which a "room" assessment has been or may be made:—

Alternative (a).—Flat Rate Tariff.

A charge of 1s. 1d. (one shilling and one penny) per unit supplied in the month, subject to a minimum charge of 11s. (eleven shillings) per month, whether any electricity is taken or not.

Alternative (b).—Room Rate Tariff.

(i) A charge of 4s. 3d. (four shillings and threepence) per room per month, which charge or 11s. (eleven shillings), whichever is the greater, shall be the minimum amount payable per month, whether any electricity is taken or not; plus

(ii) an energy charge at the rate of 0·774d. (decimal seven seven four of a penny) per unit supplied in the month; provided that the said unit rate having been based upon the cost of coal consumed at the power stations of the Natal Southern Undertaking and the Natal Central Undertaking being 1d. (one penny) per 67,000 British thermal units, shall be adjusted from time to time in the manner and at the rate set out in Tariff (B) hereof.

(2) If the commencing date or the termination date of any supply be such that the supply is available for portion only of the month, any demand charge, charge per h.p. installed, room charge or monthly minimum charge to be made by the Licensee in terms of sub-clause (1) hereof shall be calculated on a *pro rata* basis for the portion of a month of 30 days during which the supply is available.

STREET LIGHTING.

3. Where the Licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangement between the Licensee and the consumer.

CHARGES PAYABLE MONTHLY.

4. All charges payable by a consumer in terms of this Schedule shall be payable monthly.

SPECIAL CHARGES FOR SERVICES RENDERED.

5. The Licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's sub-station, for the taking of any special meter readings, for reconnection of the supply after disconnection (i) either at the request of the consumer or (ii) for failure by the consumer to carry out his obligations, and for special work done for the consumer by the Licensee.

3423—18-25

Estate of WILLIDA COURT (PTY.), LTD. (in Liquidation).

The Liquidation Account and Plan of Distribution in the above Estate having been confirmed on the 26th February, 1955, notice is hereby given that a Dividend has already been paid in the said Estate.

3613—25

RAND AUCTIONEERING CO's. SALES.

Duly instructed by the Trustee of the Insolvent Estate of WILFRED ERIC MARGOLIUS (No. C.24211), trading as WESTERN CASH STORE, 92 Church Street, Mayfair, Johannesburg, we will sell by public auction the entire stock of groceries, fixtures and fittings, comprising 1 refrigerator counter, cash register, scale, glass counters, show cases, etc.

Sale takes place in the premises, 92 Church Street, Mayfair, Johannesburg, on Tuesday, 12th April, 1955, at 10.30 a.m.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Phones 23-9473 and 23-9451, Johannesburg.

3808—25

TENDERS.

Insolvent Estate of Mark JOSEPH SEIDEN, trading as Advanced Crafts (C. 24238).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets, individually or collectively:—

(*a*) Raw materials.
(*b*) Fixtures and fittings.
(*c*) Plant and machinery.
(*d*) Tenancy can be arranged.

The business is that of a ladies handbag manufacturer.

The basis of the proposed sale of all the above items will be voetstoets and no warranties will be given.

The highest or any Tender will not necessarily be accepted.

Tenders in duplicate marked "Tenders—Insolvent Estate of Mark Joseph Seiden Trading as Advanced Crafts"—No. C. 24238, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, to reach him on or before noon on Monday, 28th March, 1955.

Full particulars are available upon application to the undersigned.—A. B. Garsh, 10th Floor, Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg. 3820—25

Kennis word hiermee gegee dat ons, NORTHWESTERN BUTCHERY (PTY.), LTD., die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Cramerview, distrik van Johannesburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Nicolas Pouyoukas, Director, vir Northwestern Butchery (Pty.), Ltd. 3825—25

WEST RAND CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

Statement (pursuant of section *ninety-two* of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913) of unclaimed moneys in the hands of the abovenamed company on the 31st December, 1954 which if not claimed within three months from date hereof, will be deposited in the Guardian's Fund.

UNCLAIMED EUROPEAN WAGES.

Name.	*Last known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Mulder, Hendrik Johannes Jacobus	32 Gould Street, West Krugersdorp	2 19 6
Bester Johannes Delport	12 Blommestein Street, District Township, Krugersdorp	0 3 9
Bothma Jan Ernst	68 Sterkfontein Road, District Township, Krugersdorp	1 14 0
Stoltz, Gert Johannes Alwyn	109 Wheatlands, Randfontein	0 15 9
Roodt, Nicholas Jacobus	Plot No. 39, Hillside, Randfontein	2 9 0
Rudman, Dennis Bentley John (G.M.T.S.)	728 Eighth Avenue, Wonderboom South, Pretoria*	0 6 6
Coetzer, Ernest Hendrik	3 Brits Street, West Krugersdorp	0 4 0
Pienaar, Jacobus Johannes	W. 331, West Rand Consolidated Mines, Limited	0 5 0
de Villiers, David Samuel	86 Beyer Street, West Krugersdorp	0 10 0
Alberts, Michial Jacobus	P.O. Box 36, Koster	4 7 11
McGregor, William Owen	52 Fifth Avenue, N'kana	4 9 7
van den Berg, Cornelius Andries Lodewikus	36 Visser Street, West Krugersdorp	26 5 10
Bosch, Chlodwig Lemans	85 Single Quarters, West Rand Consolidated Mines, Limited	25 5 6
Erasmus, Frederick Martinus	49 Fourth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	6 14 7
Joubert, Theodorus Stephanus	10 Homelia Road, Primrose Hill, Germiston	6 1 6
Boshoff, Marthinus Christoffel Cornelius Andries	Plot No. 3, Waterval, West Krugersdorp	3 8 7
Smit, Marthinus Jacobus	72 Figulas Street, West Krugersdorp	0 12 11
van Deventer, Izak Sirk Johannes	E. 43, West Rand Colsolidated Mines, Limited	1 2 10
		£87 16 9

Certified correct,

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED,
per A. J. REYNOLDS.
Secretaries.

P.O. Box 1173, Johannesburg.

25th March, 1955.

* Mother's address.

3680—25

NATAL BUILDING SOCIETY (JOHANNESBURG BRANCH).

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEY.

(Published pursuant to section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of the publication of this notice, the following moneys in the hands of this Society as at the 31st December, 1954, have remained unclaimed for a period of five years or more, and if not claimed within three months from the date of publication hereof, the sum shown will be deposited in the Guardian's Fund in terms of the above-mentioned Act.

Name.	Last Known Address.	Balance. £ s. d.
Benson, Robert	Winchester House, Main Street, Johannesburg	63 4 9
Bernard, Nathan	16 Abel Road, Berea, Johannesburg	2 4 9
Collins, Hermina Cornelia	Unknown	4 6 0
Dobbin, Estate Late Arthur Cameron	c/o 32 High Street, Rosettenville, Johannesburg	2 11 8
Gottberg, Mrs. Minnie	C/o Mrs. Finestone, 16 Armadale Street, Sydenham, Johannesburg	1 10 10
Gray, George Trevor	C/o Hunt, Leuchar & Hepburn, Main Street, Johannesburg	24 10 4
Hassenson, Mrs. Florence	"Highlands", Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg	2 10 3
Moore, Mrs. Mary Sophia	44 Ninth Street, Parkhurst, Johannesburg	3 0 3
McMillan, Kenneth Edward Houston	71A Government Village, Rand Airport, Germiston	1 15 7
Moorby, Alfred Garnet	Room 19, Modder B	32 6 6
Muller, Peter Hendrick	12 Von Brandis Street, Langlaagte, Johannesburg	1 2 8
Milner, Harris	83 Gordon Road, Judith Paarl, Johannesburg	1 2 0
Nell, Miss Aletta Maria Magdalena	4 Glasgow Road, Westdene, Johannesburg	1 2 2
Penhallrick, William Alfred	P.O. Box 63, Langlaagte, Johannesburg	3 7 11
Steyn, Edward	4 Sixth Street, Houghton, Johannesburg	1 17 8
Thompson, Mrs. Madge	55 Greenside Road, Greenside, Johannesburg	2 12 7
Tweedie, Mrs. Christina Jacomina	40 Sharp Street, Bellevue, Johannesburg	4 6 0
United Brick and Tile Co	214 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	21 8 0
Williams, Ernest Alexander	97 Hunter Street, Bellevue, Johannesburg	1 10 8
		176 10 7

Johannesburg Branch: P. J. Edanits.

Johannesburg, 15th March, 1955.

3516—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, KARROO VLEISBEURS, BEPERK (Direkteure : Gerard Bekker, L.V.; P. J. Kruger; C. C. Kriel; A. Bickel; A. C. Lombard, Gordon Tomlinson; S. P. Bekker; P. J. du Plessis (Jnr.); J. J. Ackermann; C. Miles Warren, L.V.; P. J. Pretorius; G. P. Visser; J. P. Delport; D. C. P. van Niekerk; Dr. K. Frey), voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n huide- en vellemakelaar. Ons is van voorneme om die makelaarsbesigheid te Munisipale Slagpale, Williamsweg, Durban, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing.— H. J. van Loggerenberg, namens Karroo Vleisbeurs, Beperk. 3572—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, KARROO VLEISBEURS, BEPERK (Direkteure : Gerard Bekker, L.V.; P. J. Kruger; C. C. Kriel; A. Bickel; A. C. Lombard, Gordon Tomlinson; S. P. Bekker; P. J. du Plessis (Jnr.); J. J. Ackermann; C. Miles Warren, L.V.; P. J. Pretorius; G. P. Visser; J. P. Delport; D. C. P. van Niekerk; Dr. K. Frey), voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n huide- en vellemakelaar. Ons is van voorneme om die makelaarsbesigheid te Munisipale Slagpale, Maitland, Kaap, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing.— H. J. van Loggerenberg, namens Karroo Vleisbeurs, Beperk. 3574—25

SOUTH ROODEPOORT MAIN REEF AREAS, LIMITED.

Statement (pursuant of section *ninety-two* of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913), of unclaimed moneys in the hands of the abovenamed company on the 31st December, 1954, which if not claimed within three months from date hereof, will be deposited in the Guardian's Fund.

UNCLAIMED EUROPEAN WAGES.

Name.	*Last known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Maartens, Paulus Johannes	Doornkloof, P.O. Hermiena	0 3 6
Ferreira, Stephanus Cornelius	60 Wolmarans Street, Johannesburg	0 1 0
Lang, Bill	77 Eighth Avenue, Roodepoort	0 0 5
Pachonick, John Ernest	P.O. Rustplaats, Lydenburg	0 10 6
Niemand, Frederick Johannes	11 Geoffrey Street, Roodepoort	0 5 6
Da Rocho, Joao Pereira	Vlakfontein, P.O. Roodepoort	2 15 3
Nell, Stephanus	Luipaardsvlei 30, P.O. Randfontein	0 10 4
		£4 6 6

Certified correct,

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED,
per A. J. REYNOLDS,
Secretaries.

P.O. Box 1173, Johannesburg.

25th March, 1955.

3681—25

PHILLIPS STUART & CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5868).

Duly instructed by the Liquidator in the above matter, we will sell on the spot, 52 Chrystal Street, Denver, on Thursday, the 31st March, at 10 a.m., all the machinery and equipment. On view Tuesday and Wednesday prior to sale.—South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Johannesburg (33-0145).

3804—25

Notice is hereby given that the ASSOCIATION OF EUROPEAN AND AFRICAN WOMEN, W.O. 1499, has applied to the National Welfare Board to change its name to AFRICAN SELF HELP ASSOCIATION. All interested parties who are desirous of raising objection should lodge such representations as they may wish to make with the Registrar of Social Welfare, Pretoria, within a period of twenty-one days of the publication of this notice. Dated at Johannesburg this 25th day of March, 1955. 3783—25

In the Estate late VANGATAS KISTASAMY (also known as VANGATAS KISTASAMY THAMBI).

To be sold by public auction on Thursday, 31st March, 1955, at 11 a.m., at 112 Commissioner Street, Johannesburg, subject to confirmation by the Executor Dative, the Master of the Supreme Court and the granting of a permit by the Land Tenure Board:—

Freehold Lots Nos. 1425, 1538, 1540, 1541, 352, 1499, 835, 1504 and 1618, Sophiatown, with buildings and vacant.

Freehold Lots Nos. 239 and 292, Martindale, vacant and with buildings.

Freehold Lots Nos. 16, 228, 185, 540 R.E. and 542, Newclare, vacant and with buildings.

Richard R. Currie (Pty.), Ltd., Auctioneers. 3508—25

It is hereby notified that we, AZET PRODUCTS, LTD. (Director PHILIPP WILHELM MULLER), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at corner of Voorhout and Upper Railway Roads, Doornfontein, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—P. W. Muller, Director, for Azet Products, Ltd. 3785—25

NOTICE.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, FREDERICK WILLIAM QUARRY, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Gedeelte No. 3 van gedeelte Waterval No. 125, distrik Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne veertien (14) dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—F. W. Quarry. 3836—25

In the Insolvent Estate JAMES HENRY SCOTT (No. C. 24175).

Sale of dwelling-house at Gerdview. To be sold without reserve subject to confirmation at The Old Mart, 112 Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 31st March, at 11 a.m. Freehold Stand No. 157, 6,600 square feet, Gerdview, being 26 Goch Road. A face brick house built by Gough Cooper, Ltd., of front stoep, lounge, dining-room, 3 bedrooms, American kitchen, electric geyser and stove (stove in dis-repair), bathroom, inside sewerage, servant's room and garage.—Richard R. Currie (Pty.). Ltd. 3831—25

It is hereby notified that I, ALBERT ISAAC GORDON HOLMNER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Charl Celliers, District Standerton, Tvl., Erf No. 235a.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—A. I. G. Holmner.

3794—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat COSTAS STAVRINOS voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat hy voornemens is om te Standplaas No. 854, Lappingweg 18, Selection Park, Springs, te dryf. Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—W. F. v. d. Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir die Applikant, Vyfde Vloer, Permanentgebou, Paul Krugerstraat, Pretoria. 3796—25

It is hereby notified that we, CONSOLIDATED HIDE AND SKIN BROKERS (PROPRIETARY), LIMITED, the undersigned, intend applying to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as hide and skin brokers. We intend conducting the business at 7 Bunsen Street, Industria, Johannesburg.

Any person who has any objections to the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the said Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the date of publication of this notice. (Names of Directors: Hendrik Louis Botha Klopper, Gerald Nathaniel Gluckman, Leslie Swanton Holme, James Percival Warne, Arthur Valentine Bailie and Bennie Niselow.)

3798—25

Kennis word hiermee gegee dat ek CAROLINE MARY RALL, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erwe Nos. 1092 en 1093, Basheestraat, Drie Riviere, Vereeniging, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die voorgenome Raad (Posbus 1357), Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.

3828—25

Kennis word hiermee gegee dat ek, CHARL DU PLESSIS BOTHA, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te dryf op die hoek van Victorialaan en Kunboltonstraat, Benoni, Erf No. 322.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Johannesburg, aanteken binne 14 dae van die verskyning van hierdie kennisgewing.—C. du P. Botha.

3827—25

POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR CHRISTELIKE HOËR ONDERWYS.

VERKIESING VAN 'N RAAADSLID DEUR DIE KONVOKASIE EN DONATEURS.

Ooreenkomstig artikel 21 (2) van Statuut I van die P.U. vir C.H.O., soos gepubliseer in *Staatskoerant* No. 4531 van 22 Januarie 1951, word hiermee aan die konvokasie en donateurs kennis gegee dat 'n vakature deur tydsverloop op die Raad van die Universiteit ontstaan weens die verstryking van die dienstermyn van mnr. Dirk du Toit.

Hiermee word nou ooreenkomstig artikel 57 (3) van Statuut I kennis gegee dat nominasies vir die opvulling van bogenoemde vakature ingewag word, en ondergetekende moet bereik voor of op 2 Mei 1955. Die nominasies moet skriftelik, op die voorgeskrewe vorm wat by ondergetekende verkrygbaar is, gedoen word, en sodanige nominasies moet deur minstens vyf lede en deur die genomineerde onderteken word.—S. du Toit, Sekretaris van die Konvokasie en Donateurs, P.U. vir C.H.O., Potchefstroom, 14 Maart 1955.

POTCHEFSTROOM UNIVERSITY FOR CHRISTIAN HIGHER EDUCATION.

ELECTION OF A MEMBER OF COUNCIL BY CONVOCATION AND THE DONORS.

In accordance with the provisions of Section 21 (2) of Statute I of the P.U. for C.H.E. as published in *Government Gazette* No. 4531 of the 22nd January, 1951, notice is hereby given to members of convocation and donors that a vacancy by effluxion of time has occurred on the Council of the University as the period of service of Mr. Dirk du Toit expires on the 30th of June, 1955.

Notice is further given, in accordance with Section 57 (3) of Statute I that nominations of a person for the vacancy are invited. Written nominations on the prescribed form obtainable from the Secretary must reach the undersigned on or before 2nd May, 1955.

Every nomination must be signed by at least five members and by the person nominated.—S. du Toit, Secretary for Convocation and Donors, P.U. for C.H.E., Potchefstroom, 14th March, 1955.

3524—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, KARROO VLEISBEURS, BEPERK (Direkteure : Gerard Bekker, L.V.; P. J. Kruger; C. C. Kriel; A. Bickel; A. C. Lombard, Gordon Tomlinson; S. P. Bekker; P. J. du Plessis (Jnr.); J. J. Ackermann; C. Miles Warren, L.V.; P. J. Pretorius; G. P. Visser; J. P. Delport; D. C. P. van Niekerk; Dr. K. Frey), voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n huide- en vellemakelaar. Ons is van voornemens om die makelaarsbesigheid te Dormanstraat, Deal Party Estate, Port Elizabeth, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing.—H. J. van Loggerenberg, namens Karroo Vleisbeurs, Beperk. 3751—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, KARROO VLEISBEURS, BEPERK (Direkteure : Gerard Bekker, L.V.; P. J. Kruger; C. C. Kriel; A. Bickel; A. C. Lombard, Gordon Tomlinson; S. P. Bekker; P. J. du Plessis (Jnr.); J. J. Ackermann; C. Miles Warren, L.V.; P. J. Pretorius; G. P. Visser; J. P. Delport; D. C. P. van Niekerk; Dr. K. Frey), voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n huide- en vellemakelaar. Ons is van voornemens om die makelaarsbesigheid te Standplaas No. 142, Uitbreiding 3, Euclidstraat, Germiston, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing.—H. J. van Loggerenberg, namens Karroo Vleisbeurs, Beperk. 3573—25

KAAP.—CAPE.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of VANCE J. PANOS at Carnarvon on Thursday, the 31st March, 1955, at 10 o'clock a.m., four vacant Erven Nos. 245, 246, 247 and 248, situate in the Municipality of Carnarvon, in extent 56 square roods and 36 square feet each. The erven are fenced in in one block and there is a borehole, windmill and cement dam.—J. A. Visser, Auctioneer, Alhiet Street. P. W. Opperman, Trustee, Grey Street, Carnarvon. 3746—25

J. B. NEL'S SALES.

UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.
(Registered Deposit-Receiving Institution.)

PUBLIC SALE OF VALUABLE DWELLING-HOUSE.

Favoured with instructions from the Trustees, Insolvent Estate H. H. CACCIA, I will submit the property described hereunder to public auction, in the Board's Offices, 1 Church Street, Uitenhage, on Saturday, 2nd April, 1955, at 11 a.m., 22 Restall Avenue, Mosel Township, Uitenhage, more fully described as:—

Certain piece of land called Lot No. 211 of the Mosel Road Township, situate in the Municipality and Division of Uitenhage, measuring 10,400 square feet.

Improvements consist of good dwelling-house, built of brick under asbestos roof and comprising three bedrooms, dining-room, k.p.b., motor garage and servants' quarters, sewerage installed. Three minutes from Mosel shopping centre.

Presently let at £20 per month. Lease expires 30th April, 1955, and is terminable thereafter by 30 days' written notice.

Further particulars from J. B. Nel, Auctioneer and Sworn Appraiser, Board's Offices: 1 Church Street, Uitenhage.

3745—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, W.P. HIDE AND SKIN BROKERS (PROPRIETARY), LIMITED, the undersigned, represented by Pieter Johannes Pienaar, Servaas van Breda Malherbe, Johannes Antonius Stephanus Meeuwsen, Elias Seresman, Michael Arnoldus Bosman and Johannes Petrus Gouws as Directors, intend applying to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as hide and skin brokers. We intend conducting the business in premises on Sites Nos. 735/736, c/o Carlisle and Section Streets, Paarden Eiland, Cape.

Any person who has any objections to the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the said Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the date of publication of this notice.—W.P. Hide and Skin Brokers (Proprietary), Limited, Bellville. 3749—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEIS NYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, A. J. WILTON, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en om 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te Lot No. 1382, Vyfdelaan, tussen Elfde- en Twaalfdestraat, Kensington, Maitland, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 96, Maitland, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. J. Wilton, 16 Sewendelaan, Crawford. 3740—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, NAJEMODIEN ANTER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 29 Acre Road, Goodwood, Cape.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice. 3686—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SAYED CASSIEM ISMAIL, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at the corner of Murton and Klipfontein Roads, Athlone.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the first publication of this notice.—S. C. Ismail. 3529—25

APPLICATION FOR REGISTRATION AS SKIN AND HIDE DEALERS.

It is hereby notified that we, MESSRS. IMPERIAL COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED, the undersigned, of which Company Messrs. E. M. Wright, I. J. D. Wentzel, R. L. Frankel, I. Albow, J. G. van der Horst and Dr. P. R. Viljoen are Directors, intend applying to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a hide and skin broker.

We intend conducting the brokerage at Cradock Place, Port Elizabeth.

Any person who has any objection to the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager of the said Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the date of publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 18th day of March, 1955.—Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., Applicants. 3722—25

NOTICE.

The Judicial Manager of EXCELDA PRINTING COMPANY, LIMITED, Wellington, Cape, hereby gives notice in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936, as amended, by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that the Company intends to dispose of all the machinery, plant and equipment belonging to it.—24 Wale Street, Cape Town, 22nd March, 1955. 3829—25

APPLICATION FOR REGISTRATION AS HIDE AND SKIN BROKER.

It is hereby notified that I, THE WOOLGROWERS AUCTIONS, LTD. (Directors: J. H. Moolman, B. J. van der Merwe, S. D. Naude, A. C. Lombard, L. E. Miles, C. J. H. Visser, M. J de la Rey Venter, K. P. Pieterse, F. Cronje and P. J. Olivier), the undersigned, intend applying to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a hide and skin broker. I intend conducting the brokerage at Carlisle Street, Paarden Eiland, Cape Town.

Any person who has any objections to the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the said Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the date of publication of this notice.—P. A. Fourie, for The Woolgrowers Auctions, Ltd.

3526—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, P. E. WHOLESALE HIDE AND SKIN CURERS AND EXPORTERS (EIENDOMS), BEPERK, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n huide- en vellemakelaar. Ons is van voornemens om die besigheid te Riesstraat 10, geleë in Deal Party Estate, Port Elizabeth, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Port Elizabeth hierdie 21ste dag van Maart 1955.—P. E. Wholesale Hide and Skin Curers and Exporters (Eiendoms), Beperk. M. Pohl Direkteur. Direkteure M. Pohl en A. D. Kovensky. Prokureur S. Kaplan. 3769—25

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

It is hereby notified that we, BAKER, KING, LIMITED, trading as BAKER, KING & CO., the undersigned, intend applying to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a Hide and Skin Broker. We intend conducting the business at 65 Cathcart Street, King William's Town.

Any person who has any objections to the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the said Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the date of publication of this notice.—Baker, King & Co., P.O. Box 124, King William's Town. Directors: Ivan Henry Burnham King, Thomas Burnham King, Alexander Burnham King, James William Robertson, Richard William Stickells, Leonard James Pearce. 3630—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, G. MATTHEW EN KIE. (EIENDOMS), BEPERK, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n huide- en vellemakelaar. Ons is van voornemens om die besigheid te 62 Patersonweg, Port Elizabeth, geleë op Deel C van Lot No. 47, in die Noordeinde van Port Elizabeth, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Port Elizabeth hierdie 16de dag van Maart 1955.—G. Matthew en Kie. (Eiendoms), Beperk. Direkteure: J. Meyers, A. A. Hackney en G. P. Kemp. Prokureur: S. Kaplan. 3626—25

NOTICE.

It is hereby notified that we, ARTHUR GILBERT HAMLETT and WILLIAM JOHN HAMLETT, the undersigned, intend applying to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a Hide and Skin Broker. We intend conducting the brokerage at Lot No. 72 also known as portion of J of farm Gately, West Bank, East London.

Any person who has any objections to the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the said Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the date of publication of this notice.—A. G. Hamlett, W. J. Hamlett. 3629—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, NATIONAL MEAT SUPPLIERS (PTY.), LTD. [Directors: E. M. Wright, I. J. D. Wentzel, I. Albow (Alternate, Z. Feitelson), B. Rostowsky, A. Salber, L. Salber, L. Waynik], the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for permission to transfer the butchery at present conducted at Koeberg Road, Brooklyn, Cape, to new premises situated in Mutual Building, Koeberg Road, Brooklyn, Cape.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 96, Maitland, Cape), within 14 days of the publication of this notice.—National Meat Suppliers (Pty.), Ltd. 3535—25

SAFFY'S SALES. MIEAA.

Instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate R. C. WHITFIELD, we will sell by Public Auction at 10.30 a.m. on Friday, 1st April, at our Mart, without reserve:—

1 Johnstones 10 h.p. Outboard Motor.
1 Ski-boat, complete with trailer, seats, life belts, oars, rollicks, fishing tackle and 2 outboard motors (excellent condition).

Any further particulars from our office.—Saffy's Auctioneering, 51 Cambridge Street, Phone 2373, East London, Alex. Saffy Auctioneer, K. N. Paterson, Sole Trustee.

3564—25

THE LAW SOCIETY OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

It is hereby notified that the subjoined Amendments to Regulation 58 of the Second Schedule to Act No. 20 of 1916, framed by the Council of the Law Society of the Cape of Good Hope, were agreed to by more than two-thirds of the members present or represented at the Annual General Meeting of the Society, held at King William's Town on 9th and 10th November, 1954, and have, in terms of Section 49 of Act No. 20 of 1916, been approved by the Judge-President and by the Judges of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.—G. N. McBlain, President, Temple Chambers, 4 Wale Street, Cape Town.

THE LAW SOCIETY (CAPE OF GOOD HOPE) PRIVATE ACT, 1916.

X.—MISCELLANEOUS.

Delete sub-section (1) of Regulation 58 and substitute the following therefor:—

"58. (1) For the purpose of this Regulation the Province of the Cape of Good Hope shall be divided into twenty-three circles in the manner set forth hereunder:—

Add the following new sub-section after sub-section No. 22 namely:—

"No. 23. Made up of the divisions of Goodwood, Parow, Bellville, Durbanville and Kuils River." 3517—25

SYFRET'S TRUST COMPANY, LTD.

Insolvent Estate H. H. GLASS (Registered No. 9799).

Messrs. Santam Beperk, Auctioneers, of Malmesbury, duly instructed, will sell by public auction on Wednesday, the 30th March, 1955, at 10 a.m. the cattle farm Witzand, Philadelphia.

For further particulars apply to the auctioneers or the undersigned.—L. Maister and J. M. Borton, Joint Trustees, 24 Wale Street, Cape Town, 15th March, 1955.

3565—25

NATAL.

NOTICE.

I, John Henry Rayner of Durban, presently holding appointment as Trustee in the undermentioned Estate do hereby intimate my intention to absent myself from the Union of South Africa.

The following information is submitted pursuant to the requirements of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, in terms of Section 61 of Act No. 24 of 1926, as amended:—

Date of departure: 24th March, 1955.
Duration of absence: 4 (four) months.
Estates: Bandhla Vukani Bakithi, Ltd. (in Liquidation) (No. C.A. 650).

Name of person who will act on my behalf during my absence.—Cyril Alexander Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban, 1000 Mansion House, Field Street, Durban. 3726—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, the undersigned, ESTATE LATE B. M. SARKHOT, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the retail butchery at present conducted at 78 Victoria Street, Durban, to new premises situate at 84 Victoria Street, Durban.

Any person who has any objection against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of the Board in the controlled area concerned, P. O. Box 2246, Durban. Dated at Durban this 14th day of March, 1955. 3547—25

NOTICE OF APPLICATION FOR A MEAT QUOTA AND REGISTRATION AS BUTCHER.

It is hereby notified that I, WALBURGA NTULI, of Lot No. 55 (Somubi Kraal) Cotton Lands, in the District of Verulam, Natal, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lot No. 55 (Somubi Kraal), Cotton Lands, District of Verulam, Natal.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Meat Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of this notice. Dated at Durban this 15th day of March, 1955.—Walburga Ntuli, Applicant, c/o Cowley & Cowley, Applicant's Attorneys, 115 Van Riebeeck House, corner of Smith and Broad Streets, Durban.

3747—25

NOTICE.

I, Selwyn Lurie hereby give notice in terms of Section 61 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is my intention to apply to the Master of the Supreme Court to be relieved of my office as Co-Trustee in the Insolvent Estate of D. A. Babenia & Sons No. 3579/3416 B. Dated at Durban this 18th day of March, 1955.—Selwyn Lurie, Co-Trustee, c/o Selwyn Lurie & Partners, Ninth Floor, Amsterdam House, 353 West Street, Durban. 3703—25

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

It is hereby notified that we, THE AMALGAMATED HIDE AND SKIN AUCTIONS (PTY.), LIMITED, the undersigned, intend applying to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a hide and skin broker. We intend conducting the brokerage at 88-90 South Beach Avenue, Durban.

Any person who has any objections to the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the said Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the date of publication of this notice.—For Amalgamated Hide and Skin Auctions (Pty.), Limited. (Directors: W. Boltman and T. Toft.) 3698—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ROY ALAN GIBSON, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Bruynshill, District of New Hanover, on portion of the farm St. Pauls.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 18th day of March, 1955.—Randles & Davis, Applicant's Attorneys, P.O. Box 456, Pietermaritzburg. 3734—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, YUSUF MAMOOJEE VAWDA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Blue Bank (Sub. A of Sub. A of Nooitgedacht No. 1308).

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—Benjamin Christopher, Applicant's Attorney, 133 Murchison Street, Ladysmith. 3659—25

NOTICE.

It is hereby notified for general information that the NATAL EUROPEAN AND COLOURED CIVILIAN BLIND ASSOCIATION proposes to adopt the following amended objects:—

OBJECTS AND FUNCTIONS.

(*a*) To investigate, with a view to helping, needy cases of Blind Europeans and Coloured persons (excluding Natives or Asiatics) living in Natal, irrespective of their religion or nationality.

(*b*) To protect the interests and promote the well being of the blind so as to enable them to take their part as active and useful citizens of the community.

(*c*) To establish and maintain workshops for the provision of vocational training and occupation of European and Coloured blind persons; and instruction in Braille or other embossed systems.

(*d*) To establish and maintain in Natal, hostels for the accommodation of European and Coloured blind persons.

(*e*) To assist those who already know a trade with the necessary materials and arrange for the sale of their work.

(*f*) To visit blind persons in their homes and to assist in kind, or in cash (either by way of donation or of loan, or in any other way that the Association may approve) the sick, aged, and needy blind, and in general to look after their interests and welfare.

(*g*) To undertake the dissemination of knowledge concerning the blind, including the causation and prevention of blindness and to take such steps as may be good, proper and expedient for the preservation of sight, and prevention of blindness.

(*h*) To affiliate and co-operate with other Societies having similar objects when it is considered by the Association desirable to do so.

Any person who has objections to the proposed amendments must lodge such objections with the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, within 21 days of publication hereof.—Percy Bowen, Secretary/Manager, Natal European and Coloured Civilian Blind Association, 194 Umbilo Road, Durban. 3569—25

O.V.S.—O.F.S.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHAN FREDERICH DU PREEZ, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Plot No. 8, Maxley, distrik Bloemfontein, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 3732—25

M.C.O. 20/1/250.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris: O.V.S: Bloemfontein.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREG.

Kennis word hiermee gegee dat PETRUS COENRAAD VAN DER VYVER, in sy hoedanigheid as Stadsklerk, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN ODENDAALSRUS, ingevolge die bepalings van Artikel 74 van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Oranje-Vrystaat van toepassing gemaak by Wet No. 13 van 1936, aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van 'n strook geproklameerde grond, gehou kragtens mynbrief, geleë op Onderverdeling No. 2 van die plaas Kalkkuil No. 153, distrik Odendaalsrus, myndistrik en Provinsie Oranje-Vrystaat, vir die doel van 'n elektriese kraglyn en ondergrdondse elektriese kabels te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen word raak die volgende regte:—

(1) Mynhuur No. 442, soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 2, geregistreer op naam van Freddies Consolidated Mines, Ltd., kragtens Akte van Oordrag No. 500.
(2) Bogrondse elektriese kraglyne en ondergrondse elektriese kabels, gehou kragtens Oppervlakteregpermit No. O.25/53, deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.
(3) Pypleiding vir saamgeperste lug, gehou kragtens Oppervlakteregpermit No. O.21/50 deur Freddies North Lease Area, Limited.
(4) 'n Strook grond soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 42, uitgehou vir paddoeleindes ingevolge Goewermentskennisgewing No. 213 wat in die *Staatskoerant* van 12 Februarie 1954, verskyn het.
(5) Grond onder aansoek vir 'n slikpyplyn deur Freddies Consolidated Mines, Limited, soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 141.
(6) 'n Strook grond, soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 50, wat uitgehou is vir paddoeleindes ingevolge Goewermentskennisgewing No. 2192 wat in die *Staatskoerant* van 29 Oktober 1954, verskyn het.

Grondeienaar van die plaas Kalkkuil No. 153; Odendaalsrus Gold General Investments and Extensions, Limited.

Persone wat redes het om beswaar te maak teen die toekenning van die genoemde oppervlaktereg aan die aansoeker moet besonderhede van hulle besware by my kantoor, Kamer No. 101, Volkskasgebou, hoek van Maitland- en Aliwalstraat, Bloemfontein, indien, en 'n afskrif van die brief van beswaar op die applikant by die Munisipalekantore, Odendaalsrus, op of voor die 15de dag van April 1955 dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal deur my, in my kantoor, op die 26ste dag van April 1955, om 11-uur vm., oorweeg word. Gedateer te Bloemfontein hierdie 10de dag van Maart 1955.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris, O.V.S.

M.C.O. 20/1/250.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, O.F.S., BLOEMFONTEIN.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHT.

Notice is hereby given that PETRUS COENRAAD VAN DER VYVER, in his capacity as Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF ODENDAALSRUS, applied, in terms of the provisions of Section 74 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of Transvaal) as made applicable to the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of a strip of proclaimed ground, held in terms of Mining Letter, and situated on Subdivision No. 2 of the farm Kalkkuil No. 153, District Odendaalsrus, Mining District and Province of the Orange Free State, for the purpose of an electric power line and underground electric cables.

The right applied for affects the following rights:—

(1) Mining Lease No. 442, as indicated on Map R.M.T. No. 2, registered in the name of Freddies Consolidated Mines, Ltd., in terms of Deed of Conveyance No. 500.
(2) Overhead electric power lines and underground electric cables held in terms of Surface Right Permit No. O.25/53 by the Electricity Supply Commission.
(3) Pipe lines for compressed air held in terms of Surface Right Permit No. O.21/50 by Freddies North Lease Area, Limited.
(4) A strip of ground as indicated on map R.M.T. No. 42 reserved for road purposes in accordance with Government Notice No. 213, which appeared in the *Government Gazette* of the 12th February, 1954.
(5) Ground under application for a slimes pipe line by Freddies Consolidated Mines, Limited, as indicated on Map R.M.T. No. 141.
(6) A strip of ground, as indicated on Map R.M.T. No. 50, reserved for road purpose in accordance with Government Notice No. 2192 which appeared in the *Government Gazette* of 29th October, 1954.

Ground owner of the farm Kalkkuil No. 153: Odendaalsrus General Investments and Extensions, Limited.

Persons having reasons to object against the allocation of the said Surface Right to the applicant should submit information in regard to such objection to my office, Room 101, Volkskas Buildings, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein, and should serve a copy of the letter of objection to the applicants at the Municipal Office, Odendaalsrus, on or before the 15th day of April, 1955.

This application and any objections against it, shall be considered by me at my office on the 26th day of April, 1955, at 11 a.m. Dated at Bloemfontein this the 10th day of March, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner, O.F.S. 3538—25-1-7

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap die Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap die Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
H. J. KRIEL, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
K. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE*

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
1314/55	Tebb, William Harry, farmer.....	12/3/54, Winnipeg, Canada..	31/3/55, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
1358/55	Vockerodt, William Pieter, labourer	23/9/49, Grahamstown.....	13/4/55, 10 a.m., Grahamstown	Executor Dative.
24397	van Wyk, Elizabeth Johanna, huisvrou	26/9/29, Fraserburg.....	4/4/55, 10 vm., Fraserburg.....	Eksekuteur Datief.
107/729	Visser, Johannes Hendrik, plaasboer	3/11/1896, Clanwilliam.....	4/4/55, 10 vm., Clanwilliam...	Eksekuteur Datief.
89/524	Visser, Jacobus Gerhardus Marthinus, plaasboer	4/1/1888, Clanwilliam.....	4/4/55, 10 vm., Clanwilliam...	Eksekuteur Datief.
1305/55	Bonny, John Herbert, foreman.....	2/2/55, Port Elizabeth.....	8/4/55, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
976/55	Lewis, Albert Edward, retired.....	22/1/55, Stellenbosch.....	13/4/55, 10 a.m., Stellenbosch	Executor.
1234/55	Smit, Pieter, pensioenaris.....	16/1/55, Paarl.....	13/4/55, 10 a.m., Paarl.....	Executor.
705/55	Koekemoer, Joachim Martinus, spray painter	13/1/55, Pretoria.....	1/4/55, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4058/52	Jordaan (gebore Bester), Elizabeth Hendrina, afgetree	27/11/54, Pretoria.....	1/4/55, 10 vm., Hofmeyr.....	Eksekuteur Datief.
1283/55	Fabian, Herman, men's outfitter....	Cape Town.....	5/4/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
4733/55	Jacobus, David Christoffel, taxi driver	6/8/53, Wynberg.....	7/4/55, 10 a.m., Wynberg.....	Tutor Dative.
82009	Gous, Gert Johan Willem, boer....	26/9/42, Hanover.....	5/4/55, 10 vm., Hanover.....	Eksekuteur Datief.
3432/49/260A	van Wyk, Johan Georg, farmer....	3/7/49, Fraserburg.....	4/4/55, 10 a.m., Fraserburg....	Executor.
63350	Parker, Ralph George, farmer.....	2/3/39, Cape Town.....	7/4/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.

TRANSVAAL.

1194/55	Schoeman, Stephanus Jesaja, pensionaris	15/1/55, Boksburg.....	1/4/55, 10 vm., Boksburg.....	Eksekuteur.
873/55	Ferreira, Michal Anthonie, pensionaris	8/1/55, Vereeniging.....	1/4/55, 10 vm., Vereeniging....	Eksekuteur.
1119/55	Grant, Isabella, housewife.....	4/2/55, Germiston.....	1/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1331/55	Strydom, Johannes Jacobus, retired.	28/12/54, Germiston.....	1/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1371/55	Swart, Johannes Nicolaas Gerhardus, klerk	20/1/55, Bethal.....	1/4/55, 10 vm., Morgenzon....	Eksekuteur.
1367/55	Roepe, Theodorus Gustav, klerk...	20/2/55, Pretoria.....	29/3/55, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
1366/55	Rendall, Susanna Elizabeth, housewife	14/2/55, Johannesburg.....	1/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1361/55	Jacobs, Aletta Sophia, drukker....	1/2/55, Johannesburg.....	1/4/55, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
1360/55	Hess, Magrieta Maria Katrina, housewife	15/1/55, Johannesburg.....	1/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1406/55	le Roux, Catharina Jacoba, gepensioneerde	14/4/52, Wolmaransstad.....	1/4/55, 10 vm., Wolmaransstad	Eksekuteur.
1423/55	Shevill, Mary Margaret, saleslady...	27/2/55, Johannesburg.....	1/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1448/55	Glass Charles Trojan, trooper.....	18/11/54, Potchefstroom.....	1/4/55, 10 a.m., Potchefstroom.	Executor.
1469/55	Prinsloo, James Annt, tekenaar.....	14/1/55, Pretoria.....	29/3/55, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
1477/55	Pelzer, Johannes Andries, mynwerker	28/2/55, Nigel.....	1/4/55, 10 vm., Heidelberg.....	Eksekuteur.
2725/53	van Zyl, Izak Daniel, afgetrede spoorwegwerker	27/4/53, Brakpan.....	1/4/55, 10 vm., Brakpan.....	Eksekuteur.
1482/55	Young, Dorothy Emily, retired....	13/2/55, Johannesburg.....	1/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
7268/54	Struwig, Jan Hendrik, opsiener....	13/11/54, Pretoria.....	1/4/55, 10 vm., Worcester....	Eksekuteur.
1358/55	Engelbrecht, Hendrik Belsazar Louis, boer	6/2/55, Potgietersrust.....	1/4/55, 10 vm., Potgietersrust..	Eksekuteur.
1364/55	Pretorius, Henriette Augusta Maria, housewife	6/2/55, Pretoria.....	1/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
1368/55	Roodt, Joachim Hermanus, boer....	3/2/55, Lichtenburg.....	1/4/55, 10 vm., Lichtenburg....	Eksekuteur.
165/55	Jenkins, Allan Reginald Charles, fitter	12/12/54, Johannesburg.....	1/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1163/55	du Toit, Elsie Rosina, huisvrou....	1/7/54, Pietersburg.....	1/4/55, 10 vm., Pietersburg....	Eksekuteur.
1247/55	Lemmer, Moody Jooste, pensioner..	3/2/55, Pretoria.....	1/4/55, 10 a.m., Warmbaths...	Executor.
1443/55	Coetzee, Samuel, boiler attendant...	24/2/55, Germiston.....	1/4/55, 10 a.m., Boksburg.....	Executor.
1447/55	Graham, Isabel Laura, huisvrou....	20/2/55, Standerton.....	1/4/55, 10 vm., Rustenburg....	Eksekuteur.
1403/55	Roberts, Maria Christina, huisvrou.	23/2/55, Piet Retief.....	1/4/55, 10 vm., Piet Retief....	Eksekuteur.

NATAL.

362/55	Jones, Cyrus Beresford, plasterer...	31/10/54, Durban.....	31/3/55, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
564/55	Cohn, Charles David, retired.....	29/11/54, Melmoth.....	31/3/55, 10 a.m., Melmoth.....	Executor Dative.
542/A/55	Dunn, George, farmer.....	22/8/53, Mangete.....	31/3/55, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
547/55	Anderson, James Arthur, engineer and farmer	24/2/55, Empangeni Rail.....	31/3/55, 10 a.m., Empangeni...	Executor Dative.
584/55	Sukledeya, No. 49536, domestic....	21/8/46, Pietermaritzburg.....	30/3/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
536/46	Mlambo, Joseph, cobbler.....	29/8/44, Weenen.....	31/3/55, 10 a.m., Weenen.....	Executor Dative.
599/55	Mackenzie, Donald, storeman.....	27/2/55, Pietermaritzburg.....	30/3/55, Pietermaritzburg.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

935/55	Smith, Andries Thomas Phillippus, boer	28/1/55, Fouresmith.....	5/4/55, 11 vm., Koffiefontein..	Eksekuteur Datief.
267/55	van der Westhuizen, Willem Adriaan, boer	30/1/55, Hertzogville.....	4/4/55, 10 vm., Boshof.....	Eksekuteur Datief.
1152/54	Kruger, Johannes Stephanus, afgetrede boer	4/8/54, Paul Roux.....	15/4/55, 10 vm., Winburg.....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6722/52/718	Gutstein, Jacob, merchant, and surviving spouse (subsequently deceased), Dora Gutstein (born Simenowitz), to whom he was married in community of property, of 2 Astoria Court, Summerstrand, Port Elizabeth	25/3/55	Cape Town	Port Elizabeth	Shear & De Waal, Attorneys for Executors Testamentary Woolworths Building, 23 Main Street, Port Elizabeth.
3697/54	Mutlow, William Scott, retired, of Walmer, Port Elizabeth, who died at Malvern, Durban, Natal, on 6th July, 1954, and surviving spouse, Josephine Mutlow (born Sills); First and Final	25/3/55	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
5579/54/459	Saunders, Charles Wicker, retired farmer; First and Final	25/3/55	Cape Town	Uitenhage....	Lucy Mabel Saunders, c/o 110 Mackay Street, Port Elizabeth, Executrix Testamentary.
3115/54/395	Kuhn, Barend Jacobus, 'n ploegbaas, en oorlewende eggenote Anna Maria Magdalena Kuhn (gebore Oberholzer), van Robertson; Eerste en Laaste	26/3/55	Kaapstad...	Robertson...	Reid, Geyser & Keevy, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Robertson.
5096/54	Lotz, Marthinus Edewaad, in lewe 'n werknemer, van Pringlelaan 16, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Maria Margaretha Lotz (gebore Erasmus), van dieselfde adres; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Port Elizabeth	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5446/53	van Zyl, Elizabeth Johanna Petronella (gebore Viljoen), en nagelate eggenoot Pieter Jacobus van Zyl, van Uniondale	30 dae	Kaapstad...	Uniondale...	Klopper & Jonker, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 6, Alberton, Transvaal.
5251/54	Miles, Ernest Henry, a retired gentleman, of East London, who died at East London on the 7th September, 1954, and surviving spouse, Anna Sophia Miles (formerly Webb, born Dellaport), Joint Estate; First and Final	25/3/55	Cape Town	East London	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 136, East London.
294/50	Strauss, Josephine (gebore Vieweg), en nagelate eggenoot Jacobus Hendrik Strauss; Verbeterde Eerste en Finale	25/3/55	Kimberley.	Kuruman....	Frylinck & Walker, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, De Kockstraat 8, Vryburg, Kaap.
4580/53/105	Fourie, Gert Willem, 'n rustende soldaat, van Conradie-tehuis, Pinelands	25/3/55	Kaapstad...	Wynberg....	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief.
1173/54	Markman, Debby Lizzie (born Celin), widow, retired, of 6 Macfarlane Road, Port Elizabeth; First and Final	25/3/55	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for Executors Testamentary, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
5247/54/336	Bush, Stella Mary, housewife; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	Galloway & Co., 85 St. George's Street, Cape Town.
3765/54	Galloway, Dick James, retired mechanic; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	Galloway & Co., 85 St. George's Street, Cape Town.
462/54	Keyser, Hendrik Martienus, farmer, and surviving spouse, Anna Magdalena Keyser (born Breitenbach), of The Downs, District of Kuruman; First and Final	25/3/55	Kimberley.	Kuruman....	H. W. Chapman, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman.
3541/54/359	Kaye, Frederick Leonard, manager, of Bergvliet, Cape; First and Final	25/3/55	Cape Town	Wynberg....	Michael Berman & Co., 12 Bank Chambers, Longmarket Street, cor. of Long Street, Cape Town.
4913/54	Botha, John Dirk Johannes, railway pensioner, and surviving spouse, Martha Jacoba Botha (born Nel); First and Final	25/3/55	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Theodore Simons, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Port Elizabeth, Executor Dative.
4704/54/73	Kruger, Minnie Amelia, spinster; First and Final	25/3/55	Cape Town	Lady Frere....	H. J. C. Kelly, P.O. Box 8, Lady Frere.
3506/54	Tudhope, Charles Gordon, retired insurance representative; First and Final	25/3/55	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
1885/54/546	Padgham, Alice Adeline (born Spendelow), housewife; First and Final	25/3/55	Cape Town	Port Elizabeth	Adolphus Padgham, and The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executors Testamentary.
1680/54	de Lange, Jan Frederick Coenraad, 'n boer, en nablywende eggenoot Catharina Susanna de Lange (gebore Pieterse), met wie hy in gemeenskap van goedere gehuud was, van Bethal, Distrik Somerset-Oos, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	28/3/55	Kaapstad...	Somerset-Oos	G. Percy Farr, Posbus 12, Bedford, Kaapprovinsie, Prokureur vir die Boedel.
1169/54	Jantjies, Peter; First and Final.....	25/3/55	Cape Town	Uitenhage....	J. S. Levy & Levy, Attorneys for Executrix Testamentary, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage.
4537/54/1011	Bain, Archibald Cameron, retired civil servant, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 16th August, 1954; First and Final	25/3/55	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
1678/54	Crozier, Henry Darley, of Somerset West, Cape Province; First and Final	25/3/55	Cape Town	Somerset West	Ward & Boyes, Agents for the Executors Testamentary, 29 Barclays Bank Chambers, 88–92 Adderley Street, Cape Town.
7052/53/858	Haupt, Izak Jacobus, and surviving spouse, Alice Grace Haupt, of Observatory; Final	25/3/55	Cape Town	Wynberg....	Alice Grace Haupt, Executrix Testamentary, 3 Alfred Street, Observatory.
2/55/282	Viviers, Frederick Christiaan Wasserfal, afgetrede boer; Eerste en Laaste	25/3/55	Kaapstad...	Stellenbosch..	Ellie Viviers (gebore Basson), Dorpstraat 123, Stellenbosch.
4392/52/60	Erasmus, Jacobus Albertus, boer, van Skilderkrantz, Tarkastad, en nagelate eggenote Elizabeth Helena Erasmus (gebore van Heerden); Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Tarkastad....	Tarka Eksekuteurskamer en Trustmaatskappy, Bpk., Agente vir die Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 14, Tarkastad.
2018/54/952	Steyn, Susara Susanna Johanna (gebore Grundling), weduwee, huisvrou, van Welbedacht, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Laaste	25/3/55	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
5812/54	Doyle, Mavis Adelaide Byfield, spinster; First and Final	25/3/55	Cape Town	Bellville.....	Ross & Crownurst, 4 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
5075/53	Boucher, Catherine (born King), housewife; First and Final	25/3/55	Cape Town	Port Elizabeth	Marcus S. Jacobs, Attorney for Executor Dative, 13–16 Barclays Bank Building, Adderley Street, Port Elizabeth.
3717/54	Bryan, Florence Agnes (born White), widow, housewife; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	Harry Solomon & Partner, Attorneys for Executor Dative, 48 St. George's Street, Cape Town.
7054/51/538	Parkinson, John William (senior), farmer, of Pheasant Hoek, Knysna; First and Final	25/3/55	Cape Town	Knysna.....	Tidswell, Richardson & Vowles, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 47, Knysna.
3922/54/943	Stone, Stephen James, farmer; First and Final	25/3/55	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street, Ladismith.
4044/54/9020	Coetzee, Magdalena Petronella Christina (born Martin), and surviving spouse, Lodewyk Theodorus Coetzee, retired; First and Final	25/3/55	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Attorneys for Executor Testamentary.
4724/54	Holliday, Norman Nathaniel Charles, retired postal official; First and Final	25/3/55	Cape Town	George.....	Mildred Holliday, Executrix Testamentary, 24 Symonds Lane, George.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4058/54	van der Merwe, Hendrina Maria (born van der Merwe), housewife; First and Final	25/3/55	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Executor Dative.
6295/53/887	Roux, Ester Johanna (born Malherbe); First and Final	25/3/55	Cape Town	Wellington...	John William Mulder, in his capacity as Manager for the time being of The Paarl Board of Executors, Limited (Wellington Branch), Church Street, Wellington, Agent to Executrices Testamentary.
5895/54	Thorne, George Kidger, retired bank manager, of Kidd's Beach, Cape Province (surviving spouse, Muriel Sibly Thorne); First and Final	25/3/55	Cape Town	East London	Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary.
85/54	Kester, Charles William, and surviving spouse, Helena Leah Kester (born O'Ryan); First and Final	25/3/55	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley.
3019/54/1258	van Rooyen, Johanna Jacomina, huisvrou; Eerste en Laaste	25/3/55	Kaapstad...	Die Strand...	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville.
3845/54/114	Schonegevel, Victoria Helena (born Muggeridge), widow of "Valdona", Monastery Road, Sea Point, Cape Town; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executors Testamentary.
3878/53/401	Engelbrecht, Alida Janetta Jacoba (gebore Du Toit), en nagelate eggenoot Josias Andreas Engelbrecht, boer (nou oorlede), van Soutfontein, Namakwaland; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Springbok...	Jan Scholz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Prokureurs vir Eksekuteur Datief
458/54	Moult, Arthur Morton, retired carpenter, and surviving spouse, Jane Caroline Emily Moult, of 3 Wade Street, Kimberley; First and Final	26/3/55	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary.
4045/53/851	Lourens, Johannes Rynhardt, pensioner, who died at St. Marks on 21st March, 1953; First and Final	25/3/55	Cape Town	Butterworth..	Louis R. P. Fenneil, Market Square, P.O. Box 6, Butterworth, Agent for Executor Testamentary.
4967/54/1042	Myers, Barnett Berlyn, farmer; First and Final	25/3/55	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executors Testamentary, United Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London.
2827/53/78	Zote, Fanavele, farmer; First and Final.....	25/3/55	Cape Town	Lady Frere...	H. J. C. Kelly, P.O. Box 8, Lady Frere.
6602/54/894	White, Florence Lillian (or Lilly) Julia (born Tyte), widow; First and Final	25/3/55	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Oxford Street, P.O. Box 102, East London.
6746/53/35	Henning, Hendrik Joachim, boer, en nagelate eggenote Johanna Petronella Henning, van Mertoun, Rhodes en Aliwal-Noord; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Aliwal-Noord	Golightly & Oeschger, Nortonsgebou, Barkly-Oos.
4989/54	Steenkamp, Gert. Steenkamp Karsten, arbeider; Finale	25/3/55	Kaapstad...	Bellville.....	Helena Fransina Josina Steenkamp, Gravestraat 15, Parow.
3466/53	de la Harpe, Aletta (or Alletta) Wilhelmina (born Naude), housewife; First and Final	25/3/55	Cape Town	Grahamstown	John Benjamin de la Harpe, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Grahamstown.
2202/53	Weller, Samuel Francis, retired; First and Final	25/3/55	Cape Town	Grahamstown	Roy Allan Border, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, and Harry Gordon Levy, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Grahamstown.
5461/54/845	Lambrechts, Johannes van Niekerk, rustende boer; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Ceres.....	Paul H. S. van Zijl, Voortrekkerstraat, Posbus 43, Ceres, Kaapprovinsie, Prokureur vir die Eksekuteur Datief.
2645/54/727	Nicholson, Cyril Francis Shaw, part-time journalist, of The Gardens, Cape Town; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative.
85176/476	Nicholson, George Burrowes Shaw, pensioner, of 79 Glynville Terrace, Gardens, Cape Town; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative.
1446/53/497	Nicholson, Elaine Muriel Gay, spinster, of Nazareth House, Port Elizabeth; First and Final	25/3/55	Cape Town	Port Elizabeth	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
1958/54/852	Barrable, Walter Eric, retired civil servant, and surviving spouse, Margaret Barrable (formerly Provan, born Robinson), of Grahamstown, Division of Albany; First and Final	25/3/55	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executrix Testamentary, 96–98 High Street, Grahamstown.
2456/54/451	Carr, Andrew, retired builder, of 11 South Street, Grahamstown, Division of Albany; First and Final	25/3/55	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executors Testamentary, 96–98 High Street, Grahamstown.
3970/54/652	Magutyana, Amy (born Twani), cook, of 35 Victoria Road, Grahamstown; First and Final	25/3/55	Cape Town	Grahamstown	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
1168/54/462	Harris, Hendrik Jeremias, boer, wat oorlede is op 15 Januarie 1954, en nablywende eggenote Hester Anna Elizabeth Harris (gebore Meyer), van Vergaderingskraal, Distrik Humansdorp; Tweede en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp.
991/51/878	van der Watt, Johan Jacobus, boer, van Witteklip, Distrik Humansdorp; Derde en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Posbus 24, Humansdorp.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5042/54	Pio, Gordon Herbert Laurenzo, drywer, S.A.S., oorlede op 16 Augustus 1954; Eerste en Laaste	25/3/55	Kaapstad...	Cradock.....	W. M. Coetzee, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 53, Cradock.
489/54	Roselt, Anna Gesina, huisvru, getroud in gemeenskap van goedere met John Henry Roselt (nagelate eggenoot); Eerste en Finale	25/2/55	Kimberley.	Vryburg.....	Frylinck & Walker, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, De Kockstraat 8, Posbus 26, Vryburg, Kaap.
2893/54/395	Wolhuter, Hester (born Abrahams), widow, housewife, of Aspeling Street, George; First and Final	25/3/55	Cape Town	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 73, George.
3494/54/1135	Montgomery, Alice Agnes Rosalina (born Whittal), widow, of Nqamakwe, Transkei; First and Final	25/3/55	Cape Town	Nqamakwe...	Warner & Kockott, P.O. Box 8, Nqamakwe, Attorneys for Executor Testamentary.
35493	Herholdt, Rudolph Jacobus, rustend, en latere oorlede eggenote Maria Elizabeth Bester Herholdt (gebore Steenberg); Supplementêre	25/3/55	Kaapstad...	Middelburg..	Du Plessis & Post, Prokureurs vir Eksekuteur, Middelburg; Kaapprovinsie.
2165/50	Watson, Hugh Andrew Gordon, retired; First and Final	25/2/55	Cape Town	Calvinia.....	Nel & Laurence, Attorneys for Executors Testamentary, Calvinia.
461/54	Buck, Stephen Dunottar, and surviving spouse, Marthina Roelfina Buck, of Crawford; Final	25/3/55	Cape Town	Wynberg.....	C. Swart, Agent for Executrix Dative, 15 Kaffirboom Road, Thornton.
6324/54	Cochran, Agnes Catherine, and surviving spouse, John Jamison Cochran, of St. James Road, St. James, Cape; First and Final	25/3/55	Cape Town	Simonstown..	J. J. Cochran, Executor Testamentary, "Cooleen", St. James Road, St. James, Cape.
6903/53	Khan, Chano, widow, of 123 Beaufort Street, Goodwood, Cape; First and Final	28/3/55	Cape Town	Bellville.....	Gordon & Gorohovsky, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
4136/54	Russell, William Young, of Loch Road, Rondebosch, Cape; First and Final	29/3/55	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
2713/53/605	Mvani, Jane Irene, housemaid, of 33 D-Street, Grahamstown; First and Final	25/3/55	Cape Town	Grahamstown	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
4210/54	van Wilgen, Jacobus, retired, and surviving spouse, Wilhelmina van Wilgen; First and Final	25/3/55	Cape Town	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
6636/54/684	Nelson, Arthur John, lorry driver, and surviving spouse, Ada Nelson (born Wessels), of 7 Trotter Street, Grahamstown; First and Final	25/3/55	Cape Town	Grahamstown	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
5414/54/542	Noeth, Alwyn Abraham, rustende boer, en nablywende eggenote Gerta Noeth (gebore van Niekerk); Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 37, Prieska.
5735/54/6	Nolte, Anna Gertruida Wilhelmina (gebore Nolte), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 37, Prieska.
4118/53/994	de Villiers, Caroline Gertrude (born Albertyn), housewife; Second and Final	25/3/55	Cape Town	Graaff-Reinet	The Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet.
5442/54/84	Mulliner, Dorothy Isobel (born Moore), housewife; First and Final	25/3/55	Cape Town	Wynberg.....	General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Executor Dative.
5138/54/1002	Davis, Chaja Rachel (born Melamed), of 14 De Villiers Street, Paarl; First and Final	26/3/55	Cape Town	Paarl.....	The Paarl Board of Executors, Limited, P.O. Box 15, Paarl.
5343/54/258	Smith, October Abraham, bouaannemer; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Robertson...	G. J. van Zyl, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Bpk.
2814/54/935	Puruis, Annie Caroline, housewife; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	Galloway & Co., 85 St. George's Street, Cape Town.
5873/54/157	Meyer, Christoffel Andries (or Andrew) Francis, sergeant, S.A.P., and surviving spouse, Johanna Elizabeth Meyer (born Muller), of Genadendal, District of Caledon; First and Final	25/3/55	Cape Town	Caledon.....	Guthrie & Theron, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 17, Caledon.
5206/54/133	Coughlan, Mary Ann, housewife, of 41 Arthurs Road, Sea Point, Cape Province; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
4704/52	Holden, Wilhelmina Martha Franzina, hotelkeeper; First and Final	25/3/55	Cape Town	Calvinia.....	Nel & Laurence, Attorneys for Executors, Calvinia.
5749/54/832	Wall, John Francis Henry, golf club manager, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on the 6th October, 1954; First and Final	25/3/55	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
4060/54	Nel (of Nell), Maria Elizabeth (gebore Swemmer), weduwee, huisvrou; Gewysigde, Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Uitenhage....	Frans D. Conradie & Campher, Prokureurs, Kerkstraat 16, Uitenhage.
5638/54	Symms, Henry Eley, farm manager; First and Final	25/3/55	Cape Town	Lady Grey...	Van Rooy & Van Rooy, Attorneys, P.O. Box 142, Aliwal North.
5857/53/277	Becker, Eva Sophie (born Witz), housewife, married out of community of property to William Becker; Amended, First and Final	25/3/55	Cape Town	Paarl.....	Barnet Zetler, 270 Main Street, Paarl, Attorney for Executor Dative.
5947/54/544	van Dyk, Wessel Jurie Wynand, boer, en nagelate eggenote Margaretha Elizabeth van Dyk (gebore Geldenhuys), van Langkloof, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie (Mpy.), Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteure.
4204/54	Veldtman, Maria Magrietha, skoolhoof, van Nywerheidskool, Oudtshoorn, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Datief.
3138/53/664	Groep, David, blacksmith, and surviving spouse, Florence Susannah Groep (born Bantam), (also now deceased), of Keiskammahoek; First and Final	26/3/55	Cape Town	Keiskammahoek	V. V. van Coller, P.O. Box 21, Keiskammahoek, Attorney for Executors Testamentary.
1474/54	Visagie, Carel Aron, rustende boer, van Zoverby, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Calvinia.....	Le Roux & Van der Westhuysen, Posbus 33, Calvinia.

Boedel No *Estate No*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5530/54/705	Swart, Susanna Margaretha Hendrika, weduwee, huisvrou, van Bredasdorp; Eerste en Finale	26/3/55	Kaapstad...	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
6794/53	van Wyk, Willem Petrus Johannes, afgetreë; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Calvinia.....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur.
31830	Nel, Helena Hermina (gebore Lintvelt), huisvrou; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Calvinia.....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur.
5599/54/894	Hugo, Susanna Barbara (gebore de Wet), weduwee, rustend, van Kerkstraat 162, Worcester, wat op 11 Oktober 1954 oorlede is; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder/Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
3539/54	Bursey, Oswald Wilfred, farmer; First and Final	25/3/55	Cape Town	King William's Town	Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town.
101/53	Chung, Leong Kwok, general dealer; First and Final	25/3/55	Kimberley.	—	Haarhoff, Hertog, Moult & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 30 Stockdale Street, Kimberley.
1970/54	Fredericks, Joseph Andrew, retired strongroom attendant, of 32 Koeberg Road, Maitland; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town.
3272/52/583	Schlosz, Elizabeth Wilhelmina (born Auret), and surviving spouse, Victor Alfonso Osborne Schlosz, of Plumstead, Cape; Additional Supplementary	25/3/55	Cape Town	Wynberg.....	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 63 Burg Street, Cape Town.
1508/54	Wijker, Marretje (born Vrouwes), retired; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
4940/53	Merriles, Alexander Horsburgh, retired; Supplementary	25/3/55	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
3328/54/224	van Blommestein, Christiaan Abraham, pensioner, of 13 Sunnyway, Pinelands; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	P. C. van der Merwe, General Manager and Secretary, The A.M. Trust, Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Executor Testamentary.
2249/54	Marinus, Ellen Francus (born Cupido), housewife; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	Jacobus Johannes Marinus, Ivy Villa, Seventh Street, Maitland.
4461/54/446	Collett, Ben Shaw (also known as Benjamin Shaw Collett), police pensioner, of Middelburg, Cape Province; First	25/3/55	Cape Town	Middelburg..	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for the Executor Testamentary.
3238/54/384	Pietersen, David Arnoldus, farmer; First and Final	25/3/55	Cape Town	Uitenhage.....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Dative.
6829/53/538	Wolhuter, Abraham Frederick, mason, and subsequently deceased spouse, Hester Wolhuter (born Abrahams), of Aspeling Street, George; First and Final	25/3/55	Cape Town	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 73, George.
2622/54/1142	Penkin, Abraham, retired general dealer; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	R. Cohen, Perlman & Schneider, Attorneys for Executor Testamentary, Dumbarton House, Church Street, Cape Town.
3130/54/812	de Klerk, Jan Hendrik, farmer, and surviving spouse, Anna Louisa de Klerk (born Maritz), of Klerkshoop, Division of Carnarvon; First and Final	25/3/55	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon.
4183/50	Uys, Hendrik Petrus, rustende boer; Supplementêre, Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Heidelberg...	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Agente vir Eksekuteur Datief, Posbus 3, Heidelberg, Kaapprovinsie.
6357/54	van Heerden, Marthinus Johannes, rustende boer, van Sterkstroom; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Sterkstroom..	Daan J. de Wet, Posbus 1, Sterkstroom, Prokureur vir die Eksekutrise.
3404/54/31	de Villiers, Maria Susanna, retired nursing sister; First and Final	25/3/55	Cape Town	Somerset West	S. D. N. Venter, Secretary, Hottentots Holland Trust Co., Ltd., for Executor Testamentary, P.O. Box 30, Somerset West.
5002/54	Atherstone, Harold Damont, medical practitioner; Second and Final	25/3/55	Cape Town	Port Alfred..	Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executors Testamentary.
5060/54/635	Jordaan, Theodorus Rozeldt, sakebestuurder, in lewe van Enslinstraat 3, Middelburg, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Jordaan (gebore Mentz); Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad...	Middelburg..	Du Plessis & Post, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Loopstraat, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie.
1936/54/798	Head, Marion Emily, widow, independent means, of Alameda, Talana Road, Claremont, Cape: First and Final	25/3/55	Cape Town	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercnai bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
3166/53/1031	Martins, Abraham Petrus van Schalkwyk, of 2 Glenside Villas, Upper Ashstead Road, Green Point; First	25/3/55	Cape Town	—	I. Lehr & Co., Attorneys for Executor Dative, 17 Church Square, Cape Town.
1966/54	Dalby, Sarah Grace (born Gladwin), widow, of East London, who died at Margate, Natal, on 10th April, 1954; First and Final	25/3/55	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for the Executors Testamentary.
59/54	Reid, Martin, and surviving spouse, Fanny Maria Reid (born Ratcliffe), of Goodwood, Cape; First and Final	29/3/55	Cape Town	Bellville.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town.
3715/54	Balne, Audrey Muriel, of Pinelands, Cape; First and Final	29/3/55	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town.
5466/54/229	Reyrink, Gerhardus Johannes, and surviving spouse, Maria Catharina Moldina Reyrink (born van Gastel), of Claremont, Cape; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late an. Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3033/54/1129	Hartley, Evelyn Margaret (born Woeke), of Green Point, Cape Town, and of her surviving spouse, James Harrison Hartley; First and Final	25/3/55	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.
5689/54/935	de Kock, Sarah Susanna Petronella (gebore Krie), en nagelate eggenoot David Gideon de Kock; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad..	Montagu....	C. J. Kotze, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Badstraat, Montagu.
3752/54/112	de Kock, Jacomina Francina Johanna Wilhelmina; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad..	Montagu....	C. J. Kotze, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu.
5301/54	Otto, Johanna Jacoba Susanna (voorheen Vermeulen, gebore Wessels), weduwee, huisvrou, van Napier, Afdeling Bredasdorp; Eerste en Finale	26/3/55	Kaapstad..	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4873/54/255	On, Chan, of c/o Chinese Association, Avenue Road, Mowbray; First and Final	26/3/55	Cape Town	Wynberg.....	A. Meyerowitz, Attorney for the Executrix Testamentary, 601/602 Diamond House, 27–29 Parliament Street, Cape Town.
4481/53/231	Davids, Isaac, of Third Avenue, Belgravia Estate, Athlone; First and Final	26/3/55	Cape Town	Wynberg.....	Saacks & Jaffe, Attorneys for Executrix Testamentary, 802 Dumbarton House, cor. Adderley and Church Streets, Cape Town.
2926/53	Heldsinger, Richard Edward (also known as Richard Joseph Heldsinger and Richard Joseph Edward Heldsinger) and surviving spouse, Lorraine Alice Heldsinger (born Ferdinands), of Church Street, Crawford; First and Final	28/3/55	Cape Town	Wynberg.....	Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for Executrix Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.
6183/54	Kearns, Cornelius, and surviving spouse, Maria Elizabeth Kearns (born Stark), of Salt River; First and Final	28/3/55	Cape Town	—	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executrix Testamentary, 141 Voortrekker Road, Goodwood.
5993/54	Hewitt, Alfred Gray, retired, of 8 Wiersma Road, Rondebosch, Cape Province, and surviving spouse, Edith Marion Hewitt (born Turner); First and Final	25/3/55	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
1677/54	Young, Francis Brett, doctor and author, of "Santici", Montagu, Cape Province, and surviving spouse, Jessie Brett Young; Amended	25/3/55	Cape Town	Montagu....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
6182/54	Hugo, Pieter Francis, railway pensioner, of 10 New Street, Somerset West, and surviving spouse, Maria Iolanthe Hugo (born Stretch); First and Final	25/3/55	Cape Town	Somerset West	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
282/55/1032	Bosman, Frederika Elizabeth Margarietha (gebore Theron), huisvrou, en later oorlede eggenoot Pieter Stephanus Johannes Bosman, van Starckweg, Elsiesrivier; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad..	Bellville.....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad. Eksekuteur Testamentêr.
2034/54/149	Malan, Hester Magdalena, huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Hendrik Malan; Eerste en Laaste	25/3/55	Kaapstad..	Paarl.....	Jacobus Petrus van Wyk, in sy hoedanigheid as Bestuurder van die Noorder Paarl Tak van Die Standard Bank van S.A., Bpk., en as sulks die genomineerde amptenaar van die gesegde Bank, Posbus 207, Paarl, Kaap.
3027/51/808	Pearson, Jane Ann; First.....	25/3/55	Cape Town	—	R. M. Joubert, 111 St. George's Street, Cape Town, Executor Dative.
5454/54/1004	van Aarde, Willem Adriaan Maree, rustende onderwyser, en nagelate eggenote Anna Jacoba Elizabeth van Aarde (gebore Greeff), van Koringberg, Afdeling Malmesbury; Eerste en Laaste	25/3/55	Kaapstad..	Malmesbury..	P. E. Toerien, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
287/54	Pietersen, Louisa Maria (gebore Pietersen), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Nicolaas Pietersen, van Stellastraat 90, Vryburg; Eerste en Finale	28/3/55	Kimberley.	Vryburg.....	Louw & Aucamp, Markstraat, Posbus 123, Vryburg, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
5274/54/901	Smuts, Johannes Carolus Lefebre, rustende, van „Aandskemering", Pleinstraat, Malmesbury; Eerste en Laaste	28/3/55	Kaapstad..	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Mede-Eksekuteur Testamentêr.
944/54/224	Pearse, Harry Marrs, klerk, van Belmont Terrace 3, Port Elizabeth; Eerste en Finale	25/3/55	Kaapstad..	Port Elizabeth	M. J. van der Merwe & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Capital-geboue, Adderleystraat 25, Port Elizabeth.
5800/54	Hill, Catharine; First and Final.....	25/3/55	Cape Town	Port Elizabeth	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co., Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executrices Testamentary.

TRANSVAAL.

6103/54/24	van Wyk, Hendrik Johannes Gerhardus, boer, van Witkloof, Distrik Carolina; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Carolina.....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina, Transvaal.
6703/52	Coetzee, Elsie Lasea (Lusya) Sophia Petronella (gebore Chambers), huisvrou, van Sterkstroom, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Ventersdorp..	F. B. Gillett, Alec van Zyl & Co., *q.q.*, Eksekuteur Datief, Posbus 48, Ventersdorp.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5061/54	Havenga, Johannes Wilhelmus, boer, en nagelate eggenote Catharina Maria de Beer Havenga (gebore Pieterse); Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Rustenburg..	V. d. Merwe & Jooste, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 51, Koster.
296/55	Kruger, Daniël Frederik, boer, van Van Schouwenburgstraat 2, Ermelo, en van sy nagelate eggenote Aletta Elizabeth Francina Kruger (gebore Stoop); Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Ermelo.....	S. Schulze, Posbus 52, Ermelo.
270/54	Janse van Vuuren, Andries Jacobus, sersant, S.A. Polisie, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Janse van Vuuren (gebore Marx), van Germiston; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Germiston...	G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr Posbus 385, Germiston.
6211/54/34	Roos, Johannes Jacobus, messelaar, en nagelate eggenote Isabella Adriana Roos (gebore Van der Walt); Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Posbus 32, Brits, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
4452/54/38	van Zyl, Casper Willem, boer, van Bowbells, Pk. Lake Chrissie, en nagelate eggenote Magdalena Catharina Johanna van Zyl (gebore van der Westhuizen); Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Ermelo.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
3782/54/17	Botha, Christoffel Johannes, algemene handelaar van Hartbeesfontein, Distrik Brits, Transvaal; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Brits.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
5569/54/38	Wasserman, Johan George (Georg), boer, van Doornbult No. 112, Pk. Doornbult, Distrik Lichtenburg, en nagelate eggenote Anna Wasserman (gebore van Vuuren); Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Lichtenburg..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6549/54/16	Botha, Willem Hendrik Boschoff, boer, van Rietpan, Pk. Migdol en nagelate eggenote Gezina Cornelia Elizabeth Botha (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Delareyville..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4120/54/35	Spence, Robert, civil engineer, of 9 Caister House, Pretorius Street, Pretoria; First and Final	25/3/55	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1670/54/36	Valentine, John, grocer, of 22 Rosefield Street, Dundee, Scotland; First and Final	25/3/55	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5819/51	Engelbrecht, Willem Stephanus, en nagelate eggenote Joyce Agnes Engelbrecht (gebore Adendorff), van Johannesburg; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Sanlamgebou 609, Kommissarisstraat, Johannesburg.
273/54/17	van den Bergh, Johannes Jacob, van Johannesburg; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr Sanlamgebou 609, Kommissarisstraat, Johannesburg.
6401/54	Kotze, Susanna Christina Jocoba, divorcée; First and Final	25/3/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
6726/54/15	Emmett, Thomas Addis Cheere, retired public servant; First	25/3/55	Pretoria...	—	Ross & Jacobsz, P.O. Box 46, Pretoria.
6725/54/13	van Drimmelen, Maria Elizabetha, huisvrou; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	—	Govert Cornelis van Drimmelen, McKenziestraat 195, Brooklyn, Pretoria.
5634/54	Lamb, William, widower, turner and fitter, of Pretoria; First and Final	25/3/55	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 158, Pretoria.
5043/54/34	Velcich, Giovanna (born Vitcovitch), widow, housewife; First and Final	25/3/55	Pretoria...	—	N. C. Maritz, Attorney for Executors Testamentary, Jacaranda Building, P.O. Box 304, Tzaneen.
186/55	van Aswegen, Willem Jacobus, ploegbaas, en nagelate eggenote Elizabeth Maria van Aswegen, van Meyerstraat 1098, Villieria, Pretoria; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
8/50/3	Berger, Elias, demolisher; First and Final..	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Reeders, Rosettenstein & Posner, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
2975/54	Bohler, Emil Bernhardt, pumpman; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Adams & Adams, Fourth Floor, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
2713/54/26	Naude, Maria Magrieta (gebore Gerber), huisvrou; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	J. D. Jordaan, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 136, Heidelberg, Transvaal.
1232/53/26	Tollman, Phillip, director of companies; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.
188/54/32	Moosa, Ismail, shop assistant; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Louis Sachs & Baskin, Attorneys for Executors Dative, 619–623 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg
1185/54/17	Droste, Johan Gerhard Christiaan, retired merchant, of 25A Saratoga Avenue, Johannesburg, Transvaal; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Cyril Lawrie, Attorney for Executrix Testamentary, 78/9 Belfast Buildings, Joubert Street, P.O. Box 5820, Johannesburg.
833/54	Evenstein, Chile Lubie, housewife; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Maurice Isaacs & Rabinowitz, Attorneys for Executor Dative, 411 Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
155/55	Bouwer, Cornelius Peter Paul, messelaar, en nagelate eggenote Anna Margrietha Bouwer (gebore Landman); Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3781/52/32	Storey, Christopher Urwin, boilermaker; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors for the Executrix Testamentary, 405–424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
2366/54	Lee, Mary Magdalene (born Moltke), housewife, of 57 Sidney Road, Judiths Paarl, Johannesburg; First and Final	26/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Francis James Lee, 57 Sidney Road, Judiths Paarl, Johannesburg, c/o Stegmann & Able, P.O. Box 3768, Johannesburg.
3130/54/36	McKail, David, retired carpenter, of Johannesburg; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for the Executors Testamentary, Suite 501, Fanora House, Rissik Street, Johannesburg.
1895/54	Cairns, Agnes Hamilton, housewife; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Max Goodman, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executors Testamentary.
5970/54/17	Kinmont, Lily Savielle, housewife; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	G. A. Kinmont, P.O. Box 6921, Johannesburg.
6451/50/13	Bernstein, Tobias, retired; Amended First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Jack Blumenthal, Attorney for Executor Testamentary, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.
5278/52/13	Chanu, Jean, diamond cutter; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Jack Blumenthal, Attorney for Executor Dative, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.
4070/54/35	Swirsky, Shulamith (also known as Sarah) (born Silber), and surviving spouse, Emanuel Jacob Swirsky, a medical practitioner, of Johannesburg; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Lewis Levy & Swirsky, Attorneys for Executor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg.
4828/53	Schoeman, Abram (Abraham) Petrus, farm manager, of Tarlton, Transvaal; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Krugersdorp.	Maria Magdalena Schoeman, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 406, Krugersdorp, Transvaal.
2456/54/34	Teubes, Mabel Charlotte Barry, major spinster; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Potchefstroom	M. W. Goetz, Executor Testamentary, P.O. Box 112, Potchefstroom.
1337/54	Knill, William Frank, widower, assistant manager, East Rand Branch of United Building Society, of Dunswart Hotel, Boksburg; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.
5878/54/26	Pretorius, Willem Abraham, in lewe 'n boer, en nagelate eggenote Jacomina Dorothea Pretorius (gebore Gildenhuys), van Leeuwpoort, Distrik Waterberg; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
3497/54/17	Duff, Johanna Wilhelmina Jacoba, housewife, and surviving spouse, John Duff; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Bronkhorstspruit	James A. McCall-Peat & Co., Agents for Executor Testamentary, 1088 Burnett Street, Hatfield, Pretoria.
4521/54/5	Kroon, Marytje, major spinster, retired person; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Dullstroom..	Ferdinand Postma, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 315, Pretoria.
4831/54	Visser, Jan, diesel engineer, van Pretoriaweg 41, Rynfield, Benoni, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Visser; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Benoni.....	Monty J. Karp, Posbus 676, Pretoria.
7021/54/32	Varyava, Halima Dawood (gebore Kariem), huisvrou, en nagelate eggenoot Dawood Ismail Varyava; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Wolmaransstad	Dempers & De Greef, Posbus 12, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2928/54//32	O'Neil, Nicolasina Gertruida (gebore Frost), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Belfast.....	Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent, Posbus 11, Belfast.
136/53/3	Ayob, Sale Mohamed, retired merchant, of Ranavav, Saura-Shtra State, India; First and Final	25/3/55	Pretoria...	—	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executors Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria.
6558/53/25	Rosen, Dora Zelda (born Goldstein), housewife, married out of community of property to Harry Rosen, of 128 Oxford Road, Melrose, Johannesburg; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Segal & Hoffmann, Attorneys for Executor Testamentary, 207/209 Surrey House, cor. Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
3102/53/25	Meyer, Susanna Jacoba (born de Villiers), widow; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Witbank.....	A. S. Dakers, Nominee of The Standard Bank of S.A., Limited, Witbank Branch, Executor Dative.
3876/51	Fick, Elizabeth Johanna Susanna Petronella (gebore Oosthuizen), huisvrou; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Boksburg....	P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Progressgeboue, Eerstestraat 41, Posbus 5070, Boksburg-Noord.
4420/52	Binder, Aaron Louis, general dealer; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Benoni.....	Miriam Binder, Executrix Testamentary, c/o Sims & Ziegler, P.O. Box 720, 406/410 Sagit House, cor. Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
5165/52	van der Merwe, Aletta Johanna Cornelia (born van Zyl), housewife, and surviving spouse, Daniel Stephanus Gerhardus van der Merwe; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Boksburg....	S. Bentel & Rubens, Attorneys for Executor Testamentary, 101/4 Morco House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 185, Boksburg.
6119/54	van Zyl, Theunis Johannes, delwer; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Ventersdorp..	V. d. Merwe & Jooste, Prokureur vir Eksekuteur, Koster.
2512/54/5	Kanye, Jeremiah (described in his Transfer Deed as Jeremiah Munganu Kanye), a Native, minister, and surviving spouse, Martha Kanyé, a Native woman, of Vlakplaats, District of Amersfoort; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Amersfoort..	Barry Schuurman & Kleyn, Attorneys for Executrix, P.O. Box 3, Wakkerstroom.
6897/54	de Clercq, Hendrik, farmer, and surviving spouse, Maria Elizabeth de Clercq (born Prinsloo), of Waterkuil, in the District of Ermelo; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Ermelo.....	Bekker, Brink & Brink, 18 Joubert Street, P.O. Box 73, Ermelo, Authorised Agents for Executrix Testamentary.
3034/54	Clarence, Audley Beverly (Beverley), farmer, of the farm Roodepoort, District of Pietersburg; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Pietersburg...	K. Berkenbosch, P.O. Box 194, Pietersburg.
640/55/17	Fourie, Heila Magdalena (gebore van Wyk), en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Fourie, boer; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, Namens Eksekuteur.

Boede No. *Estate No*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6863/54/33	Nolte, Christiaan Rudolph, boer, en nagelate eggenote Anna Sophia Nolte (gebore Malan); Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Namens Eksekutrise, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg.
4401/54/15	Karam, Maria Elizabeth (born Geldenhuys), housewife, and surviving spouse, Frederick John Karam, of 116 Ockerse Street, Krugersdorp; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, 51 Burger Street, Krugersdorp.
7561/54/34	Pelser, Gertina Johanna Jacoba (born van der Merwe), housewife, and surviving spouse, Hendrik Johannes Pelser, retired pensioner; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Germiston...	Stevenson & Lombard, Agents for Executor Testamentary, 153 Meyer Street, Germiston.
3273/54	Potgieter, Andries Hendrik Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Hyletjie Levina Etricia Potgieter (gebore van Schalkwyk); Eerste en Laaste	25/3/55	Pretoria...	Krugersdorp.	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park.
3522/54/12	Flinn, Hugh Alexander, fitter and turner; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Boksburg....	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston.
844/51/32	Jansen van Vuuren, Wilhelmina Catharina (gebore van den Berg), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Michiel Jansen van Vuuren, van Veeplaats No. 336, Distrik Marico; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Groot Marico	Johan Erasmus & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Murraylaan, Posbus 78, Brits.
3664/53/32	Pelser, Frederik Christoffel, boer, en nagelate eggenote Emmarensia Petronella Pelser (gebore Eloff), van Groenfontein, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Rustenburg..	P. J. du Plessis, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerweg 653, Brakpan.
844/54/17	Kruger, Johannes Lodewikus, in lewe 'n boer, en nagelate eggenote Catharina Frederika Kruger (gebore van Zyl), van Rhenosterpan, Distrik Waterberg; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
1495/54/13	Fouche, Pieter Johannes, boer; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Wolmaransstad	(Mev.) J. P. Fouche, Hartebeestpan, Leeudoringstad.
6280/50/33	Spoelstra, Pieter Cornelis Johann, onderwyser, en nagelate eggenote Martha Levina Spoelstra (gebore Scholtz), van Brits; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Brits.....	Roger Dyason, Douglas & Muller, Saambou-gebou, Andriesstraat, Pretoria.
37/54	Boynes, Thomas Anthony, retired; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Springs.....	Charles Sherman, Attorney for Executors Testamentary, 7 Regal House, Second Street, Springs.
2309/51/12	Frost, Maria Wilhelmina (formerly Peyto, formerly Oakley, formerly Willmot, born Carpenter), widow, housewife; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrew, Attorney for Executor Dative, Pylon House, Human Street, Germiston.
929/54/15	Engel, Manfred Martin; First and Final....	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Bert Hofmann, Attorney for Executrix and Executors Testamentary, 801 Princes House, Kerk Street, Johannesburg.
1484/54	Vogt, Ferdinand Edward Louis, retired farmer, of Boulders, Kaapmuiden, and surviving spouse, Johanna Jacoba Vogt (born Smuts); First and Final	25/3/55	Pretoria...	Nelspruit....	Johannes Theodorus Vorster, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Nelspruit Branch.
7467/53/13	Barnard, Geoffrey Canning; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
2750/54/16	Erasmus, Jan Bastiaan Rabie, retired, of Klipfontein, P.O. Witbank, and surviving spouse, Othildia Dolphina Charlotte Erasmus (born Carlson); First and Final	25/3/55	Pretoria...	Witbank.....	A. S. Dakers, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Witbank Branch, P.O. Box 143, Witbank, Transvaal.
7218/53/22	Steyn, Stefanus Johannes, boer, en nagelate eggenote Maria Johanna Emelia Steyn (gebore Patterson), van Elandsfontein, Distrik Brits; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Brits.....	Johan Erasmus & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Murraylaan, Posbus 78, Brits.
3665/54/17	Kruger, Jacobus Johannes, opsigter by myn, en sy nagelate eggenote Christina Johanna Jacoba Kruger, van Loumarina Hoewe No. 39, Randfontein; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Randfontein..	P. Schutte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Uniestraat 21, Randgate.
2619/54/16	Lombard, Petrus Jacobus Norden, boer, en nagelate eggenote Anna Susanna Elizabeth Lombard (gebore Mahoney), van Sukkelaar, Distrik Bethal; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Bethal.....	Feldman & Cohen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Proteageboue, Posbus 63, Bethal.
6824/53/24	Napaai, Johanna, a Native, and subsequently deceased spouse, Albertus Napaai, a Native, Joint Estate; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Burlington House, P.O. Box 776, Pretoria, Attorneys for Executor Dative.
5826/54/13	Engelbrecht, Maria Catharina (gebore Nel), en langslewende eggenoot Stephanus (Stefanus) Gerhardus Nel Engelbrecht, boer; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Schweizer-Reneke	S. G. N. Engelbrecht, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Schweizer-Reneke.
502/51/13	Goldstein, Woolf.....	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Philip Hilewitz, Executor Testamentary, 98/105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
6275/54/34	Olivier, Dirk Cornelius Petrus, pensionaris; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie & Van Niekerk, Posbus 94, Lichtenburg.
1725/54/5	van Heerden, Johanna Magdalena Petronella van Heerden (gebore Coetzee), huisvrou, van Vermootenstraat, Bethal, en nagelate eggenoot Carel Hendrik van Heerden, rustende boer; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Bethal.....	Johannes Henoch Neethling Visser, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Bethal-tak.
3838/53	Strydom, Anna Dorothea Wilhelmina (Willemina (gebore Ackerman), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Strydom, van Hartbeesfontein, Deneysville, Vereeniging; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Unitedgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1347/54/32	Wolvaardt, Johannes Marthinus, journalist, and surviving spouse, Hester Adriana Wolvaardt (born Bloem); First and Final	25/3/55	Pretoria...	Klerksdorp...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 59, Klerksdorp.
700/54/13	Carbis, Beatrice Mary (born Sanderson), housewife; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Potgietersrus.	Stedman & Probart, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 15, Potgietersrus.
412/54	Clark, Hendrina Barendina Petronella, boer; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Koster.....	D. E. E. Mare, Posbus 1, Koster.
2667/53	Kastern, Heinrich Adolf Christoph, boer; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Piet Retief...	H. J. C. Kastern, Eksekuteur Testamentêr, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Piet Retief.
6874/54/34	Wolff, Moses, widower, retired, of the farm Uitgedacht, District of Bethal; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Bethal.....	Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel, Attorneys for Executor Dative.
5631/54/13	van der Horst, Hermanus Francois Willem Mauritius Ruysch, pensioner, of Nigel; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Nigel.....	Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Executrix, P.O. Box 99, Nigel.
544/54/33	Venter, Daniel Rocco de Villiers, bus-driver, of Hillcrest Agricultural Holdings, District of Benoni; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executrix.
3970/54/5	Harmse, Huibrecht (Huibreg) Magdalena (gebore Olivier), huisvrou, en nagelate eggenoot Leonardus Francois Johannes Harmse; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Heidelberg...	A. B. Lanser, Posbus 29, Balfour.
6560/50/34	Roux, Myndert Jacobus Bornman, bouaannemer; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Nelspruit....	Ferreira & Boshoff, Posbus 139, Nelspruit.
690/54/25	Sachs, Max, commercial traveller; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Solly Scher, Sixth Floor, Twentieth Century Buildings, President Street, Johannesburg.
4051/54	Lane, Christine Souter (born Crowe), widow, housewife; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Gordon Pirie Archibald, in his capacity as Branch Manager for the time being of the Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, Johannesburg Branch.
6866/53/12	Koselowitz, Rebecca (also known as Rebecca Harris), widow, housewife; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3744, Johannesburg.
3195/54/5	Briggs, Thomas, retired winding engine driver, of 212 Crown Reef North, Crown Mines, Johannesburg, and surviving spouse, Alice Briggs (born Wilson); First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3314/54/36	Visser, Martha Louisa Elizabeth (gebore Delport), en nagelate eggenoot Sarel Francois Visser; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Louw & Rowan, P.F.A.C.-gebou, De Villierstraat 15, Posbus 2811, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2701/53	Freitas, Mauricia Fidalgo, housewife; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Silvino Fidalgo de Freitas, Executor Testamentary, c/o Henry Drutman, Attorney, 22 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
6000/53/36	Visagie, Anna Maria, verpleegster, van Boksburg-Benoni Hospitaal, Boksburg, Transvaal; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Boksburg....	M. J. Dryer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief.
7307/54	van den Heever, Lourens, ongetroud, vakleering masjinis, van Kemptonweg 19, Kempton Park, Transvaal; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
1851/53/24	Olivier, Stephanus (Stefanus) Andries Petrus, boer, en nagelate eggenote Cornelia Magdalena Olivier (gebore Terblanche), weduwee, van Mamagalieskraal, Distrik Brits; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Brits.....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Murraylaan, Posbus 1,
5078/53	Jerling, Stefanus Johannes, klerk, en sy nagelate eggenote Susanna Hendrina Magdalena Jerling (gebore Louw); Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Susanna Hendrina Magdalena Jerling, Posbus 3642, Johannesburg.
4029/54/24	Viljoen, Jacobus Petrus, taxi driver, and surviving spouse, Elizabeth Sophia Johanna Viljoen, Joint Estate; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, P.O. Box 9, Johannesburg.
2003/54	Lapin, Abe, of Johannesburg; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Testamentary, 102–3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
6629/52/14	Flockhart, Archibald, welder; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	James O'Reilly, *q.q.* Executor Testamentary, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
1151/54	Nel, Isabella Elizabeth (born Nel), housewife, and surviving spouse, Jan Hendrik Brand Nel; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Warm Baths.	Weston & Porter, Attorneys for Executor Dative, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
1043/53/5	Levin, Joseph, storekeeper; First and Final..	25/3/55	Pretoria...	Heidelburg...	Mendel Levin, Attorney for Executor Testamentary, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
2285/54	Rhodes, William Wilfred, retired major; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Syfrets Executor and Trust Company, Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
341/51	Thompson, Sydney, director of companies; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Executrix Testamentary, Loveday House, cor. of Marshall and Loveday Streets, Johannesburg.
4186/53/37	Mahomed, Ebrahim Noor, barber; First and Final	25/3/55	Pretoria...	—	Morris Levy & Rogaly, P.O. Box 563, Pretoria.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorize. Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
7251/53/23	Oakley, Edward Alfred, widower, retired, of 70 Anreith Street, Rooseveldt Park, Johannesburg; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, Commissioner Street, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary.
5298/54/26	Snashall, Stephan James, retired civil servant, of 44 Melville Avenue, Discovery; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Roodepoort..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, Commissioner Street, P.O. Box 1031, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
2069/54/37	Stein, Louisa Henry (born Ford), housewife, of Johannesburg, and surviving spouse, Nicolaas Johannes Christoffel Steyn; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
5884/52/37	Roodt, Petrus Hendrik, winding engine-driver, and surviving spouse, Maude Roodt (formerly Matthews, born Woolley), of Randgate; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Randfontein..	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
6597/54/38	Moyse, Louis Henry, pensioner, and surviving spouse, Caroline Margaret Moyse (born Wilken), housewife; First and Final	25/3/55	Pretoria...	—	Vorster & Prinsloo, Attorneys for Executrix, Van der Stel Buildings, P.O. Box 1167, Pretoria.
1059/51/33	Rotszyl, Louis Etienne; First and Final.....	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys to the Estate, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
2483/54/5	Ernst, Gertruida Cecilia (gebore Keep), weduwee, van Elandsheuwelstraat 46, Klerksdorp; Eerste en Laaste	25/3/55	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
6201/54	van der Merwe, Johannes Petrus, pensionaris; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Germiston...	Crafford en Du Toit, Posbus 1093, Pretoria.
792/54/5	Boukan, Filippus, afgetrede voorman, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, van Plot No. 9, Bedfordview, Germiston; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Germiston...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 2036, Johannesburg.
5428/54	Forrester, Hamilton, retired, of 4 Kruger Avenue, Discovery; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Roodepoort..	A. I. Patten, Executrix Dative, P.O. Box 34, Honeydew.
7355/54	Neumann, May Ellen, and surviving spouse, Wilhelm Frederick Neumann; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	W. F. Neumann, Executrix Testamentary.
3061/54	Ruthel, Douglas Charles; First and Final....	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Philip Hilewitz, Attorney for Executrix Dative, 98–105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
2918/52	Bowes, L. H.; First and Final.....	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	W. R. Grant, P.O. Box 1251, Johannesburg.
4431/53/24	Wood, Ida Ruby, housewife; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Wood, 53 Northwold Drive, Saxonwold, Johannesburg.
1547/53/12	Bleisen, Julius, fitter; First and Final.....	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executor Dative, Seventh Floor, Prince's House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.
413/55/15	Denner, Stephanus Jacobs, boer, en nagelate eggenote Anna Magdalena Denner, van Klipplaatsdrif, Pk. Bothaville, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Wolmaransstad	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Van der Waltstraat Posbus 578, Pretoria.
5277/52/38	Tarr, Richard Daniel, tailor, and surviving spouse, Joyce Yvonne Tarr; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	E. J. Basden, Attorney for Executrix Testamentary, 1005 Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg.
6499/54/38	Perkins, John Edwin, pensioner, and surviving spouse, Elsie May Perkins; First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston.
631/53	Claassen, Petrus Jacobus, vragmotorbestuurder; Eerste en Finale	25/3/55	Pretoria...	Randfontein..	Cecilia Johanna Claassen, Eksekutrise Datief, p/a Chris. J. Jacobs & Theron, Hoofweg 91, Randfontein.
1813/40	Pethic, Harold Williams; Second and Final..	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	G. H. Stein, Executor Dative, Third Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
3487/54	Pugin, Margaret Innes, housewife, and surviving spouse, Marcel Pugin; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Marcel Pugin, Executor Testamentary, 7 Marico Road, Emmarentia Extension, Johannesburg.
7046/54/37	Seager, William Johnson, salesman, and surviving spouse, Mamie Mary Seager; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
2102/54/6	Boothman, Elizabeth Ann (born Brownrigg); First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5447/54/26	Sutherland, Barbara, widow; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324; Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
4997/54/36	Thompson, Iris Charity Everard Hay, housewife; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executor Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg.
4428/52	Soller, Morris, produce merchant; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Alec M. Edelson & Kantor, Executor Testamentary's Attorneys, 315 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg.
5499/54/26	Torr, Elizabeth, housewife, of Kensington Lodge, Johannesburg; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5097/53/23	Orr, Joseph, merchant, of Johannesburg; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executors Testamentary, 201–218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
5076/53/5	Hughes, Eliza Letitia Jane (born Crole), widow, housewife, of 54 Algernon Road, Norwood, Johannesburg; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201–218 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
4512/51/3	Dedlow, Paul Hermann, retired medical practitioner, of Johannesburg; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executrix Dative, 21–5 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, P.O. Box 636, Johannesburg.
2144/51/25	Meyer, Christina Catharina Martina [also known as Christina Katharina (Katrina) Martina Lombard Meyer, formerly Lensley, born Oosthuizen], widow; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	John Murray Playfair, Secretary of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg. Executor Testamentary.
4370/54/6	Dott, James Wilson, retired; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft Williamson, Manager, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
3631/53	Ahrens, Paul Jasper, widower, pensioner; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
3095/54/38	Wessels, Wessel Johannes Petrus, mine official, and surviving spouse, Elizabeth Catherina Wessels (born Matthee), of Johannesburg; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
3871/54	Francis, Dan Herbert, storekeeper; First and Final	25/3/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Tertamentory.
5443/48	Buys, Leonardus Johannes, farmer, and surviving spouse, Anna Margaretha Tobia Buys; Second Supplementary Account to the First and Final	25/3/55	Pretoria...	Heidelberg...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
4649/54	Badier, Ernest Charles, pensioner and farmer; First and Final	25/3/55	Pretoria...	Krugersdorp.	Kuyper & Rainier, Attorneys for Executrix Testamentary, 266 Van der Walt Street, Pretoria.

NATAL.

1728/54	Kinsman, Guyse, railway pensioner, of Estcourt; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Estcourt.....	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.
1764/54	Lewis, George, pensioner; Executors' First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for Executor and Executrix Testamentary.
525/54	Claassen, Cecilia Johanna, jongnooi, verpleegster, van Pietermaritzburg; Eerste en Finale	25/3/55	Pietermaritzburg	—	R. van R. Barry, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 15, Calitzdorp.
1879/54/1893	Pearson, Clara, widow, of 20 Halford Road, Durban; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.
2114/54	Ramasri, Free Indian No. 129698, gardener, of Weenen, Natal; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Weenen.....	Robert M. Buchan, Bank Buildings, Weenen, Natal, Executor.
2104/54/2350	Burden, George Frederick, plasterer, and surviving spouse, Dorothy Maude Burden (born Suttie); First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	J. E. Burden, 39 Toledo Avenue, Berea, Durban, Executor Testamentary.
1507/53/1017	van Rooyen, Pieter Hendrik, insurance agent; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Dundee.....	Denis R. Smith, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 82, Dundee.
103/55/1875	Craighead, John Brown, retired, of Gillitts, Natal; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Pinetown....	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executor Testamentary.
2552/54	Foss, George Prince, retired; First and Final..	25/3/55	Pietermaritzburg	—	W. E. Bale & Mortimer, Agents for Executrix Testamentary, 135 Church Street, Pietermaritzburg.
1759/54/2367	Fleming, Andrew Stewart, old age pensioner, of 31 Moseley Road, Greenwood Park, Durban; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
107/55/1509	Huber, Frederick, farm manager, of 203 Sydenham Road, Durban; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
14/55/1746	White, Edward, military pensioner, of Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Jane White (born Clinton); First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	—	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
1645/51/1415	Ramgobin (also known as Sheochand Eamgobin); First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
150/54/3468	Stiller, Lizzie, widow; First and Final.....	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
1125/54	Ramphal, Colonial-born Indian (Birth Register No. 52/1901), sirdar, of Umhlali, Natal, and surviving spouse, Rajputia, colonial-born Indian woman No. 10420/–Dead/10120. Date of death, 8th September, 1953, Joint Testate Estate; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, Attorneys for Executor, 44–46 Jackson Street, P.O. Box 46, Stanger.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master*	Magistraat. *Magistrate.*	
2807/54	Worman, Alfred Edward; First and Final....	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Executor Testamentary, Yorkshire House, Field Street, Durban.
1356/54/1883	Cant, Lilian Marion, widow, of Pietermaritzburg, Natal; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executor Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg.
2154/54	Fynn, Elsie (born Goldstone), and surviving spouse, Nippol Fynn, of Ifafa Beach, Natal, Intestate Estate; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. O. Blamey, Attorney for Executor Testamentary, Kelso Road, Umzinto.
1974/54	Garrett, Horatio Morey retired naval officer, of Umkomaas, Natal; Interim	25/3/55	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. O. Blamey, Attorney for Executrix Testamentary, Kelso Road, Umzinto.
113/53/1401	Ebrahim, Casiim (also known as Cassim Amod Khudki and Cassim Amod); First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Dannhauser..	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
2373/54	Harvey, Bertram Joseph, of Durban, and surviving spouse, Edith Margaret Harvey (born Bowers); First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Abelson & Biebuyck, Attorneys, Loncoln House, Masonic Grove, Durban.
1664/54/1827	Chinnamah, colonial-born Indian, Birth Register No. 4232/1913, born 1893, widow, of Umhloti Drift, neer Verulam, Natal; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Testamentary, Court Chambers, Verulam, Natal.
1021/53/1523	Pillay, Minachee (also known as Minatchee), of Harringworth Farm, Umzinto; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Kanabathy, Executor Testamentary, c/o 112 Archary Road, Rossburgh.
1557/54	Price, Margaret Emma, of Durban; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	M. E. A. Price, Executrix Dative, Flat 80, Ailington Flats, South Beach, Durban.
684/54/1209	Brown, Jennie Elizabeth Ord, pensioner; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Attorneys for the Executor Testamentary, Burlington House, Pretoria.
554/54	Kethwari (also known as Kethwari or Gopee Debba), colonial-born Indian No. Passenger/19456, retired bus driver, and surviving spouse, Sukhia, colonial-born Indian woman No. Passenger/Passenger/7535; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
711/54	Jones, Frederick George, pensioner, of 57 Braeside Road, Sea View, Natal, and surviving spouse, Elizabeth Jones; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	S. F. Jones, 11 Windsor Drive, Durban North.
582/54	Naik, Patchiappa, Indian immigrant No. 52862, of 449 Bluff Road, Wentworth, Durban, who died on the 6th February, 1954, and surviving spouse, Parvathy; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 35 Baker Street, Durban.
1733/54	Oosthuizen, Johannes Nicolaas, baanmeester, Suid-Afrikaanse Spoorweë, van Harding, Natal, en nagelate eggenote Maria Isabella Elizabeth Oosthuizen (gebore van Staden)	25/3/55	Pietermaritzburg	Harding.....	C. N. Venter en Kie., Prokureurs vir Eksekuteur. Datief, Sanlamgebou, Smithstraat 419, Durban, Natal.
2848/53/703	Papenfus, Frances (born Hamilton), widow, late of 197 Moore Road, Durban; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	L. J. Paola, Attorney for the Executrix Testamentary, 950 Mansion House, 12 Field Street, Durban.
1908/54	Rhodes-Smith, Cecil; First and Final.....	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
916/53/353	Biggs, Maria (born Smedley), of Estcourt; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executor Testamentary, 115 Van Riebeeck House, cor. of Smith and Broad Streets, Durban.
1582/54/1435	Spiers, Stephen Charles, electrician, of Colenso, Natal; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Colenso.....	Constance Spiers (born Palmer), Executrix Testamentary, "Alpine", P.O. Hoekwil, District of George, Cape.
2343/54/872	Arscott, William Henry, pensioner; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
2253/54/633	Pienaar, Maria Magdalena, and surviving spouse, Schalk Willem Pienaar, of 32 Convent Road, Ladysmith; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Benjamin Christopher, Attorney to Executor Testamentary, 133 Murchison Street, Ladysmith.
1870/54	Hendry, David Hall; First and Final.....	25/3/55	Pietermaritzburg	Pinetown....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
1885/54/772	Stokoe, Dorothy Kathleen; First and Final..	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban.
1853/54	Cowan, Violet Gwendoline; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, 41 Acutt Street, Durban.
—	Thornton, R. E.; First and Final.....	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
2606/54	Steel, Herbert Graham, farmer, of Highton, Newcastle, Natal; First	25/3/55	Pietermaritzburg	Newcastle....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2410/53	Woods, Isabel Alice Margaret, medical practitioner; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Dative.
2091/54/1900	Arnold, Thomas George, shopkeeper; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	—	(Mrs.) F. Arnold, 126 Church Street, Pietermaritzburg.
891/54/119	Gutridge, Henry James Austin, chartered electrical engineer; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	—	Tatham, Wilkes & Company, 7 Timber Street, Pietermaritzburg.
1381/54	Harvey, Cecil Spray, compound manager, and surviving spouse, Daisy Charlotte Harvey (born Richter); First and Final	28/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Philip D. Wright, P.O. Box 126, Harrismith.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1577/54	Walmsley, George, company director, and surviving spouse, Alice Maud Walmsley (born Lazenby), of Berea Road, Ladysmith; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, P.O. Box 28, Ladysmith.
2172/54/996	Mkize, Christina, farmer; First and Final..	25/3/55	Pietermaritzburg	Harding.....	J. Fraser & Co., P.O. Box 149, Pietermaritzburg.
1085/54/2103	Thomson, Peter Edward Williamson, joiner, of 16 Carol Road, Durban, and surviving spouse, Mary Graham Allan Thomson (born Kidd); First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 76/83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
1190/54	Fortmann, Carl Heinrich Rudolph, retired, of Kopleegte, P.O. Frere, Natal, and surviving spouse, Marie Anna Catherina (born Erfmann); First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Estcourt.....	(Mrs.) M. A. C. Fortmann, Executrix Testamentary, Kopleegte, P.O. Frere, Natal.
1130/54/613	Gardner, Jane (known as Jean Gardner), bookkeeper; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, 30 Masonic Grove, Durban.
2577/53	Mills, Robert, marine engineer; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Romer Robinson & Catterall, Attorneys for Executrix Testamentary, 79 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban.
2591/54	Laurence, Kate, retired school teacher; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Hathorn & Fannin, Attorneys for Executrix Testamentary, 377 Smith Street, Durban.
1786/54/1327	Harward, Jessie Dean, housewife, of Ferndale Avenue, Westville; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	A. N. Harward, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
339/54/1299	Hanau, Alfred, retired medical practitioner; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Pinetown....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
5/54	Fermandez, Maria Unvaru, Indian immigrant woman, No. 53293 (also known as Maria Nuvaru Fermandez and Maria Fermandez), widow, of Overport, Natal; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Helen Gabriel, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
1651/54	Munsamy, colonial-born Indian, No. 37135/37136/45158 (also known as Kisjen Govender), waiter, and surviving spouse, Ali Melamma, colonial-born Indian woman, No. 54163/54164, of Umbogintwini, Natal; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Ali Melamma, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
2045/54/595	Wagner, John William Leonard, retired; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban.
2934/54	Hughes, Alice Ethel, widow; First and Final	25/3/55	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Lister & Lister, P.O. Box 144, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1139/54	van Zyl, Johannes Petrus, rustende boer, en nagelate eggenote Christina Jacoba van Zyl (gebore Ras), van Boshof; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
1307/54	O'Neill, Anna Petronella (gebore Gouws), huisvrou, en nagelate eggenoot Henry John O'Neill, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Bethlehem...	Frank S. Smuts, Louwstraat 28A, Posbus 19, Bethlehem, vir Eksekuteur Testamentêr.
1052/54	Kruger, Johanna Hendrika (born Olivier), housewife, and surviving spouse, Joseph James Kruger, of Edenburg; First and Final	25/3/55	Bloemfontein	Edenburg....	P. J. E. Hugo, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, P.O. Box 7, Edenburg.
1239/54	Odendaal, Gertina Theunsina (gebore Vermaak), huisvrou, en oorblywende eggenoot Adriaan Hermanus Odendaal, van Donkerhoek, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale	26/3/55	Bloemfontein	Ladybrand...	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
1158/52/189	de Klerk, Pieter Daniel de Villiers, wewenaar, rustende boer, van Plot No. 8, Hoëveld, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	—	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekutrise.
1299/54	Vorster, Gertruida Magdalena (gebore Stapelberg), weduwee, van Trompsburg; Eerste en Finale	26/3/55	Bloemfontein	Trompsburg..	Jacs. A. du Toit, Prokureur vir Eksekuteur, Trompsburg.
62/54	Tidmarsh, Edwin Mortleman, retired nurseryman, of Bloemspruit, Bloemfontein; First and Final	25/3/55	Bloemfontein	—	Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Attorneys for Executors, 26 Elizabeth Street, P.O. Box 681, Bloemfontein.
65/53	Lubbe, Anna Christina (gebore Gunther), weduwee, huisvrou, van Wesburgerstraat, Fauresmith, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Fauresmith...	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1075/54/1198	Venter, Christian Rudolf, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Venter (gebore Roelofse), van Badenhorststraat, Dewetsdorp; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Dewetsdorp..	Carroll & Van de Wall, Posbus 10, Dewetsdorp.
1027/53	Groenewald, Jurie Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Hester Elizabeth Groenewald (gebore van Niekerk), van Steynsrus, Distrik Lindley; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Lindley.....	D. P. Papenfus, Posbus 3, Steynsrus.
1380/53/149	Hoffman, Martina Johanna, in lewe 'n vrygesel, rustende, van Wepener; Eerste en Laaste	25/3/55	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1284/54	Stimie, Christiaan Mathys, boer; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Lindley.....	P. J. Coetzee, Prokureurs, Brandstraat, Lindley, vir Eksekutrise.
1219/54	Botha, Margaretha (Margrietha) Maria (gebore Opperman), en nagelate eggenoot Johan Christiaan Botha, boer, van Rose Cottage, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand, Wessels & Co., Posbus 76, Bethlehem.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
1186/54	Neser, Maria Magdalena (gebore Joubert), huisvrou, van Smalstraat 18B, Brandfort; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Brandfort.
59/54	Naude, Johannes Petrus, wewenaar, boer, van Finland, Distrik Winburg; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Winburg.....	Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1014/53	Naude, Dorothea Johanna Jacoba (gebore Pieterse), huisvrou, was getroud in gemeenskap van goed met Jan Abraham Naude, gelyktydig oorlede van Winburg; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Winburg.....	Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, Agent vir Eksekuteur Datief.
1013/53	Naude, Jan Abraham, skofman, van Winburg Munisipaliteit, was getroud in gemeenskap van goed met Dorothea Johanna Jacoba Naude (gelyktydig oorlede), van Winburg; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Winburg.....	Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, Agent vir Eksekuteur Datief.
615/54	Oelrich, Jacoba Elizabeth (gebore Roos), algemene handelaar, en nagelate eggenoot John George Siebert Oelrich; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
164/54	Schimper, Johan Frederick Carel, farmer, and surviving spouse, Gertrude Winifred Schimper (born van Breda), of Bresler's Flat, District of Marquard; First and Final	25/3/55	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, Attorneys, *q.q.* Executementary, P.O. Box 50, Marquard.
268/54/2059	Botha, Anna Elizabeth (gebore Botha), weduwee, van Langdraaik Distrik Vrede; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Vrede.....	J. L. Uys, Posbus 146, Vrede, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr.
351/53	van Niekerk, Eva Catharina Magdalena (gebore Olivier), huisvrou, en nagelate eggenoot Andries Hermanus van Niekerk, van Rosendal, Distrik Ficksburg; Eerste en Finale	28/3/55	Bloemfontein	Ficksburg....	Visser & Co., *q.q.* Eksekutrise Datief, Posbus 49, Senekal.
721/49	Reyneke, Maria Hendrika (voorheen Odendaal, gebore Uys), weduwee, huisvrou, van Harrismith; Supplementêre, Eerste en Laaste	25/3/55	Bloemfontein	Harrismith...	T. L. Searle, Eksekuteur Testamentêr, Stuartstraat 50, Posbus 22, Harrrismith.
1403/53	Wentzel, Johannes Petrus Nicolaas, 'n mynwag, en nablywende eggenote Vera Vida Wentzel (gebore Hanley); Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Fauresmith...	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville, Kaap.
482/54	Verster, Elsje Susanna (gebore du Plessis), huisvrou, van Bloemfontein	25/3/55	Bloemfontein	—	Wiley & Van der Post, Unitedgebou, Maitlandstraat, Posbus 659, Bloemfontein.
1288/53	van der Westhuizen, Johannes Cornelis, rustende boer, van Soutbos, Distrik Kroonstad, en oorlewende eggenote Jacoba Maritza van der Westhuizen; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Kroonstad...	John Visser, Eksekuteur Datief, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Kroonstad.
1431/53/97	Castignani, Marie Sophie, widow, of 56A Hill Street, Kroonstad: First and Final	25/3/55	Bloemfontein	Kroonstad....	John Visser, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Kroonstad Branch, Executor Testamentary.
479/54/1092	Robinson, Leslie Taylor, manufacturer's representative, of 8 Park Mansions, Kroonstad; First and Final	25/3/55	Bloemfontein	Kroonstad...	John Visser, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Kroonstad Branch, Executor Testamentary.
1010/54/1628	Stadler, Hendrik Jacobus, boer, en nagelate eggenote Susarah Johanna Stadler (gebore Bester), van Vlakspruit, Pk. Petrus Steyn; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Reitz.....	Ben Steyn, Posbus 8, Petrus Steyn.
870/54	van Rooyen, George (Georg) Frederick (Frederik), (ook bekend as George Frederick Danhauser van Rooyen, pensionaris, en nagelate eggenote Hermina Catharina van Rooyen (gebore Steyn), van Wepener; Eerste en Finale	26/3/55	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener.
686/54	Henning, Nicolaas Johannes, rustende boer; Eerste en Laaste	25/3/55	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Zastron.
1043/53/432	Dannhauser, Josephus Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Jacoba Dorothea Christina Dannhauser (gebore Pistorius), van Leeukuil, Parys, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Parys.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
1048/54	Moolman, Hans Jurie, predikant, en nagelate eggenote Philippina Rudolphina Nel Moolman (gebore Vermaak), van Koppies, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Koppies.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
576/54	Olivier, Anna Margaretha (gebore Mynhardt), huisvrou; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Dewetsdorp..	Carroll & Van de Wall, Posbus 10, Dewetsdorp.
788/54	Britz (of Brits), Susanna Jacoba (gebore Grobbelaar), huisvrou, van Aldipanne, Distrik Theunissen, en nagelate eggenoot Willem Hermanus Britz (of Brits); Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Theunissen...	J. de K. Verster, Prokureur vir die Boedel, Posbus 9, Theunissen.
830/53	Davidson, David Carnegie, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Susanna Magrietha Davidson (gebore Rademeyer), van Kritzingerlaan 13, Florentia, Alberton; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Welkom.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
834/53/645	du Preez, Martha Maria (gebore Coetzee), wie getroud was in gemeenskap van goedere met Johannes Hendrik du Preez, boer, van Poortjie, Distrik Dewetsdorp, nagelate eggenoot; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur.
1386/54/2042	Spear, Clarence Bernhard, retired carpenter, of 17A West Street, Parys, and surviving spouse, Ina Gardner Spear (born Diesel, formerly Wright); First and Final	25/3/55	Bloemfontein	Parys.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
359/54/2034	du Toit, Anna Maria Elizabeth (gebore van Rooyen), onderwyseres, van Heilbron, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenoot Herbest du Toit; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Heilbron.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
544/54/1406	Mann, James Thomas, boer, van Morgenson, Distrik Senekal, en nagelate eggenote Susanna Aletta Johanna Mann (gebore Viljoen); Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Senekal.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1056/54	Mouton, Johanna Catharina (gebore Gunter), huisvrou, en nagelate eggenoot Hans Jacob Mouton, van Heilbron, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
1061/54	Steenkamp, Barend Christoffel, boer, van Davidsrust, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
1354/54	Vorster, Elizabeth Susanna Boshoff (gebore Nel), en nagelate eggenoot Dawid Petrus Jacobus Vorster, rustende boer, van Luckhoff; Eerste en Finale	25/3/55	Bloemfontein	Fauresmith...	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.

ARTIKEL *ses-en-veertig*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.

SECTION *forty-six*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne n Tydperk van. *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1290/55	Elliott, Emily Catherine Elizabeth, a widow, of Bathurst	30 days...	Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Port Alfred Branch, Agents for Executor Testamentary	Cape.
1221/55	van der Walt, Cecilia Maria, rustende huisvrou, in lewe van Van Reenenstraat, Middelburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Du Plessis & Post, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Loopstraat, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie	Kaap.
801/55	van der Walt, Jacoba (gebore van der Walt), rustende huisvrou, in lewe van Van Reenenstraat, Middelburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Du Plessis & Post, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Loopstraat, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie	Kaap.
1061/55	Johnston, Michael, retired, of St. George's School, Park Drive, Port Elizabeth	30 days...	Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
36/55	Peter, Hermann Fredrich Julius, a retired general dealer, of Augustine Street, Stutterheim, Cape Province, and surviving spouse, Mathilde Bertha Alwine Peter (born Bentz)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
853/55	Lotz, Andries Frederik Pretorius, 'n boer, van Droëvlei, Heidelberg, Kaap	30 dae....	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 3, Heidelberg, Kaap	Kaap.
649/55	Gildenhuys, Michael Hillegard Janse van Rensburg, pensionaris, van Eksteenstraat, Heidelberg, Kaap	30 dae....	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Heidelberg, Kaapprovinsie	Kaap.
559/55	Menigo, George, of 54 Plein Street, Paarl.....	30 days...	I. Hoberman, Attorney for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
566/55	Parks, John Thomas, of Cape Town.....	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Dative, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
1138/55	Marais, Beatrix Maria (born Cilliers), of Plein Street, Moorreesburg	30 days...	Rosa Hermina de Villiers (born Marais), Hartebeesfontein, Moorreesburg	Cape.
890/55	Baron (or Barron), Hermanus Jacobus, of Bellville	30 days...	A. ben M. Rabinowitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 44 Voortrekker Road, Bellville, Cape Province	Cape.
1010/55	Webber, James Albert, a retired farmer, who died at Rosebank, Dordrecht, on 27th January, 1955, and surviving spouse, Ivy Therese Webber (born Edwards)	30 days...	David Belchers, Attorney for Executrix Testamentary, 49 Campbell Street, Fort Beaufort	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
488/54	Stadler, Petrus Lambertus, leerling loodgieter, van Die Rand, Upington, Kaapprovinsie, en oorlewende eggenote Ivy Lodina Stadler (gebore Bean)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1167/55	van den Berg, Jacobus Petrus, pensionaris....	21 dae....	R. C. Mostert, Posbus 22, De Aar.....	Kaap.
123/55	Whitehead, Joseph Edwin, retired, of Ottery, Cape	30 days...	P. A. Fraenkel & Co., Executrix, Attorneys, 19A Main Street, Mafeking	Cape.
3262/48	Daniels, Nathan, a traveller, of 4 Maynard Mansions, Upper Maynard Street, Cape Town	30 days...	G. Peimer & Co., Attorneys for Executrix Dative, 333 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town	Cape.
1122/55	Schonken, Elsie Rosina (vroeër Oelofse, gebore Kapp), en nablywende eggenoot Johannes Jacobus Schonken, 'n pensioen trekker, van Calitzdorp	30 dae....	R. van R. Barry, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 15, Calitzdorp	Kaap.
6233/54	Ferreira, Susanna Magdalena (gebore Olivier), wie op 2 November 1954 oorlede is, en nablywende eggenoot Petrus Hendrik Ferreira, boer, van Opkomst, Afdeling Uniondale	30 dae....	C. J. Esterhuysen, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Hoofweg, Joubertina	Kaap.
1018/55	Viljoen, Jacobus Petrus, 'n rustende prokureur, van Prieska	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
600/55	Zondagh, Cornelia Hester (gebore Swart), 'n weduwee, huisvrou, van Avontuur, Afdeling Uniondale	21 dae....	A. L. de Waal, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat, Posbus 14, Uniondale	Kaap.
2165/50	Watson, Hugh Andrew Gordon.....	30 days...	Nel & Laurence, Attorneys for Executor Testamentary, Calvinia	Cape.
221/55	Kitching, Joseph John Frederick, a bachelor, pensioner, of Uitenhage, who died at Uitenhage on 31st December, 1954	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
97/55	Codling, Annie Ethel (born Cowx), retired, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 18th November, 1954	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
90/55	Archer, Henry John, a widower, retired, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 19th December, 1954	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
702/55	Kitshoff, Hester Sophia (gebore Goosen), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Michiel Hendrik Cornelius Kitshoff, van Sandfontein, Distrik Piketberg	30 dae....	J. B. Russouw, Bestuurder, Afrikaanse Mutual Trust, Beperk, Piketberg, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
483/55	Cooper, Pieter Johannes, 'n tuiner, en nablywende eggenote Magaretha Johanna Cooper (gebore Niemand), van Kleinmondstrand	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 17, Caledon	Kaap.
199/55	Clarke, Sidney Owen, a teacher, of Church Street, Parow	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
1141/55	Munch, Philip, a pensioner, and surviving spouse, Jacoba Amalia Munch (born Jager), of 23 Middle Avenue, North End, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
683/55	le Roux, Stephen (also known as Stephanus), retired, of 148 Caxton Street, East London, who died at East London on 5th January, 1955	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary	Cape.
1124/55	de Wit, Anna Cecilia Maria (formerly Jordaan, born van der Vywer), a housewife, of 27 Harrison Street, East London, who died at East London on the 3rd February, 1955	30 days...	Alexander Knight McGlashan in his capacity as Secretary of the East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
921/55	Myburgh, Ryk Hendrik, a widower, retired magistrate, of Kenilworth, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
998/55	Marais, Cornelius Hermanus, a baker and confectioner, who died at Port Elizabeth on 11th February, 1955, and surviving spouse, Elsie Margaretha Marais (born Jansen), of Cradock	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for Executors Testamentary, Cradock	Cape.
1028/55	Faure, Aubrey James, who died on 15th November, 1954	30 days...	R. P. Gain, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
563/55	Muller, Anna Catharina Cecilia (born Strydom), a housewife, of Cradock, who died on 28th December, 1954, and surviving spouse, Daniel Gerhardus Muller	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, Cradock	Cape.
1109/55	Brown, William Marx, 'n rustende boer, van Hofmeyrstraat 18, Queenstown	30 dae....	F. A. Visser Seun & Brink, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Hexagon 7, Posbus 9, Queenstown	Kaap.
60/55	Blom, Charl Albertus, a farmer, of Thamoanche, District Kuruman	30 days...	H. W. Chapman, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman	Cape.
1175/55	Battenhaussen, Carl Friedrich, a farmer, of Carmilrust, District Philipstown, Cape Province	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, P.O. Box 115, Krugersdorp, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
425/54	du Plessis, Adriaan Michael Jacob, 'n boer, en oorblywende eggenote Anna Jacoba du Plessis (gebore Nel), van Kanon Eiland	30 dae....	Kuhn & Joubert, Posbus 53, Upington.....	Kaap.
376/55	Gerber, Rosa Cornelia (gebore Erasmus), 'n weduwee, huisvrou, van Port Elizabeth	30 dae....	J. D. Botha, Posbus 3105, Port Elizabeth.....	Kaap.
823/55	Chowles, Charles William, 'n onderwyser, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Chowles (gebore Mulder), van Uitenhage	30 dae....	Botha's Trust Agent, Posbus 3105, Port Elizabeth	Kaap.
42/55	Badenhorst, Abel Jacobus Jacobs, 'n voorman, van Sishen, Distrik Kuruman	30 dae....	Van Zyl & Van Zyl, Posbus 4, Griekwastad....	Kaap.
1157/55	Bundy, Guy Stanhope, a teacher, of Alice, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
438/55	du Preez, Ignatius Petrus, 'n boer, van "De Hoop", De Rust, Distrik Oudtshoorn, en oorlewende eggenote Maria Aletta du Preez (gebore Barlow)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1140/55	Mowzer, Abdul Gaffoor (also known as Abdul Gaffoor, or Abdul Hamied), a general dealer	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town....	Cape.
601/55	Biggs, Mary Geraldine, a trained nurse, of Victoria Nurses Institute, 14 Hof Street, Gardens, Cape	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
6685/54	Bester, Sanna (of Susanna) (ook bekend as Susanna Magdalena Bester) (gebore Magerman, of Maarman), 'n huisvrou, van Hoogstraat, Darling	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutrise Datief	Kaap.
5948/54	Ebrahim, Amina (also known as Amina Tajudien Badroodien) (born Ebrahim), a housewife	30 days...	Johannes W. Kall, " Walsoken ", Main Road, Kalk Bay	Cape.
6606/54	Bonzet, Jacoba Johanna (born Bonzet), a widow, " Otranto ", Military Road, Tamboers Kloof, Cape	21 days...	D. A. Bonzet, Executor Testamentary, 18 Military Road, Tamboers Kloof	Cape.
1038/55	Oberholster, Elias Albertus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Oberholster (gebore Spangenberg), van Die Strand	30 dae....	W. J. Rowan, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 85, Die Strand	Kaap.
741/55	Marais, Johanna Margaretha (of Magrietha) (gebore van der Merwe), 'n huisvrou	30 dae....	Paul & Blomerus, Prokureurs, De Aar, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.
1105/55	Hibbert, Thomas Edwin, a retired civil engineer, of Somerset West, Cape	30 days...	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executor Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
6663/54	Lindeboom, Phillip John, a messenger, and surviving spouse, Lily Lindeboom (born le Grange), of 2 Thornwick Road, Plumstead	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Dative, of Main Road, Wynberg	Cape.
827/55	Cooper, William, a medical practitioner, Church Street, Colesberg	30 days...	N. J. S. van der Merwe, P.O. Box 47, Colesberg, Authorised Agent for Executors Testamentary	Cape.
2439/54	van Heerden, Martha Maria Catherina (born Greyling), a housewife, and surviving spouse, George Martinus van Heerden, of Tarkastad	30 days...	L. J. Moffett, P.O. Box 158, Queenstown.....	Cape.
1056/55	Gelderblom, Maria Johanna Magdalena (born van Wyk), a housewife and surviving spouse, Andries Johannes Jacobus Gelderblom	30 days...	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Cape Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4516/54	Fourie, Andries Jonathan, a retired farmer, of Voortrekker Street, Uniondale, and surviving spouse, Maria Susanna Johanna Fourie	30 days...	(Mrs.) Maria Susanna Johanna Fourie, c/o Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executrix Testamentary	Cape.
35/55	Riesle, Gregor Ludwig, a retired farmer, of Crew's Hotel, Mafeking	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Testamentary, Market Square, Mafeking	Cape.
94/55	Rust, Hendrina Cornelia Wilhelmina (gebore Redman), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Jan Hendrik Rust, van Bulstraat 20, Die Rand, Upington	30 dae....	Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir die Boedel, Scottstraat, Posbus 6, Upington	Kaap.
997/55	Ledger, James Philip, a pensioner, of Matatiele	21 days...	Van Niekerk & Gray, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 54, Matatiele	Cape.
84/55	Swart, Johanna Catharina Hendrina (gebore de Villiers), 'n rustende weduwee, van Vanderbylstraat, Bredasdorp	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
1111/55	Cooper, George, a railway pensioner, of 15 St. Peters Road, East London	30 days...	F. W. Cooper & Rein, 17 Terminus Street, East London	Cape.
907/55	Raziet, Abduragiem, a fish hawker, of Stellenbosch, Cape	30 days...	E. H. Block, Attorney for Executor Testamentary, Runciman's Buildings, St. George's Street, Simonstown	Cape.
485/55	Richter, Petrus Gerhardus, rustend.....	30 dae....	M. D. Ras, 18 Dirkie Uysstraat, Goodwood, Kaapprovinsie	Kaap.
289/55	Dreyer, Willem Petrus, 'n rustende boer.....	30 dae....	B. J. van der Walt & W. P. Dreyer, Williamstraat 112, Parow	Kaap.
5066/54	Naude, Petrus Jacobus Johannes, a railway pensioner, of Seventeenth Avenue, Maitland East, and surviving spouse, Johanna Christina Naude (born van Wyk), married in community of property	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, P.O. Box 527, Cape Town	Cape.
95/55	Booysen, Susanna Magdalena Elizabeth (gebore Botma), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Gerhardus Booysen, van Glen Allen, Ps. Georgeton, oor Kimberley	30 dae....	Neethling & Abbott, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sarel Cilliersstraat, Douglas	Kaap.
24/55	Kloppers, Aletta Anna Maria (gebore van der Spuy), 'n weduwee, rustend, van Kerkstraat 149, Worcester, wat op 18 Desember 1954 oorlede is	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder/Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir self en mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6630/54	du Toit, Philippus Petrus, 'n boer, van Klipdrif, Rawsonville, Distrik Worcester, wat op 14 November 1954 oorlede is	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder/Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Eksekuteur Datief	Kaap.
990/55	Gerber, Maria Elizabeth (gebore de Jager), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Philip Hendrik Willem Gerber, van Buffelsfontein, Albertinia, Distrik Riversdale	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel	Kaap.
794/55	Schoeman, Johan Coenraad, 'n afgetrede boer, en nablywende eggenote Helena Susanna Schoeman (gebore Pienaar), ook nou oorlede, van Albertinia, Kaapprovinsie, Distrik Riversdale	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel	Kaap.
R. 11/426	Lloyd, Catherine Mary (born Larkin), of Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley	Cape.
1201/55	Weyers, Anna Helena (gebore van der Westhuizen), 'n huisvrou, van Lylestraat, Ceres, Kaapprovinsie	21 dae....	Paul H. S. van Zijl, Voortrekkerstraat, Ceres, Posbus 43, Prokureur van die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
530/54	du Toit, Jacoba Petronella (gebore Grobbelaar), 'n weduwee, huisvrou, van Tasmania, Griekwastad	30 dae....	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir die Eksekuteur, Posbus 4, Griekwastad	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
380/55	Glanville, Ada Hoole, of Brighton House, Port Alfred, Cape Province	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
1185/55	Bester, Jacobus Hendrik, 'n spoorwegwerker, en nagelate eggenote Martha Sophia Jacoba Bester (gebore Smith), van Piketberg	30 dae....	J. B. Russouw, Bestuurder, Afrikaanse Mutual Trust, Beperk, Piketberg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
978/55	van der Merwe, Maartin Carel Johannes, 'n boer, van Pk. Porterville, Afdeling Piketberg, en nagelate eggenote Johanna Maria van der Merwe (gebore Kellerman)	30 dae....	J. P. van Aarde, Bestuurder, Die A.M. Trust, Beperk (geregistreerde deposito-nemende instelling), Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1163/55	Pietersen, Johanna Christina (gebore Vorster), 'n weduwee, rustend, in haar leeftyd van Charlesstraat, Somerset-Oos	30 dae....	G. J. du Toit & Seun, Prokureurs vir die Boedel, Charlesstraat, Somerset-Oos	Kaap.
761/55	van Aardt, Francois Johannes, a retired pensioner	30 days...	G. J. du Toit & Son, P.O. Box 45, Somerset East, Attorneys for Executrix	Cape.
1129/55	Cilliers, Francis, a retired hotel proprietor.....	30 days...	Pocock & Bailey, 117 Church Street, Oudtshoorn, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
408/55	Pretorius, Hannay Jakobus, 'n ploegbaas, van Pannells Mill, Uitenhage	30 dae....	Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief, Pro Ecclesiagebou, Kerkstraat, Uitenhage	Kaap.
1150/55	van der Spuy, Sarah Isabella (born Holliday, formerly Ehlers, formerly Duckitt), a housewife, of Main Street, Darling	30 days...	N. J. Boltman, Acting Secretary, The Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Company, Ltd., P.O. Box 16, Malmesbury, Cape Province	Cape.
1144/54	Penfold, Thomas Robert Raymond, a welder, and surviving spouse, Phyllis Evelyn Penfold (born Brophy), who died at Port Elizabeth on 13th February, 1955	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Natal Building, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1115/55	Gouws, Willem Robert, 'n tuinier, van Rabiestraat, Aberdeen	30 dae....	J. W. Williams, Posbus 90, Aberdeen, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
788/55	Oosthuysen, Burnet Bradshaw, 'n rustende boer	30 dae....	Van Rooy & Van Rooy, Prokureurs, Posbus 142 Aliwal-Noord	Kaap.
1092/55	Woodhead, Donald, Trust Company assistant secretary, who died at Port Elizabeth on 12th February, 1955	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
—	Visser, Ockert Cornelius, 'n afgetrede bouer, en nagelate eggenote Martha Sophie Visser (gebore Slabbert), van Fairbairnstraat, Worcester, Kaapprovinsie	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
556/55	Marais, Johannes Stephanus (of Stefanus), in lewe 'n boer, van die plaas Gemsbokkop, Prins Albert	30 dae....	F. W. Markotter & Van der Walt, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert	Kaap.
—	Henn, Michele John, a carpenter, of 22 Geriva Mansions, St. James' Street, Vredehoek, Cape Town	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Executrix Dative, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
1081/55	Jordaan, Mabel Drew, a widow, of Cradock Street, Bedford, Cape, who died on 12th January, 1955	21 days...	Theron, Humphrey & Fick, P.O. Box 62, Worcester, Cape, Agents for Executors Testamentary	Cape.
6174/54	Hattingh, Christiaan Lourens, 'n rustende boer, van Toomnek, Distrik Wodehouse	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
1088/55	Potgieter, Tobias Casparus, 'n staatsamptenaar, van Maclear	30 dae....	J. R. Wade, Prokureur vir Boedel, Posbus 10, Maclear	Kaap.
6265/54	Isshak, Fatima, a minor, of 16 Buitengracht Street, Worcester	21 days...	A. & H. Lazarus & Melamet, Attorneys for Executrix Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
158/55	Clapham, Marjory (formerly Cowper, born Attwood), a pensioner, of "Fairie Knowe", Kommetje Road, Fish Hoek, Cape Province	30 days...	Gordon F. Grey, Executor Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
7077/54	de Wit, Andreas (of Andries) Lourens, 'n boer, van Scholtzkloof, Prins Albert, Kaapprovinsie, en oorlewende eggenote Elizabeth Susanna de Wit (gebore du Preez)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1160/55	Cumming, Elfrida Florence Maud (born Trow), a housewife, of Mqanduli	30 days...	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executor Testamentary, York Road, Umtata	Cape.
1012/55	van der Westhuizen, Lukas Casparus, rustende boer, en nablywende eggenote Margaretha Maria Elizabeth van der Westhuizen (gebore Knoetze)	1 maand..	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville	Kaap.
340/55	Stewart, John, a retired pensioner, and surviving spouse, Mary Stewart (born Abrahams), of Addison Road, Lansdowne	30 days...	Harry Kaplan, Attorney for Executrix Dative, 165 Main Road, Claremont	Cape.
1204/55	Bulcraig, Thomas Ellis, of Goodwood, Cape..	30 days...	Solomon & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6213/54	Herson, Frances (born Wulff), of Sea Point, Cape	30 days...	Harry Getz & Company, Attorneys for Executrix Dative, 18 Darling Street, Cape Town	Cape.
196/55	Brunow, Harry Louis, of Victory Mansions, Main Road, Muizenberg	30 days...	Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for Executor Dative, Maynard House, Maynard Street, Wynberg	Cape.
850/55	Kriel, Gerrit Diederik, 'n algemene handelaar, van Markstraat, Montagu	30 dae....	C. J. Kotzé, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel	Kaap.
1187/55	Gilbert, Philip, a hawker, and surviving spouse, Anne Maria Elizabeth Gilbert (born Daries), a widow, of "San Remo", Herbrandt Street, Hazendal, Athlone	30 days...	Joseph Urdang & Co., cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone	Cape.
880/55	Stander, Barend Jacobus (in die Testament beskryf as Berrend Jacobus Stander, arbeider, en langslewende Anna Magdalena Sophia Stander (gebore Stander), in die Testament beskryf as Anna Magdalena Sofia Stander, van Keeromstraat, Steynsburg	30 dae....	A. D. Barnard, Prokureur vir Boedel, Kerkstraat 5, Posbus 61, Steynsburg	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6950/54	Kannemeyer, Edith Laura, a retired spinster, of 96 Merriman Avenue, Stellenbosch	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
743/55	Newcombe, Peter Arnold, a pensioner, of 57 Strand Street, West Bank, East London	30 days...	Charles Marais Hurly, P.O. Box 421, East London	Cape.
1189/55	Hollis, George Hubert, a company director....	30 days...	Van der Byl & De Villiers, Attorneys for Executors Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
226/55	Lipschitz, Ethel (born Krantz), a widow, housewife	30 days...	Fine & Fine, Attorneys for Executors Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
1034/55	Down, Frederick George, a storekeeper, of Green Point, Cape Town, and of his surviving spouse, Violet Down	30 days...	Dictmont & Dictmont, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
1042/55	Walder, May (born Read), of Muizenberg, Cape, and of her surviving spouse, Jean Walder	30 days...	Dictmont & Dictmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
1090/55	Ward, Florence Grace Edwards (born Allen), a housewife, of 25 Berkeley Square, Main Road, Rondebosch	30 days...	Ward & Boyes, Attorneys for the Executor Testamentary, 88/92 Adderley Street, Cape Town	Cape.
188/55	Ardeneen, Rydien, a spinster, retired, of Johnson Road, Athlone	30 days...	Joseph Urdang & Company, cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone	Cape.
6846/54	van Niekerk, Willem Schalk, 'n rustende prokureur, van Franschhoek	30 dae....	Die Bestuurder, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 56, Franschhoek	Kaap.
1820/52	Bredekamp, Sarah (born le Roux), a widow, housewife, of Pacaltsdorp, District George	30 days...	McGregor & Co., Attorneys for Executor Dative, 118 York Street, George	Cape.
1819/52	Bredekamp, David, a farmer, labourer, and subsequently deceased spouse, Sarah Bredekamp (born le Roux), to whom he was married in community of property, during his lifetime of Pacaltsdorp, District George	30 days...	McGregor & Co., Attorneys for Executor Dative, 118 York Street, George	Cape.
—	Roach, Stephanus Francois, in lewe 'n algemene handelaar, van Vierdelaan 89, Newton Park, Port Elizabeth	30 dae....	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth	Kaap.
75/55	Botes, Willem Jacobus, gepensioneerde messelaar, van Jacobsdal, en nagelate eggenote Anna Catharina Botes (gebore van Jaarsveldt)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling; Posbus 292, Bloemfontein	Kaap.
103/55	Nel, Cornelia Jacoba Elizabeth (gebore Smit), en nagelate eggenoot Willem Johannes Nel, boer, van Perseel No. 4 L 12, Distrik Warrenton	30 dae....	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

TRANSVAAL.

524/55	van der Merwe, Gideon Andries, 'n boer, van Stompoorfontein, Pk. Frederikstad	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 802, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
1154/55	Harvey, Andrew, retired, of Anzac Extension, Brakpan, and surviving spouse, Julia Ann Harvey	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
24/55	Foran, Ellen, sister of charity, St. Paul's Convent, Selly Park, Birmingham	30 days...	Henry Stephin Philip Curlewis, P.O. Box 802, Pretoria, Executor Dative	Transvaal.
434/55	Rosewarne, Mary Louisa (born Olds), housewife	30 days...	J. F. C. Pope, P.O. Box 536, Benoni, Executor Dative	Transvaal.
685/55	Head, James William, a clerk, of 4 Astoria Court, Union Road, Boksburg	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executor Testamentary	Transvaal.
1375/55	Butler, Ernest John, a teacher, of Sherwood Private Residential Hotel, cor. of Ampthill Avenue and Bunyan Street, Benoni	30 days...	J. G. Kempff, P.O. Box 417, Pretoria.....	Transvaal.
3613/54	Barnett, Ben, a retired furniture merchant, of 40 Melville Road, Edgbaston, Birmingham, England	30 days...	Hemphill, Anderson, Bradley & Company, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 1390, Johannesburg	Transvaal.
1186/55	Guy, Janet (born Graham), a housewife, of Bank Station, P.O. Bank	30 days...	P. Schutte, Attorney for Executor Testamentary, 21 Union Street, Randgate	Transvaal.
215/55	van Leeuwen, Martha Elizabeth (voorheen Vosloo gebore Pienaar), 'n huisvrou, van Mintohof 15, Pleinstraat 108, Johannesburg	30 dae....	Reitz & Joubert, Savoulkoulsgebou 216, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
1556/55	Watt, Alexander Fraser, a pensioner, married in community of property to Agnes Watt (born Little), of 350 Jacob Mare Street, Pretoria..	30 days...	(Mrs.) A. Watt, 350 Jacob Mare Street, Pretoria	Transvaal.
1044/55	Kayser, Dora, a housewife, of Rosemond Apartments, Soper Road, Johannesburg	30 days...	Bernard, Gering, Gering & Nell, Attorneys to the Estate, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
6317/54	Lapinsky, Rachel, a housewife, of 1 Ronivan Court, cor, of Louis Botha Avenue and Mann Street, Rouxville, Johannesburg	30 days...	J. H. Smilg & Company, 532 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
5650/53	Jackson, Arthur Mayne, an electrician, of 448 Highland Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) J. B. Jackson, 448 Highland Road, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
7217/54	Matthews, Cecil O'Flannigan.....	30 days...	(Mrs.) J. Matthews, Executrix (surviving spouse)	Transvaal.
1157/55	Minnie, Alita Elizabeth (gebore Hazelbroek), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Willem Jacobus Minnie, van Witkleifontein, Pk. Grootvlei, Distrik Heidelberg, Transvaal	30 dae....	J. H. Kruger, Posbus 72, Belfour, Transvaal, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
1296/55	Klein, David.....	30 days...	Philip Bersohn, 511–513 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
329/55	Botha, Jury Francis Clyde, of Discovery.....	30 days...	J. Gus Ackerman, P.O. Box 8, Roodepoort, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
880/55	Janssen, Susara Elizabeth, retired.....	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
756/55	Mulder, Elizabeth Johanna Christina (born Jonker), widow, housewife, of Brentwood Park, Benoni	30 days...	Roos & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 1/2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni	Transvaal.
1150/55	Botha, Willem Johannes Stefanus, rustende, wewenaar, van Alberton, Transvaal	30 dae....	Daan J. de Wet, Posbus 1, Sterkstroom, Prokureur vir die Eksekuteur	Transvaal.
564/55	Pretorius, Pieter Jacobus, riembreier, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Pretorius, van Longweg 92, Ferndale, Johannesburg	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrise, 19 Sauersgebou, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal
1075/55	Maisner, Rosa (also known as Rosie Maisner), retired widow, of 32 Nelson Road, Booysens	30 days...	Cooper & Cooper, Attorneys, P.O. Box 950, Johannesburg, for Executor Testamentary	Transvaal.
1072/55	Leask, Thomas, retired, of 12 Joubert Street, Standerton	30 days...	Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Executrices Testamentary, P.O. Box 39, Standerton	Transvaal.
470/55	McClure, Denis John Gordon, mine manager, of E1, Rand Leases, Florida, Transvaal	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executor Testamentary, Kokstad	Transvaal.
7019/54	Swanepoel, Roelof Cornelius Gideon Botha, skrynwerker, van Kerkstraat 100, Kempton Park, Transvaal, en nagelate eggenote Ellie Swanepoel (gebore Vorster)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
923/55	Entwistle, Evelyn Pascoe, retired, widow, of Grove Court, Upstreet, Canterbury, Kent, England	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
989/55	Rajah, Cassim, storekeeper, of Carmichail Street, Ventersdorp	30 days...	F. B. Gillett & Alec van Zyl & Co., *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 48, Ventersdorp	Transvaal.
1313/55	Wall, Holwell James, works manager, and surviving spouse, Ethel May Wall (born Reith)	30 days...	Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
726/55	Geyser, Abel George, hoteleienaar, van Sentrale Hotel, Breestraat, Amersfoort, en nagelate eggenote Hester Sophia Geyser (gebore Grobler)	30 dae....	H. Oudhoff, Posbus 34, Scheidingstraat, Amersfoort, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
5599/54	Vincent, Eric Arthur, music teacher, and surviving spouse, Ethnea Millicent Mary Vincent (born Swann), of 178 St. Frusquin Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Sadie & Sadie, Attorneys for Executor, 205 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
192/55	Katz, John, director of companies, of 26 Eleventh Avenue, Lower Houghton, Johannesburg	30 days...	G. C. Beaton & Co., 801/8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
452/55	Cook, Amy Gladys (born Massey-Hicks), widow, housewife, of 63A Fourth Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	Segal & Hoffmann, Attorneys for Executrix Dative, 207/209 Surrey House, cor. Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.	Transvaal.
593/55	Badenhorst, Elizabeth Cloudina (gebore van der Merwe, voorheen Strydom), huisvrou, van Hannystraat 766, Pretoria Tuine	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
816/55	Montchal, Rosa Nezida (born Gros), housewife	30 days...	(Miss) G. Horvitch, P.O. Box 1811, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
7481/54	Lindhout, Jacob, myner, van Plot No. 3, Loumarina, Pk. Randgate, Randfontein	30 dae....	P. Schutte, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Uniestraat 21, Randgate	Transvaal.
462/55	Summers, Harry, retired miner, of 36 Churchill Road, Bellevue, Bulawayo	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executrix, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
6998/54	du Plooy, Anna Susanna, en nagelate eggenote Roedolf Arnoldus du Plooy, 'n rustende boer, van Lawley Estate, Pk. Lawley, Distrik Krugersdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
601/55	van Huyssteen (Huysteen), Beville, an apprentice	30 days...	Hermann Hammerschlag, Executor Dative, c/o Hammerschlag & Frank, Poles Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
3982/53	Lubbe, Gerhardus Hendrik, 'n arbeider, en nagelate eggenote Gertruida Dorothea Aletta Lubbe, van Anemoneweg 28, Primrose, Germiston	30 dae....	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
997/55	Bosman, Theophilus Daniel, prokureur, van Melvillestraat, Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg....	Transvaal.
4241/53	Lang, James, a retired school master, of 193 Hay Street, Brooklyn, Pretoria	21 days...	A. E. Lang, 91 Manning Street, Colbyn, Pretoria	Transvaal.
850/55	Lam, Caroline (born Rozelaar), a widow, of Amsterdam, Netherlands	30 days...	A. van Wieringen, P.O. Box 113, Pretoria....	Transvaal.
583/55	van der Merwe, Maria Elizabeth (gebore van Niekerk), 'n huisvrou	30 dae....	Philippus Johannes Jacobus van der Merwe, Bulawayostraat 13, Pk. Ladanna, Pietersburg	Transvaal.
295/55	Korf, Abraham Johannes, 'n afgetrede boer, van Windhoek, Pk. Dullstroom, Distrik Belfast	30 dae....	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekuteur, Posbus 15, Dullstroom	Transvaal.
975/55	Browne, Henry Percy, a retired railwayman, of 402 Toppie Avenue, Jameson Park, Nigel	30 days...	Milstein & Milstein, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel	Transvaal.
7282/54	Booyzen, Engela Jacoba, rustende.....	30 dae....	(Mev.) C. M. Louw, Lysstraat 145, Rietondale, Pretoria	Transvaal.
1079/55	Nicol, Gilbert John, chief assayer, Rand Refinery, Germiston, and surviving spouse, Ann Myrrel Nicol	30 days...	(Mrs.) A. M. Bicol, Executrix Testamentary, c/o C. M. Robinson, 1134 Park Stteet, Hatfield, Pretoria	Transvaal.
6684/54	van Steenderen (also known as Spoorendonk), Petronella Filicita Maria Regina, swimming instructress, Flat 210, Eldorado Court, De Villiers Street, Johannesburg	30 days...	Colin Bissett & McNaughton, Solicitors for Executrix Dative, P.O. Box 592, Springs	Transvaal.
5292/54	Patel, Fatima Mahomed, of Johannesburg....	30 days...	N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Executrix Testamentary, 216/9 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
907/55	Nicholson, Maria Magdalena Jacoba Johanna (born Pretorius), a widow, housewife, of Klerksdorp	30 days...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 59, Klerksdorp	Transvaal.
7231/54	Hattingh, Grace Irene, a housewife, of 60 Rissik Street, Sunnyside, Pretoria	30 days...	Frank Hattingh, 60 Rissik Street, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	We.ke Provinsie. *What Province.*
3563/54	Kemp, Jan Christoffel, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Adriana Kemp (gebore van der Merwe), Donkerhoek, Pk. Latemanek, oor Amersfoort	30 dae....	Gert de Jager (Edms), Beperk, Posbus 55, Amersfoort	Transvaal.
7395/54	Lipman, Cecil, a salesman.....	30 days...	Maurice Stein, Attorney for Executor Dative, Dunvegan Chambers, Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg	Transvaal.
1147/55	Zadikoff, Sarah Miriam (also known as Sarah), a housewife	30 days...	Benjamin, Nathanson & I. C. Shapiro, Attorneys for Executor Dative, Third Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
825/55	Dreyer, Thomas Frederik, a pensioner, of 375 President Street, Germiston	30 days...	L. A. Andrew, Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.
1179/55	Topper, Reginald George Charles Penniston, a farmer, and surviving spouse, Wilhelmina Elizabeth Topper (born Bayliss), of Varkfontein No. 51, P.O. Northam	30 days...	Penzhorn, Coetzee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
—	van Dyk, Marthinus Johannes, 'n motervoertuigbestuurder, van Skinnerstraat 78, Pretoria	1 maand...	Fransina Roelfina Petronella van Dyk (eggenote), Spruitstraat 32, Pretoria, in gemeenskap van goedere	Transvaal.
1182/55	Waltman, Evert Philippus Hendrik, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Dorethea Waltman	30 dae....	C. A. van der Merwe, Alettastraat, Posbus 4, Swartruggens	Transvaal.
636/55	Barnard, Catharina Helena (gebore Jeffreys), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Barend Jacobus Barnard, van Kleinfontein, Pk. Koster	30 dae....	Van der Merwe & Jooste, Prokureurs vir Eksekuteur, Koster	Transvaal.
695/55	Panaino, Louis (also known as Louie), an upholsterer	30 days...	Bert Hofmann, Attorney for Executrix Testamentary, 801 Princes House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
467/55	Koenen, Daniela Anndette (gebore de Graaf), 'n huisvrou, van Vivierstraat 98, 's Gravenhage, Nederland	30 dae....	Rooth & Wessels, Agente vir Eksekuteur, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria	Transvaal.
5318/54	Bosch, Willem Hendrik, an ex-farmer, widower, of Oue Tehuis, Krugersdorp	30 days...	J. V. Engelbrecht, 1/2 President Arcade, Germiston	Transvaal.
1066/55	Guthrie, Andrew Whyte, a retired mine official, of 9 Adriatic Court, 41 Rockey Street, Bellevue East, Johannesburg	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Pan Areas Building, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys of the Estate	Transvaal.
1160/55	Renshaw, George Arthur, a storekeeper, and surviving spouse, Phyllis Ray Renshaw (born Mercer-Todd), of 7 Duanne Court, 28 Roxburgh Road, Selection Park, Springs	30 days...	Colin Bissett & McNaughton, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 592, Springs	Transvaal.
3962/54	van den Berg, Martha Maria (gebore Bruwer), 'n weduwe, huisvrou, van Rietfontein, Pk. Platrand, Distrik Standerton	30 dae....	Samuel Seigel, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Piet Retiefstraat, Posbus 73, Standerton	Transvaal.
871/55	Forsyth, Clara Sue, 95A First Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	Berger & Berger, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg	Transvaal.
1526/55	Kuys, Daisy Winifred, a housewife.....	30 days...	Daniel Johannes Kuys, 479 Berea Street, Muckleneuk, Pretoria	Transvaal.
884/55	Young, Paul, a railway clerk, of Bermingham, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
772/55	Marais, Anna Christina, Prinses Christian Tehuis, Middelstraat 121, New Muckelneuk, Pretoria	21 dae....	J. E. M. van Heerden, Cromwellweg 1, Irene, Distrik Pretoria	Transvaal.
1054/55	Winn, Johanna Maria (born von Geusau), a widow, housewife	21 days...	Elias Joubert, Executor Testamentary, 22 Ueckermann Street, P.O. Box 25, Heidelberg, Transvaal	Transvaal.
1043/55	Breet, Jacobus Theodorus, 'n rustende boer,....	30 dae....	A. Ellmer, P.F.A.C.-gebou 605, De Villiersstraat, Johannesburg	Transvaal.
617/55	Cowan, Hannah, a housewife.....	30 days...	Philip Hilewitz, Attorney for Executor Testamentary, 98/105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
7461/54	Jones, Mathilde (or Mathilda) (also known as Pakeman, formerly Pakeman, born Fuchs), a housewife	30 days...	Mona Frances Watkins Bompas, 29 Sixth Street, Parkhurst, Johannesburg	Transvaal.
883/55	Maritz, Nicolas (Nicolaas) Jacobus Johannes, a stoker	30 days...	Sydney S. Chaitowitz, Attorney for Executrix Dative, 403–407 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
897/55	Taylor, James Albert Harry, a shopfitter, of 4 Ruthy Court, George Street, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
6248/54	Baker, Herbert Cecil, an iron moulder, of Germiston, and surviving spouse, Ada Ryland Baker (born Birkett)	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
291/55	Hutchinson, Winifred.....	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, 302 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executrices Testamentary	Transvaal.
1076/55	Messer, Mary Magdalene (born van den Heever), a housewife, of 36 First Street, Vrededorp, Johannesburg	30 days...	P. A. Steyn, 51 Fourth Street, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
463/55	Sayers, Elfrida Marjorie (born Menmuir).....	30 days...	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executor Dative, Surrey House (Fifth Floor), 35 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
515/55	Brown, Mabel Agnes, a housewife, of 55 David Street, Denver, Johannesburg	30 days...	M. Zimmerman, Attorney for Executrix Testamentary, 719 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
1023/55	Coates, Frank, a pensioner.....	30 days...	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3744, Johannesburg	Transvaal.
876/55	Gierke, Douglas Charles, a shipping clerk, of 71 Lancaster Avenue, Craighall Park, Johannesburg	30 days...	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Second Floor, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
542/55	Melvill, Peter Henry, a retired shop assistant, of 77 Jamestown Avenue, Crosby, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Afriica Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
149/55	Adams, Lilian.....	30 days...	R. S. Adams, Executor Testamentary, 19 Grosvenor Avenue, Craighall Park, P.O. Box 4153, Johannesburg	Transvaal.
6599/54	Brink, Christiaan Abraham Jacobus, 'n kroegbediende, van Parklaan 80, Pretoria-Noord	30 dae....	(Mevr. E. M. Brink, Parklaan 80, Pretoria-Noord	Transvaal.
558/55	Adam, James Alder, a retired secretary.....	30 days...	John Alexander Adam and Edith Iris Piper (born Adam), 58 St. Gothard Avenue, Mayfair West, Johannesburg	Transvaal.
199/55	Butler, Joseph John, retired, of 7 Gleniffer Court, Gill Street, Lambton, Germiston	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
657/55	Botha, Adam Johannes, a bachelor, unemployed, of 2 Links Road, Rossmore, Johannesburg	30 days...	Frederick Wood Fordham, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Commissioner Street, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
808/55	Holdsworth, Joseph William, a retired civil engineer	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
802/55	Fisk, Ernest Alfred, retired, of 6 Cambrian Street, Kensington, Johannesburg, and surviving spouse, Mary Agnes Fisk (born Lee)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
1229/55	Robinson, Mabel Victoria, a housewife.....	30 days...	Reeders, Rosettenstein & Posner, Attorneys for Executor Testamentary, Johannesburg	Transvaal.
1307/55	du Plessis, Nicolaas Albertus, a boiler-attendant, and surviving spouse, Johanna Elizabeth du Plessis (born Eddey), of 57 Twelfth Street, Vrededorp, Johannesburg	30 days...	J. D. Krige, 20 Eighth Street, Vrededorp, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
898/55	Thorlund, Alice (born Williams), of 80 Darragh House, Plein Street, Johannesburg	30 days...	O. Mitchley & Company, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 8658, Johannesburg	Transvaal.
855/55	Fenske, Reinhold Hino, works manager, Plot No. 34, Iron-Syde, District of Vereeniging	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors for Executor Dative, 420 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
1009/55	de la Porte, D'Arcy James, retired.....	21 days...	Teeger & Godfrey Ravin, Queensland Insurance Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3324/54	Austin, Alice Emma, a housewife.....	21 days...	Thomas Austin, 72 Goldman Street, Florida, Transvaal, Executor	Transvaal.
690/55	Morcom, William, a storeman, and surviving spouse, Norah Eileen Norcom, of Wilge Power Station, P.O. Kendal, Transvaal	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
844/55	Welch, Minnie Marion, a widow, Ochiltree Farm, Enkeldoorn, Southern Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
7203/54	Stapley, Frederick Henry, a fire manager.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1312/55	Torkington, Elizabeth Helen Francis, a housewife, of 10 Grouse Street, Cottesloe, Johannesburg	30 days...	John Leonard Stanley Bernard, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
70/55	Browne, Margaret Hamer, a housewife, of 12 The Avenue, Orchards, Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys and Agents for Executor Dative	Transvaal.
5783/54	Nutt, Ronald, a medical practitioner.....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
7165/54	Coles, Marguerita, a housewife, and surviving spouse, Robert Thomas Coles	21 days...	Robert Thomas Coles, 31 Queen Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
4414/54	Phillips, Samuel, an assistant mine storekeeper, of 128 Married Quarters, Durban-Roodepoort Deep, and surviving spouse, Mary Ann Phillips (born Hall)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
391/55	Jansen, Agnes (born McGuire), a widow, housewife, of 10 Riviera Mansions, Main Avenue, Killarney, Johannesburg	30 days...	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executrix Dative, 406 Accountancy House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
859/55	Ives, Peter Arthur Voltaire, a fitter, of 1 Marlborough Avenue, Craighall Park, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
847/55	Lawrence, Walter, B.S.A. Police pensioner, of Enkeldoorn, S. Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
848/55	Lawrence, Jean Montgomery, a housewife, of Enkeldoorn, S. Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
791/55	Jones, Neville, retired, Southway Burnside, Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
790/55	Halsey, Penrose Thomas, a mining manager, of Francistown, Bechuanaland	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.

NATAL.

332/55	Stone, Agnes Cunningman, widow, pensioner, of Merrivale, Natal	14 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executor Testamentary	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2893/54	Nieman, Gideon Henrick, sergeant, S.A.P., and surviving spouse, Catharina Elizabeth Maria Nieman (born Wessels)	30 days...	W. D. Stewart Smith & Howard, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 6, New Hanover, Natal	Natal.
262/55	Shannon, Isaac Jack, pensioner, of c/o Hillcrest Hospital, Hillcrest, Natal, and surviving spouse, Anne Doreen Shannon	30 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 565, Durban	Natal.
432/55	Gevers, Marie Magdalene Hermine Anna (born Kusel), housewife, of Assagay Road, Hill Crest, and surviving spouse, Wilhelm Christoph Friedrich Gevers	30 days...	David Strachan & Tayler, 76/83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
358/55	Wynne, Sylvia Enid, matron, of St. Mary's School, Kloof, Natal	30 days...	Mason & Co., P.O. Box 100, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2892/54	Khan, Osman, colonial-born Indian, No. 18400/ Passenger, van-driver	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
753/52	Rassoul, colonial-born Indian woman, No. 68940/68941, housewife, of Durban, Natal	30 days...	Romer Robinson & Catterall, Attorneys for Executor Dative, 79 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
492/55	Ramasamy, Indian Immigrant, No. 107930, retired labourer, of Maidstone, Inanda	30 days...	Burne, Hudson, Swart & Knox, Attorneys for Executrix Testamentary, 10 Moss Street, Verulam	Natal.
410/55	McFie, William, retired, of P.O. Box 9, Hillcrest, Natal	30 days...	Lewis Burt Breeds and Margaret Elizabeth Bluett, both of c/o Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban, Executors Testamentary	Natal.
561/55	Thomas, Mary Ann, pensioner, of 21 Hunt Road, Durban	30 days...	Hitchins & Gordon, 4 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
2952/54	Harris, Sarah Jane (born Biggins), housewife, of 41 Celtic Road, Red Hill, Durban	14 days...	William Stransham Ford, Executor Dative, 57 Field Street, Durban	Natal.
2974/54	Sweet, Arthur Sydney, journalist.....	30 days...	Basil Knowles Emery, c/o Blamey & Holgate, 382, Smith Street, Durban	Natal.
2590/54	Kanni, No. 30514/30469, farmer, of 341 Dayal Road, Rossburgh, Durban	30 days...	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Dative, of 35 Baker Street, Durban	Natal.
2997/54	Nel, Gert Jacobus, fitter, of Island View, Durban	30 days...	Clarkson & Driver, Attorneys for Executor Dative, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban	Natal.
520/54	Singh, Gahi, Indian Immigrant, No. 84769, retired labourer, who died at Mountain Rise, Pietermaritzburg, Natal, on the 11th February, 1943	30 days...	B. Athmanand Maharaj & Co., Attorneys for Executor Dative, Office No. 28, Valbro Chambers, 115 Victoria Street, Durban	Natal.
2319/52	Budhia (also described as Boodhia), colonial-born Indian woman, No. 42296/42297, domestic, who died at Claridge, Pietermaritzburg, Natal, on the 16th July, 1942, and surviving spouse, Gahi Singh, Indian immigrant, No. 84769	30 days...	B. Athmanand Maharaj & Co., Attorneys for Executor Dative, Office No. 28, Valbro Chambers, 115 Victoria Street, Durban	Natal.
365/55	Mulai, farmer, of Groeneberg, District of Inanda, Natal	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 1430, Durban	Natal.
305/55	Chase, Eric Grant, clerk, of Umbogintwini, Durban	30 days...	Clarkson & Driver, Attorneys for Executor Testamentary, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban	Natal.
539/55	van Heerden, Maria Francina, retired nurse, of Innes Road Nursing Home, Durban	30 days...	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary	Natal.
3000/54	Triesman, Annie Genendal (born Silverstone), widow, of Esplanade Mansions, Durban	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 39 Field Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
556/55	Luckea, colonial-born Indian woman, No. 6191, housewife	30 days...	J. P. W. Mountain, 374 Smith Street, Durban, Agent for the Executor Testamentary	Natal.
516/55	Warner, Evelyn Annie (Burkinshaw), housewife, and surviving spouse, George Ebenezeer Warner	30 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Gardiner Street, Durban	Natal.
376/54	Campbell, Susana Cecilia (born Wilken) (also described as Susana Cecelia Campbell), widow, who died at Hillcrest, Natal, on the 13th February, 1954	30 days...	H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for Executor Testamentary, 1 Chancery Lane, Durban	Natal.
378/55	Marimuthu, colonial-born Indian woman, No. 46762/5622, housewife, and surviving spouse, Venkatsamy	30 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1434, Durban	Natal.
459/55	Banham, Ida (born Smith), housewife, of 53 St. Patricks Road, Pietermaritzburg	30 days...	S. H. Porritt & Johnston, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 278, Pietermaritzburg	Natal.
203/55	Schoeman, Andries Johannes, storeman, of 40 West Street, Durban	14 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Liquidator.	Natal.
1822/54	Entress, James William, auxiliary plant attendant, E.S.C.	21 days...	Sarah Johanna Entress, 249 Stamfort Hill Road, Durban	Natal.
287/55	Carlisle, Thomas Hamilton, retired, of Surrey, Wimbledon, Great Britian, and surviving spouse, Alice Mary Maud Carlisle	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., 225 Church Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Dative	Natal.
431/55	Clements, Mary Isabella, of 60 Kloof Nok Road, The Gardens, Cape Town	30 days...	Tatham Wilkes & Co., P.O. Box 161, Pietermaritzburg	Natal.
193/55	Eplett, William John, joiner, and surviving spouse, Ivy May Eplett	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
—	Venter, Gert Jacobus, quarry man, Nasionale Paaie	30 dae....	Fracina Elizabeth Venter (voorheen Dorfling, gebore van Rooyen)	Natal.
2394/53	Jagroop, No. 46489/46490 (also described as Lalli Jugroop), tennis court maker, of 182 Foreman Road, Sydenham, Durban, and surviving spouse, Manjari, No. 9846/9529	30 days...	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.
366/55	Stevenson, Walter Goodman, farmer, and surviving spouse, Winifred Stevenson, of Lidgetton, Natal	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
746/54	Dunstone, Elizabeth Margaret (born McDonald), widow, of Umzinto, Natal	30 days...	H. T. Mallett, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 28, Umzinto	Natal.
60/54	Robinson, Annie Matilda Charlotte, housewife, of 159 Percy Osborne Road, Durban, and surviving spouse, William Thomas Robinson	14 days...	William Thomas Robinson, 159 Percy Osborne Road, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
407/55	Lucini, Albert Victor, farmer, of "Riverbank", Mossdale, District of Newcastle	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary	Natal.
178/55	Kvalsvig, John Arthur Sigvald, carpenter, of Marburg, Port Shepstone, and surviving spouse, Inga Therese Kvalsvig	30 days...	S. M. Catterall, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Dative	Natal.
421/55	Woollatt, Florence, widow, of "Whyteleafe", Rosetta	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg	Natal.
560/55	Stewart, Arthur Henry, house drainage assistant, of 118 Winchelsea Avenue, Wentworth, Durban	30 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
2822/54	Ammani, colonial-born woman, No. 46815/46816, widow, housewife, of 925 South Coast Road, Clairwood	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1227/54	Olsen, Tom, missionary.....	30 days...	Douglas H. T. Hannah, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 34, Vryheid, Natal	Natal.
2082/54	Kraak, Nathan, chief engineer, of 41 Hampson Grove, Durban	30 days...	Phyllis Kraak (born Whittaker), 41 Hampson Grove, Durban, Executrix Dative	Natal.
193/54	Chamney, Zoe Josephine, of Dromiskin, County Louth, Republic of Ireland	30 days...	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 152, Durban	Natal.
505/55	Cubitt, Basil Edwin Muschamp, company director, of 26 Bedale Road, Malvern, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O. with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
568/55	Christie, John Olpherts, trader, of Mapumulo, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
13/55	Stuart, Angus.....	30 days...	William Davidson, c/o Wm. Davidson & Partners Centenary Building, Bureau Lane, P.O. Box 882, Pretoria	Natal.
532/55	Naidoo, Aggreddy Parasiramulu, Indian immigrant No. 145091, a merchant, of Stanger, Natal	30 days...	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 153 Rood Street, Stanger	Natal.
179/55	van Eck, Adriaan Nicolaas, an employee, Roads Department, and surviving spouse, Rosy Margarette van Eck (born Brown), of 360 Murchison Street, Ladysmith	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, P.O. Box 28, Ladysmith	Natal.
303/55	van Jaarsveldt, Frederick Jakobus Scott, a woodworking machinist, of 16 Mooredene, Glengariff Place, Durban, and surviving spouse, Maria Christina van Jaarsveldt	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
533/55	Payne, Alice Adelaide (born Redman), a widow, of 26 Loudoun Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
405/55	Field, Mary Louisa (formerly Elgin, born Garniss), wife of George Field, a pensioner, of the Mental Hospital, Pietermaritzburg	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
549/55	Baker, Alice Maud (born Boisson), of 123 Victoria Road, Mount Vernon, Durban, and surviving spouse, Frank Baker, a painter	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
543/55	Mylrea, A. A., a widow, of Haystacks, Cramond, Natal	30 days...	F. R. Mylrea, 40 Monteith Place, Durban North	Natal.
323/55	Ngobese, Mandhlakapeli, constable, S.A. Police, of Dundee, Natal	30 days...	H. Goudge, Executor Testamentary, P.O. Box 70, Dundee, Natal	Natal.
551/55	Dawber, Frank Lord, apothecary, cor. of Reynold and Barrow Streets, Umkomaas, Natal	30 days...	John Ogilvie Blamey, Kelso Road, Umzinto, Natal	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

505/54	Perry, Lizzie, spinster, of 35 Springfield Road, Leicester, England	30 days...	J. N. Ross, *q.q.* Executors Testamentary, P.O. Box 88, Jagersfontein	Orange Free State.
1507/54	Taute, Jan Sarel, leier-rangeerder, en nagelate eggenote Cornelia Francina Taute (gebore Benadie), van Plot No. 5, Pk. Ferreira, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Medallie & Medallie, St. Andrewstraat 76, Posbus 275, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
141/55	Cilliers, Frans Johannes, boer, en nagelate eggenote Albertha Wilhelmina Cilliers (gebore Pretorius), van Frans Albert, Pk. Villiers; Gesamentlike Boedel	30 dae....	P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1007/54	Wessels, Dina Judith Gertruida Woudrina (gebore Cronje), weduwee, huisvrou, van Ventersburg, Distrik Ventersburg	30 dae....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.....	Oranje-Vrystaat.
220/55	Wessels, Mattheus Hendricus, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Christina Wessels (gebore van Dyk), van Wilgeboomplaas, Pk. Winburg	30 dae....	Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
239/55	Beaurain, Charles John (in die testament beskryf as Charles Jan), rustende boer, en nagelate eggenote Magdalena Catherina Beaurain (gebore Venter, voorheen Viljoen), van Strydomstraat Bultfontein	30 dae....	Edmeades & De Kock, *q.q.* Eksekutrise, Posbus 59, Bultfontein	Oranje-Vrystaat.
182/55	Goodwin, William Ainslie Howe, plant evaluator, of 18 Milner Road, Rheeder Park, Welkom	30 days...	Audrey Josephine Goodwin, Executrix Testamentary, 3 Nassau Road, Dagbreek, Welkom	Orange Free State.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
240/55	Hugo, Hester Margaretha (ook beskryf as Hester Margaretha Petronella Hugo) (gebore de Jager), huisvrou	30 dae....	Roome & Malan, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 10, Zastron	Oranje-Vrystaat.
132/55	Breet, Johannes Jacobus, boer, en oorblywende eggenote Hetser Jacoba Breet (gebore Botha), van Weltevrede, Pk. Steynsrus	30 dae....	Walter Lange, Posbus 3, Steynsrus.....	Oranje-Vrystaat.
244/55	Cronje, Gert Stephanus, boer, van Montevideo, Privaatsak Montevideo, Distrik Senekal	6 weke....	Visser & Co., *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 94, Senekal	Oranje-Vrystaat.
237/55	Wessels, Jurie Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Engela Wessels (gebore Pieterse), van Spioenrif, Distrik Vrede	30 dae....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
233/55	Frances, Herbert James, market commission agent, of 57 Warsley Road, Bloemfontein	30 days...	Dennis Nathan & Botha, Attorneys for Executor Testamentary, 213/215 United Buildings, P.O. Box 1144, Bloemfontein	Orange Free State.
113/55	van Aswegen, Nicolaas Esias, student, van Nico van der Merwestraat 51, Bloemfontein	30 dae....	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 153, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1372/54	van Vuuren, Jacobus Lukas Jansen, rustende boer, van Ebenhaezer, Distrik Luckhoff, Oranje-Vrystaat	30 dae....	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 153, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
27/55	Greyling, Abraham Carl (in testament beskryf as Abraham Carel Greyling), boer, van Jacobsdal, Distrik Excelsior, en nagelate eggenote Dorathea Maria Susanna Greyling (gebore Fourie)	21 dae....	André Bezuidenhout, Volkskasgebou, Posbus 389, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1493/54	Shuman, Gisia (born Tarabum), widow, of Bloemfontein Hotel, Bloemfontein	30 days...	H. Louis Israel, P.O. Box 607, Bloemfontein	Orange Free State.
120/55	Pieterse, Wessel Hendrik, vee- en saaiboer, van Onverwacht, Distrik Bothaville	30 dae....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
246/55	Klopper, Johanna Christina Gertina (gebore Meyer), huisvrou, van Kwaggalaagte, Distrik Koppies, en langslewende eggenoot Hendrik Petrus Klopper	30 dae....	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
843/55	Ingram, Anna Johanna (gebore Fourie), weduwee, huisvrou, van Springbok	30 dae....	Van de Wall, Leinberger & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
248/55	Schmuhl, Louis Fritz August, afgetredene, en nagelate eggenote Alma Adele Bertha Schmuhl (gebore Jaenichen), van Leechstraat, Winburg	30 dae....	Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
254/55	Kruger, Johannes Petrus, S.A.S. pensionaris, en nagelate eggenote Susanna Francina Catharina Kruger (gebore Henning), van Sarel Cilliersstraat 3, Bloemfontein	30 dae....	(Mev.) S. F. C. Kruger, Sarel Cilliersstraat 3, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
121/55	Swanepoel, Christina Magdalena Marais, huisvrou, van Andries Pretoriusstraat 75, Bloemfontein	30 dae....	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 153, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
91/55	de Jager, Gerhardus Johannes, van Aandrus, Bloemfontein	30 dae....	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 153, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
221/55	Dreyer, Wynand Jacobus, afgetrede spoorwegamptenaar, van Naudestraat 17, Bloemfontein, en langslewende eggenote Anna Jacoba Dreyer	30 dae....	Van de Wall, Leinberger & Potgieter, 75 Maitlandstraat, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1104/54	Maritz, Anna Petronella (born Steenkamp), housewife, of Tochgekry, District of Odendaalsrus, and surviving spouse, Gerrit Stephanus Maritz	30 days...	Gerrit Stephanus Maritz, P.O. Box 452, Bloemfontein	Orange Free State.
4199/47	MacLeod, Norman, miner, of Brakpan, Transvaal	30 days...	C. von Hirschberg, *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 214, Bethlehem	Orange Free State.
61596	Cumming, Catherine Ross (born MacLeod), married in community of property to George Cumming, of Witbank, Transvaal	30 days...	C. von Hirschberg, *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 214, Bethlehem	Orange Free State.
5677/47	Friedlander, Christine Mary (born MacLeod), divorced, and surviving spouse, Bernard Woolf Friedlander, of Johannesburg	30 days...	C. von Hirschberg, *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 214, Bethlehem	Orange Free State.
243/55	Bruwer, Martha Elizabeth (gebore Wessels), 'n weduwee, huisvrou, van Cambridgestraat 49, Bethlehem	30 dae....	Brand Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem..	Oranje-Vrystaat.
158/55	du Plessis, Hester Adriana (gebore Klopper), 'n soutwerker, en Andreas Petrus (in die Testament beskryf as Andries Petrus du Plessis), Pk. Soutpan, oor Bloemfontein	30 dae....	A. P. du Plessis, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 513, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
H. J. KRIEL, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE*

VORM No. 1.—FORM No. 1.

No. van Boedel. *No. of Estate*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
4246	Vawda, Ebrahim Cassim, trading as Crescent Supply Store, at Main Street, Dannhauser, Natal	15/3/55, Natal Provincial.....	C.S. & E.S. Vawda Investment Co. (Pty.), Ltd.
4252	Ismail, Suleman, a general merchant, of 121 Retief Street, Pietermaritzburg, Natal	15/3/55, Natal Provincial.....	M. L. Sultan & Sons (Pty.), Ltd.
X. 6336	Morphis, Antonios Georgiou, carrying on business under the name of Clocolan Cafe, at First Street South, Clocolan, Orange Free State	16/3/55, Orange Free State Provincial	Thrasivoulos Apostolellis and Paraskeros Apostolellis.
9859	Saxe, Abe, a retired merchant, of 57 Plein Street, Cape Town	16/3/55, Cape of Good Hope Provincial	Samuel Barnat Hersman.
9860	Marais, Pieter Schalk, presently residing at 79 Fourth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, and previously carrying on business under the name and style of Elizabeth Cafe, at Newton Park, Port Elizabeth	15/3/55, Port Elizabeth Circuit Local	Frans Bruno Kromhout, in his capacity as accountant of the Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited, Port Elizabeth.
9861	Bagdadie, Sakina Mohamed, a major spinster, carrying on business as a general dealer, at Eighteenth Avenue, Windermere, Cape Province	17/3/55, Cape of Good Hope Provincial	Hereck Sacks & Company (Proprietary), Limited.
9862	van der Walt, Hendrik Balthazur.....	12/3/55, Eastern Districts Local..	Adolph Mosenthal & Company, Limited.
9864	Gerstner, Eric Karl Willem, a cartage contractor, residing at 1 Law Street, Observatory, Cape Province	18/3/55, Cape of Good Hope Provincial	George Fisher.
C. 24262	Meintjies, Isaac Jacob, of 1 Balmoral Avenue, Rossmore, Johannesburg	15/3/55, Witwatersrand Local....	Exchange Investments (Pty.), Ltd.
C. 24263	Suliman, Essop, trading as Central Trading Store, at 214c Market Street, Johannesburg	15/3/55, Witwatersrand Local....	Exchange Investments (Pty.), Ltd.
C. 24264	Mistry, Ramdas Hansjee, trading in co-partnership with D. H. Mistry as Mistry Bros.	15/3/55, Witwatersrand Local....	Gooham Hoosen Ismael.
C. 24265	Mistry, D. H., trading in co-partnership with R. H. Mistry as Mistry Bros.	15/3/55, Witwatersrand Local....	Gooham Hoosen Ismael.
C. 24266	Mistry, R. H., and D. H. Mistry, trading in co-partnership as Mistry Bros., at 11 Kort Street, Johannesburg	15/3/55, Witwatersrand Local....	Gooham Hoosen Ismael.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
H. J. KRIEL Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE*

VORM No. 2.—FORM No. 2.

No. van Boedel. *No. of Estate*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
4245	Kadwa, Suleman Ysuf, a general dealer, trading as Impolweni Mission Supply Store, at 1335 Umgeni Road, Durban	15/3/55, Natal Provincial.....	Thurs, 14/4/55, 10 a.m., Durban.
X. 6332	Hulette, Saxe George, 'n hoteleienaar, woonagtig te Edenville Hotel, distrik Kroonstad, Oranje-Vrystaat	3/3/55, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Woen., 13/4/55, 10 vm., Kroonstad.
C. 24242	Halgreen, Gert Petrus Jacobus, of 73 Fourth Avenue, Melville, Johannesburg	22/2/55, Witwatersrand Local..	Wed., 6/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24247	Aucamp, Johannes Petrus, of Ottoshoop, District of Marico	15/3/55, Transvaal Provincial..	Fri., 8/4/55, 9.30 a.m., Groot Marico.
C. 24251	Papenfus, W. J., a general dealer, of Pretoria.....	17/3/55, Transvaal Provincial..	Fri., 8/4/55, 10 a.m., Pretoria.
C. 24239	Valasas, George, trading as Old George Bazaar, at Johannesburg	15/3/55, Witwatersrand Local..	Wed., 6/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24246	Smith, Hermanus Lukas, of Johannesburg.....	15/3/55, Witwatersrand Local..	Wed., 6/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 24247	Bezuidenhout, Petrus Lodewikus.....	8/3/55, Witwatersrand Local...	Wed., 6/4/55, 9.30 a.m., Benoni.
9843	Allie, Shaik, a general dealer and butcher, of Victoria Bridge, Stellenbosch, Cape Province	17/3/55, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 13/4/55, 10 a.m., Stellenbosch.
9844	Jacobsohn, Nathan, married without community of property to Anne Jacobsohn, a general dealer, trading under the style or firm of Modern Gifts and Anne's Aquarium, at 296 and 31 Long Street, Cape Town	15/3/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/4/55, 10 a.m., Cape Town.
9845	Lerm, Charl Jacobus, a general dealer, of c/o The School Board Department, of Flemming Street, Port Elizabeth	10/3/55, Eastern Districts Local	Wed., 13/4/55, 10 a.m., Port Elizabeth.
9848	Louw, Melt van der Spuy, unmarried, and an electrical contractor, trading under the style of Louw's Electric, at 355 Main Street, Paarl	17/3/55, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 13/4/55, 10 a.m., Paarl.
9863	Joubert (gebore Diedericks), Hendrika Catharina, getroud buite gemeenskap van goed met Johannes Petrus Joubert, 'n kafee-eienaares en algemene handelaar wat woonagtig is te 13 Cradockstraat, George, en wat handel dryf te Albertstraat 49, George, onder die naam van Springbok Kafee en Handelhuis	16/3/55, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Vry., 15/4/55, 10 vm., George.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates, as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE*

VORM No. 3.—FORM No. 3.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
4218	Pershadi, Gobindnarain.....	Sequestrated	C. A. Milne and Peter Davis, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 14/4/55, 10 a.m., Durban	Forthwith.
9794	Brent, Albert Guy, a general dealer, of Peddie, Cape Province	Sequestrated	T. Gordon Bennett, P.O. Box 12, Peddie	Tues., 5/4/55, 10 a.m., Peddie	30 days.
X. 6313	Janse van Rensburg, Renier Johannes, 'n motorhandelaar van Steynsrust, distrik Lindley	Gesekwestreer	Frederik Koster van Heerde, hoek van Kerk- en Brandstraat (Posbus 7), Lindley	—	Onmiddellik.
C. 24209	van der Vyver, Daniel Jacobus, formerly trading as Central Welding Works, at 5 Lowther Avenue, Selection Park, Springs	Sequestrated	Hermann Hammerschlag, Pole's Buildings, 48 Third Street, (P.O. Box 351), Springs	Wed., 13/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24208	Essop, Valli, of Stand No. 204, Third Avenue, Benoni Location, Benoni	Sequestrated	Gershon William Lampert, 142 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 13/4/55, 9.30 a.m., Benoni	Forthwith.
9791	Clarke, Joseph Thomas.....	Sequestrated	F. W. A. Knight, 30 Main Street, Port Elizabeth, and D. Belchers, 49 Campbell Street, Fort Beaufort	Mon., 18/4/55, 10 a.m., Fort Beaufort	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM NO. 4.—FORM NO. 4.

No. van Boedel. *No. of Estate*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C.A. 241	Dealesville Hotel (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Sequestrated	Fri., 22/4/55, 10 a.m., Boshof..	Proof of claims.
3923	Reynolds, H. E.....	Sequestrated	Thur., 31/3/55, 10 a.m., Durban	Instructions to trustees from creditors.
9749	Lategan, Willem Jacobus, a farmer, of Bloemendal, District of Prince Albert	Sequestrated	Thur., 14/4/55, 9.30 a.m., Prince Albert	Proof of claims and to pass resolutions confirming: payment account Mrs. Lategan for bathroom appurtenance and account Louw looking after farm until sale.
C. 1404	Kolbe Cardboard Box Works (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 15/4/55, 2 p.m., Port Elizabeth	Further proof of claims, examination of directors, liquidator's further report and instructions.
C. 23915	Desai, Mohamed Ismail, a general dealer, trading under the style or firm of Reef Stores, at Zuurfontein, Vanderbijlpark. District of Vereeniging	—	Fri., 15/4/55, 10 a.m., Vereeniging	Further proof of claims.
C. 23936	Naidoo, Gunga Narau, trading as Naidoo's Trading Store, at Stand No. 21, Asiatic Bazaar, Boksburg	—	Wed., 13/4/55, 9.30 a.m., Boksburg	Further proof of claims.
9731	Begg, Mahomed Hoosain, trading as M. H. Begg & Co., of 112 Rudolph Street, Port Elizabeth	Sequestrated	Fri., 15/4/55, 2 p.m., Port Elizabeth	Further proof of claims.
4113	Ismail, Abdool Latiff, of 279 Sparks Road, Overport, Durban	Sequestrated	Thur., 14/4/55, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
C.A. 775	J. P. De Bruyn (S.A.) (Pty.), Limited, of Queen's House, Queen Street, Durban	—	Thur., 14/4/55, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
C.A. 5490	Strong Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	Wed., 13/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg	For the proof of claims.
C. 23945	Muthambij, Josiah.....	Sequestrated	Wed., 13/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C. 23860	Nathanson, Isaac, a dealer in second-hand motor cars, trading as Rissik Street Motors, at 11 Rissik Street, Johannesburg	—	Wed., 13/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) See footnote.
C.A. 5730	Magid's Meat Market (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 13/4/55, 10 a.m., Benoni..	(2) See footnote.
C.A. 5547	Air Excursions and Charters (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 13/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg	To ratify the admission to proof of certain claims for damages at the amounts shown on the claims.
C. 24085	Freemantle, Enid Mary, a public trader, previously trading as Springbok Restaurant, at Duivelskloof, District of Letaba	—	Thur., 21/4/55, 9.30 a.m., Tzaneen	For proof of claims.
X. 6226	Sieff, Louis.....	Sequestrated	Wed., 6/4/55, 9.30 a.m., Welkom	To prove claims.
C. 23448	Mottiar, Amod Ismail, a general dealer, of 20c President Street, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 6/4/55, 9.30 a.m., Johannesburg	To pass resolutions.
C. 24049	Moreira Gabriel.....	—	Wed., 13/4/55, 11 a.m., Roodepoort	(3) See footnote.

(1) Further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—
(1) Secured and preferent creditors to be paid in full.
(2) Concurrent creditors to be paid the sum of 7s. 6d. in the pound.
(3) Payments to be made as follows:—
(*a*) The costs of sequestration and administration in cash on acceptance of the offer.
(*b*) Preferent and secured creditors at the rate of £75 per month, the first payment to be made within 30 days after acceptance of this offer.
(*c*) The amount payable to preferent and concurrent creditors as aforesaid to be guaranteed by Mrs. H. Nathanson, Mr. H. Farren, a business man of Durban, and Mr. J. Galasko, an attorney of Johannesburg.

(2) (*a*) To confirm the actions of the liquidator to date.
(*b*) To confirm the liquidator's action in disposing of all the movable assets and the meat quota to the notarial bondholder for the sum of £2,671. 3s. plus the costs of liquidation and administration.

(3) For further proof of claims and to pass a resolution for the payment of £107. 10s. to Messrs. Kruger & Kruger, of 12A Seventh Street, Melville, Johannesburg, being commission due on sale of property situate at certain Stand No. 41, 11 Dewary Avenue, in the township Selwyn, Roodepoort, negotiations were initiated prior to sequestration and subsequently confirmed by resolution of creditors.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artike *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 5.—FORM No. 5.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog o. Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
K.I. 7/54	Faber, John Cornelis Jacobus, a farmer, of Portion No. 15, Vaallus Estate, District of Herbert	J. Gallagher, 13/9/54.....	13/3/55	Three months, Master, Kimberley.
9749	Lategan, Willem Jacobus, a farmer, of Bloemendal, District of Prince Albert	W. M. Luscombe, 30/9/54.....	30/3/55	Three months, Master, Cape Town.
C. 24049	Moreira, Gabriel, a greengrocer, of 18 Station Street, Roodepoort	M. L. Itzikowitz, 3/8/54.....	3/2/55	Four months, Master, Pretoria.
C. 23965	Choughulay, S. A., trading as S.A. Grocers	N. H. S. Clarke, 25/8/54.....	25/2/55	Four months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae, of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 6.—FORM No. 6.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
4011	Jeewa's Cash Store, general dealers, of 119 Sparks Road, Durban	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 25/3/55	—
C. 23783	Bredel, Emanuel Kashmer, trading as Locksley Leather Works, at Miscano House, 28 Grahamstown Street, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 25/3/55..	—
C. 23157	Jonker, Hendrik Matthys, a builder and contractor, but presently unemployed, at 18 Ewing Avenue, Selection Park, Springs	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 25/3/55.....	—
9590	Schenk, Heinrich August, a general dealer, of 61 Henry Street, King William's Town	First Liquidation and Distribution	Cape Town, King William's Town, 28/3/55	—

No. van Boedel. *No. of Estate*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C. 23718	Breet, Jacobus, of 162 Radio Road, Elandsfontein No. 6, Alberton, District of Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 25/3/55.....	—
C. 23656	Koopowitz, William, a grocer and general dealer, of 25 Third Avenue, Hill Extension, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/3/55..	—
1352/1039A	Ferradek (Pty.), Limited (in Liquidation)..	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 28/3/55.....	—
C.A. 216/1300C	Kroonstad Industrial and Foundry (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	—	Bloemfontein, Kroonstad, 26/3/55	—
C.A. 5514	Prins Timber Yard (Proprietary), Limited	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/3/55..	—
C. 22931	Harbour, Solly.....	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 25/3/55..	—
C.A. 619/516D	Holford's Tyre and Welding Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second and Final Account and Plan of Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 25/3/55	—
C. 23326	Bernhardt, Ian Ephraim, trading in co-partnership with Nisson Jacob Bernhardt, as Yeoville Terminus Garage, at 122 Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/3/55..	—
C.A. 215	Modern Joiners and Cabinet Makers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Amended First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 25/3/55.....	—
9649/1090A	Naidoo, also known as F. Hector and F. Naude	First and Final Liquidation and Contribution	Cape Town, 28/3/55.....	—
C. 22820	Delarey, I. M. J., trading as Malvern Motors	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
K.I. 4/54	Phillips, William Henry, a restaurant proprietor, of Andalusia	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, Warrenton, 25/3/55..	—
C. 22911	Hayat, M.....	Second and Final Liquidation and Distribution under Compromise	Pretoria, Zeerust, 25/3/55.....	—
C. 23725	Timol, Aminaben Essop, trading as Mayville Cash Bazaar	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, 25/3/55.....	—
C.A. 5348	Gramocycles (Pty.), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/3/55..	—
C. 23392	Aarons, Harris, also known as Harry Aarons, a general dealer, trading as Saveways Departmental Stores, at Shakespeare Street, Vanderbijlpark Vereeniging	First Liquidation and Distribution	Vereeniging, Pretoria, 25/3/55...	—
C. 22483	Patel, M. M., trading as Jays Outfitters, at Pietersburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Pietersburg, 25/3/55....	—
C.A. 5317	V.M.V. Motors (Proprietary), Limited, trading as Impala Motors, at Middelburg, Transvaal	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Middelburg, 26/3/55....	—
C.A. 5785	Magnet Tools and Hardware (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 26/3/55.....	—
C. 23570	Maritz, Catharina Maria, a major spinster and clerk, of Piet Retief	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Piet Retief, 25/3/55.....	—
C. 23680	Brookstone, Cecil, and David Brookstone, carrying on business as Brookstone Brothers	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/3/55..	—
C. 23159	Slotar, Jack.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/3/55..	—
C. 23730	Thornhill, Walter Albert.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/3/55..	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—*SCHEDULE*

VORM No. 7.—FORM No. 7.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
4039/412D	Tanner, C. N., trading as S.R. Tearoom, at Point Road, Durban	5/3/55	Dividend being paid	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
9476	Williams, Louis, a fisherman, of "Boyes Villa", Clairvaux Road, Kalk Bay, in the District of the Cape	2/3/55	Dividend being paid	Walter Goldberg, African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town.
X.6250/78K	Carstens, Marthinus Johannes, 'n boer, van Hoopstad, Oranje-Vrystaat	16/3/55	Dividend word uitbetaal	D. B. van Soelen, Posbus 18, Hoopstad, Oranje-Vrystaat.
C. 1368/746B	Alwyn Production Engineers (Pty.), Limited (in Liquidation)	22/2/55	Dividend being paid to preferent and secured creditors only	A. de V. Joubert, c/o Cape Trustees and Executors, Limited, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
C.A. 5874	Transvaal Nigel, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	14/3/55	Creditors being paid and dividend being paid to preference shareholders	Ernest Burnham Basil Edeard Hersov, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
C.A. 227	Contio (Proprietary), Limited, of Bloemfontein (in Liquidation)	14/3/55	Dividend being paid	J. H. Pretorius, 20 Aliwal Street, Bloemfontein.
X. 6210	Stephanou, G., trading as Astor Cafe.....	16/3/55	Dividend being paid	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 23280	Vorster, T. J. B.....	15/12/54	Dividend being paid	S. W. Lief, 306 Centra House, Central Street, Pretoria.
C. 23709	Brits, Aletta Maria Elizabeth.....	17/2/55	Dividend being paid	S. W. Lief, 306 Central House, Central Street, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van di Insolvensiewet, 1936

Hierby word kennis gegee dat die insolvente persone genoem n onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, teenoor hulle onderskeie name

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Involvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 8.—FORM No. 8.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
9267	Jacobs, Abe, an agent, of Arcadia House, 43 Lady Grey Street, Paarl, Cape Province	25/1/51	Tues., 10/5/55, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 124 (2) of Act No. 24 of 1936.
C. 21906	Heilbron, Frank, of 801 Thames House, Twist Street, Johannesburg	28/9/48	Tues., 10/5/55, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936.
C. 22176	Adam, Carrim, a general dealer, carrying on business under the style of Carrim Adam, on the Farm "Goedgevonden", District of Witbank	5/5/49	Thur., 12/5/55, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) of Act No. 24 of 1936, as amended. The Statutory period having elapsed after confirmation. Second and Final Liquidation Account confirmed on 6/4/51.
9803	Sabor, Grete (born Seek), (married out of community of property to Fredi Josef Sabor), a milliner, formerly carrying on business as Cape Milliners, at 49 Buitenkant Street, Cape Town	10/12/54	Wed., 20/4/55, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Issue of Certificate in terms of Section 119 (7) of Act No. 24 of 1936.
C. 22184	Kewley, Douglas Charles, a warehouse manager, employed by L.F.C. Fabrics, Limited, 38–40 Von Wielligh Street, Johannesburg, and residing at 103 Chelston Hall, Fourth Street, Killarney, Johannesburg	10/5/49	Tues., 10/5/55, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 14/8/51.
C. 21877	van Wyk, Louis Casper, a publisher's salesman, residing at 23 St. Michael Road, New Redruth, Alberton	6/7/48	Tues., 17/5/55, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936.

KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *een honderd-vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, 1926, as amended.

Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit in likwidasie geplaas is, geskied kennis hierby dat 'n vergadering van Krediteurs en Kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories in the said Companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkomste. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 1446	African Swiss Import and Export Company (Proprietary), Limited	17/3/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/4/55, 10 a.m., Cape Town.
C. 1447	Silk Screen and Display (Proprietary), Limited....	15/3/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/4/55, 10 a.m., Cape Town.
C. 1452	A. E. Henkies & Company (Proprietary), Limited	18/3/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/4/55, 10 a.m., Cape Town.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Nienaber (gebore/*born* Luitingh), Willemina	Huisvrou/*Housewife*.....	5 Lymbrookweg/*Road*, Pietermaritzburg, Natal.
Kasperski, Adam Julian.....	Siviele Ingenieur/*Civil Engineer*.....	Fochstraat/*Street*, Queenstown, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Van Straten, Jan.....	Loodgieter/*Plumber*.....	17 Jan Celliersstraat/*Street*, Vanderbijlpark, Transvaal.
Mazewski, Wladyslaw.....	Sweiser/*Welder*.....	43 Arnoldstraat/*Street*, Observatory, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
Goldstein (gebore/*born* Kostrzewska), Irena	Huisvrou/*Housewife*.....	Erf No. 164, Outjo, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Petterson, Gustav Folke.....	Messelaar/*Bricklayer*.....	146 Hartleyweg/*Road*, Overport, Durban, Natal.
Boehmcker, Wolf Diedrich.....	Vragmotorbestuurder/*Lorry Driver*.....	Swakopmund, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Neumeier, Irmengard (Sr.).....	Onderwyseres/*Teacher*.....	Convent Farm, Umtata, Kaap/*Cape.*
Hampel, Sylvester (Sr.).....	Onderwyseres/*Teacher*.....	Bedford Convent Farm, Umtata, Kaapprovinsie/*Cape Province*
Barendrecht, Jan.....	Bankklerk/*Bank Clerk*.....	5 Sarel Celliersstraat/*Street*, Volksrust, Transvaal.
Hrywniak, Eugeniusz Jozef.....	Visvangvloot Bestuurder/*Fishing Fleet Manager*	Werftstraat/*Street*, Luderitz, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Kozlowski, Agapit Stefan.....	Slagter/*Butcher*.....	2 Pretoriaweg/*Road*, Kempton Park, Transvaal.
Eggert, Marguerita Jadwiga.....	Grootboek Masjienoperateur/*Ledger Bookkeeping Machine Operator*	33 Cleeweg/*Road*, Observatory, Kaap/*Cape.*
Shuster, Hymie (ook bekend as/*also known as* Chajimas Susteris)	Diamantslyper/*Diamond Cutter*.....	15 Auckland, 66 Popestraat/*Street*, Bellevue, Johannesburg.
Wigger, Herbert.....	Klerk/*Clerk*.....	70A Vyfdelaan/*Fifth Avenue*, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal.
Grgin, Ljubica.....	Huisvrou/*Housewife*.....	78 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal.
Bertuzzi, Giovanni.....	Passer en Draaier/*Fitter and Turner*.....	" Versuta ", Coronationweg/*Road*, Plumstead, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap/*Cape.*
Reininghaus, Friedrich Wilhelm	Geregistreerde Mansverpleër/*Registered Male Nurse*	17 Vyftiendelaan/*Fifteenth Avenue*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

BUITENGEWONE EXTRAORDINARY

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer) (Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXIX.] PRYS 6d. PRETORIA, 25 MAART 25 MARCH 1955. PRICE 6d. [No. 5438.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 605.] [25 Maart 1955.

PRYSE VAN EIERS.—WYSIGING.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Eierbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Eierbeheerskema, gepubliseer by Proklamasie No. 8 van 1953, soos gewysig, kragtens artikel 19 van daardie Skema en met my goedkeuring, die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1469 van 16 Julie 1954, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verdere wysigings op die 26ste dag van Maart 1955 in werking tree. Goewermentskennisgewing No. 376 van 25 Februarie 1955 word hierby herroep.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

OPMERKINGS.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die maksimum pryse van eiers te verhoog.

BYLAE.

Bylae A van genoemde Goewermentskennisgewing No. 1469 van 1954 word hierby gewysig deur die tabel daarvan deur die volgende tabel te vervang:—

TABEL.

Beskrywing van eiers.	MAKSIMUM PRYS PER DOSYN.	
	Kolom 1. Groothandel.	Kolom 2. Kleinhandel.
	s. d.	s. d.
Graad I—		
Ekstra groot	3 6	3 10
Groot	3 4	3 8
Middelslag	3 0	3 4
Klein	2 6	2 9
Jonghengrootte	2 1	2 4
Graad II—		
Ekstra groot	3 1	3 5
Groot	2 11	3 2
Middelslag	2 7	2 10
Klein	2 3	2 6
Jonghengrootte	1 9	2 0
Graad III—		
Gemeng	2 5	2 5

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 605.] [25 March 1955.

PRICES OF EGGS.—AMENDMENT.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937) as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Egg Control Board referred to in section 3 of the Egg Control Scheme, published by Proclamation No. 8 of 1953, as amended, has in terms of section 19 of that Scheme and with my approval further amended the prohibitions made known by Government Notice No. 1469 of 16th July, 1954, in the manner indicated in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said further amendments shall come into operation on the 26th day of March, 1955. Government Notice No. 376 of 25 February, 1955, is hereby repealed.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

NOTE.—The effect of this Amendment is to increase the maximum prices of eggs.

SCHEDULE.

Schedule A to the said Government Notice No. 1469 of 1954 is hereby amended by the substitution of the table hereto for the table thereto:—

TABLE.

Description of Eggs.	MAXIMUM PRICE PER DOZEN.	
	Column 1. Wholesale.	Column 2. Retail.
	s. d.	s. d.
Grade I—		
Extra large	3 6	3 10
Large	3 4	3 8
Medium	3 0	3 4
Small	2 6	2 9
Pullet size	2 1	2 4
Grade II—		
Extra large	3 1	3 5
Large	2 11	3 2
Medium	2 7	2 10
Small	2 3	2 6
Pullet size	1 9	2 0
Grade III—		
Mixed	2 5	2 5

✱ No. 606.] [25 Maart 1955.

PRYSE VAN VERKOELDE EIERS.—WYSIGING.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Eierbeheerraad genoem in artikel 3 van die Eierbeheerskema gepubliseer by Proklamasie No. 8 van 1953, soos gewysig, kragtens artikel 19 van daardie skema en met my goedkeuring, die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1271 van 1954, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat genoemde wysiging op die 26ste dag van Maart 1955 in werking tree.

Goewermentskennisgewing No. 2439 van 26 November 1954 word herroep met ingang van 26 Maart 1955.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die pryse vir verkoelde eiers te verhoog.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1271 van 1954 word hierby gewysig deur die tabel daarvan deur die volgende te vervang:—

TABEL.

Beskrywing van eiers.	MAKSIMUM PRYS PER DOSYN.	
	Kolom 1. Groothandel.	Kolom 2. Kleinhandel.
Verkoelde graad—	s. d.	s. d.
Ekstra groot	2 11	3 2
Groot	2 9	3 0
Middelslag	2 6	2 9
Verkoelde bakkerseiers	2 3	2 3

✱ No. 607.] [25 Maart 1955.

SPESIALE HEFFING VAN ROOIBOSTEE.

Ingevolge artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Rooibosteebeheerraad genoem in artikel 3 van die Rooibosteebeheerskema, afgekondig by Proklamasie No. 214 van 1954, kragtens artikel 17 van daardie skema en met my goedkeuring, 'n spesiale heffing soos in die bylae hiervan uiteengesit, op rooibostee gelê het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde spesiale heffing in werking tree op die datum van publikasie hiervan.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Daar word hierby op rooibostee wat deur die produsente daarvan verkoop word, 'n spesiale heffing gelê van—

(*a*) 1d. per lb. in die geval van grade A1 en A2; en
(*b*) ¾d. per lb. in die geval van graad B1.

Die grade rooibostee hierbo genoem, is die grade soos deur die Rooibosteebeheerraad bepaal.

✱ No. 606.] [25 March 1955.

PRICES OF CHILLED EGGS.—AMENDMENT.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Egg Control Board, referred to in section 3 of the Egg Control Scheme published by Proclamation No. 8 of 1953, as amended, has in terms of section 19 of that scheme and with my approval, further amend the prohibitions made known by Government Notice No. 1271 of 1954, in the manner indicated in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said amendment shall come into operation on the 26th day of March, 1955.

Government Notice No. 2439 of 26th November, 1954, is hereby repealed as from 26th March, 1955.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the prices of chilled eggs.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1271 of 1954 is hereby amended by the substitution of the table hereto for the table thereto:—

TABLE.

Description of Eggs.	MAXIMUM PRICE PER DOZEN.	
	Column 1. Wholesale.	Column 2. Retail.
Chilled grade—	s. d.	s. d.
Extra large	2 11	3 2
Large	2 9	3 0
Medium	2 6	2 9
Cooking grade	2 3	2 3

✱ No. 607.] [25 March 1955.

SPECIAL LEVY ON ROOIBOS TEA.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Rooibos Tea Control Board, referred to in section 3 of the Rooibos Tea Control Scheme, published by Proclamation No. 214 of 1954, has, in terms of section 17 of that scheme and with my approval, imposed a special levy as set out in the Annexure hereto, on rooibos tea.

And I hereby further make known that the said special levy shall come into operation on the date of publication hereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

ANNEXURE.

There is hereby imposed on rooibos tea sold by the producers thereof, a special levy of—

(*a*) 1d. per lb. in the case of grades A1 and A2; and
(*b*) ¾d. per lb. in the case of grade B1.

The grades of rooibos tea referred to above are the grades as determined by the Rooibos Tea Control Board.

✱ No. 608.] [25 Maart 1955.

HEFFING OP ROOIBOSTEE.

Ingevolge artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Rooibosteebeheerraad genoem in artikel 3 van die Rooibosteebeheerskema, afgekondig by Proklamasie No. 214 van 1954, kragtens artikel 16 van daardie skema en met my goedkeuring, 'n heffing van ½d. per 1lb. gelê het op rooibostee wat deur die produsente daarvan verkoop word.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde heffing in werking tree op die datum van publikasie hiervan.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

✱ No. 609.] [25 Maart 1955.

DROËVRUGTESKEMA.

SPESIALE HEFFING OP DROËVRUGTE.

Ingevolge artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Droëvrugteraad, genoem in artikel 2 van die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. 332 van 1949, soos gewysig, kragtens artikel 17 van daardie Skema en met my goedkeuring, 'n spesiale heffing soos uiteengesit in die Bylae hiervan, op die klasse droëvrugte daarin vermeld, gelê het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde spesiale heffing op die datum van publikasie hiervan van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Daar word hierby op die klasse droëvrugte hieronder genoem, wat deur produsente daarvan verkoop word, 'n spesiale heffing gelê teen die koers soos vir elke klas aangedui:

Pruimedante—9 persent van die bruto verkoopprys daarvan.
Korente—8 persent van die bruto verkoopprys daarvan.
Sultanas—10 persent van die bruto verkoopprys daarvan.
Geswawelde Sultanas—9 persent van die bruto verkoopprys daarvan.
Thompsonse pitlose rosyntjies—10 persent van die bruto verkoopprys daarvan.
Trosrosyntjies—35 persent van die bruto verkoopprys daarvan.
Trosmuskadels—35 persent van die bruto verkoopprys daarvan.
Los muskadelrosyntjies—40 persent van die bruto verkoopprys daarvan.

Vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken—
„Bruto verkoopprys" die bruto opbrengs behaal deur die produsent en in die geval van droëvrugte wat deur die Droëvrugteraad verkoop word, is genóemde bruto verkoopprys die prys waarteen genoemde Raad die droëvrugte verkoop.

✱ No. 610.] [25 Maart 1955.

DROËVRUGTESKEMA.

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN DROËVRUGTE.

Ooreenkomstig artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Droëvrugteraad, genoem in artikel 2 van die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklomasie

✱ No. 608.] [25 March 1955.

LEVY ON ROOIBOS TEA.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Rooibos Tea Control Board, referred to in section 3 of the Rooibos Tea Control Scheme, published by Proclamation No. 214 of 1954, has, in terms of section 16 of that scheme and with my approval, imposed a levy of ½d. per lb. on rooibos tea sold by the producers thereof.

And I hereby further make known that the said levy shall come into operation on the date of publication hereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

✱ No. 609.] [25 March 1955.

DRIED FRUIT SCHEME.

SPECIAL LEVY ON DRIED FRUIT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dried Fruit Board, referred to in section 2 of the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation No. 332 of 1949, as amended, has, in terms of section 17 of that Scheme and with my approval, imposed a special levy as set out in the Annexure hereto, on the classes of dried fruit mentioned therein.

And I hereby further make known that the said special levy shall come into operation on the date of publication hereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

There is hereby imposed on dried fruit, of the classes mentioned hereunder, sold by the producers thereof, a special levy at the rate as shown for each class:

Prunes—9 per cent of the gross selling price thereof.
Currants—8 per cent of the gross selling price thereof.
Sultanas—10 per cent of the gross selling price thereof.
Bleached sultanas—9 per cent of the gross selling price thereof.
Thompson's seedless raisins—10 per cent of the gross selling price thereof.
Stalk raisins—35 per cent of the gross selling price thereof.
Stalk muscatel raisins—35 per cent of the gross selling price thereof.
Loose muscatel raisins—40 per cent of the gross selling price thereof.

For the purpose of this notice—
"gross selling price" shall mean the gross realisation by the producer and in the case of dried fruit sold through the Dried Fruit Board, the said gross selling price shall be the price at which the said board sells the dried fruit.

✱ No. 610.] [25 March 1955.

DRIED FRUIT SCHEME.

PROHIBITION ON THE SALE OF DRIED FRUIT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dried Fruit Board, referred to in section 2 of the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation

No. 332 van 1949, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid aan die Raad verleen by artikel 20 van genoemde skema en met my goedkeuring, iedereen belet het om pruimedante, rosyntjies, korente, sultanas, geswawelde sultanas en Thomptonse se pitlose rosyntjies te verkoop, tensy hy dit verkry het van die Raad of van persone wat met droëvrugte as 'n besigheid handel.

En voorts maak ek hierby bekend dat hierdie verbodsbepaling op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

✱ No. 611.] [25 Maart 1955.

DROËVRUGTESKEMA.

MAKSIMUM PRYSE VAN DROËVRUGTE.

Ooreenkomstig artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Droëvrugteraad, genoem in artikel 2 van die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. 332 van 1949, soos gewysig, kragtens artikel 18 van genoemde skema en met my goedkeuring, die verbodsbepaling in die aanhangsel hiervan vervat, in verband met die verkoping van droëvrugte opgelê het, om Goewermentskennisgewing No. 347 van 9 Februarie 1951, soos gewysig, te vervang.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbodsbepaling op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

AANHANGSEL.

1. Wanneer droëvrugte van die soorte en grade genoem in die Eerste, Tweede, Derde en Vierdie Bylaes hiervan, verkoop word—

(*a*) mag niemand (maar uitgesonderd 'n geregistreerde droëvrugteverpakker) sodanige droëvrugte teen 'n ander prys as dié in Bylae 1 van die betrokke soort en graad bepaal, na gelang van die geval, aan 'n geregistreerde droëvrugteverpakker verkoop nie;

(*b*) mag geen geregistreerde droëvrugteverpakker sodanige droëvrugte teen 'n hoër prys as dié in Bylae 2 vir die betrokke soort en graad bepaal, na gelang van die geval, aan 'n groothandelaar verkoop nie;

(*c*) mag geen groothandelaar sodanige droëvrugte, teen 'n hoër prys as dié in Bylae 3 vir die betrokke soort en graad bepaal, na gelang van die geval, aan 'n kleinhandelaar verkoop nie; en

(*d*) mag niemand sodanige droëvrugte, uitgesonderd in die geval van 'n verkoping waarop subparagraaf (*a*), (*b*) of (*c*) van toepassing is, teen 'n hoër prys as dié in Bylae 4 vir die betrokke soort en graad bepaal, na gelang van die geval, aan iemand anders verkoop nie.

2. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken—

„geregistreerde droëvrugteverpakker" 'n persoon wat geregistreer is ooreenkomstig artikel 19 van die Droëvrugteskema, en omvat ook persone wat nie aldus geregistreer is nie;

„graad" („grade"), die graad (grade) soos bepaal by Goewermentskennisgewing No. 2450 van 14 Desember 1945;

„klas A" en „Klas B", in die Bylaes, soos omskryf in subparagraaf (2) (*a*) van paragraaf 4 van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2450 van 14 Desember 1945.

No. 332 of 1949, as amended, has, under the powers vested in it by section 20 of the said scheme and with my approval, prohibited any person from selling any prunes, raisins, currants, sultanas, bleached sultanas and Thompson's seedless raisins, unless he has acquired it from the Board or from persons dealing with dried fruit in the course of trade.

And I hereby further make known that this prohibition shall come into operation on the date of publication of this notice.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

✱ No. 611.] [25 March 1955.

DRIED FRUIT SCHEME.

MAXIMUM PRICES OF DRIED FRUIT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dried Fruit Board, referred to in section 2 of the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation No. 332 of 1949, as amended, has in terms of section 18 of the said scheme, and with my approval, imposed the prohibition specified in the annexure hereto in connection with the sale of dried fruit, in substitution of Government Notice No. 347 of 9th February, 1951, as amended.

And I hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the date of publication of this notice.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

ANNEXURE.

1. Whenever dried fruit of the varieties and grades specified in the First, Second, Third and Fourth Schedules hereto is sold—

(*a*) no person (but excluding a registered dried fruit packer), shall sell such dried fruit to a registered dried fruit packer at a price other than that specified in Schedule 1 for the variety and grade, as the case may be;

(*b*) no registered dried fruit packer shall sell such dried fruit to a wholesaler at a price higher than that specified in Schedule 2 for the variety and grade, as the case may be;

(*c*) no wholesaler shall sell such dried fruit to a retailer at a price higher than that specified in Schedule 3 for the variety and grade, as the case may be;

(*d*) no person shall, except in the case of a sale to which sub-paragraph (*a*), (*b*) or (*c*) applies, sell such dried fruit to any other person at a price higher than that specified in Schedule 4 for the variety and grade, as the case may be.

2. For the purpose of this notice—

"registered dried fruit packer" means a person registered in terms of section 19 of the Dried Fruit Scheme and also includes persons not so registered;

"Grade" ("grades") means the grade (grades) as determined by Government Notice No. 2450 of 14th December, 1945;

"Class A" and "Class B", in the Schedules, bear the meaning as defined in sub-paragraph (2) (*a*) of paragraph 4 of the Schedule to Government Notice No. 2450 of 14th December, 1945.

EERSTE BYLAE.

VASGESTELDE PRYSE AAN PRODUSENTE.

1. BOOMVRUGTE.

Pruimedante—

Telling per pond	20/30	30/40	40/50	50/60	60/70	70/80	80/90	90/100	100/120	120/Meer
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Prys per pond	1 2	1 1	1 0	0 $10\frac{7}{8}$	0 $9\frac{3}{4}$	0 $8\frac{3}{8}$	0 $5\frac{7}{8}$	0 4	0 $1\frac{3}{4}$	0 1

2. WINGERDVRUGTE—

Prys per pond	5-Diamant.	4-Diamant.	3-Diamant.	2-Diamant.	1-Diamant.	Ondergraad.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
(*a*) Korente—						
(i) Swart	0 $8\frac{3}{4}$	0 $8\frac{1}{4}$	0 $5\frac{3}{4}$	—	—	0 $2\frac{3}{4}$
(ii) Wit	—	—	0 $5\frac{3}{4}$	—	—	0 $2\frac{3}{4}$
(*b*) Rosyntjies—						
(i) Tipe A	—	0 $5\frac{1}{4}$	0 $4\frac{3}{4}$	0 $3\frac{3}{4}$	0 2	0 $1\frac{3}{8}$
(ii) Tipe B	—	0 $4\frac{7}{8}$	0 $4\frac{3}{8}$	0 $3\frac{1}{2}$	0 2	0 $1\frac{3}{8}$
(*c*) Sultanas—						
(i) Tipe A	0 $6\frac{1}{8}$	0 $5\frac{1}{2}$	0 5	0 $3\frac{1}{4}$	0 $2\frac{1}{4}$	0 $1\frac{1}{2}$
(ii) Tipe B	—	0 $5\frac{3}{8}$	0 5	0 $3\frac{1}{4}$	0 $2\frac{1}{4}$	0 $1\frac{1}{2}$
(*d*) Thompson se pitlose rosyntjies	0 $6\frac{1}{8}$	0 $5\frac{3}{4}$	0 $4\frac{3}{4}$	0 $3\frac{1}{4}$	—	0 $1\frac{1}{2}$
(*e*) Geswawelde sultanas	0 $7\frac{1}{8}$	0 $6\frac{1}{2}$	0 5	—	—	0 $1\frac{1}{2}$

Voorafgaande pryse geld vir droëvrugte van die soort en graad, na gelang van die geval, gelewer by die geregistreerde droëvrugte-verpakker se perseel, of naaste spoorwegstasie, waar die droëvrugte per spoor gestuur word, met 'n voggehalte van hoogstens 18 persent volgens gewig in die geval van boomvrugte en 16 persent volgens gewig in die geval van wingerdvrugte.

TWEEDE BYLAE.

MAKSIMUM FABRIEKANTSPRYSE.

1. BOOMVRUGTE.

Pruimedante—

Telling per pond	20/30	30/40	40/50	50/60	60/70	70/80	80/90	90/100	100/120	120/Meer
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Prys per pond	1 $10\frac{1}{4}$	1 $9\frac{1}{4}$	1 $8\frac{1}{2}$	1 $7\frac{5}{8}$	1 6	1 $3\frac{3}{4}$	1 $0\frac{1}{2}$	0 $10\frac{7}{8}$	0 $7\frac{1}{4}$	0 6

2. WINGERDVRUGTE—

Prys per pond	5-Diamant.	4-Diamant.	3-Diamant.	2-Diamant.	1-Diamant.	Ondergraad.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
(*a*) Korente—						
(i) Swart	1 $6\frac{1}{4}$	1 $5\frac{3}{8}$	1 3	—	—	0 8
(ii) Wit	—	—	1 3	—	—	0 8
(*b*) Rosyntjies—						
(i) Tipe A	1 $3\frac{3}{4}$	1 $2\frac{3}{4}$	1 $1\frac{3}{4}$	0 $11\frac{3}{4}$	0 $8\frac{1}{2}$	0 $6\frac{1}{2}$
(ii) Tipe B	—	1 $2\frac{1}{4}$	1 $1\frac{1}{4}$	0 $11\frac{3}{8}$	0 $8\frac{1}{2}$	0 $6\frac{1}{2}$
(*c*) Sultanas—						
(i) Tipe A	1 $3\frac{1}{2}$	1 3	1 $2\frac{1}{2}$	1 1	0 11	0 $6\frac{1}{2}$
(ii) Tipe B	—	1 3	1 $2\frac{1}{2}$	1 1	0 11	0 $6\frac{1}{2}$
(*d*) Thompson se pitlose rosyne	1 $3\frac{1}{2}$	1 3	1 $2\frac{1}{2}$	1 1	—	0 $6\frac{1}{2}$
(*e*) Geswawelde sultanas	1 $5\frac{1}{2}$	1 $4\frac{1}{2}$	1 $2\frac{3}{4}$	—	—	0 $6\frac{1}{2}$

(*a*) Voorafgaande pryse geld vir kissies van 25 pond vry op spoor, fabrikante se stasie. Vir die toepassing van hierdie item beteken „ fabrikant " die „ verpakker ".

(*b*) Wanneer die vrugte op 'n ander wyse as in kissies van 25 pond verpak word—

(i) kan voorafgaande pryse met $\frac{1}{2}$d. per pond verhoog word in die geval van kissies van vyf of tien pond;
(ii) kan voorafgaande pryse met 2d. per pond verhoog word as die vrugte in deurskynende sakkies verpak, verkoop word;
(iii) kan voorafgaande pryse met $2\frac{1}{4}$d. per pond verhoog word as die vrugte in ontoegewikkelde kartonpakkies verpak, verkoop word;
(iv) kan voorafgaande pryse met $2\frac{3}{4}$d. per pond verhoog word as die vrugte in sello-kartonpakkies verpak, verkoop word;
(v) kan voorafgaande pryse met $3\frac{1}{4}$d. per pond verhoog word as die vrugte in „ Flav-O-Tainer "-sakkies verpak, verkoop word;
(vi) kan voorafgaande pryse met $3\frac{1}{2}$d. per pond verhoog word as die vrugte in toegewikkelde kartonpakkies verpak, verkoop word;
(viii) kan voorafgaande pryse met $3\frac{1}{2}$d. per pond verhoog word as die vrugte in deurskynende sakkies van $\frac{1}{2}$-pond verpak, verkoop word.

DERDE BYLAE.

MAKSIMUM GROOTHANDELSPRYSE.

1. BOOMVRUGTE—

Pruimedante—

Telling per pond	20/30	30/40	40/50	50/60	60/70	70/80	80/90	90/100	100/120	120/Meer
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Prys per pond	2 0	1 11	1 $10\frac{1}{4}$	1 $9\frac{1}{4}$	1 $7\frac{1}{2}$	1 5	1 $1\frac{1}{2}$	0 $11\frac{3}{4}$	0 $7\frac{7}{8}$	0 $6\frac{1}{2}$

2. WINGERDVRUGTE—

Prys per pond	5-Diamant.	4-Diamant.	3-Diamant.	2-Diamant.	1-Diamant.	Ondergraad.
Korente—	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
(i) Swart	1 $7\frac{3}{4}$	1 $6\frac{3}{4}$	1 $4\frac{1}{4}$	—	—	0 $8\frac{5}{8}$
(ii) Wit	—	—	1 $4\frac{1}{4}$	—	—	0 $8\frac{5}{8}$

(*a*) Voorafgaande pryse geld vir kissies van 25 pond. Wanneer die vrugte op 'n ander wyse as in kissies van 25 pond verpak word—

(i) kan voorafgaande pryse met $\frac{1}{2}$d. per pond verhoog word in die geval van kissies van vyf tot tien pond;
(ii) kan voorafgaande pryse met 2d. per pond verhoog word as die vrugte in deurskynende sakkies verpak, verkoop word;
(iii) kan voorafgaande pryse met $2\frac{1}{4}$d. per pond verhoog word as die vrugte in ontoegewikkelde kartonpakkies verpak, verkoop word;
(iv) kan voorafgaande pryse met $2\frac{3}{4}$d. per pond verhoog word as die vrugte in sello-kartonpakkies verpak, verkoop word;
(v) kan voorafgaande pryse met $3\frac{1}{4}$d. per pond verhoog word as die vrugte in „ Flav-O-Tainer "-sakkies verpak, verkoop word;
(vi) kan voorafgaande pryse met $3\frac{1}{2}$d. per pond verhoog word as die vrugte in toegewikkelde kartonpakkies verpak, verkoop word;
(vii) kan voorafgaande pryse met $3\frac{1}{2}$d. per pond verhoog word as die vrugte in deurskynende sakkies van $\frac{1}{2}$ pond verpak, verkoop word.

(*b*) Voorafgaande pryse [indien nodig ooreenkomstig paragraaf (*a*) hiervan gewysig], het betrekking op verkope in Kaapstad, en op plekke tot en met 100 myl van Kaapstad se spoorwegstasie af. Op plekke wat meer as 100 myl maar hoogstens 250 myl van Kaapstad se spoorwegstasie is, kan hierdie pryse met $\frac{1}{4}$d. per pond verhoog word. Op plekke wat meer as 250 myl maar hoogstens 800 myl van Kaapstad se spoorwegstasie is, kan hierdie pryse met $\frac{1}{2}$d. per pond verhoog word. Op plekke wat meer as 800 myl van Kaapstad se spoorwegstasie is, kan hierdie pryse met $\frac{3}{4}$d. per pond verhoog word.

VIERDE BYLAE.

MAKSIMUM KLEINHANDELSPRYSE.

1. BOOMVRUGTE—

Pruimedante—

Telling per pond	20/30	30/40	40/50	50/60	60/70	70/80	80/90	90/100	100/120	120/Meer
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Prys per pond	2 3½	2 2½	2 1½	2 0½	1 10½	1 7½	1 3½	1 1½	0 9½	0 7½

2. WINGERDVRUGTE—

Prys per pond	5-Diamant.	4-Diamant.	3-Diamant.	2-Diamant.	1-Diamant.	Ondergraad.
Korente—	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
(i) Swart	1 10½	1 9½	1 6½	—	—	0 10
(ii) Wit	—	—	1 6½	—	—	0 10

(*a*) Voorafgaande pryse—

(i) kan met 2d. per pond verhoog word as die vrugte in deurskynende sakkies verpak, verkoop word;
(ii) kan met 2¼d. per pond verhoog word as die vrugte in ontoegewikkelde kartonpakkies verpak, verkoop word;
(iii) kan met 2¾d. per pond verhoog word as die vrugte in sello-kartonpakkies verpak, verkoop word;
(iv) kan met 3¼d. per pond verhoog word as die vrugte in „ Flav-O-Tainer "-sakkies verpak, verkoop word;
(v) kan met 3½d. per pond verhoog word as die vrugte in toegewikkelde kartonpakkies verpak, verkoop word;
(vi) kan met 3¾d. per pond verhoog word as die vrugte in deurskynende sakkies van ½ pond verpak, verkoop word.

(*b*) Voorafgaande pryse [waar toelaatbaar ooreenkomstig paragraaf (*a*) hiervan verhoog] het betrekking op verkope in Kaapstad en op plekke wat tot en met 100 myl van Kaapstad se spoorwegstasie is. Op plekke wat meer as 100 myl maar hoogstens 250 myl van Kaapstad se spoorwegstasie is, kan hierdie pryse met ¼d. per pond verhoog word. Op plekke wat meer as 250 myl maar hoogstens 800 myl van Kaapstad se spoorwegstasie is, kan hierdie pryse met ½d. per pond verhoog word. Op plekke wat meer as 800 myl van Kaapstad se spoorwegstasie is, kan hierdie pryse met ¾d. per pond verhoog word.

(*c*) Voorafgaande pryse [waar toelaatbaar ooreenkomstig paragraaf (*a*) en/of paragraaf (*b*) hiervan verhoog] kan verder verhoog word met ¼d. per pond vir elke 20 myl of gedeelte daarvan verder as die eerste 10 myl van die naaste spoorwegstasie of halte af.

FIRST SCHEDULE.

FIXED PRICES TO PRODUCERS.

1. TREE FRUITS—

Prunes—

Count per lb	20/30	30/40	40/50	50/60	60/70	70/80	80/90	90/100	100/120	120/Over
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Price per lb	1 2	1 1	1 0	0 10⅞	0 9¾	0 8⅜	0 5⅞	0 4	0 1¾	0 1

2. VINE FRUITS—

Price per lb	5-Diamond.	4-Diamond.	3-Diamond.	2-Diamond.	1-Diamond.	Undergrade.
(*a*) Currants—	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
(i) Black	0 8¾	0 8¼	0 5¾	—	—	0 2¾
(ii) White	—	—	0 5¾	—	—	0 2¾
(*b*) Raisins—						
(i) Type A	—	0 5¼	0 4¾	0 3¾	0 2	0 1⅜
(ii) Type B	—	0 4⅞	0 4⅜	0 3½	0 2	0 1⅜
(*c*) Sultanas—						
(i) Type A	0 6⅛	0 5½	0 5	0 3¼	0 2¼	0 1½
(ii) Type B	—	0 5⅜	0 5	0 3¼	0 2¼	0 1½
(*d*) Thompson's seedless raisins	0 6⅛	0 5¾	0 4¾	0 3¼	—	0 1½
(*e*) Bleached sultanas	0 7⅛	0 6½	0 5	—	—	0 1½

The foregoing prices are for dried fruit of the variety and grade, as the case may be, delivered at the registered dried fruit packer's premises, or at his nearest railway station, where the dried fruit is sent by rail, and with a moisture content not exceeding 18 per cent by weight in the case of tree fruits and 16 per cent by weight in the case of vine fruits.

SECOND SCHEDULE.

MAXIMUM MANUFACTURERS' PRICE.

1. TREE FRUITS—

Prunes—

Count per lb	20/30	30/40	40/50	50/60	60/70	70/80	80/90	90/100	100/120	120/Over
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Price per lb	1 10¼	1 9¼	1 8½	1 7⅝	1 6	1 3¾	1 0½	0 10⅞	0 7¼	0 6

2. VINE FRUITS—

Price per lb	5-Diamond.	4-Diamond.	3-Diamond.	2-Diamond.	1-Diamond.	Undergrade.
(*a*) Currants—	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
(i) Black	1 6¼	1 5⅜	1 3	—	—	0 8
(ii) White	—	—	1 3	—	—	0 8
(*b*) Raisins—						
(i) Type A	1 3¾	1 2¾	1 1¾	0 11¾	0 8½	0 6½
(ii) Type B	—	1 2¼	1 1¼	0 11⅜	0 8½	0 6½
(*c*) Sultanas—						
(i) Type A	1 3½	1 3	1 2½	1 1	0 11	0 6½
(ii) Type B	—	1 3	1 2½	1 1	0 11	0 6½
(*d*) Thompson's seedless raisins	1 3½	1 3	1 2½	1 1	—	0 6½
(*e*) Bleached sultanas	1 5½	1 4½	1 2¾	—	—	0 6½

(*a*) The foregoing prices are for 25-lb. boxes, free on rail manufacturer's station, the term " manufacturer " meaning for the purpose of this item " packer ".

(*b*) Where any of these fruits are packed otherwise than in 25-lb. boxes, the foregoing prices—

(i) may be increased by ½d. per lb. in the case of 5-lb. boxes or 10-lb. boxes;
(ii) may be increased by 2d. per lb. if the fruit is sold packed in transparent bags;
(iii) may be increased by 2¼d. per lb. if the fruit is sold packed in unwrapped cardboard packs;
(iv) may be increased by 2¾d. per lb. if the fruit in sold packed in cello-card packs;
(v) may be increased by 3¼d. per lb. if the fruit is sold packed in " Flav-O-Tainer " bags;
(vi) may be increased by 3½d. per lb. if the fruit is sold packed in wrapped cardboard packs;
(vii) may be increased by 3¾d. per lb. if the fruit is sold packed in ½-lb. transparent bags.

THIRD SCHEDULE.

MAXIMUM WHOLESALE PRICES.

1. TREE FRUITS—

Prunes—

Count per lb.	20/30	30/40	40/50	50/60	60/70	70/80	80/90	90/100	100/120	120/Over
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Price per lb.	2 0	1 11	1 10¼	1 9¼	1 7½	1 5	1 1½	0 11¾	0 7⅞	0 6½

2. VINE FRUITS—

Price per lb.	5-Diamond.	4-Diamond.	3-Diamond.	2-Diamond.	1-Diamond.	Undergrade.
Currants—	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
(i) Black	1 7¾	1 6¾	1 4½	—	—	0 8⅝
(ii) White	—	—	1 4¼	—	—	0 8⅜

(*a*) The foregoing prices are for 25-lb. boxes. Where any of these fruits are packed otherwise than in 25-lb. boxes, these prices—

(i) may be increased by ½d. per lb. in the case of 5-lb. boxes or 10-lb. boxes;
(ii) may be increased by 2d. per lb. if the fruit is sold packed in transparent bags;
(iii) may be increased by 2¼d. per lb. if the fruit is sold packed in unwrapped cardboard packs;
(iv) may be increased by 2¾d. per lb. if the fruit is sold packed in cello-card packs;
(v) may be increased by 3¼d. per lb. if the fruit is sold packed in " Flav-O-Tainer " bags;
(vi) may be increased by 3½d. per lb. if the fruit is sold packed in wrapped cardboard packs;
(vii) may be increased by 3½d. per lb. if the fruit is sold packed in ½-lb. transparent bags.

(*b*) The foregoing prices [adjusted where necessary, in terms of paragraph (*a*) hereof] apply to sales at Cape Town and at places up to and including 100 miles from the railway station at Cape Town. At places that are more than 100 miles but not more than 250 miles from the railway station at Cape Town, these prices may be increased by ¼d. per lb. At places that are more than 250 miles but not more than 800 miles from the railway station at Cape Town, these prices may be increased by ½d. per lb. At places that are more than 800 miles from the railway station at Cape Town, these prices may be increased by ¾d. per lb.

FOURTH SCHEDULE.

MAXIMUM RETAIL PROCES.

1. TREE FRUITS—

Prunes—

Count per lb.	20/30	30/40	40/50	50/60	60/70	70/80	80/90	90/100	100/120	120/Ove
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Price per lb.	2 3½	2 2½	2 1½	2 0½	1 10½	1 7½	1 3½	1 1½	0 9½	0 7½

2. VINE FRUITS—

Price per lb.	5-Diamond.	4-Diamond.	3-Diamond.	2-Diamond.	1-Diamond.	Undergrade.
Currants—	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
(i) Black	1 10½	1 9½	1 6½	—	—	0 10
(ii) White	—	—	1 6½	—	—	0 10

(*a*) The foregoing prices—

(i) may be increased by 2d. per lb. if the fruit is sold packed in transparent bags;
(ii) may be increased by 2¼d. per lb. if the fruit is sold packed in unwrapped cardboard packs;
(iii) may be increased by 2¾d. per lb. if the fruit is sold packed in cello-card packs;
(iv) may be increased by 3¼d. per lb. if the fruit is sold packed in " Flav-O-Tainer " bags;
(v) may be increased by 3½d. per lb. if the fruit is sold packed in wrapped cardboard packs;
(vi) may be increased by 3½d. per lb. if the fruit is sold packed in ½-lb. transparent bags.

(*b*) The foregoing prices [increased, where permissible, in terms of paragraph (*a*) hereof] apply to sales at Cape Town and at places up to and including 100 miles from the railway station at Cape Town. At places that are more than 100 miles but not more than 250 miles from the railway station at Cape Town, these prices may be increased by ¼d. per lb. At places that are more than 250 miles but not more than 800 miles from the railway station at Cape Town, these prices may be increased by ½d. per lb. At places that are more than 800 miles from the railway station at Cape Town, these prices may be increased by ¾d. per lb.

(*c*) The foregoing prices [increased, where permissible, in terms of paragraph (*a*) and/or paragraph (*b*)] may be further increased by the addition of ¼d. per lb. for every 20 miles or part thereof beyond the first ten miles from the nearest railway station or siding.

✱ No. 612.] [25 Maart 1955.

OPLÊ VAN HEFFING OP KARAKOELPELSE.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens artikel 15 *bis* van daardie Skema, die heffings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

En ek maak hierby verder bekend dat genoemde heffings op 1 April 1955 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

1. In hierdie Bylae het enige uitdrukking waaraan daar in die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, die betekenis aldus daaraan geheg; voorts, tensy dit teenstrydig is met die samehang, beteken—

„ uitvoerder " iemand wat karakoelpelse uit die Unie uitvoer of voornemens is om dit uit te voer namens homself of iemand anders;
„ karakoelpels " 'n karakoellamvel wat vir gebruik in die pelshandel geskik is;
„ verwerker " iemand wat karakoelpelse vir verwerking aankoop of voornemens is om dit daarvoor te gebruik.

✱ No. 612.] [25 March 1955.

IMPOSITION OF LEVY ON KARAKUL PELTS.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, in terms of section 15 *bis* of that Scheme, imposed the levies specified in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that the said levies shall come into operation on the 1st of April, 1955.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

1. Any expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, shall have the meaning so thereto assigned; further, unless inconsistent with the context—

" exporter " shall mean a person who exports or intends to export karakul pelts from the Union on his own behalf or on behalf of any other person;
" karakul pelt " shall mean a karakul lamb skin suitable for use in the fur trade;
" processor " shall mean a person who purchases or intends to use karakul pelts for processing.

2. 'n Heffing van ses pennies word hierby op alle karakoelpelse opgelê, wat uit die Unie uitgevoer of in die Unie verwerk word, welke heffing betaalbaar is deur uitvoerders en verwerkers op die wyse en tye soos voorgeskryf in Goewermentskennisgewing No. 613 van 25 April 1955.

✱ No. 613.] [25 Maart 1955.

BETALING VAN HEFFING OP KARAKOELPELSE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-veertig* van die Bemarkingswet (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die volgende regulasies gemaak met betrekking tot die betaling van heffing op karakoelpelse opgelê deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, met die goedkeuring van die Minister van Landbou, kragtens artikel 15 *bis* van gemelde Skema en deur daardie Minister bekendgemaak kragtens artikel *nege-en-twintig* van voormelde Wet:—

BYLAE.

1. In hierdie regulasies beteken „ Wet " die Bemarkingswet (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, en het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Wet die betekenis aldus daaraan geheg; voorts, tensy teenstrydig met die samehang, beteken—

„ Raad " die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig;

„ uitvoerder " iemand wat karakoelpelse uit die Unie uitvoer of voornemens is om dit uit te voer, namens homself of iemand anders;

„ industriële karakoelpelse " karakoelpelse wat aangekoop of bestem is om in die Unie verwerk te word;

„ karakoelpels " 'n karakoellamvel wat vir gebruik in die pelshandel geskik is;

„ verwerker " iemand wat karakoelpelse vir verwerking aankoop of voornemens is om dit vir verwerking te gebruik.

BETALING VAN HEFFING.

2. (1) Elke verwerker moet op of voor die vyftiende dag van iedere kalendermaand aan die Raad die verskuldigde heffing betaal op industriële karakoelpelse gedurende die vorige kalendermaand deur hom vir verwerking verkry.

(2) Elke uitvoerder moet die heffing op uitvoerkarakoelpelse verskuldig binne sewe dae voordat sulke pelse uitgevoer word aan die Raad betaal.

HEFFINGSOPGAWE.

3. Elke heffingsbetaling kragtens regulasie 2 moet vergesel wees van 'n opgawe (in tweevoud) in die vorm soos voorgeskryf in die Aanhangsel hiervan, welke opgawe die besonderhede wat daarin verlang word, moet aandui.

AANHANGSEL.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

KARAKOELPELS-HEFFINGSOPGAWE.

Betaling van heffing op..... No.....

Naam van persoon wat betaling van heffing aanbied.....

Adres.....

Getal pakkette.	Getal pelse.	Gewig.	Tarief van heffing.	Bedrag van heffing.
				£ s. d.
			TOTAAL...£	

Verwerker/Uitvoerder.

2. A levy of sixpence is hereby imposed on every karakul pelt exported from or processed in the Union, which levy shall be payable by exporters and processors of such karakul pelts at the times and in the manner prescribed in Government Notice No. 613 of 25 March, 1955.

✱ No. 613.] [25 March 1955.

PAYMENT OF LEVIES ON KARAKUL PELTS.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *forty-three* of the Marketing Act (Act No. 26 of 1937), as amended, made the following regulations in regard to the payment of the levies on karakul pelts imposed by the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, with the approval of the Minister of Agriculture, in terms of section 15 *bis* of the said Scheme and made known by that Minister in terms of section *twenty-nine* of the aforesaid Act:—

SCHEDULE.

1. In these regulations " Act " means the Marketing Act (Act No. 26 of 1937), as amended, and any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have the meaning so thereto assigned; further, unless inconsistent with the context—

" Board " shall mean the Livestock and Meat Industries Control Board referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended;

" exporter " shall mean a person who exports or intends to export karakul pelts from the Union on his own behalf or on behalf of any other person;

" industrial karakul pelts " shall mean karakul pelts which are purchased or intended to be used for processing in the Union;

" karakul pelt " shall mean a karakul lamb skin suitable for use in the fur trade;

" processor " shall mean a person who purchases or intends to use karakul pelts for processing.

PAYMENT OF LEVY.

2. (1) Every processor shall, on or before the fifteenth day of every calendar month pay to the Board the levies due on industrial karakul pelts acquired by him for processing during the preceding calendar month.

(2) Every exporter shall pay to the Board the levies due on karakul pelts intended for export, within seven days before such pelts are exported.

LEVY RETURNS.

3. Every payment of levy made in terms of regulation 2 shall be accompanied by a return (in duplicate) in the form prescribed in the Annexure hereto, which return shall specify the particulars required therein.

ANNEXURE.

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

KARAKUL PELT LEVY RETURN.

Payment of Levy on..... No.....

Name of person tendering payment of levy.....

Address.....

No. of Parcels.	No. of Pelts.	Weight.	Rate of Levy.	Amount of Levy.
				£ s. d.
			TOTAL....£	

Processor/Exporter.

✱ No. 614.] [25 Maart 1955.

UITVOER VAN KARAKOELPELSE.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdhede hom verleen deur artikel 19 van gemelde Skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings uiteengesit in die Bylae hierby in verband met die uitvoer van karakoelpelse opgelê het.

Voorts maak ek bekend dat hierdie kennisgewing op 1 April 1955, van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

1. Vir die doel van hierdie Bylae het enige uitdrukking waaraan daar 'n betekenis geheg is in die Vee- en Vleisreëlingskema gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, hierna „die Skema" genoem, die betekenis wat aldus daaraan geheg is.

Voorts beteken „karakoelpels" 'n karakoellamvel wat vir gebruik in die pelshandel geskik is.

2. Niemand mag enige karakoelpels uitvoer behalwe onder permit deur of namens die Raad uitgereik nie.

3. 'n Aansoek om 'n permit om karakoelpelse uit te voer, moet by die Raad ingedien word in die vorm soos uiteengesit in Aanhangsel I hierby.

4. 'n Permit vir die uitvoer van karakoelpelse moet wees in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel II hierby en word uitgereik onderhewig aan die voorwaardes uiteengesit in klousule 5; met dien verstande dat geen permit uitgereik sal word nie tensy—

(*a*) die ansoekear 'n aansoek indien wat na behore voltooi is in die vorm vermeld in klousule 3;

(*b*) die heffings wat verskuldig is kragtens Goewermentskennisgewing No. 612 van 25 Maart 1955, betaal is kragtens Goewermentskennisgewing No. 613 van 25 Maart 1955.

5. Die permit in klousule 3 vermeld, word uitgereik onderworpe aan die voorwaardes dat—

(*a*) dit slegs geldig is vir die uitvoer van die pelse daarin vermeld indien dit uitgereik is in die naam van of behoorlik oorgedra is aan die persoon wat die betrokke karakoelpelse uitvoer;

(*b*) dit aan die Doeane- of Spoorwegowerhede getoon word wanneer die Uitklaringsvorm ten opsigte van die karakoelpelse wat uit die Unie uitgevoer sal word, getoon word en geen verskepingsbrief sal uitgereik word tensy die permit aldus getoon word nie;

(*c*) in die geval van karakoelpelse wat bestem is vir uitvoer uit die Unie—

(i) per vliegtuig, dit getoon moet word aan die Doeanebeampte by die lughawe as sy magtiging om die pelse vir uitvoer deur te laat;

(ii) per spoor, 'n afskrif van die permit aan die Spoorweg- of Doeanebeampte by die versendingstasie getoon moet word as sy magtiging vir die aanname van die karakoelpelse, terwyl die oorspronklike deur die uitvoerder na die Spoorweg- of Doeanebeamptes by die uitvoerhawe by die Uniegrens gestuur moet word; met dien verstande dat in die geval van karakoelpelse wat per spoor versend word vir verskeping vanaf die hawe van Lourenco Marques, die oorspronklike van die permit aan die ontvanger van Unie-doeane, Posbus 1158, Lourenco Marques, gestuur moet word;

(iii) per pad, na enige gebied in Afrika, dit aan die Doeane- of Spoorwegowerhede by die uitvoerhawe, vertoon moet word;

✱ No. 614.] [25 March 1955.

EXPORT OF KARAKUL PELTS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 19 of the said Scheme, with my approval, imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto in connection with the export of karakul pelts.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 1st of April, 1955.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

1. For the purpose of this Schedule any expression to which a meaning has been assigned in the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, hereinafter called "the Scheme", shall have the meaning so thereto assigned.

Further, "karakul pelt" shall mean a karakul lamb skin suitable for use in the fur trade.

2. No person shall export any karakul pelt except under permit issued by or on behalf of the Board.

3. An application for a permit to export karakul pelts shall be made to the Board in the form set out in Annexure I hereto.

4. A permit for the export of karakul pelts shall be in the form prescribed in Annexure II hereto and shall be issued subject to the conditions set out in clause 5; provided that no permit will be issued unless—

(*a*) the applicant submits a duly completed application in the form referred to in clause 3;

(*b*) the levies due in terms of Government Notice No. 612 of 25 March, 1955 in respect of the karakul pelts to be exported have been paid in terms of Government Notice No. 613 of 25 March, 1955.

5. The permit referred to in clause 3 shall be issued subject to the conditions that—

(*a*) it shall be valid for the export of the pelts referred to therein only if it is issued in the name of or has been duly transferred to the person exporting the karakul pelts concerned;

(*b*) it shall be produced to the Customs or Railway Authorities when the Bill of Entry form is presented in respect of the karakul pelts to be exported from the Union, and no shipping order will be issued unless the permit is so produced;

(*c*) in the case of karakul pelts to be exported from the Union—

(i) by air, it shall be produced to the Customs Official at the Airport as his authority to pass the pelts for export;

(ii) by rail, a copy of the permit shall be endorsed to the Railways or Customs official at the despatching station as his authority for the acceptance of the karakul pelts, the original being forwarded by the exporter to the railways or customs officers at the port of export at the Union border; provided that in the case of karakul pelts being railed for shipment from the Port of Lourenco Marques, the original of the permit shall be forwarded to the Collector of Union Customs, P.O. Box 1158, Lourenco Marques;

(iii) by road to any African Territory, it shall be produced to the Customs or Railway Authorities at the Port of Export;

(*d*) dit te eniger tyd voordat die karakoelpelse daarin vermeld, uitgevoer word, ingetrek kan word, indien gevind word dat—

(i) die karakoelpelse in enige pakket nie met die beskrywing in die permit verstrek, ooreenkom nie;

(ii) die gewigte van die karakoelpelse wat vir uitvoer aangebied word, met meer as 5 persent verskil van die gewigte op enige pakket of in die permit aangedui.

6. Die permit in klousule 4 bedoel, word na goeddunke deur die Raad uitgereik en kan ingetrek word indien die houer 'n voorwaarde daarin gespesifiseer of 'n bepaling van die Skema of 'n regulasie betreffende karakoelpelse gemaak kragtens die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, oortree het of versuim het om daaraan te voldoen; met dien verstande dat indien die Raad weier om 'n permit uit te reik of dit intrek, die applikant of die houer, na gelang van die geval, die reg het om by die Minister van Landbou teen die besluit van die Raad te appelleer en dat die Minister sodanige besluit na oorweging kan bekragtig, tot niet maak of wysig.

(*d*) it may be cancelled at any time before export of the karakul pelts referred to therein if it is found that—

(i) the karakul pelts in any parcel do not comply with the description set out in the permit;

(ii) the weights of the karakul pelts presented for export differ by more than five per cent from the weights shown on any parcel or in the permit.

6. The issue of a permit referred to in clause 4 is in the discretion of the Board and may be cancelled if the holder thereof was contravened or failed to comply with any condition specified therein or any provision of the Scheme or any regulation relating to karakul pelts made under the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended; provided that if the Board refuses to issue or cancels such permit, the applicant or holder, as the case may be, shall have the right to appeal to the Minister of Agriculture against the decision of the Board and the Minister may after consideration confirm, set aside or vary such decision.

AANHANGSEL I.—ANNEXURE I.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.—LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

AANSOEK OM 'N PERMIT OM KARAKOELPELSE UIT TE VOER.
APPLICATION FOR A PERMIT TO EXPORT KARAKUL PELTS.

Datum van aansoek.....
Date of application
Naam en adres van applikant.....
Name and address of applicant
.....
.....
Voorgestelde datum van uitvoer.....
Proposed date of export
Uitvoerhawe.....
Port of export

No. van aansoek (deur Beheerraad aangebring te word).....
No. of application (to be given by Control Board)
No. van Uitvoersertifikaat.....
No. of Export Certificate
Naam en adres van ontvanger.....
Name and address of consignee
.....
.....
Bestemming.....
Destination
Merke en Nos. op pakkette.....
Marks and Nos. on parcels

Beskrywing. Description.	Getal pakkette. Number of Parcels.	Getal pelse. Number of Pelts.	Gewig van pelse. Weight of Pelts.	Opmerkings. Remarks.

.....
Applikant.—Applicant.

LET WEL.

(1) Aansoekvorms moet *of in tikskrif of in blokhoofletters in ink ingevul word.*

(2) Applikante moet vir hul uitvoerpermitte aansoek doen by die verantwoordelike beampte van die Raad vir die sentrum waar die besendings vir uitvoer voorberei word.

(3) *Aansoekvorms waarop veranderings is of waarop uitgevee is, of wat nie volledig ingevul is nie, sal nie in aanmerking geneem word nie.*

(4) Om vertraging by die uitreiking van permitte vir individuele besendings te voorkom, behoort applikante by hierdie aansoekvorm die betrokke heffingsopgawe voorgeskryf by Goewermentskennisgewing No.....van.....aan te heg tesame met 'n tjek tot dekking van die bedrag verskuldig aan heffing op die pelse wat uitgevoer sal word.

NOTE.

(1) Applications must be completed either in *typescript or in block capitals in ink.*

(2) Applicants must apply for their export permits to the officer of the Board in charge of the centre where consignments are prepared for export.

(3) *Applications which contain alterations or erasures or which are not fully completed, will not be considered.*

(4) To avoid delay in the issue of permits for individual consignments applicants should attach to this application form the relevant levy return prescribed by Government Notice No.....of.....together with a cheque covering the amount of levy due on the pelts exported.

AANHANGSEL II.—ANNEXURE II.

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.—LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

UITVOERPERMIT TEN OPSIGTE VAN KARAKOELPELSE.
EXPORT PERMIT IN RESPECT OF KARAKUL PELTS.

Uitvoerpermit No.....
Export Permit No.
Vervaldatum van Uitvoerpermit.....
Date of expiry of Export Permit
Uitvoerhawe.....
Port of export
Naam en adres van ontvanger.....
Name and address of consignee

Uitreikingsdatumstempel.
Issue Date Stamp.

Naam en adres van uitvoerder aan wie permit uitgereik is
Name and address of exporter to whom permit is issued

Geregistreerde onderskeidingsmerk
Registered distinguishing mark

Naam en adres van uitvoerder aan wie oorgedra (indien wel);
Name and address of exporter to whom transferred (if any);

Geregistreerde onderskeidingsmerk
Registered distinguishing mark

Die uitvoerder hierbo genoem word hierby gemagtig om die ondergenoemde karakoelpelse te enigertyd van die uitreikings- tot die vervaldatum van hierdie permit, uit te voer.

The exporter mentioned above is hereby authorized to export the undermentioned karakul pelts at any time from date of issue to the date of expiry of this permit.

Hierdie permit word uitgereik onderworpe aan die voorwaardes agterop genoem.

This permit is issued subject to the conditions stated at the back hereof.

Beskrywing. Description.	Merke en Nos. op pakkette. Marks and Nos. and Parcels.	Getal pakkette. No. of Parcels.	Getal pelse. No. of Pelts.	Gewig. Weight.	Slegs vir Doeane en Spoorweë gebruik. For use of Customs and Railways only.		
					Uitklarings-vorm uitvoer-nommer en datum. Bill of Entry—Export No. and Date.	Gewig. Weight.	Handtekening van beampte. Signature of Officer.

Hoofbestuurder, Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.
General Manager, Livestock and Meat Industries Control Board.

Oordrag van permit aan bogemelde uitvoerder goedgekeur.
Transfer of permit to the above-mentioned transferee approved.

Datumstempel
Date stamp

Hoofbestuurder, Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.
General Manager, Livestock and Meat Industries Control Board.

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1954

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half gebonde in Kalfsleerband, 17s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1954

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, 17s. 6d. per Copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nie-tegniese taal . . . . Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—

INTEKENGELD in die Unie van Suid-Afrika (met inbegrip van Suidwes-Afrika), 7s. 6d. per jaar, posvry, anders 10s. per jaar.

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos word, of by 'n poskantoor ingehandig word.

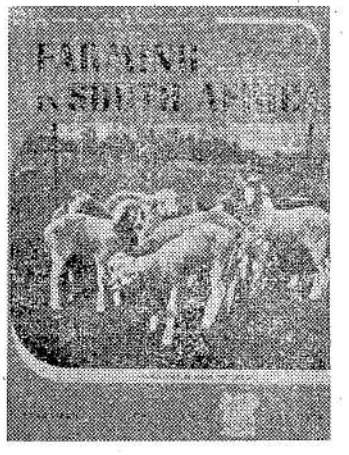
BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general–

FARMING in South Africa

A monthly journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language . . . . Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—



SUBSCRIPTIONS in the Union of South Africa (including South West Africa), 7s. 6d. per annum, post free, otherwise 10s. per annum.

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.

FARMING IN SOUTH AFRICA

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates